imburgs agblad
Bekaaid
Donderdag 14 juli 1994
76e jaargang nr. 163.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

1. Leblanc	1. Indurain		
2. Indurain	2. Rominger	4.47	
3. Pantani	3. De las Cuevas	5.36	
4. Virenque	4. Oegroemov	8.32	
5. De las Cuevas	5. Leblanc	8.35	


● Luc Leblanc

Brazilië en Italië in WK-finale

LOS ANGELES – Brazilië heeft zich afgelopen nacht geplaatst voor de WK-finale. Het boekte in Los Angeles een moeizame overwinning tegen Zweden. Het enige doelpunt van de wedstrijd viel pas in de 80-ste minuut na een loepzuivere kopbal van Romario.

Brazilië komt in de eindstrijd uit tegen Italië, dat eerder gisteravond in New York met 2-1 Bulgarije versloeg.
De beide Italiaanse treffers kwamen op naam van Roberto Baggio. Hristo Stoitsjkov scoorde tegen uit een strafschop. Alle doelpunten vielen vóór rust. Hristo Stoitsjkov kwam door zijn treffer naast de Rus Salenko op de eerste plaats van de topscorerslijst.

Zie verder pagina 23
● **Baggio verslaat Stoitsjkov**

Hoofdprijs van miljoen valt in Meezenbroek

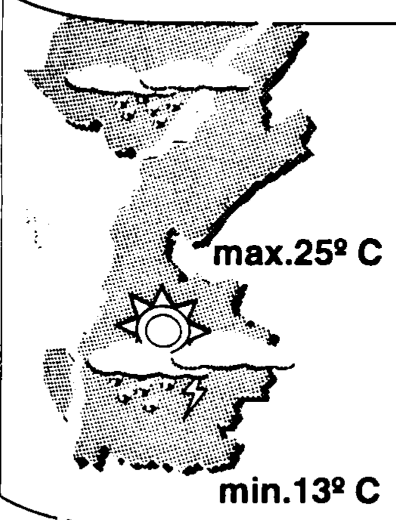
HEERLEN – Een echtpaar uit de Heerlense wijk Meezenbroek heeft dinsdagavond de hoofdprijs van een miljoen gulden gewonnen in de derde trekking van de Staatsloterij.
Het 'lot van een miljoen' werd gekocht in Sigarenzaak Aloys Claassens aan de Kasteellaan in Meezenbroek. Het echtpaar dat een kind heeft en in een huurhuis woont, wil anoniem blijven.

Duitse kaaiman weerstaat politiekogels

DORMAGEN – Kaaiman Sammy leeft. Het ontsnapte reptiel, dat al dagenlang voor opschudding zorgt bij badgasten in een Duits meertje vijftig kilometer van Roermond, overleefde gisteren een aanslag op zijn leven. De politie in Dormagen maakt zich op voor hervatting van de jacht.

Agenten die het kadaver moesten bergen, kwamen gisteravondavond tot hun stomme verbazing tot de conclusie dat de schrik van de recreatieplas nog leeft. Drie gerichte schoten van de politie hebben hem niet kunnen uitschakelen. Sammy was er zondag tussenuit geknepen.

Tot schrik van de duizenden badgasten begon het 1,2 meter lange dier, familie van de krokodil, aan een rondwandeling langs de oevers. Drie dagen zochten politie en brandweer zich een ongeluk naar het dier. Ook een helikopter deed mee aan de jacht. Om de kaaiman te lokken goten de agenten varkensbloed in het meer.



MINDER WARM
De zuidoostelijke stroming van de afgelopen dagen is vervangen door een zwakke stroming uit westelijke richtingen met aanvoer van aanmerkelijk minder warme lucht, hetgeen resulteert in een middagtemperatuur van circa 25 graden. Er is ook meer bewolking waaruit, hoofdzakelijk in de ochtend en voormiddag, enkele buien, mogelijk met onweer en/of hagel vallen. De wind is zwak tot matig uit uiteenlopende richtingen. Vannacht is het met 13 graden aanmerkelijk aangenamer. Komende dagen is het vrij zonnig en droog met middagtemperaturen van rond 23 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.34 onder 21.52
maan op: 12.26 onder: 23.56

Russisch leger krimpt fors in



...volgende!...

Moslims wel bereid voorstellen voor opdeling Bosnië te accepteren

Serviërs wijzen vredesplan af

Van onze redactie buitenland

PALE/SARAJEVO – De Bosnische Serviërs hebben gisteren niet ingestemd met het internationale vredesplan voor Bosnië. De Servische leider Karadzic zei tegen de ministers van Buitenlandse Zaken Hurd van Groot-Brittannië en Juppé van Frankrijk het plan alleen te kunnen accepteren als de Serviërs een eigen, internationaal erkende staatseenheid krijgen.

De voorstellen, waarin Bosnië langs etnische lijnen verdeeld wordt, voorzien daar niet in. Het Servische parlement komt maandag 18 juli bijeen om over het plan te stemmen.
De Bosnische president Izetbegovic ging wel akkoord met de vredesregeling. Hij betitelde het plan weliswaar als 'slecht, maar altijd nog beter dan alle alternatieven'. Izetbegovic liet Hurd en Juppé weten het plan komende maandag met een positief advies voor te leggen aan het parlement in Sarajevo. Hij stelde wel de voorwaarde dat Bosnië-Hercegovina binnen zijn huidige grenzen als soevereine staat zal blijven bestaan. Volgens Hurd en Juppé is dit ook zo.
De zelfbenoemde president van de Bosnische Serviërs, Karadzic, weigerde zich positief uit te laten over de voorstellen waarmee Hurd en Juppé naar zijn Bosnische hoofdkwartier Pale waren afgereisd. „Ik zie geen reden waarom we met onze vijanden in één staat zouden moeten leven," declasseerde hij de internationale inspanningen om met een voor alle partijen aanvaardbaar vredesplan te komen. De Serviërs willen het recht om zich uiteindelijk bij hun moederland Servië aan te sluiten.
Het is echter niet aan de president, maar aan het parlement van de Servische staat in Bosnië om te beslissen, zo deelde Karadzic mee. Hij zal de leden van het parlement in Pale 'in alle vrijheid laten stemmen'. Waarnemers in het voormalige Joegoslavië verwachten dat de Serviërs het plan in deze vorm niet aannemen.
Hurd en Juppé reisden de afgelopen twee dagen langs alle partijen in het conflict in Bosnië. Zij probeerden de politieke leiders ervan te overtuigen dat hun geen andere keus rest dan de voorstellen te aanvaarden. De kern van het door een internationale contactgroep opgestelde plan is een kaart waarop Bosnië in een Kroatisch/moslim deel en in een Servisch deel wordt opgesplitst. De eersten krijgen 51 procent van het gebied, de overige 49 procent gaat naar de Serviërs.



● *De Noorse walvisvaarder Senet haalt een dwergvinvis aan boord die het heeft geharpoeneerd. Volgens ooggetuigen aan boord van de Greenpeace-schepen wilden de walvisvaarders de vangst verborgen houden voor de camera's van de milieu-organisatie. „Ze leken zich er voor te schamen," aldus een bemanningslid van Greenpeace. De Solo en de Sirius blijven voorlopig, ondanks tegenwerking van de Noorse marine, in de buurt van de Senet.*
Foto: REUTER

Greenpeace-actie tegen walvisvaart

OSLO – De Noorse kustwacht heeft gisteren vijf medewerkers van de milieu-organisatie Greenpeace gearresteerd en enkele uren vastgehouden op een van haar schepen. De arrestaties hadden plaats tijdens een actie tegen de Noorse walvisjacht. Dat heeft een woordvoerster van de organisatie meegedeeld. Greenpeace heeft aangekondigd de strijd tegen de walvisvaart onverminderd voort te zetten.

De kustwacht arresteerde de vijf gisterochtend op tachtig mijl ten westen van de Deense kust. Onder hen was één Nederlandse vrouw.

De overige arrestanten kwamen uit Groot-Brittannië, Nieuw-Zeeland en Duitsland. Eén van de activisten is tijdens zijn arrestatie lichtgewond geraakt. Greenpeace voerde met de actieschepen Solo en Sirius actie tegen de Noorse walvisvaarder Senet. De milieu-organisatie schaduwt dit schip al geruime tijd.

Maandag arresteerde de kustwacht negen milieu-activisten van Greenpeace na een actie bij de Senet. De activisten waren afkomstig van de Sirius. Het schip werd uiteindelijk in de Noorse haven Egersund aan de ketting gelegd. Dinsdagmiddag kon het schip vertrekken met de complete bemanning. Tegen geen van de activisten is officieel een aanklacht opgesteld.

Volgens de eigenaar van de Senet hebben de acties hem financiële schade berokkend. Een nog lopende juridische procedure moet uitwijzen of Greenpeace hem een schadevergoeding moet betalen van omgerekend 50.000 gulden. Volgens algemeen-directeur Van Rooij van Greenpeace Nederland lijkt de Noorse kustwacht intussen van plan waardevolle materialen van de organisatie (onder meer rubberboten) in beslag te nemen tot aan dat bedrag. De kustwacht heeft op internationale wateren al enkele boten van Greenpeace geconfisceerd. Van Rooij meent dat de Noren hun boekje ver te buiten gaan en spreekt van een 'illegale actie'. Hij kondigt aan een kort geding te zullen aanspannen tegen de Noorse overheid.

De regering in Oslo heeft ondanks een internationaal vangstverbod toestemming gegeven deze zomer driehonderd walvissen te vangen. De Senet heeft een licentie voor het doden van acht dieren.

Badmeester mishandeld

BRUNSSUM – De politie in Brunssum heeft vier jongemannen aangehouden wegens mishandeling van een badmeester.

De 34-jarige badmeester had toezicht in zwembad de Zeekoelen. Hij vermaande twee jongens die zich niet goed gedroegen. Deze reageerden brutaal.
De badmeester besloot hen uit het zwembad te verwijderen. Maar hij kwam tegenover vier jongens van 17 tot 21 jaar te staan. Deze schopten en sloegen hem. De man liep een bloeduitstorting in het gezicht op en brak een tand.

De politie vond vier patronen in de kleren van een van de verdachten. Na verhoor mochten ze weer gaan.



k

Kamermuziek-evenement voor het eerst ook in Duitsland

Orlando Festival zondag van start

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE – Grenzen worden overschreden en nieuwe gebieden worden verkend tijdens de dertiende editie van het Orlando Festival, het internationale kamermuziekevenement dat zondag in het Wijngrachttheater van Kerkrade van start gaat. Voor het eerst zullen ook concerten in het Stadttheater van Aken worden gegeven – vijf van de veertien – is er een aparte serie van drie festivalconcerten in Düren en wordt ook het gebied van de vocale kamermuziek ontgonnen. Het kloppend hart van het festival blijft abdij Rolduc, waar professionele, semi-professionele en amateur-ensembles masterclasses, ensemblelessen, workshops en lezingen kunnen volgen.



● *Het Orlando Kwartet, zondag voor het eerst aan de bak tijdens het openingsconcert van het Orlando Festival 1994.*

Foto: LEO VAN NOORT

Wat dat laatste betreft is de beproefde Orlando Festival-formule gehandhaafd. Voor de lessen van de amateur-ensembles blijven de musici die 's avonds de concerten geven – met aan het hoofd de leden van het Orlando Kwartet, de spil van het festival – verantwoordelijk, terwijl voor de masterclasses gerenomeerde docenten werden aangetrokken: in de eerste week violist Eli Goren, violist Shmuel Ashkenasi van het Vermeer Kwartet en de leden van het vocaal ensemble Serenata Lirica uit München, in de tweede week Walter Levin, voormalig eerste violist van het La Salle Quartet. Zij geven les aan acht ensembles, alle prijswinnaars van internationale kamermuziekconcoursen. Daaronder het Züricher Klavier Trio, de winnaar van het Heerlense Charles Hennen Concours van dit jaar. Deze masterclass-ensembles zullen tijdens het festival, dat twee weken duurt, satellietconcerten geven in de regio, onder andere op Kasteel Hoensbroek (20 juli), in de Paterskerk op de Biest in Weert (28 juli) en de Muziekschool van Maastricht (30 juli).

Er nemen dit jaar meer jongeren deel aan het Orlando Festival. Contacten met het Prinses Christina Concours voor leerlingen van het voortgezet onderwijs en 'Jugend musiziert' hebben geresulteerd in een groot aantal jeugdige deelnemers. Ook de banden tussen de professionele muziekopleiding en het festival werden aangetrokken. Voor het eerst heeft een conservatorium – het Maastrichtse – een ensemble afgevaardigd.

De instrumentale en vocale kamermuziek van Johannes Brahms krijgt speciale aandacht op het Orlando Festival van dit jaar. Een tweede thema is de Zuideuropese kamermuziek met werken van Spaanse en Italiaanse componisten.

Het openingsconcert wordt zondagavond gegeven door het Orlando Kwartet en Serenata Lirica. Het in. Nederland gevestigde strijkkwartet voert het Strijkkwartet nr. 3 van Schnittke en het Strijkkwartet in Bes, opus 67 van Brahms uit, terwijl het vocaal kwartet – begeleid door pianiste Reinild Mees – de Zigeunerlieder opus 103 van Brahms en Drei Trinklieder van Dieter Acker (Nederlandse première) zal uitvoeren.

Herdenkingsfestival over Willem Pijper

ROTTERDAM – Het Rotterdams Conservatorium herdenkt de honderdste geboortedag van componist, criticus en pedagoog Willem Pijper (1894-1947) met een reeks concerten met diens werk en dat van tijdgenoten en leerlingen. Pijper was vanaf 1930 ook directeur van het Rotterdams Conservatorium.

De concerten in De Doelen, in Zaal de Unie en in de Willem Pijperzaal van het conservatorium vinden van 8 tot en met 11 september plaats.

Verder is op 30 augustus de première van Pijpers opera Halewijn in de Rotterdamse schouwburg. Uitvoerenden zijn het Radio Symfonie Orkest en het Groot Omroepkoor onder leiding van Ed Spanjaard en de solisten Wout Oosterkamp, Liduin Stumpel, Nanco de Vries, Annett Andriessen en Ingrid Kapelle. Halewijn is voor het laatst in 1957 opgevoerd.

Gerard Oskamp artistiek directeur

DEN HAAG – Dirigent Gerard Oskamp is benoemd tot artistiek directeur van het Muziektheater in het Duitse Rostock. De benoeming geldt voor drie jaar met een optie op verlenging van het contract, zo heeft Concertmanagement Rob Groen meegedeeld.

Oskamp (43) is thans chefdirigent van het Norwegian Windensemble, waarvan hij ook de oprichter is. Eerder was hij chefdirigent van het Stavanger Symfonie Orkest en vaste gastdirigent van het Bournemouth Symphony Orchestra, Het Gelders Orkest, het Gulbenkian Orkest en de Nordwestdeutsche Philharmonie.

In Rostock zal Oskamp het komende seizoen vier opera's dirigeren en het ballet Cinderalla. De eerste première, Don Carlos van Giuseppe Verdi, vindt op 1 oktober plaats.

Vocalisten Concours erg in trek

DEN BOSCH - Het 40e Internationaal Vocalisten Concours in Den Bosch is kennelijk erg in trek bij jonge zangers en zangeressen. Dit jaar hebben zich 196 solisten uit 32 landen aangemeld, een absoluut record. Een beoordelingscommissie heeft inmiddels 91 kandidaten uitgenodigd om aan de competitie deel te nemen, onder wie twaalf uit Nederland.

Het concours wordt van 26 augustus tot en met 3 september gehouden in het Theater aan de Parade in Den Bosch. Het Brabants Orkest werkt mee aan de finale. Dirigent is Jan Stulen.

Aansluitend verzorgt de sopraan Ileana Cotrubas een interpretatiecursus. Zij won het concours in 1965. Dit jaar maakt ze deel uit van de jury, die onder voorzitterschap staat van Menno Feenstra, de casting-coördinator van de Glyndebourne Festival Opera in Engeland. Andere juryleden zijn onder andere Elly Ameling, Yvonne Minton, Claudio Desderi, de leider van het Teatro Verdi in Pisa, en dr. Peter Girth, intendant van het Staattheater Darmstadt.

De drie meest opvallende cursisten treden samen met drie concourswinnaars van 8 tot en met 10 september op in concerten in Den Bosch, Eindhoven en Terneuzen.

Nu al staat vast dat de toekomstige winnaars van het concours zullen worden uitgenodigd voor een aantal concerten in binnen- en buitenland. Bovendien worden ze gedurende twee jaar door de concoursdirectie begeleid bij het verkrijgen van engagementen. Deze hulp bij de loopbaan-ontwikkeling moet uitgroeien tot het meest wezenlijke deel van het concoursbeleid, aldus een woordvoerder van de organisatie.

Nieuw boek Erens reisgids of roman?

DOOR ROB MOLIN

'Frans Clement, weduwnaar, drieënzeventig, eeuwige optimist en dan met één klap emotioneel kapot.' Met deze zin begint Fons Erens (1914) uit Elsloo zijn roman 'De oude man en het verlangen'. Even verder deelt de verteller het volgende mee. De weduwnaar wil de pijn, die het recente verbreken van een relatie met een jongere vrouw met zich meebrengt, verdrijven met een week vakantie in de Provence.

Van die inleiding heb ik het benauwd gekregen, want zij geeft mij niet de kans om zélf zulke betekenissen te ontdekken via de weg van de geleidelijkheid. De zoektocht naar de zin van het verlangen is het (uitdrukkelijk vermelde!) thema van de roman, dat uitentreure verbonden wordt met de legendarische sonnettendichter Petrarca, wiens levensbeschrijving door Clement nog vlak voor het vertrek naar het zonnige zuiden op de achterbank van zijn auto wordt gesmeten. O ja, dit betekenisvolle detail staat óók in dat eerste hoofdstuk, evenals het voornemen van deze Clement een roman te schrijven over zijn belevenissen; daarbij zal dat boek over Petrarca hem – zo voelt hij intuïtief – een rol gaan spelen.

Er volgen 29 hoofdstukken met toepassing van de aanvankelijk gevolgde methode en dus wordt er te veel uiteengezet, te veel beschreven en weinig gesuggereerd. Daar komt nog bij, dat het zieleleven van de drieënzeventigjarige Clement in nevelen drijft en er voornamelijk informatie wordt verstrekt over de charme van de Provence en haar rijke historie. Daar woonden Markies de Sade en Petrarca's Laura, warempel een voorzaat van de fameuze sadist. 'Het boek kan tevens een interessante metgezel zijn op een vakantie in de Provence,' kan men terecht lezen op het achterplat. Volgens de mededelingen van de uitgever (of van Erens?) op datzelfde achterplat wil de auteur verschillende ingrediënten 'vervlechten'. Erotiek en religie, hedendaags leven en middeleeuwen, Petrarca en Laura, de intrige van een geheime werkplaats van een oude professor en de moeizaamheid van de liefde.

Het blijft bij een poging. Wat ontbreekt is een bindende kracht, stilzwijgend verwijzend naar de zin van het verlangen, toch het thema, dat nu opgehangen is aan in wezen niet oninteressante gebeurtenissen. Ik bedoel, dat tegenstellingen verzamelen iets anders is dan ze in een geheel verenigen. Bovendien verstoort Erens de geloofwaardigheid door telkens de historie erbij te halen. Clemens raakt méér in de ban van de dode Laura dan van de hem omringende vrouwen en méér van de buiten hem liggende dingen dan van zijn jeugd, huwelijk en onlangs verbroken relatie. Mocht de hoofdfiguur al aan zichzelf toekomen, dan is dat in clichés: 'Mijn liefde liep niet stuk op verveling. Het was meer een terugverlangen naar mijn eigen ik dat verloren ging in een roes.' En daar knoopt hij aan vast: 'Verliefdheid is nog geen echte liefde. Liefde is de rustige stroom na de schuimende waterval.' Als ze al geen zwaarwichtige historische uiteenzettingen ten beste geven, dan voegen de personen elkaar theaterachtige termen toe.

Maar gelukkig heeft de slotfase een verrassing in petto, doordat we plotseling in een eigentijdse detective verzeilen. Wie heeft de oude professor vermoord? Op zichzelf een verfrissende ontwikkeling, omdat deze geleerde verzot was op geschiedenis. Na zo'n 200 pagina's is er echt te veel gebeurd. Frans Clement constateert, dat hij 'een overvloed aan materiaal voor zijn boek' heeft, daarmee verwijzend naar de roman, die hij zich aan het begin van zijn reis had voorgenomen te gaan schrijven. Ik ben werkelijk benieuwd hoe dat andere boek er uit zal zien...

De oude man en het verlangen – Fons Erens; Uitgeverij Noord & Zuid, f 32,90.

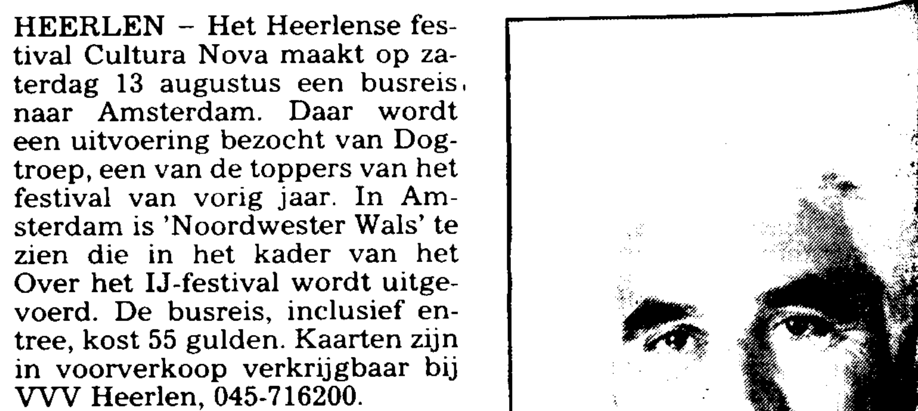
verder in

HEERLEN – Het Heerlense festival Cultura Nova maakt op zaterdag 13 augustus een busreis naar Amsterdam. Daar wordt een uitvoering bezocht van Dogtroep, een van de toppers van het festival van vorig jaar. In Amsterdam is 'Noordwester Wals' te zien die in het kader van het Over het IJ-festival wordt uitgevoerd. De busreis, inclusief entree, kost 55 gulden. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij VVV Heerlen, 045-716200.

MAASTRICHT – Auteur Arnon Grunberg zal zaterdag op het terras van De Perroen, Vrijthof 34 in Maastricht, zijn romandebuut Blauwe maandagen signeren. De schrijver is tussen 15 en 17 uur in Maastricht aanwezig.

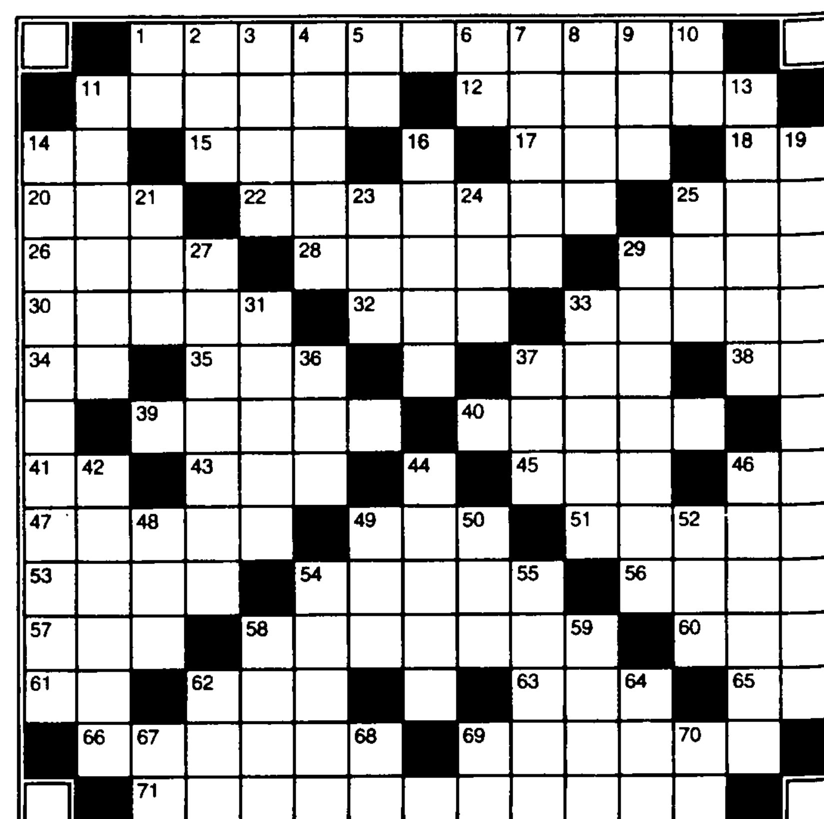
VALKENBURG – Weense melodieën worden morgenavond tot klinken gebracht door Marco Bakker en het Heerlens Salonorkest Da Capo. Onder leiding van Ernest Frissen weerklinken vanaf 21.30 uur composities van onder anderen Kálmán, Dostal, Mozart, Bernstein, Porter, Bizet, Lehar, Monti en Millöcker. Bij regen wordt het concert verplaatst naar de Kloosterkerk, Oosterweg in Valkenburg.

VALKENBURG-HOUTHEM – De organist Jürg Brunner uit St. Gallen geeft vanavond een orgelconcert op het Binvignat-orgel van de St. Gerlachuskerk in Valkenburg-Houthem. Vanaf 20.15 uur voert hij een programma uit met orgelmuziek uit Zuid- en Midden-Duitsland. Er worden composities ten gehore gebracht van onder anderen Pachelbel, Muffat, Krebs, Böhm en Bach.



● *Marco Bakker, morgenavond in het Openluchttheater.*

puzzel van de dag



	■	1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	■	
■	11						■	12					13	■
14		■	15			■	16	■	17			■	18	19
20		21	■	22		23		24			■	25		
26			27	■	28					■	29			
30				31	■	32			■	33				
34		■	35		36	■		■	37			■	38	
	■	39					■	40					■	
41	42	■	43			■	44	■	45			■	46	
47		48			■	49		50	■	51		52		
53				■	54				55	■	56			
57			■	58						59	■	60		
61		■	62			■		■	63		64	■	65	
■	66	67				68	■	69				70		■
	■	71											■	

P&P E509

14	25	29	48	4	39	44	16	34	58	59	68	12	31	43

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** natuurgeneeswijze; **11** vals; **12** zeewering; **14** zuster; **15** zwemvogel; **17** hals; **18** selderij; **20** Europeaan; **22** steen; **25** dagdeel; **26** foedraal; **28** beneden; **29** kruisopschrift; **30** koude; **32** moedermelk; **33** been; **34** landbouwwerktuig; **35** metaalsoort; **37** zangstem; **38** Ned. Kampioensch.; **39** opstandeling; **40** grond; **41** zangnoot; **43** haast; **45** via; **46** welwill. lezer; **47** beneden; **49** schrijver; **51** vleesgerecht; **53** middag; **54** grondsoort; **56** lekkernij; **57** titel; **58** pl. op Sicilië; **60** Turkse titel; **61** aansporing; **62** grondsoort; **63** kloosterorde; **65** idee; **66** bestand; **69** breukdeel; **71** huidarts.

VERTIKAAL: **1** uitroep; **2** familielid; **3** zuivelprodukt; **4** pl. in België; **5** niet even; **6** ten bedrage van; **7** ontvanger; **8** aanw. vnw.; **9** visgerei; **10** water in Friesl.; **11** happig; **13** zenuwcel; **14** verzekering; **16** bijb. pl.; **19** lichtgeraakt; **21** korrelig; **23** inzake; **24** wig; **25** Verenigde Naties; **27** pl. in Limburg; **29** minder maken; **31** ooievaar; **33** flink; **36** namaak; **37** berg; **42** Eskimojak; **44** jaargetijde; **46** modder; **48** verl. toon; **49** vaas; **50** Europees; **52** slang; **54** vrouwenverblijf; **55** gezicht; **58** vrucht; **59** Eur. hoofdstad; **62** familielid; **64** soort onderwijs; **67** jongensnaam; **68** toon; **69** tegenover; **70** landbouwwerktuig.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** genever; **6** aktueel; **12** Isar; **14** Ruud; **15** mv.; **17** partituur; **20** ja; **21** aar; **23** komuit; **24** lui; **25** Ares; **27** rails; **28** bene; **29** kaste; **31** mep; **32** grein; **33** uiig; **35** doos; **36** kleden; **37** peseta; **39** trek; **41** mede; **43** flair; **45** aft; **47** rekel; **49** zaag; **50** omrit; **52** Nero; **53** ent; **54** vleiers; **56** net; **57** m.s.; **58** weerklank; **60** NT; **61** Peru; **62** neon; **64** nudisme; **65** atelier.

VERTIKAAL: **1** gemaakt; **2** Ni.; **3** esp; **4** vaak; **5** error; **7** kruis; **8** tuut; **9** uur; **10** e.d.; **11** laaiend; **13** miniem; **16** VARA; **18** tram; **19** tulp; **20** juni; **22** resultaat; **24** leesteken; **26** stierig; **28** broeden; **30** eider; **32** goser; **34** gek; **35** dem; **38** afzemen; **40** Afrika; **42** vlotter; **44** lans; **45** Amer; **46** Tiel; **48** eren; **50** oleum; **51** trant; **54** vers; **55** snee; **58** wei; **59** kol; **61** PD; **62** Ni.

Winwoord: LANDBOUWVERKEER

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 29,00
per kwartaal f 86,90
Per acceptgiro:
per maand f 30,50
per kwartaal f 88,40
Losse nummers f 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja













de rechter







recept

Courgettes in tomatensaus

Dit mediterrane groentegerecht kunt u als vegetarisch gerecht met kaas bij deegwaren serveren maar evenzogoed bij een visgerecht met gebakken aardappelen of zelfs bij een barbecue.

2 eetlepels olijfolie, 1 ui, 1 teen knoflook, ca. 600 gram tomaten, peper en zout, 2 theelepels gehakte basilicum (of halve theelepel gedroogde), mespunt suiker, 1 klein blikje tomatenpuree, 1,25 dl water, ca. 750 gram courgettes

Ui en teen knoflook schoonmaken. Ui fijnsnipperen en knoflookteen door persje knijpen. Tomaten inkruisen, in heet water leggen en ontvellen. Tomaten in stukken snijden. In de olijfolie eerst de uisnippers aanfruiten, na enkele minuten de knoflook toevoegen en weer 2 minuten later de stukken tomaat. Kruid met peper, zout, evt. gedroogde basilicum (vers wordt nog niet in dit stadium toegevoegd) suiker, tomatenpuree en water. Breng dit alles langzaam aan de kook, draai de warmtebron laag, leg een deksel schuin op de pan en laat de saus een half uurtje pruttelen. Was ondertussen de courgettes en snijd ze in schuine plakken. Voeg de plakken courgette tegelijk met de verse basilicum aan de tomatensaus toe en laat de plakjes hierin gaar worden. Voeg, als de tomatensaus te dik lijkt nog een klein beetje water toe.



Vermoorde jongen vroeg Clinton om hulp

NEW ORLEANS – Enkele dagen voordat hij vanuit een voorbijrijdende auto werd doodgeschoten had de 9-jarige James Darby president Clinton gevraagd een eind te maken aan de moorden in zijn stad. „Ik denk dat iemand mij zou kunnen doodschieten," schreef de jongen in een brief aan de president.

De brief van James maakte deel uit van een onderzoek dat de medische faculteit van de universiteit van Louisiana heeft uitgevoerd onder leerlingen van lagere scholen in New Orleans. Sinds januari zijn er 241 moorden gepleegd in de stad, die ongeveer 500.000 inwoners telt. De onderzoekers vroegen de leerlingen hoe veilig zij zich voelen - thuis, op school of bij het buiten spelen. Vervolgens vroegen zij de kinderen hun zorgen in een brief aan president Clinton toe te vertrouwen.
Samen met de brieven stuurden de projectleiders Clinton het bericht van James' dood.
De jongen had zijn brief geschreven op 29 april. Toen hij op 8 mei met vrienden en familieleden naar huis liep na een picknick ter gelegenheid van Moederdag, werd vanuit een langsrijdende auto op de groep geschoten. James werd in het hoofd geraakt en overleed ter plaatse.

In verband met de aanslag zijn twee tieners gearresteerd. De politie gelooft dat de schietpartij voortkwam uit een ruzie waarbij een van de verdachten, diens zuster en neven van James betrokken waren.

Clinton heeft James' klasgenootjes inmiddels laten weten dat hij het verzoek van de jongen wil beantwoorden met 'krachtige en slimme oplossingen voor het misdaadprobleem'. De moeder van James hoopt dat hij woord houdt, maar haar zoon heeft zij daarmee niet terug. „Ik wou dat de president zijn laatste wens had kunnen vervullen."

Formatie bemoeilijkt door begroting 1995

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Informateur Kok kampt met extra financiële problemen. In het financieel en sociaal-economisch beleid moet een nieuwe tegenvaller van 2,1 miljard gulden worden opgevangen. Dat bedrag komt bovenop het reeds bekende gat van 5,7 miljard gulden, waarvoor PvdA, VVD en D66 bij de onderhandelingen over de paarse coalitie geen dekking wisten te vinden.
De tegenvaller van 2,1 miljard gulden doet zich voor in de begroting voor 1995. De stijgende rente, de dalende dollarkoers en de eveneens dalende olieprijs zijn de voornaamste oorzaken. Deze ontwikkelingen, die dit jaar optreden, hebben volgend jaar grote financiële effecten voor het rijk. In de 2,1 miljard zit ook 0,5 miljard gulden verwerkt aan lagere belastinginkomsten door de enorme vlucht van de spaarloonregelingen en het premiesparen (de wet Vermeend-Vreugdenhil).
Het nieuwe financiële probleem staat los van tegenvallers in de sociale zekerheid en de volksgezondheid die Kok ook nog moet zien op te lossen. In de sociale zekerheid zou het gaan om 1,5 tot 2 miljard gulden, in de volksgezondheid om een half tot 1 miljard.
De problemen komen op Koks bord omdat het huidige kabinet demissionair is en dus geen vergaande beleidsbeslissingen meer kan nemen om de financiële problemen de baas te worden. Enkele maanden geleden werd nog rekening gehouden met een tegenvaller van 1,6 miljard gulden in 1995. Het toen nog missionaire kabinet besloot dat gat provisorisch te dichten. De 1,6 miljard is onderdeel van de 5,7 miljard gulden die in de paarse coalitie een grote rol speelden.
Informateur Kok wil begin volgende week zijn concept-regeerakkoord aan de fracties voorleggen. Het is geen onveranderbaar stuk, zo verklaarde hij gisteren voor de radio. De fractieleiders kunnen er opmerkingen over maken, maar Kok zal er niet met hen over onderhandelen. Op basis van de commentaren wil de informateur weer zelf het eindstuk maken. Daarna moeten de fracties zeggen of het voor hen voldoende basis biedt om in een kabinet te gaan zitten.

punt uit

● Santer



De 57-jarige Jacques Santer blijft de komende vijf jaar aan als premier van de centrumlinkse regeringscoalitie van Luxemburg. Kort voor de herbenoeming had Santer gezegd dat hij de functie van voorzitter van de Europese Commissie accepteert als daarover binnen de 12 EU-landen consencus bestaat. Verlenging van Santers mandaat behoeft zijn aanvaarding van de hoogste functie in Brussel niet in de weg te staan.

● Algerije

Bedrijven uit Denemarken en ex-Joegoslavie hebben bekend gemaakt dat zij hun werknemers terugtrekken uit Algerije, waar moslim-extremisten in toenemende mate het door het leger gesteunde regime in verlegenheid brengen met aanvallen op buitenlands personeel.

● Varkens

Tweeduizend biggen en 32 zeugen zijn gistermiddag bij een brand in Baarle-Nassau om het leven gekomen. De dieren zaten in een stal die volledige afbrandde nadat een van de werknemers met een slijptol een vonkenregen had veroorzaakt. Bij een brand in Veldhoven zijn diezelfde middag ongeveer 500 varkens omgekomen. De stal waarin de dieren zaten brandde goeddeels uit. De oorzaak van deze brand is niet bekend.

● Oudste

In een bejaardentehuis in Gorkum is op 107-jarige leeftijd J. de Winter overleden. Hij was de oudste man van Nederland. Voor zover bekend is F. Rijkens uit Vries nu de oudste Nederlander. Rijkens, die woont in bejaardenhuis De Kornoljehof, werd geboren op 18 maart 1889. Rijkens is vier jaar jonger dan Nederlands oudste ingezetene, Ann Jemima Flower. Zij is afgelopen vrijdag 109 geworden. Volgens gegevens van het CBS telde Nederland per 1 januari van dit jaar 939 mensen van honderd jaar of ouder.

RBA's moeten duidelijke kerntaak kiezen om levensvatbaar te blijven

Arbeidsbureaus zijn te beperkt

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De toekomst van de Regionale Bureaus voor de Arbeidsvoorziening (RBA's) is ongewis. Gegeven de beperkte middelen zal de Arbeidsvoorziening een strategische keus moeten maken tussen drie alternatieven: het vervullen van zoveel mogelijk vacatures, het zo goed mogelijk bemiddelen van langdurig werklozen en het voorkomen van dubbel werk met andere instellingen.

Elk van deze alternatieven heeft echter ingrijpende consequenties voor de toekomstige positie van de Arbeidsvoorziening. Een en ander schrijft prof. W. Dercksen van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) deze week in het economenvakblad ESB.
Dercksen schetst drie mogelijke kerntaken voor de Arbeidsvoorziening. In het eerste scenario richt de Arbeidsvoorziening zich zoveel mogelijk op haar bemiddelingstaak op de regionale vacaturemarkt. De dienstverlening aan de werkgever staat centraal. Het nadeel van deze strategie is dat er geen ruimte meer is voor de opleiding en bemiddeling van moeilijk plaatsbare werkzoekenden.
Volgens Dercksen kan deze strategie leiden tot de privatisering van de Arbeidsvoorziening. Als de organisatie toch voor een marktgerichte benadering kiest, dan is immers niet langer duidelijk waarin zij zich van particuliere bemiddelaars onderscheidt. Die zouden overheidssubsidies aan de Arbeidsvoorziening zelfs kunnen opvatten als een vorm van concurrentievervalsing.
In het tweede scenario kiest de Arbeidsvoorziening als kerntaak het bestrijden van langdurige werkloosheid van moeilijk bemiddelbare doelgroepen. Er worden dan zoveel mogelijk middelen ingezet voor scholing, loonkostensubsidies en werkervaringsplaatsen. De vacaturemarkt wordt hier aan particuliere bureaus overgelaten. Het gevaar van deze optie is dat de Arbeidsvoorziening het gemeentelijke sociale beleid gaat overlappen. Volgens Dercksen kan dit op termijn leiden tot opheffing van de organisatie.
In het derde scenario is er juist de taak om dubbel werk bij de werkloosheidsbestrijding te voorkomen. De Arbeidsvoorziening zou dan namens de gemeenten en de bedrijfsverenigingen de regie krijgen om via een één-loket-benadering werkloze uitkeringsgerechtigden via verschillende trajecten naar een baan te begeleiden. Dezelfde persoon kan dan steeds een werkzoekende begeleiden. Tevens kan de begeleider voor het verbeteren van de arbeidsmarktkansen van zijn cliënt gebruik maken van alle deskundigen die de betrokken organisaties in huis hebben.

Terreur tegen toeristen



● *Een Griekse politieman onderzoekt de omgeving nadat een autobom explodeerde in de buurt van een hotel.* Foto: EPA

Tutsi's vormen een regering van nationale eenheid

BRUSSEL/KIGALI – Het Rwandees Patriottisch Front (RPF) gaat op zo kort mogelijke termijn een regering van nationale eenheid vormen. Daarbij worden twee Hutu-partijen uitgesloten. Het RPF levert de president en eist het ministerie van Defensie op. RPF-voorzitter Alexis Kanyarengwe heeft dat gisteren in Brussel in een interview met de Belgische radio verklaard.
De gematigde Hutu-leider Faustin Twagiramungu zal de regering verder samenstellen. De rebellen van het RPF, gedomineerd door de Tutsi's, willen ook andere politieke partijen opnemen, met uitzondering van de gematigde Republikeinse Nationale Beweging voor de Democratie van de begin april vermoorde Hutu-president Juvénal Habyarimana en van de Coalitie voor de Verdediging van de Republiek (CDR). De laatste wordt beschouwd als de partij van Hutu-extremisten.

Verkeersdienst gaat voortaan ook vreemdelingen controleren

DEN HAAG – De Algemene Verkeersdienst in Driebergen zal binnenkort haar verkeerstaken uitbreiden met het toezicht op vreemdelingenverkeer. Het ministerie van Justitie onderhandelt met de AVD over vijftig extra arbeidsplaatsen om dit mogelijk te maken. Er komt volgens woordvoerster Pols van Justitie geen aparte vreemdelingenbrigade bij de AVD. Het opsporen van illegalen en controleren van vreemdelingen wordt meegenomen in de 24-uurs patrouilles van de AVD op de snelwegen. Er zijn extra mensen nodig, omdat nu de besetting 's nachts te wensen overlaat, aldus Pols. Ook andere politiekorpsen krijgen er binnenkort mensen bij. Minister Kosto heeft zo'n 700 arbeidsplaatsen te verdelen.

Negatief reisadvies voor eiland Rhodos blijft uit

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – Er komt geen negatief reisadvies voor het Griekse eiland Rhodos. Dit heeft het Overlegplatform Vakantiereisadviezen gistermiddag besloten. In het platform werken de ANVR, de ANWB, het ministerie van Buitenlandse Zaken en de reisverzekeraars samen. De afgelopen dagen raakten op Rhodos bij verschillende bomaanslagen zeker acht mensen gewond, onder wie een aantal buitenlandse toeristen.

Het besluit werd genomen na overleg met de zusterorganisaties van de betrokken verenigingen, de Griekse autoriteiten en het ministerie. De conclusie daarvan was dat er sprake is van 'incidenten, die nog geen aanleiding vormen voor het verstrekken van een reisadvies'. Reizen vanuit Nederland en andere landen naar Rhodos zullen dan ook normaal doorgang vinden.

Dinsdag raakten bij een aanslag zes toeristen gewond. De autoriteiten besloten daarop het strand tijdelijk te sluiten. Inmiddels zijn er ook honderd extra politieagenten van de anti-terreur eenheid op het eiland aangekomen.

De zes toeristen (een Zweed, een Duitser, twee Denen en twee Grieken) liepen lichte verwondingen op toen twee bommen ontploften in de belangrijkste stad van het eiland die ook Rhodos heet. De aanslagen hebben tot paniek geleid onder de toeristen op het eiland. Maandag was al een Griekse toerist ernstig gewond geraakt bij een bomaanslag in Lindos, een andere stad op Rhodos. Tot nu toe heeft niemand zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslagen.

Dit jaar trekt Rhodos naar schatting ruim 50.000 Nederlandse toeristen. Het is na Corfoe het belangrijkste Griekse toeristeneiland. De politie vreest dan ook dat de aanslagen deel uitmaken van een campagne, gericht tegen de Griekse toeristenindustrie.

Noord-Korea zet dialoog met VS snel weer voort

SEOUL – Noordkoreaanse diplomaten voeren volgende week in New York overleg met Amerikaanse functionarissen. De Noordkoreaanse radio heeft gisteren gemeld dat de gesprekken moeten leiden tot hervatting van de dialoog tussen Pyongyang en Washington over het omstreden nucleaire programma van Noord-Korea.
Deze dialoog was vrijdag net in Genève begonnen, maar werd onderbroken toen de Noordkoreaanse leider Kim Il-sung de dag erna overleed. De aankondiging is volgens waarnemers een duidelijk teken dat Noord-Korea en de politiek van het land niet door het overlijden van Kim Il-sung zijn gedestabiliseerd.
Het land zou, volgens een uit de hoofdstad Pyongyang teruggekeerde Japanse journalist, bovendien kort na de begrafenis van de overleden leider een inleidend gesprek willen met Zuidkoreaanse regeringsfunctionarissen over de hervatting van contacten op hoog niveau met Seoul, de Zuidkoreaanse hoofdstad. Op 25 juli was de eerste topontmoeting tussen de twee Korea's gepland in de Noordkoreaanse hoofdstad.

Blokkades burgers hinderen Dutchbat

DEN HAAG – De aflossing van de Nederlandse militairen in Bosnië-Herzegovina, de grootste logistieke operatie van de landmacht sinds 1945, wordt gehinderd door blokkades van burgers. De 95 militairen die maandag afreisden om een groep infanteristen in de moslim-enclave Srebrenica af te lossen, moesten vanwege wegversperringen in Kiseljak over een alternatieve route reizen, zo heeft Defensie gisteren bekend gemaakt. Zo'n 120 verlofgangers wachten momenteel in Zagreb nog op een mogelijkheid om door te reizen naar Srebrenica. Vandaag arriveert als alles goed gaat een eerste groep van 108 infanteristen uit Srebrenica op Schiphol.

Boze Belgen eisen bevrijding van Normandische Pont-Audemer op

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – Het waren niet de Nederlanders, maar de Belgen die het Franse plaatsje Pont-Audemer in Normandië hebben bevrijd. Dit zei de gepensioneerde Belgische generaal Roger Dewandre gisteren in de Franstalige krant La Libre Belgique.

De bejaarde officier heeft vorige maand hoogstpersoonlijk een brief geschreven aan de Franse premier Balladur om zich te beklagen over deze 'manipulatie van de geschiedenis'. Er is schandelijk misbruik gemaakt van goed vertrouwen, vindt de boze generaal. Het door Nederlanders in Pont-Audemer opgerichte monument is 'een pure fout'.
Volgens Dewandre is het plaatsje op 26 augustus 1944 bevrijd door het 2e peloton van het Belgische eskadron pantserwagens en niet door de Nederlandse Irene-brigade. Hij zegt het 'beter dan wie ook te weten', omdat hij op die bewuste dag als tweede-luitenant het peloton aanvoerde en het zijn mannen waren die uitwaaierden over Pont-Audemer 'zonder ook maar een Nederlander tegen te komen'. Als extra bewijs voert hij Britse oorlogsjournaals aan, waarin verscheidene malen de Belgen worden geciteerd zonder enige vermelding van de Hollanders.
De Fransen zouden in een militaire oorkonde, opgedragen aan de Belgische troepen, ook Pont-Audemer hebben genoemd als plaats die de Belgen bevrijdden.
De plaquette in de tuin van het stadhuis ter ere van de Nederlandse bevrijders van de Prinses Irene-brigade was de generaal-in-ruste al opgevallen tijdens een pelgrimage in juni 1989. Hij kon de oude kameraden, die hem vergezelden, er maar net van weerhouden 'het monument in kwestie op te blazen'.

Het stak de generaal vreselijk toen op 5 juni jongstleden, ter herdenking van de geallieerde invasie in Normandië, de Hollandse oud-strijders in Pont-Audemer paradeerden voor een uitgelezen gezelschap met koningin Beatrix en de premiers van Nederland en Frankrijk. „De Hollanders die vertellen toentertijd door de plaatselijke bevolking te zijn onthaald, beschikken over een levendige fantasie," meent Dewandre die zich niets anders herinnert dan dat het kustplaatsje bij de bevrijding door de Belgen volledig uitgestorven was. De inwoners waren geëvacueerd in afwachting van een bombardement door de Britse luchtmacht.
De Belgische officier hoopt op eerherstel opdat de Belgische oud-strijders die in augustus naar Normandië zullen terugkeren, zonder bitterheid hun gevallen kameraden kunnen herdenken. Tot op heden heeft hij echter geen antwoord uit Parijs ontvangen. De burgemeester van Pont-Audemer, die in juni door Nederland werd geridderd, houdt zich volgens Dewandre op de vlakte. Hij heeft laten weten geen polemiek te willen aangaan.

En de Nederlandse oud-strijders? Die weten het kennelijk allemaal niet zo precies meer. Feit is dat 'hun' bevrijding van Pont-Audemer soepel verliep en geen enkel verlies werd geleden door de Irene-brigade. Veteraan Frans Hummelman gaf in juni bij de herdenking toe: „Ik kwam er pas thuis in Nederland achter dat we Pont-Audemer bevrijd hadden. Uit de krant. Als soldaat wist je immers nooit wat."

Kohl met zonen 'goede Duitsers' naar parade op Champs-Elysees

BONN – De Duitse bondskanselier Helmut Kohl zal vandaag de zonen van drie tegenstanders van Hitler meenemen naar de parade over de Champs-Elysees ter gelegenheid van de Franse onafhankelijkheidsdag, waar ook Duitse militairen aan deelnemen.

De feestelijkheden zullen op uitnodiging van Kohl ook worden bijgewoond door de voormalige burgemeester van Hamburg Klaus von Dohnanyi (66); uitgever Ewald-Heinrich von Kleist (72) en de Stuttgartse burgemeester Manfred Rommel (65). De vaders van de drie mannen waren betrokken bij de mislukte aanslag op Hitler van 20 juli 1944.

De beslissing van de Franse president Francois Mitterrand om Kohl uit te nodigen heeft kwaad bloed gezet bij een aantal oudere Fransen, die zich de Tweede Wereldoorlog nog levendig kunnen herinneren. Kohl is uitgenodigd om te laten zien dat de huidige Frans-Duitse samenwerking hecht is en dat de oude vijandschap is vergeten. Mitterrand heeft Kohl ook uitgenodigd omdat de bondskanselier niet aanwezig was bij de 50ste herdenking van D-day, de invasie van 1944 in Normandie.

De Duitse militairen zijn slechts door kleine schouderinsignes van hun Franse collega's te onderscheiden. De 800 militairen van de Frans-Duitse brigade, onderdeel van het multinationale Eurokorps, zullen in pantserwagens over de Champs-Elysees rijden.

„Wij proberen ons niet schoon te wassen. De samenzweerders van de 20ste juli behoorden tot de weinigen die iets deden tegen Hitler," zei regeringswoordvoerder Dieter Vogel. „Zij zijn het meest duidelijke bewijs dat Hitler in Duitsland vijanden had."

De vaders van Dohnanyi en Kleist werden wegens hun aandeel in het complot opgehangen. Veldmaarschalk Ewald von Kleist-Schmenzin stond aan het hoofd van een aantal divisies die Frankrijk binnenvielen in 1940, maar keerde zich net als zijn zoon, een jonge officier, later tegen Hitler.

Veldmaarschalk Erwin Rommel, wegens zijn briljante optreden in Noord-Afrika de Woestijnvos genaamd, had een grote afkeer van de nazi's, maar was weifelachtig in zijn steun aan de samenzweerders. Hitler dwong Rommel zelfmoord te plegen nadat duidelijk werd dat hij contacten met de samenzweerders had gehad.

'Iedereen blijft gewoon zitten in vrijblijvende sfeer'

Schuldigen van malaise in CDA zijn hardleers

DOOR WILFRED SCHOLTEN

DEN HAAG – Professor Kolnaar is zich nog steeds van geen kwaad bewust. Het SER-lid en de vicevoorzitter van de CDA-programmacommissie was degene die voor de verkiezingen het woord 'bevriezen' liet vallen toen het over de aow-uitkeringen ging. Er was toen geen redden meer aan: het CDA duikelde verder in de peilingen om uiteindelijk bij de Tweede Kamerverkiezingen op slechts 34 zetels uit te komen.

„Nee, ik heb geen spijt. Ik zou het weer precies zo doen," zegt Kolnaar onomwonden. „Ik blijf erbij dat alle uitkeringen bevroren moeten blijven. Dat het mis is gegaan komt door de presentatie. Het NOS-journaal pikte er slechts één zinnetje uit: dat over de aow."

Het CDA is hardleers, zo blijkt. Ruim een week na de presentatie van het rapport van de commissie-Gardeniers, waarin onverhuld het feilen van velen in de partij aan de kaak wordt gesteld, zijn de hoofdrolspelers daarvan nog niet erg onder de indruk. Waarnemend partijvoorzitter Lodders gaf de verzekering dat veel anders moet in het CDA en dat de 'heling' van de partij gemakkelijk door de 'schuldigen' zelf ingezet kan worden. De vernieuwing van het CDA mag geen 'facelift' worden. Maar veel duidt wel in die richting. Schuld wordt doorgeschoven of gedeeld.

„Het is zeer te betreuren dat een zo diep ingrijpende boodschap zo eenzijdig als een economische noodzaak is gepresenteerd," schrijft de commissie over Kolnaars optreden. De opmerking heeft veel 'onrust' veroorzaakt. Het beeld ontstond dat de 'rekenmachines' bepalender zijn dan het 'christelijk-sociale gezicht van onze partij', aldus Gardeniers. Kolnaar kucht, maar geeft geen krimp. „Als je een goed rentmeester wilt zijn, blijft de maatregel noodzakelijk."

Presentatie

Het sociale gezicht kreeg ook deuken en schrammen door het harde verkiezingsprogramma, waarin onder meer werd gepleit voor de afschaffing van het minimumloon en de vermogensbelasting en het verlagen van het toptarief in de inkomstenbelasting. Een en ander beschadigde het beeld van een overwogen en evenwichtig program', aldus de commissie.

„Ach, dit kwam meer door de presentatie dan door de inhoud," zegt het Eerste-Kamerlid Braks, voorzitter van de toenmalige programcommissie. „Maar dat was niet mijn verantwoordelijkheid. Ik heb geen campagne gevoerd. De partij heeft ons concept-programma destijds met enthousiasme ontvangen. Niet de sociaal-economische problematiek stond daarbij op de voorgrond, maar de maatregelen om de werkgelegenheid te bevorderen. Heel makkelijk om achteraf te zeggen dat het sociale gezicht daarmee aangetast is."



● A. Kolnaar



● E. Brinkman



● G. Braks

Fractievoorzitter Brinkman, die mag blijven zitten zolang de kabinetsformatie voortduurt, was

achtergrond

één en al deemoed, toen zijn falen als fractieleider en lijsttrekker aan de orde kwam. Uit de gemaakte fouten zouden hij en de hevig bekritiseerde fractie lering trekken. Twee dagen later laat hij echter ijskoud weten dat zijn fractie bepaalde conclusies niet deelt, zoals de aantasting van het sociale gezicht. Volgens hem is dat slechts een kwestie van beeldvorming. Bovendien 'heeft de fractie een beetje de indruk dat hetgeen ze aan goeds heeft gedaan in de afgelopen jaren, wat bescheiden in het rapport terecht is gekomen', aldus Brinkman deze week in het partijblad CDActueel. Er waren zelfs enkele fractieleden die een bespreking van het rapport in de fractie overbodig vonden, omdat de kritiek nu wel bekend is.

Ook zijn rechterhand, één van de 'directe (pr)-adviseurs' waar hij volgens de commissie teveel naar luisterde, loopt bepaald niet over van schuldbewustheid. „Iedereen draagt schuld, maar wij zijn nu eenmaal gezichtsbepalende professionals en krijgen er dus harder van langs. Het zij zo." Over het sociale gezicht is hij niet bezorgd. „Het is de oude vraag over het verschil in solidariteit en solidariteit. Voor ons is dat hetzelfde. Net als bij de aow is het een kwestie van presentatie."

Voorzitter Jansen van de CDA-werkgroep sociale zekerheid gruwt van dit soort reacties. Hij stuurde een boze brief naar de fractie, omdat koers wordt gezet naar een centrum-rechts kabinet. „Hoe kan het CDA daarin een socialer beleid voeren? Hebben ze er dan niets van begrepen?" Het CDA kan er volgens Jansen alleen weer bovenop worden geholpen door een mentaliteitsverandering in de partijtop. „Alsof alle fouten een kwestie van beeldvorming zijn geweest. Blijkbaar snappen ze niets van de kritiek van het rapport-Gardeniers. Die oude, verkeerde mentaliteit zit nog steeds in de fractie."

Vrijblijvendheid

De vraag rijst of de schuldigen aan de teloorgang van de partij, het CDA zelf uit het moeras kunnen trekken. Of moeten anderen het overnemen? Hillen: „Moeten we dan allemaal naar huis gaan? Moeten we als fractie dan als enige consequenties uit de kritiek trekken? De keeper van Ierland maakt één fout waardoor Nederland kan scoren. Moet die man, die 77 interlands foutloos heeft gespeeld, dan maar stoppen?"

Ook Kolnaar denkt er niet over voortaan gewoon wetenschapper en SER-lid te blijven. „Ik blijf gewoon aan als CDA-adviseur. Sterker nog, ze hebben me al een paar keer weer om raad gevraagd." Jansen: „Ze mogen best blijven zitten, maar dan moeten ze wel de nieuwe lijn volgen. Kamerleden die dat niet willen doen, dienen op te stappen. Dat geldt ook voor het partijbestuur. Dat heeft ook veel fouten gemaakt." Het bestuurslid Post (kamerkring Haarlem), vlak na de verkiezingen zo aangeslagen dat hij erop stond dat het hele partijbestuur zou moeten aftreden, heeft nog steeds geen bedanqje naar het partijbureau gestuurd.

Het CDJA ergert zich ook aan de vrijblijvende sfeer, waarin iedereen blijft zitten waar ie zit. En er dus niets verandert. Vice-voorzitter Stadhouders in CDActueel: 'Een ieder moet uit het rapport de schoen aantrekken die hem of haar past. Eigen fouten worden echter weggewuifd in het belang van de formatie: het partijbestuur zet niet door, de partijtop handelt naar eigen goeddunken en de fractie is zich van geen kwaad bewust. 'Ze dronken een glas, ze deden een plas en alles bleef zoals het was."

Deze houding verbaast senator Braks ook een beetje. Zonder namen te noemen, zegt hij: „Als een partij de mensen in de partijtop vraagt verantwoordelijkheid te nemen, ben je niet verplicht om dat ook te doen. Die afweging moet je zelf maken. Kun je aan de gestelde opdracht voldoen? Op die vraag moet je een goed antwoord kunnen geven."

Mislukken Paars doet kiezer niets

DEN HAAG – Het mislukken van de paarse coalitie tussen PvdA, VVD en D66 doet de kiezer niets. Als er nu verkiezingen zouden worden gehouden, zou de uitslag hetzelfde zijn als op 3 mei.

Onderzoek van het bureau InterView heeft dit uitgewezen. De peiling werd eind vorige week gehouden, enkele dagen nadat paars definitief mislukte. Op 3 mei zag de uitslag voor de vier grootste partijen er als volgt uit: PvdA 24 procent, CDA 22,2 procent, VVD 19,9 procent, D66 15,5 procent. InterView registreerde slechts marginale wijzigingen van hoogstens eentiende procent.

PvdA-voorlichter: 'CDA schilderde Elco Brinkman af als een kluns'

DEN HAAG – CDA-leider Brinkman is door zijn partij verkeerd begeleid. In de verkiezingscampagne is het CDA er in geslaagd zijn eigen voorman als een soort 'kluns' af te schilderen terwijl Brinkman juist alles mee heeft. Hij is aardig en capabel, jong in de politiek begonnen en dus ervaren, en ziet er niet onaantrekkelijk uit.

Dit stelt Dig Istha, voorlichter bij de PvdA, in het blad Clinch van de Jonge Socialisten, de jongerenorganisatie van de PvdA. Istha was de drijvende kracht achter de verkiezingscampagne van PvdA-voorman Kok.

Die campagne leidde tot een fors herstel van de PvdA. Ondanks het geleden verlies werd de PvdA de grootste partij omdat zij veel minder verloor dan coalitiegenoot CDA.

De positie van Brinkman is recent door de commissie-Gardeniers aan de orde gesteld. De commissie analyseerde voor het CDA de oorzaken van de enorme verkiezingsnederlaag.

De campagne van Brinkman werd uitgedacht en uitgevoerd door zijn rechterhand, persvoorlichter Frits Wester. Direct na de verkiezingen vertrok Wester bij het CDA. Hij werd chef van de Haagse redactie van RTL.

Istha verwijst het CDA, en met name Wester, zich schuldig te hebben gemaakt aan manipulatie. CDA-nieuws werd op zodanige tijdstippen naar buiten gebracht dat journalisten het niet meer konden natrekken. Met name rond de aow-crisis in het CDA zou dit zijn gebeurd.



Aan de schandpaal

De beroemde Italiaanse badplaats Rimini is een campagne begonnen tegen de prostitutie. Hoeren en hun gasten komen, als zij worden opgepakt, met hun volledige naam in de plaatselijke kranten.

„De prostitutie in Rimini groeit ons boven het hoofd. Het bedreigt de openbare orde", aldus burgemeester Chicchi over de 'schaamactie' die klanten moet afschrikken. Volgens hem wordt de ook bij Nederlanders populaire stad deze zomer overspoeld door hoeren uit Oost-Europa.

Duitser in nood na instorten kuil

Twee Duitse toeristen raakten tijdens het mooie weer van de afgelopen dagen in Noordwijk onder het zand bedolven nadat een kuil die zij hadden gegraven instortte. Voor het leven van een van de mannen werd even gevreesd.

Slechts zijn handen staken nog boven de zandhoop uit. Zijn vriend raakte tot zijn middel bekneld en kon zichzelf snel uitgraven. De kuil van twee meter diep was direct onder de duinrand bij de Duindamse Slag gegraven.

Met de hulp van omstanders slaagde de Duitse man, die zich even daarvoor uit de zandhoop had bevrijd, er in het gelaat van zijn 24-jarige vriend van het zand te ontdoen. Het levensgevaar was op dat moment nog niet geweken. Door de druk van het zand kon de man zeer moeilijk ademhalen en liep hij blauw aan. Even later kon de Duitse toerist door de omstanders alsnog uit zijn benarde positie worden bevrijd.

Door medewerkers van de Noordwijkse Reddingsbrigade kreeg hij direct zuurstof toegediend, waarna hij naar een huisarts werd vervoerd.

Geen celstraf na doodslaan roker

De strijd tussen niet-rokers en rokers is in Japan hoog opgelopen. Huisschilder Hideo Sugiura die in een niet-roken gedeelte van een metrostation een sigaret wilde opsteken, werd daarvoor onmiddellijk bestraft: met een dodelijke klap.

De 28-jarige dader, Kazuo Kuwahara, zei tijdens de rechtzaak dat hij weigert het geweld van rokers te accepteren. Hij waarschuwde dat de tragedie zich weleens zou kunnen herhalen, tenzij de rechten van niet-rokers voortaan worden gerespecteerd.

Kuwahara gaf een oudere man, die in de ondergrondse een sigaret opstak, een elleboogstoot. Uit angst voor een tegenaanval liet hij er een klap in de nek en één in het gezicht op volgen. Het slachtoffer, een huisschilder, viel en brak daarbij zijn schedel.

De rechter, geconfronteerd met een petitie van 200 anti-rokers die op vrijspraak aandrongen, besloot een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie jaar op te leggen. Volgens hem had Kuwara maar één keer geslagen.

'Nonnen blijven langer jong'

Nonnen blijven langer jong en mooi dan andere vrouwen. Dat onthulde Italië's beroemdste plastisch chirurg Roberto Bracaglia deze week. Het gezicht van een 60-jarige non heeft, vergeleken met dat van haar leeftijdsgenotes, minder rimpels en vertoont minder sporen van spanningen.

Vrouwen die niet in een klooster wonen, zonnebaden veel. Dat is slecht voor de huid, zegt Bracaglia. Voor nonnen is zonnebaden taboe.



● *Geld verdienen is niet zo moeilijk, moet de juwelier Lynn Peters heben gedacht. Zij riep het 'verpletter-je-trouwring' festival in het leven. Gescheiden mensen kunnen tijdens het festival met een moker en een hoop woede hun trouwring vernietigen. De geplette stukjes edelmetaal zijn voor Lynn, die er weer nieuwe sieraden van smeedt. Ze heeft echter beloofd er geen nieuwe trouwringen van te maken.* Foto: AP

Kleine jongens en dikke meisjes zijn slecht af

Uit een Brits onderzoek blijkt dat dikke meisjes en kleine jongens over het algemeen een slechtere baan hebben dan hun leeftijdgenoten.

De wetenschappers onderzochten de lotgevallen van meer dan 12.500 jonge mensen uit Engeland, Schotland en Wales. Gekeken werd naar gewicht en lengte van meisjes en jongens op 16-jarige leeftijd en zeven jaar later. De dikke meisjes verdienden op hun 23ste minder dan het gemiddelde van hun leeftijdsgroep. Voor jongens die op 16-jarige leeftijd te dik waren, geldt dat niet. Een inkomensachterstand valt wel te constateren bij jongens die op hun 16e te klein waren.

De wetenschappers van het Dartmouth College kunnen het fenomeen alleen beschrijven, ze hebben er geen verklaring voor. De studie bevestigt 'het denkbeeld dat het uiterlijk de overgang van school naar het arbeidsleven kan beïnvloeden'. Dit wordt gestaafd door het feit dat dikkere meisjes moeilijker een goede baan vinden, ongeacht de sociale achtergrond van de ouders en ongeacht de uitslagen van tests waarbij hun vaardigheden worden gemeten.

Overvol



● *China is overbevolkt. Dat kan gezellig zijn, maar is ook vaak lastig. Het openbaar vervoer is lang niet altijd berekend op de enorme toeloop aan reizigers. Op de raarste plekjes klampen Chinezen zich vast aan de trein om toch maar op tijd op de plaats van bestemming te komen. En wij maar klagen over de NS, als we eens een keertje geen zitplaats vinden.* Foto: AFP

Een ramphuwelijk

Niet altijd zijn de eerste huwelijksdagen dagen waaraan met groot genoegen teruggedacht wordt, zo leert de ervaring van een Brits stel. Wat deze week een mooie dag had moeten worden, werd een serie opeenvolgende rampen. Toen Sara Manners in het huwelijk trad met Kirk Wilson in een kerk in Brundall viel de ceremoniemeester, Sara's broer Jonathan, flauw van de hitte. Hij moest door zijn moeder overeind worden gehouden. Toen de 22 lentes tellende bruid in haar hotelkamer aankwam, kreeg zij een asthma-aanval en moest met spoed per ambulance naar een ziekenhuis worden gebracht.

De volgende dag bracht Kirks broer het kersverse echtpaar naar het vliegveld voor hun huwelijksreis naar de Canarische Eilanden, maar onderweg vloog de auto in brand. Met pijn en moeite slaagden zij er in het vuur te blussen met blikjes frisdrank.

Tenslotte haalden dieven het huis van een vriend leeg en namen daarbij ook de huwelijksvideofilm mee.

Elfjarige vliegt met MiG-straaljager

Zij kon niet met haar voeten bij de pedalen, maar dat belette de 11-jarige Katrina Mumaw niet om een Russische MiG-29 straaljager de lucht in te krijgen en een paar loopings te maken.

De zesdeklasser uit Californië is de jongste klant van MiGs Etc., een Amerikaans bedrijf dat in Rusland aan burgers de mogelijkheid biedt hun vliegkunst te beproeven in militaire vliegtuigen. Ongeveer 150 mensen, zowel ervaren militaire vliegers als amateurpiloten, hebben gebruik gemaakt van het aanbod.

Katrina, die leerde vliegen op haar achtste en astronaut wil worden, heeft al talloze malen deelgenomen aan luchtgevechten met vliegtuigjes die elkaar met elektronische 'kogels' bestoken. Katrina bediende alleen de stuurknuppel. De instructeur trapte op het gas, omdat zij daar met haar voet niet bij kon.

Italianen laten voor het eerst aandeelhouders van buiten toe

Bols-Wessanen denkt aan belang in Campari

Van onze redactie economie

AMSTELVEEN/MILAAN – Het dranken-, zuivel- en levensmiddelenconcern Bols-Wessanen staat op het punt een belang van meer dan 20 procent in de Italiaanse onderneming Campari, zo verluidt op de effectenbeurs van Milaan. Bols-Wessanen heeft inmiddels erkend dat het met het moederbedrijf van Campari in gesprek is 'over vergaande vormen van samenwerking'.

Het zou de eerste keer zijn in het 130-jarige bestaan, dat het besloten familiebedrijf Campari aandeelhouders van buiten toelaat. Maar Bols-Wessanen (BW) krijgt het belang ook niet voor niets. Volgens geruchten op de beursvloer in Milaan zou het Nederlandse concern bereid zijn om in ruil daarvoor alle activiteiten op de Italiaanse markt over te doen aan Campari.

Bols-Wessanen produceert en verkoopt in Italië behalve mineraalwater, wijnen en gedestilleerd ook het populaire aperitief Crodino. Met dit zeer winstgevende, alcoholarme aperitief is Bols-Wessanen marktleider.

De Italiaanse dochter, Bols Group Italia, heeft net een ingrijpende reorganisatie achter de rug, waarvoor f 50 miljoen werd uitgetrokken. Bols-Wessanen geeft zelf geen kerncijfers per land, maar volgens analisten zou de omzet in Italië circa f 390 miljoen bedragen en de winst f 68 miljoen. Er werken bij Bols Italia circa 570 mensen. Crodino behaalde vorig jaar een winst van bijna f 55 miljoen bij een omzet van f 450 miljoen. Het aantal werknemers bedraagt 700.

Bols-Wessanen is naarstig op zoek is naar een breder afzetkanaal van de produkten in Italië. Campari kan daar als onafhankelijke, zeer goed ingevoerde, distributeur veel aan bijdragen. Campari daarentegen kampt met het probleem dat de produktbasis te smal is. Het richt zich op de produktie van Bitter Campari, Cordial Campari en Campari-Soda. De verkoop geschiedt bijna louter via eigen afzetkanalen. Campari dreigt daardoor in eigen land onder de voet te worden gelopen door aanbieders die meerdere producenten en merken vertegenwoordigen.

Behalve het minderheidsbelang van meer dan 20 procent gaan er ook geruchten, dat Bols-Wessanen en Campari een nieuwe houdstermaatschappij zouden willen oprichten waar alle Italiaanse activiteiten in worden ondergebracht. Ook hier wil woordvoerder en tevens concerndirecteur algemene zaken, drs. A. Kwak, niet op reageren. Kwak bevestigt alleen dat er al enige tijd wordt gesproken met Campari over samenwerking, maar dat een akkoord niet voor het einde van deze zomer te verwachten is.

Economische Zaken bezorgd over RDM

Van onze redactie economie

DEN HAAG/ROTTERDAM – Op het ministerie van Economische Zaken maakt men zich zorgen over de toekomst van de Rotterdamsche Droogdok Maatschappij (RDM), een dochteronderneming van Begemann. Verder dan deze opmerking wilde het departement gisteren niet gaan.

RDM verkeert in de problemen. Dat komt doordat het geen orders meer heeft voor de bouw van onderzeeboten. Geregeld overleggen ambtenaren van het ministerie afzonderlijk met RDM en met de vakbonden over de continuïteit van het bedrijf. Na de oplevering een week geleden van de laatste onderzeeër, de Walrus, hebben de bonden weer in Den Haag over RDM gesproken.

Algemeen-directeur Joep van den Nieuwenhuyzen van Begemann vindt het beraad met Economische Zaken niet intensiever dan anders. Het gaat om 'maandelijks overleg, dat al een half jaar loopt'. RDM zelf wilde zich gisteren niet uitlaten over de situatie. Wellicht zal het bedrijf over één tot twee weken nadere mededelingen doen.

De besprekingen met het ministerie gaan volgens Van den Nieuwenhuyzen over de financiële situatie van RDM, over financiering van nieuwe opdrachten en over zachte leningen aan landen die eventueel bij RDM willen afnemen. De onderneming onderhandelt over de levering van drie onderzeeboten van het nieuwe type Moray aan Pakistan. Ook is er sprake van mogelijke levering aan tweę niet nader genoemde Navolanden, aldus Van den Nieuwenhuyzen. Verder is Indonesië in beeld.

Een van de mogelijkheden om RDM die moeilijke periode te laten overbruggen, is de verkoop van bedrijfsterreinen. RDM zou die vervolgens van de nieuwe eigenaar kunnen huren. Een dergelijke constructie is in het overleg met EZ onderwerp van gesprek, zegt Van den Nieuwenhuyzen, maar dan slechts als deel van een heel scala van mogelijke maatregelen voor verbetering van de zaken bij de Rotterdamsche Droogdok.

Tegen de zon

● *Een bollenraper in Zwaagdijk-Oost heeft zich met een sombrero gewapend tegen de zon. De landarbeiders draaien momenteel een tropenrooster. De temperatuur liep gisteren op tot boven de dertig graden.*
Foto: ANP

Rabobank sluit drie kantoren in Duitsland

UTRECHT – Rabobank Deutschland gaat haar activiteiten concentreren in Frankfurt, Düsseldorf en Hamburg. De vestigingen in München, Stuttgart en Hannover gaan dicht en het kantoor in Berlijn wordt een vertegenwoordiging. De maatregel kost 43 arbeidsplaatsen. Dit heeft de Rabobank gisteren bekendgemaakt.
De Duitse Rabo-organisatie richt zich voornamelijk op de belangrijkste bedrijven in de Duitse agri- en voedingsmiddelenindustrie.

In de non-foodindustrie concentreert zij zich op milieutechnologiebedrijven, farmaceutische en cosmetische industrie, papierverwerkingsbedrijven en detailhandelsketens.

United Airlines in handen van werknemers

Van onze redactie economie

WASHINGTON – De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij United Airlines is sinds dinsdag voor meer dan de helft eigendom van de werknemers. Ruim tweederde van United's aandeelhouders stemden in met de verkoop van de maatschappij aan het personeel. Ruim 54.000 van de 75.700 werknemers krijgen een aandeel United, dat die daarmee het grootste bedrijf ter wereld wordt in handen van de werknemers.

Met deze opmerkelijke transactie hopen zowel de bedrijfsleiding als de vakbonden een eind te kunnen maken aan de slechte bedrijfsresultaten, en ook de toekomst van de luchtvaartgigant veilig te stellen. Vorig jaar leed United nog een verlies van 1,34 miljard dollar. Maar er zijn vele twijfels of deze drastische stap voldoende is om United Airlines uit de rode cijfers te houden.
Net als alle grote Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen kampt United met grote financiële problemen. Het personeel was tot nog toe niet bereid om te helpen door salaris in te leveren en beperkingen toe te staan op de secundaire arbeidsvoorwaarden. Nu zij echter een stem in het kapittel krijgen, blijken de meesten wel bereid om dat offer voor hun werkgelegenheid te doen.

In ruil voor 55 procent van de aandelen aanvaardden de United-piloten een loonsverlaging van 15,7 procent, de werktuigkundigen en technici 9,7 procent en de andere werknemers nemen met 8,25 procent minder genoegen. Dat moet de maatschappij op jaarbasis 4,9 miljard dollar opleveren. De werknemers krijgen bovendien meer zeggenschap en een betere ontslagbescherming.
De oude aandeelhouders krijgen 84,81 dollar voor hun aandelen, plus een half aandeel in het nieuwe United. De aandelen United deden vorige week maandag op Wall Street maar 128,12 dollar, een daling met 1,62 dollar sinds vrijdag. Voor het uitkopen van de aandeelhouders wordt een miljard uit de kasreserve gehaald en de schulden (van 16 miljard dollar) met 1,5 miljard verhoogd.

Veel United-werknemers zijn er dan ook niet van overtuigd dat nu aan de financiële ellende een einde is gekomen. Van de 1750 piloten van United waren er 1200 tegen de operatie. De 17.500 stewardessen en stewards hebben het akkoord ook nog niet getekend, omdat zij eerst garanties willen tegen het aantrekken van buitenlands personeel. Of en wanneer zij zullen tekenen, is onbekend.

Amerikanen willen Gronings stadsvervoer opkopen

GRONINGEN – Het Amerikaanse transportbedrijf Vancom Transportation uit Illinois onderzoekt de mogelijkheid van overname van het Gemeentelijk Vervoer Bedrijf (GVB) in Groningen, aldus directeur A. van Beek van het GVB. Het GVB in Groningen is een naamloze vennootschap, waarvan alle aandelen in handen zijn van de gemeente Groningen. Vancom Transportation wil nu met de gemeente Groningen onderzoeken of het mogelijk is deze aandelen over te nemen.

munt uit

● **Groente**
De prijzen voor volle-grondsgroente zijn fors gedaald als gevolg van het warme zomerweer. Vooral bloemkool, broccoli en ijsbergsla gaan tegen minimumprijzen de deur uit. Ook bloemen zijn flink in prijs gedaald.

● **Fraude**
De bedrijfsvereniging Detam stelt in samenwerking met de Almelose officier van justitie mr. E. Wesselius een onderzoek in naar fraude bij Joh. Altena bv. Dat is een detailhandel in aardappelen, groente en fruit met tachtig vestigingen in het noorden en oosten van het land.

● **Dollar**
Voor de verandering is de veel geplaagde dollarkoers in Europa gisteren in koers gestegen. In Amsterdam werd aan het einde van de middag f 1,7195 genoteerd na f 1,7225 's morgens.

● **Koffie**
Jacobs, de grootste Duitse koffiebrander, verhoogt opnieuw zijn prijs. Een pak koffie van 500 gram wordt vanaf 25 juli maar liefst twee mark duurder. Eind juni verhoogde Jacobs zijn koffieprijs al met één à anderhalve mark tot 8 à 9,50 mark.

● **Tektronix**
Tektronix, producent van testen meetapparatuur voor de electronica-industrie. wil 130 van de 182 banen in de vestiging in Heerenveen schrappen. Produktie en reparatie worden overgeplaatst naar andere landen.

● **Arke**
Voor het Twentse reisconcern Arke belooft het jubileumjaar 1994 het beste jaar in zijn geschiedenis te worden. Als september en oktober niet tegenvallen, zal de winst nog hoger uitvallen dan de 21 miljoen gulden die werden verdiend in het recordjaar 1991.

Hoger

AMSTERDAM – De aandelenmarkt in Amsterdam lag er gisteren tamelijk vriendelijk bij. Veel fondsen boekten koersstijgingen, sommige zelfs flinke. Heineken bijvoorbeeld sloot de dag f 4,80 hoger af op f 218,10. Akzo ging f 3 vooruit tot f 195. De Venlose producent van kopieerapparatuur voegde f 2 aan de koers toe op f 76. Het onroerendgoedfonds Rodamco kwam f 1,80 hoger uit op f 55. De beursbarometer, de AEX-index, eindigde 3,1 punt hoger op 386,31. Het hoogste punt van de dag was 386,74

Toch was de markt 's middags minder overtuigend goed gestemd dan in de ochtenduren. Toen waren de fondsen over de gehele linie hoger. gisterenmiddag kwam er wat aanbod. KLM, rond elven nog op twee dubbeltjes winst, eindigde gisteren vijftig cent lager op f 50,70. Benjamin KPN zag zijn plus van een dubbeltje omslaan in een verlies van veertig cent en sloot op f 48,40, bijna een daalder onder introductiekoers van een maand geleden (f 49,75).

Weliswaar ging de koers van de dollar in Amsterdam ruim een cent omhoog, maar de vraag is hoelang dat niveau kan worden vastgehouden. De obligatiemarkt was slechter. De winst van een dubbeltje van gisterenochtend veranderde in een verlies van circa 0,15 punten. De jongste tienjarige staatslening (5,75 procent) sloot 0,15 punt lager op 92,05.

De buitenlandse beurzen waren wel beter, Frankfurt zes punten en Londen 41,4 punten, waarmee de FTSE-100 index de 3.005 bereikte. De omzet in Amsterdam was niet erg groot. De aandelenmarkt was goed voor een omzetbedrag van f 970 miljoen, in obligaties ging voor f 2,9 miljard om.

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	58,90	58,70
ABN Amro A.in F.	87,50	87,50
ABN Amro L.Gr.F.	181,80	181,70
ABN Amro Obl.Grf.	201,70	202,10
Aegon	93,10	93,90
Ahold	43,20	43,90
Akzo Nobel	192,00	195,00
Alrenta	234,50	234,50
Bols Wes. c.	36,90	36,90
CSM cert.	68,50	68,70
Dordtsche Petr.	184,30	185,90
DSM	130,20	130,40
Elsevier	152,60	154,40
Fokker cert.	16,20	16,00
Fortis Amev cert.	69,80	70,40
Gist-Broc. cert.	44,60	45,30
Heineken	213,30	218,10
Heineken Hold.	189,00	193,60
Hoogovens nrc	71,70	72,90
Hunter Douglas	79,00	79,50
ING c.	76,40	76,50
KLM	51,20	50,70
Kon. KNP BT	43,50	44,30
Kon. Olie	185,30	186,80
KPN	48,80	48,40
Nedlloyd	63,40	64,00
Océ-v.d.Gr.	74,00	76,00
Pakhoed cert.	47,80	47,10
Philips	49,30	50,10
Polygram	73,00	73,50
Postb.Beleggf.	58,70	58,70
RG Florente F.	129,10	129,30
Robeco	112,00	112,80
Rodamco	53,20	55,00
Rolinco	114,60	115,20
Rorento	85,10	85,50
Stork	43,00	44,00
Unilever cert.	181,70	182,70
Van Ommeren nrc	48,90	48,50
Ver.Bezit VNU	169,00	168,50
Wolters-Kluwer	110,90	111,90

Avondkoersen Amsterdam

Effectenkoersen avondverkeer In het avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de slotnotering van dezelfde dag):

Elsevier 154,50 (154,40)
Kon. Olie 186,00-187,00 (186,80)
Philips 50,10 (50,10).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	81,00	81,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,10	6,16
ABN Amro pref.	59,10	58,10
ACF-Holding c.	43,20	44,00
Ahrend Groep c.	133,50	134,00
Asd Options Tr.	16,90	16,90
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	140,00	140,00
Athlon Groep	66,50a	66,00a
Athlon Groep nrc	66,00	66,00
Aut.Ind.R'dam	110,00a	110,00a
Ballast Nedam c.	75,00	76,30
BAM Groep	103,50	103,80
Batenburg	139,90	139,50
Beers	172,30a	172,30a
Begemann Groep	35,70	37,40
Belindo	282,50	281,00
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De Winkelb.	65,00	64,30
Borsumy Wehry	30,10	30,70
Boskalis cert.	39,90	40,20
Braat Beheer	27,60	27,70
Breevast	8,50	8,50
Burgman-Heybroek	1610,00	1610,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1265,00	1265,00
Cap Volmac	17,90	17,90
Ceteco Hold.	39,00	39,00
Cindu Intern.	105,00	105,00
Claimindo	280,80	280,80
Content Beheer	25,50	25,50
Credit LBN	45,80	45,80
Crown v.G. cert.	141,50	141,50
CSM	69,00	68,80
Delft Instrum.	21,70	21,50
Dorp-Groep	41,50	41,50
Draka Holding	37,10	38,00
Econosto	22,40	22,00f
EMBA	200,00	201,00
Eriks Holding	114,40	114,60
Flexovit Int.	72,80	73,40
Frans Maas cert.	52,50	52,50
Fugro cert.	34,40	34,40
Gamma Holding	96,50	96,50
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	43,80	45,00
Geveke	31,50	32,00
Giessen-de N.	44,00	44,00
Goudsmit	25,00	25,00
Grolsch cert.	50,50	50,50
GTI-Holding	166,00	166,00
Hagemeyer	131,50	130,00
HAL Trust B	16,70	16,70
HAL Trust Unit	16,60	16,80
HBG	294,00	297,00
Hes Beheer c.	21,40	21,00
Heijmans	55,50	55,20
Hoek's Mach.	77,00	77,30
Holl. Colours	78,00	78,00
Holl.Sea S.	0,38	0,38e
Holl. Ind. Mij	72,00a	70,00
Hoop Eff.bank	8,80	9,50
Hunter D.pref.	1,85	–
IHC Caland	35,50	35,40
Internat.Muell.	76,50	76,60
ING	7,35	7,38
Kas-Associatie	60,40	60,40
Kempen & Co	13,20	13,10
Klene Holding	132,00	132,00
Kondor Wessels	42,50	42,50
KBB	106,20	106,00
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,60
Kon. Sphinx	47,60	49,90
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	152,50	152,50
Landré & Gl.	46,00	49,00
Macintosh	39,30	39,10e
Maxwell Petr.	178,00	179,00
Moeara Enim	1625,00	1625,00
M.Enim OB-cert.	86,20	86,50
Moolen Holding	44,30	45,00
Mulder Boskoop	36,80	36,80
Multihouse	1,90	1,90
Naeff	430,00	–
NAGRON	81,00	81,80
Nat. Inv. Bank	125,30	125,00
NBM-Amstelland	15,20	15,50
NEDAP	55,00	55,00
Nedcon Groep	36,40	35,90
NKF Holding	207,00	207,00
Ned.Part.Mij	51,70	51,70
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	19,80	20,20
Nutricia VB cert	87,00	86,90
Nijv.-Ten Cate	76,00	76,50
OPG cert.	44,00	44,20
Orco Bank cert.	64,50	64,10
OTRA	296,00	296,80
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	15,80	15,80
Polynorm	177,50	178,50
Porc. Fles	27,00	27,00
Randstad	80,00	80,80
Reesink	112,50	112,50
Rothmans Int.	3,54	3,55
Roto Smeets Boer	38,00	38,00
Samas Groep	55,20	55,20
Sarakreek	8,00	8,00
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	40,50	40,50
Smit Intern.	42,60	42,50
St.Bankiers c.	18,80	18,80
Stad Rotterdam c.	39,70	40,00
Telegraaf De	170,00	169,30
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,30	16,30
Tw.Kabel Holding	172,00	174,00
Ubbink	106,50	106,50
Union	33,00	33,50
Vereenigde Glas	565,00	–
Volker Stevin	88,10	87,90
Vredestein	13,70	13,70
Wegener	107,50	107,00
West Invest F.	14,30	14,30
West Inv.F. wb	69,50	69,50
Wolters Kluwer	425,00b	440,00b
Wyers	23,70	23,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	92,10	92,90
ABN Amro Amer.F.	69,80	69,80
ABN Amro Eur. F.	83,70	84,20
ABN Amro Far E.F.	77,10	77,60
ABN Amro Neth.F.	110,90	111,10
ABN Amro rent.div	160,60	160,80
Aegon Aandelenf.	44,40	44,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,50	30,40
Alg.Fondsenbez.	240,50	241,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	95,70	96,20
Asian Cap.F.$	60,80	61,10
Asian Tigers F.	99,40	101,00
Asian Select. F.	91,50	92,20
Austro Hung. F.	7,70	7,80
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	95,60	94,60
CL Liq.Groeifonds	101,40	101,40
CL Obl.Dividendf.	106,50	106,80
CL Obl.Waardef.	125,20	125,00
Delta Lloyd Inv.	36,80	36,60
Donau Fonds	31,70	32,10
DP America Gr.F.	33,50	33,50
EGF Investm.	158,00	158,00
EMF Rentefonds	83,10	83,30
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	42,50	42,50
Esmeralda part.	36,60	36,70
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	103,20	103,50
EMS Income Fund	92,00	92,50
EMS Offsh. Fund	101,50	102,00
EOE Index Fnd	421,00	421,00
Euro Growth Fund	62,00	61,00
Euro Spain Fund	8,30	8,30
Far East Sel.F.	81,00	79,50
Gim Global	57,70	58,20
Groeigarant	1,32	1,32
Holland Fund	85,70	85,70
Holl. Eur. Fund	59,20	59,20
Holl. Obl.Fonds	132,00	133,00
Holl. Pac. Fund	141,00	139,80
Holl. Sel.Fonds	96,40	96,20
Hooge Huys Hypf.	131,50	131,40
ING Bnk Dutch F.	59,20	59,00
ING Bnk Geldm.F.	60,67	60,68
ING Bnk Glob.F.	52,70	52,60
ING Bnk Oblig.F.	33,40	33,50
ING Bnk Spaard.F.	102,44	102,46
ING Bnk Rentegr.F	128,60	128,80
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost.	47,20	47,60
Innovest	63,40	63,40
Interbonds	500,00	500,00
Intereffekt 500	30,40	30,50
Intereffekt wt	47,40	47,50
Intereffekt Yen Value	91,10	90,30
Investa part.	81,00	81,00
IS Himal.Fund $	16,00b	16,20b
IS Himal.Fund c.	8,40	8,80
Jade Fonds	215,50	218,50
Japan Fund	20,00	20,20
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Latin Am.Eq.F.	87,80	87,30
Leveraged Cap	59,90	59,80
Liquirent	54,10	54,10
Mal.Capital F.$	14,30	14,30
Mees Obl.Div.F.	115,80	116,20
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,60	76,80
Nat.Res.Fund	74,40	74,20
New Asia Fund	10,00	10,20
Nomura Warr. F.	0,35a	0,30b
Obam, Belegg.	307,50	308,50
OAMF Rentefonds	11,80	11,80
Orange Fund	26,50	26,60
Pac.Dimensions	110,00a	–
Pac.Prop.Sec.F.	31,00a	30,50a
Pierson Rente	129,00	129,00
Postb.Aandelenf.	56,10	56,00
Postb.Obl.f.	49,20	49,20
Postb.Verm.gr.f.	60,00	60,00
Rentalent Bel.	169,50	169,90
Rentotaal NV	39,10	39,30
RG Aand.Mixfund	60,10	60,00
RG America F.	132,00	132,30
RG Divirent F.	53,60	53,80
RG Europe F.	125,50	125,00
RG Hollands Bezit	94,00	93,50
RG Nettorente F.	104,40	104,40
RG Obl.Mixfund	61,20	61,10
RG Pacific F.	141,60	142,60
RG Rente Mixfund	63,80	63,80
Rodamco Ret.Ned.	97,20	97,40
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	90,00	89,10
Schrod.Int.Pr.F	28,20	28,00
Sci/Tech $	14,20	14,20
Suez Liq.Grf.	198,90	198,90
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	266,50	270,00
Tolsteeg. Beleggmij	340,00	340,00
Trans Eur.Fund	87,00	88,50
Transpac.F.	387,00	392,00
Uni-Invest	19,70	19,70
Unico Inv.Fund	71,50	71,50
Unifonds DM	33,50	33,50
Vaste Waard.Ned	55,50	55,00
VastNed	110,50	110,00
VIB NV	49,50	49,40
VSB Aand.F.	98,00	97,30
VSB Mix Fund	61,30	61,30
VSB Obl.Groeif.	109,40	109,70
VSB Rente Fonds	102,00	102,30
WBO Intern.	71,40	70,80
Wereldhave NV	99,20	100,50b
ZOM Florida F. $	32,50	–
Zonnespectrum	9,00	9,05

Parallelmarkt

ABF	111,20	111,20
ARTU Biolog.	4,30	3,90
ASN Aandelenf.	50,50	50,00
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	88,40	87,60
AXA E&L Belegg.2	90,00	89,60
AXA E&L Belegg.3	116,80	116,80
AXA E&L Belegg.4	85,00	84,80
AXA E&L Kap.Rente	119,30	119,40
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Argeus F.	89,60	89,90
Comm.Benacus F.	91,90	92,20
Comm.Cea F.	92,90	93,20
De Drie Electr.	14,60	15,20
Delta Ll.Dollarf.	52,50	52,70
Delta Lloyd ECU	54,80	55,20
Delta Lloyd Mix	72,00	71,90
Delta Lloyd Rent	61,40	61,50
EHCO KLM Kleding	33,20	33,20
Free Record Shop	27,80	27,80
German City Est.	31,30	31,20
Gouda Vuurvast	67,80	67,80
Groenendijk	32,50	32,50
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,80	5,80
Kühne+Heitz	41,00	41,00
Management Share	1,60	1,60
Ohra Aand.F.	61,30	60,80
Ohra Liq.Grf.	53,90	54,00
Ohra Obl.Df.	55,20	55,40
Ohra Obl.Grf	55,60	55,60
Ohra Onr.G.F.	62,30	61,90
Ohra Totaal F.	57,80	57,60
Pan Pac. Winkel	3,30	3,30
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,90	4,90
Pitcher	43,50	43,50
Rood Testhouse	5,10	4,70
Simac Techniek	14,30	14,30
Suez Gr.Fund	49,30	49,50
VHS Onr. Mij	4,80	4,80

Parallel top-15

Alanheri	36,00	36,00
Bergh. Pap.	50,00	–
DICO Intern	77,30	77,20
Gelderse Pap.	72,10	72,10
Grontmij	63,20	64,00
LCI Comput.Gr.	3,60	3,65
Melle, van nrc	110,00	110,20
Nedschroef Hold.	70,60	70,60
Neways Electr.	10,50	10,50
Ordina Beheer	19,30	19,10
Sligro Beheer	83,70	83,70
Vilenzo	39,40	39,40
Welna	47,50	47,50
Weweler	28,10	29,00
Wolff, Handelmij	62,00	62,00

Wall Street

allied signal	34½	35
amer.brands	32	31⅝
amer.tel.tel	53⅝	53⅜
amoco corp	59⅛	59⅞
asarco inc.	29	28¾
bethl. steel	20	20⅝
boeing co	46⅞	47⅛
can.pacific	14¾	15
chevron	43⅞	43⅜
chiquita	12½	12½
chrysler	49⅜	49⅞
citicorp	40⅜	40⅜
cons.edison	27½	27½
digit.equipm.	20⅞	21½
dupont nemours	58½	58⅜
eastman kodak	48⅛	48⅜
exxon corp	58⅜	58
ford motor	31¼	32¼
gen. electric	46⅞	46¾
gen. motors	51¾	52
goodyear	35	35
hewlett-pack.	75⅜	75½
int. bus.mach.	55¾	56⅝
int. tel.tel.	79¾	79½
klm airlines	29¾	29¾
mcdonnell	114⅞	116¾
merck co.	29⅛	29¼
mobil oil	85⅝	85
omega financ.	25¼	24¾
philips	28¾	29
royal dutch	108⅞	108⅛
sears roebuck	46⅞	46⅝
sfe-south.pac.	19¼	19⅝
texaco inc.	63⅞	63¼
travelers	31	31⅛
united techn.	64¾	64¾
westinghouse	12	11⅞
whitman corp	15⅞	15¾
woolworth	16	15⅝

Advieskoersen

amerik.dollar	1,655	1,775
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,175	1,295
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	32,40	34,90
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,64	0,82
hongkong dlr.(100)	19,00	23,00
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,30	12,00
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,27	1,43
turkse lira (100)	0,0035	0,0075
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,30	23,80
zwits.fr. (100)	130,25	134,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,71625-1,71875
antill.gulden	0,9500-0,9800
austr.dollar	1,2590-1,2690
belg.frank (100)	5,4420-5,4470
canad.dollar	1,24175-1,24425
deense kroon (100)	28,505-28,555
duitse mark (100)	112,0350-112,0850
engelse pond	2,6905-2,6955
franse frank (100)	32,665-32,715
griekse dr. (100)	0,6920-0,7920
hongk.dollar (100)	22,1050-22,3550
ierse pond	2,6620-2,6720
ital.lire (10.000)	11,285-11,335
jap.yen (10.000)	175,800-175,900
nwzeel.dollar	1,0350-1,0450
noorse kroon (100)	25,545-25,595
oostenr.sch. (100)	15,9255-15,9355
port. escudos (100)	1,0700-1,1100
spaanse pes. (100)	1,3565-1,3665
zweedse kr. (100)	22,755-22,805
zwits.frank (100)	132,825-132,875
e.c.u.	2,1385-2,1435

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,930-21,530, vorige 21,040-21,640, bewerkt 23,130 laten, vorige 23,240 laten.
Zilver onbewerkt 250-320, vorige 255-325, bewerkt 360 laten, vorige 370 laten.

Indexen

cbs koersindex	259,40	260,90
EOE-index	383,21	386,31
Dow Jones	3704,28	+1,62

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k	s.k
abn amro	c jul	60,00	357	0,30	0,20
abn amro	c okt	70,00	250	0,40a	0,20
abn amro	p jul	60,00	1307	1,20	1,30
abn amro	p jul	62,50	418	3,20b	4,00
abn amro	p okt	60,00	1183	3,70	3,70
abn amro	p jan	60,00	361	4,00	4,30
ah	c okt	40,00	500	4,80a	5,00
ah	p jul	55,00	400	12,30a	11,00
ah	p o96	45,00	375	6,00	5,50
bsw	p jul	42,50	350	5,00	5,50
bsw	p okt	40,00	320	3,20	3,60
d/fl	p jul	180,00	530	9,20	8,00
d/fl	p aug	175,00	625	5,30	4,40a
d/fl	p dec	170,00	473	4,70	4,40
eoe	c jul	380,00	330	5,20	7,30
eoe	c jul	385,00	928	2,20	3,00b
eoe	c jul	390,00	342	0,70	0,60
eoe	c aug	385,00	417	8,80	9,80b
eoe	c aug	390,00	294	6,40a	7,40
eoe	c aug	395,00	530	4,60a	4,80
eoe	c sep	385,00	347	10,70	11,00
eoe	c sep	400,00	353	5,00	5,50
eoe	p jul	380,00	474	1,10	0,30
eoe	p jul	385,00	643	2,90b	1,30
eoe	p jul	390,00	296	6,40b	4,00a
eoe	p jul	400,00	361	15,50	13,00
eoe	p aug	380,00	599	5,70	4,60
eoe	p sep	375,00	350	7,00a	5,50
eoe	p sep	385,00	361	11,00	10,00
eoe	p okt	370,00	608	8,00	7,00
eoe	p okt	390,00	326	15,00	14,60
fokker	c jan	17,50	1177	1,50	1,30
fokker	c jan	20,00	257	1,40a	0,90
hoog	c jul	60,00	540	12,00	12,80
hoog	c jul	70,00	392	2,10	2,90b
hoog	c jan	75,00	1018	7,00	7,80
nedl	p jul	67,50	289	4,80	4,00
nedl	p jul	70,00	273	6,80	6,50
nedl	p okt	62,50	287	4,20b	4,00
nedl	p okt	67,50	400	7,00b	6,70
nll	c nov	100,00	2505	2,90	2,70
olie	c o97	180,00	254	31,00	31,00
olie	p jul	195,00	426	9,00b	8,20
olie	p okt	145,00	550	0,30a	0,30
olie	p okt	190,00	396	10,00	9,20
phil	c jul	50,00	328	0,30	0,40
phil	c aug	47,50	250	–	3,20
phil	c aug	50,00	830	–	1,90b
phil	c okt	60,00	351	0,60	0,60
phil	p jul	50,00	592	0,80	0,60

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling *M 211/28-94*

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij bij besluit van 5 juli 1994 aan Thijssen-Emans en Co B.V. (nr. BV 7938) onder een aantal voorschriften een vergunning hebben verleend ingevolge de Afvalstoffenwet voor de mineraalbrekerij gelegen St. Jorisstraat 48 te Beesel. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 15 juli 1994 tot 26 augustus 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Beesel tijdens de werkuren alsmede op vrijdag van 17.00 uur tot 20.00 uur, in de Openbare Bibliotheek, Past. Vranckenlaan 18 te Reuver. Tot d.d. 26 augustus 1994 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en een verzoek is gedaan tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Gemeente beek

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.),

maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 7 juli 1994 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Horsterweg 11, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie F, nr. 4438;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Parallelweg 6, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie B, nr. 2578;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Zandstraat, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie C, nr. 1013.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 15 juli 1994 ter gemeentesekretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, kamer 113) voor eenieder ter inzage. Op deze dag treden deze besluiten in werking.

Beek (L.), 14 juli 1994.
De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem.

GEMEENTE ECHT

Voorbereidingsbesluit

De burgemeester van de gemeente Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad der gemeente in zijn openbare vergadering van 30 juni 1994 besloten heeft te verklaren, dat een partiële herziening wordt voorbereid van het als een bestemmingsplan aan te merken uitbreidingsplan aanwijzende de bestemmingen in hoofdzaak voor wat betreft gedeelten van de percelen kadastraal bekend als gemeente Echt sectie K no. 4659 en 1809, gelegen aan de Kasteelweg.

Het voorbereidingsbesluit treedt in werking op de eerste dag na publikatie en ligt met bijbehorende stukken vanaf die datum voor eenieder ter inzage op kamer 2.08 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt en wel op de dagen dat het kantoor voor publiek geopend is van 9.00 uur tot 12.30 uur.

Echt, 14 juli 1994
De Burgemeester voornoemd.
Mr. E. Schaftenaar.

'Beverly Hillbillies' boeren goed op film

DOOR PIET VAN DE MERWE

Het wordt steeds moeilijker om een oude televisieserie te noemen die in de afgelopen jaren nog niet tot film is bewerkt. Deze week is The Beverly Hillbillies aan de beurt. In deze serie verhuisde een boerenfamilie naar het sjieke Beverly Hills om zo elke week de vreemde aspecten van het grote stadsleven te illustreren aan de hand van het eenvoudige voorbeeld dat de boeren gaven. De boertjes van buiten konden in Beverly Hills gaan wonen, omdat ze rijk geworden waren door de olie die in hun achtertuin was gevonden.

In de filmversie krijgt de familie Clampett een miljard dollar voor die olie. Dat geld vormt de plot van het verhaaltje dat verzonnen is om de verzameling grappen die verzonnen zijn bij elkaar te houden. De bankdirecteur verandert vanwege dat miljard in een kruiperig wezen dat het de Clampetts zo goed mogelijk naar de zin wil maken en een van zijn onderknuppels probeert op alle mogelijke manieren dat miljard op zijn geheime Zwitserse bankrekening te laten bijschrijven. De Clampetts ondertussen hebben nauwelijks aandacht voor het geld, omdat ze de grootste moeite hebben met de grote stadsmanieren. Dochter Elly May werd te jongensachtig bevonden door vader Jed en daarom werd het besluit genomen om haar te leren een vrouw te zijn in Beverly Hills. Oma Granny en neef Jethro gingen mee om voldoende mensen te hebben

● *De Beverly Hillbillies*

voor komische situaties.

De casting is in dit geval nog belangrijker dan anders. Zijn de gekozen acteurs leuk genoeg om het eenvoudige televisieplot te doen vergeten ? Dat is hier het geval. Jim Varney is met zijn goede stem als vader Jed het rustige middelpunt van de familie. Erika Eleniak hoeft als Elly May niet meer te doen dan mooi te zijn. Cloris Leachman zorgt voor het hilarische en hysterische onevenwicht in de familie als Granny. Diedrich Bader is de alles-eter Jethro, van wie het ontbreken van elk verstandelijk vermogen steeds wordt uitgelegd als boerenslimheid. Deze mensen doen het naar vermogen goed in de rollen die ze toebedeeld zijn.

De sfeer in 'Beverly Hillbillies' is gemoedelijk, de grappen zijn van een aanvaardbaar niveau en de timing is perfect.

video vers

DOOR RON BROWN

'What About Bob?' is een satire op de relatie tussen een neurotische patient en zijn psychotherapeut. Zwarte humor, dus.

In deze film van regisseur Frank Oz komt deze galgenhumor echter te weinig tot zijn recht. Bill Murray ('Ghostbusters') vertolkt de rol van de aardsneuroot Bob Wiley. hij komt te aardig en verstandig (!) over en te weinig gehaaid en maniakaal. Bob komt onder behandeling bij de zwaar ego-trippende psychiater Leon Marvin (Richard Dreyfuss) die op het punt staat zijn eerste boek via een tv-interview te lanceren.

De eerste afspraak valt vlak voor dr. Marvins vakantie. Bob komt achter het vakantie-adres van de psychiater en reist hem achterna omdat hij zijn therapie niet wil missen.

Het gevolg is voorspelbaar: Bob wordt omarmd door de vrouw en kinderen van dr. Marvin en de laatste wordt zo neurotisch jaloers dat hij Bob probeert te vermoorden.

Helaas kunnen Murray en Dreyfuss in deze rollen niet 'gek' genoeg acteren om de zwarte humor het broodnodige scherpe kantje mee te geven. Zij missen het inlevingsvermogen van, zeg maar Jack Nicholson, Robin Williams of Anthony Hopkins, die je echt in hun gekte doen geloven.

Toch blijft 'What About Bob' een aardige film. Al was het alleen maar omdat er voor ieder van ons zulke herkenbare scenes in voorkomen, op het pijnlijke af. (Touchstone Home Video)

'Sister Act' wordt door één factor boven het niveau van matig niemanddalletje uitgetild: swingende Motown-muziek.

Het verhaal is een inmiddels beproefd komedie-thema: een nachtclub-zangeres is getuige van een maffiamoord en moet onderduiken. Zij doet dit in een nonnenklooster, waar zij de boel fors op stelten zet.

● *Bridget Fonda*

Het comedienne-talent van Whoopi Goldberg als de bewuste zangeres komt in dit weinig originele verhaal bijna niet tot uiting. De scherpe kantjes zijn ervan af, het cynisme ontbreekt en haar rol mondt uit in iets wat niet zou misstaan in 'The Sound of Music'.

Maar Whoopi als Julie Andrews, dat werkt niet.

Wat wèl werkt, is de muziek. Niet alleen de bekende Motown hits uit de jaren zestig, maar vooral de wijze waarop die zijn aangepast voor 'religieus gebruik' door de nachtclubzangeres, die zo een lamentabel nonnenkoortje omvormt tot een swingende ' sister act'.

Met wat minder nadruk op het dunne verhaal en wat meer aandacht voor deze slimme muziekbewerking had de film zelfs kunnen uitgroeien tot een musical. Deze 'session' van 'sisters' laat alvast zien hoe aardig dat had kunnen zijn. (Touchstone Home video)

DOOR HANS TOONEN

'Class of '61' maakt van je luie stoel een schoolbank. Want je krijgt onderricht in de pijnlijke kanten van de Amerikaanse burgeroorlog, anno 1861. Een oorlog over slavernij, toentertijd doodgewoon in de zuidelijke staten, maar een doorn in het oog van de noordelijke staten. Kortom, een stammenoorlog tussen Yankees en Dixies. Hoofdspeler is de eindexamenklas van een militaire academie die door deze oorlog plotsklaps uit elkaar wordt gerukt. Ineens moet je partij kiezen, een legeruniform aan. Grijs (Zuid) of blauw (Noord). Even later moet je vuren op je beste schoolkameraad.

Wie zich serieus wil inlevenecht in dit historisch drama, moet op z'n minst eerst wat lezen over de Amerikaanse Burgeroorlog. Anders is deze film hoog minder interessant als de 80-jarige oorlog van 'ons' tegen Spanje. 'Class of '61' is dan ook typisch gemaakt voor Amerikanen door Amerikaanse acteurs zonder naam. (CiC/Universal)

'Jersey Girls' is een vrolijke variant op Assepoester. Toby (Jami Gertz) vindt haar leven te aangeharkt. Steevast op vrijdagavond geeft ze met drie vriendinnen boven een hamburger de laatste roddels door. Intussen wachten ze gevieren op een knipoog van een aardig knul. Maar van Toby hoeft het zo niet langer meer. In plaats van te wachten op de prins op het witte paard kruipt ze zelf in haar Volkswagentje en kart richting een Mercedes-garage. Want daar moet toch een jonge knar met een vlot voor- en inkomen te vinden zijn? En warempel, echt per ongeluk beschadigt Toby een peperdure Mercedes met daarin de latere prins van haar dromen. 'Jersey Girls' is vooral aardig in de herkenbare scenes tussen de iedereen-voor-zich wereld van Manhattan en de saaie, soms gezellige wereld van New Jersey met uitzicht op New York. (Warner).

'Single White Female' past een een serie Hollywood-films met als thema: kijk uit wie je in huis haalt. De naieve Allison Jones, volwassen neergezet door Bridget Fonda, wil haar flat in Manhataan best delen nu haar vriendje af en toe nog dolt met zijn ex-vrouw. Op een advertentie waarin Allison om een blanke kamergenote vraagt reageert ook Hedra Carlson, even verbeten als intelligent vertolkt door Jennifer Jason Leigh. Hedra leent eerst Allisons jurk, dan haar oorbellen, even later haar vriend en dan haar persoonlijkheid. Delen is dodelijk, orakelt de flaptekst op de videodoos. Op het allerlaatste nippertje ontsnapt Allison dan ook aan een fatale nachtmerrie. Wel blijft het ongeloofwaardig waarom Allison zo lang met zich laat sollen. Die treitrut zet je toch meteen op de stoep. Maar ja, dan mis je wel een kanjer van een thriller. (Columbia TriStar).

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Maverick, dag. 14 18.30 en 21.15 uur.
Rivoli: Lighting jack, dag 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. De aristokatten, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur.
Maxim: Naked gun 33 1/3. dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur.
H5: The Getaway, dag 14.30, 18.15 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. De aristokatten, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Mr. Jones, dag. 18.15 en 20.45 uur, za ook 23.15 uur. Police academy 7, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo 16.30 uur, za ook 23.30 uur. Ace Ventura, dag. 14 en 18.30 uur, za zo 16.30 uur, za ook 23.30 uur. Shadowlands, dag. 21 uur. Beverly Hill Billies, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo 16.30 uur, za ook 23.30 uur.

● LANDGRAAF

Autokino: Naked gun 33 1/3, vr za en wo 22.15 uur. True romance, za 00.30 uur, za ma di ook 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Maverick, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. The pelican brief, dag. 18 en 21 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur. Police academy 7, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. My father the hero, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur.
Ciné-K: Schindler's list, dag. 20 uur.
Cinema- Palace: The Getaway, dag 15, 18.30 en 21.30 uur. De aristokatten, dag. 15 uur. True romance, dag. 18.30 uur. Mr. Jones, dag. 21.30 uur. Les visiteurs, dag. 15 en 18.30 uur. Intersection, dag. 21.30 uur.
Lumière: Farewell to my concubine, dag. 20.30 uur. Les nuits fauves, dag 21.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. The concierge, dag. 20.30 uur. Aristokatten, dag. 14 uur.

● SITTARD

Forum: Maverick, dag. 20.30 uur. Cool Running, dag. 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The Beverly Hillbillies, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur.
Royaline: Police academy 7, dag. 20.30 uur, zo 14.30 uur. Cool Runnings, dag 20.30 uur, zo 16.30 uur.

Western 'Maverick' schot in de roos

● *Mel Gibson alias Bret Maverick aan de pokertafel met Judie Foster.* Foto: GPD

DOOR LEO BANKERSEN

Een mooi toeval: een week na de première van Paul Hogans houterige western-komedie 'Lightning Jack' worden we getrakteerd op een film die laat zien hoe het ook kan. 'Maverick' is gebaseerd op de gelijknamige tv-serie uit de jaren vijftig. Mel Gibson speelt nu de rol van gelukzoeker en avonturier Bret Maverick, wiens talent om zich in de nesten te werken zijn vaardigheden aan de pokertafel nog overtreft.

Regisseur Richard Donner liet met de actiefilm 'Lethal Weapon' (ook met Gibson) al zien hoe je een uitgemolken genre met humor kunt opfrissen. Datzelfde recept blijkt ook in 'Maverick' voortreffelijk te werken.

In zo'n typisch western-decor met typische western-schurken rond de speeltafel ontmoet Maverick, alias Gibson zijn tegenspeelster Jodie Foster in een voor haar ongewone rol. Met zichtbaar plezier speelt ze de kirrende lachjes en bedrieglijke maniertjes van een spijkerhard dametje dat even onbetrouwbaar als verleidelijk blijkt te zijn. Evenals Maverick is ze op weg naar een groot pokertoernooi. Onderweg krijgen ze gezelschap van James Garner (die ooit de originele Maverick speelde) als een revolverheld op leeftijd met de betrouwbare uitstraling van een gentleman-sheriff. Ook hier bedriegt de schijn.

Zoals trouwens in de hele film het spel van list, bedrog en dubbele bodems tot een ware kunst wordt verheven. Iedereen probeert iedereen voortdurend een loer te draaien. De makers van de film hebben hun best gedaan de kijker daarbij telkens een stapje voor te zijn en vaak lukt dat ook. Bekende situaties krijgen meer dan eens een verrassende draai.

De pakjes geld die door de vele onderhandelingen, weddenschappen en omkoperijen voortdurend van eigenaar verwisselen gaan steevast vergezeld van de gerustellende woorden 'It's all there'.

Voor de film geldt net zoiets. Het is er allemaal. Alles wat je aan avontuur en kijkplezier kunt bedenken, is hier met gulle hand in het rond gestrooid. Klassieke westernbeelden à la Leone, saloongevechten, de voortrazende postkoets uit 'Stagecoach', bandieten en indianen.

Verwacht van 'Maverick' geen serieuze reconstructie van het Westen, geen personages die meer zijn dan aantrekkelijke stripfiguren en geen originele visie. Wel veel knipogen in de richting van de traditionele westernromantiek.

'Maverick' is een film die bewijst dat er niets mis is met pretentieloos amusement.

ld-cd

The Whisky Priests – The Power and the Glory (Whippet/Music&Words)

DOOR BENTI BANACH

The Whisky Priests hebben in de persoon van Gary Miller een van de beste songwriters van Engeland in de gelederen. De man schudt de ene na de andere melodieuze folksong uit zijn mouw, nummers die beklijven en thuishoren in de eregalerij van de Noordengelse traditie. Zoals 'I was born a miner's son, and a miner's son I'll die', een voor vele Limburgers evenmin onbekend thema. Miller schrijft in de trant van Shane MacGowan in diens begintijd bij The Pogues. Voor liefhebbers van Red Roses For Me en Rum, Sodomy & the Lash zullen The Whisky Priests een welkome aanvulling zijn. De band bracht vorig jaar na drie studioalbums Bloody Well Live uit, een mijlpaal in de punkfolk, vanwege de intensiteit, de felheid en het hoge feestgehalte dat de band uit Durham aan de dag legt. Op The Power and the Glory wordt wat gas teruggenomen en treedt Millers afschuwelijke en zwalkende stem weer op de voorgrond. Het is en blijft het enige manco van het kwintet. Daar staan het opwindende accordeonspel van broer Glenn en fraaie nummers als When the Wind Blows, Billy Boy, Land of the Dinosaur en Digging for Victory tegenover.

Hallo Venray – 2 Meter Sessie (Varagram)

DOOR HANS GOOSSEN

Van Slow Change tot Eugene. De 2 Meter Sessie van Hallo Venray staat als een huis. Een onderkomen dat een intimiteit ademt die ik nog niet vaak op een cd heb gehoord. Henk Koorn, Toon Moerland, Peter Konings en Dim Veldhuizen zijn muzikale bouwvakkers die van alle markten thuis zijn. De jongens uit het kraakpandje in Den Haag bouwen zonder enige moeite een feestje voor duizenden festivalgangers, compleet met striptease op een springstok, maar draaien hun hand ook niet om voor een sfeervolle akoestische cd die zelfs de meest eenzame kamerbewoner een warm gevoel van binnen moet geven. Door gewoon dezelfde nummers op een andere manier te spelen. In volle vaart met alles erop en eraan of sober en ontspannen zoals op de 2 Meter Sessie. Het verbaast me niet dat de Vara na het uitzenden van fragmenten uit de 2 Meter Sessie van Hallo Venray bedolven werd onder de verzoeken voor een kopie op cassette. Het is al vaker gezegd en geschreven, maar Henk Koorn weet wat muziek maken is. Hallo Venray is zijn band om trots op te zijn.

Hans Dulfer – Big Boy (Monsters Of Jazz)

DOOR RENÉ VLEMS

Lekker gemaakt door de vette omzetten van zijn mooie dochter Candy – die wereldwijd bijna anderhalf miljoen exemplaren heeft verkocht van haar cd's Saxuality en Sax-a-go-go – heeft pa Dulfer voor het eerst sinds twintig jaar weer voet gezet in een studio voor een eigen cd. Bepaald geen beslissing waar de tenor-saxofonist spijt van hoeft te hebben. Zo beroemd als zijn virtuoze spruit zal hij met Big Boy wel niet worden, maar Senior is wel hard op weg haar dans-generatie aan zich te binden. Zijn meer dan verdienstelijke optreden tijdens de jongste Pinkpop-editie maakte dat al duidelijk. De muziek op Big Boy is een gecompliceerde kluwen van hiphop, acid jazz, house, funk en jazz dance. De stijl van tenorist Dulfer is, zoals de man zelf is: robuuste omhuizing, maar een lieve kern. De Amsterdamse jazzrocker avant-la-lettre bouwt zijn solo's op een schokvrije elektrische bodem; de melodielijnen zijn soms verrassend subtiel. Het is te hopen dat de oude tenorist Dulfer niet nog eens twintig jaar wacht met een release. Want tegen die tijd bespeelt hij misschien wel op 'n heel andere plek een harpje. Of hem daar een gl;zdjes afgaat, is nog maar zeer de vraag.

de beste tien

Gedurende de maand juli stelt Omroep Limburg geen Beste Tien samen, omdat de zaterdagse uitzendingen van het jongerenprogramma Limburg Express moeten wijken voor de Tour de France.

De complottheorie van Omar Dykes

DOOR JAN HENSELS

MAASTRICHT – „Grote platenmaatschappijen als CBS en Warner in de Verenigde Staten zijn in handen van de maffia. Daardoor krijgen we in de States nauwelijks een voet aan de grond," zegt Kent 'Omar' Dykes van bluesrockgroep Omar and the Howlers op een toon die geen tegenspraak duldt.

De verslaggever kijkt hem verbaasd aan in de kleedkamer van zaal Bergmans in Maastricht. De blueszanger met het machtige stemgeluid kijkt terug met een blik van 'ik vertel toch zeker niets nieuws?' Feit is in ieder geval dat blues en aanverwante op en top Amerikaanse rootsmuziek terrein verliest in eigen land. De gevestigde radiostations zullen niet gauw een plaatje van Omar draaien en volgens hem krijgen de gevestigde platenmaatschappijen ook steeds meer grip op de alternatieve *college radiostations.*

„It's hot in Texas. It's hot in Holland too." De fors gebouwde Kent Dykes ziet af tijdens het optreden in zaal Bergmans waar tropische temperaturen heersen. Deze kleine ongemakken neemt de bluesrocker uit Austin, Texas graag voor lief, want Nederland en andere Europese landen blijken veel meer waardering te hebben voor zijn *rootsmuziek* dan het Amerikaanse publiek.

Om onverklaarbare reden mag de blues– en rootsrock van mensen als Omar and the Howlers, The Paladins, Walter Trout, Michael Katon, Stevie Ray en Jimmie Vaughan zich hier in een toenemende belangstelling verheugen. Gitaarbeul Omar is na de dood van Stevie Ray voor velen een allesins acceptabel alternatief. Het krachtige gitaarspel van Omar is zeker beïnvloed door de vloeiende Texaanse stijl van Stevie Ray Vaughan. Verder is de rock van Creedence Clearwater Revival een hoorbare invloed en niet te vergeten Bo Diddly. Dat laatste wekt weinig verbazing, omdat de wieg van Kent Dykes stond in McComb, Mississippi, eveneens de geboorteplaats van Bo Diddly.

Omar is een interessante vertegenwoordiger van de muziekscene van Austin, dat momenteel in een adem genoemd wordt met andere muziekcentra als Nashville, LA, Seattle en New York. Omar probeert op een eigentijdse manier invulling te geven aan de van oorsprong zwarte bluesmuziek.

„Platenmaatschappijen en media denken vaak nog dat het 1952 is. Stel je voor dat Robert Cray nu nog steeds over 'pickin' cotton' zou zingen. Ik vind dat de blues moet meegroeien met de tijd. Alleen dan denk ik dat de blues als stijl een goede kans heeft om te overleven. Maar dan moeten media en platenmaatschappijen daar ook van doordrongen zijn. Ik vind het verschrikkelijk saai als ik al die bluesgroepen met name uit Chicago nu nog altijd de zoveelste coverversie van 'I've got my mojo working' of 'Sweet home Chicago' hoor zingen."

● *Omar Dykes* Foto: JOHN SMEETS

Ook hij brengt live covers, maar dan van Creedence en Bo Diddly. En dan trekt hij aan de snaren van zijn Fendergitaar dat je vreest dat ze er allemaal vanaf getrokken worden. Vroeger in-derdaad de dansmuziek voor de zwarte Amerikanen, nu een *way of life* voor veel blanken. Rap is het nu helemaal voor de jonge zwarte Amerikanen. De bluesfakkel lijkt nu definitief overgenomen door blanken. Dat blijkt ook al uit de samenstelling van het publiek in Maastricht dat valt voor de eenvoud, emotie en magie van de blues. En Omar huilt en gromt als vroeger Howlin' Wolf.

popagenda

JULI

● **15 Eros Ramazzotti, PSV-stadion Eindhoven** ★; **Green Dream**, Kolk Heerlen; **Passing Strangers**, Vivaldi Heerlen; **Flushing the Toilet**, Gloria Heerlen; **Booz'n Blues**, 't Kelderke Heerlen; **Smoke House Brown**, Blauwe Schuit Heerlen; **Fietsefreem**, feesttent Maasband/Stein; **Bourbon Blues Band**, Camping Kapelhof Voerendaal
● **16-17 Rythm & Bluesfestival**, Peer (B) ★
● **16 Bingelpop**, met **Passing Strangers**, Bingelrade; **Bourbon Blues Band**, Beh Pop Maasband
● **17 Geusseltpop**, met **Hard Life**, **Hard Times**, **Morganon**, **Hippalowpeep**, **Schröder**, **The Cranks**, **Marshmellow Steamhammer**, **Rub-a-Dub-Dub**, Geusseltpark Maastricht; **Fietsefreem**, a/d Kerk Sibbe; **Bourbon Blues Band**, Electric Ladyland Maarheeze
● **20 Bryan Adams**, Bercy Parijs ★
● **23 Beach Rock**, met o.m. **INXS**, **Elvis Costello**, **Iggy Pop**, strand Scheveningen ★
● **24 Dakota**, Markt Sittard
● **27 Fietsefreem**, Vijlerhof Vijlen
● **28-31 Sfinks Festival**, Boechout Antwerpen
● **29 Michael de Jong & Lan Vie en Rose**, Hollande Sittard
● **30 Phil Collins**, Chateau Chantilly Parijs ★ ☆☆ ☐; **Bryan Adams**, **The Pretenders**, **Jeff Healey Band**, **Jimmy Barnes**, Goffertpark Nijmegen ★; **Pink Floyd**, Chantilly Parijs ★ ☆☆ ☐; **Fietsefreem**, feesttent Walem

■ uitverkocht
☐ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop, ☎046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions, ☎04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express, ☎045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk, uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ☎045-739264.

Festival in Peer met B.B. King en Ray Charles

Bluesmarathon met levende legendes

DOOR JAN HENSELS

HEERLEN – Een ware bluesmarathon staat de bezoeker van het Belgium Rhythm 'n' Blues Festival in Peer te wachten, komend weekeinde. Exclusief pauzes krijgt de doorgewinterde festivalbezoeker zeventien uur blues voor de kiezen. Het festival in Belgisch Limburg trekt zo'n 24.000 bluesliefhebbers verspreid over twee dagen. Met toppers als B.B. King en Ray Charles op het affiche is het festival de grootste in zijn soort in de Euregio.

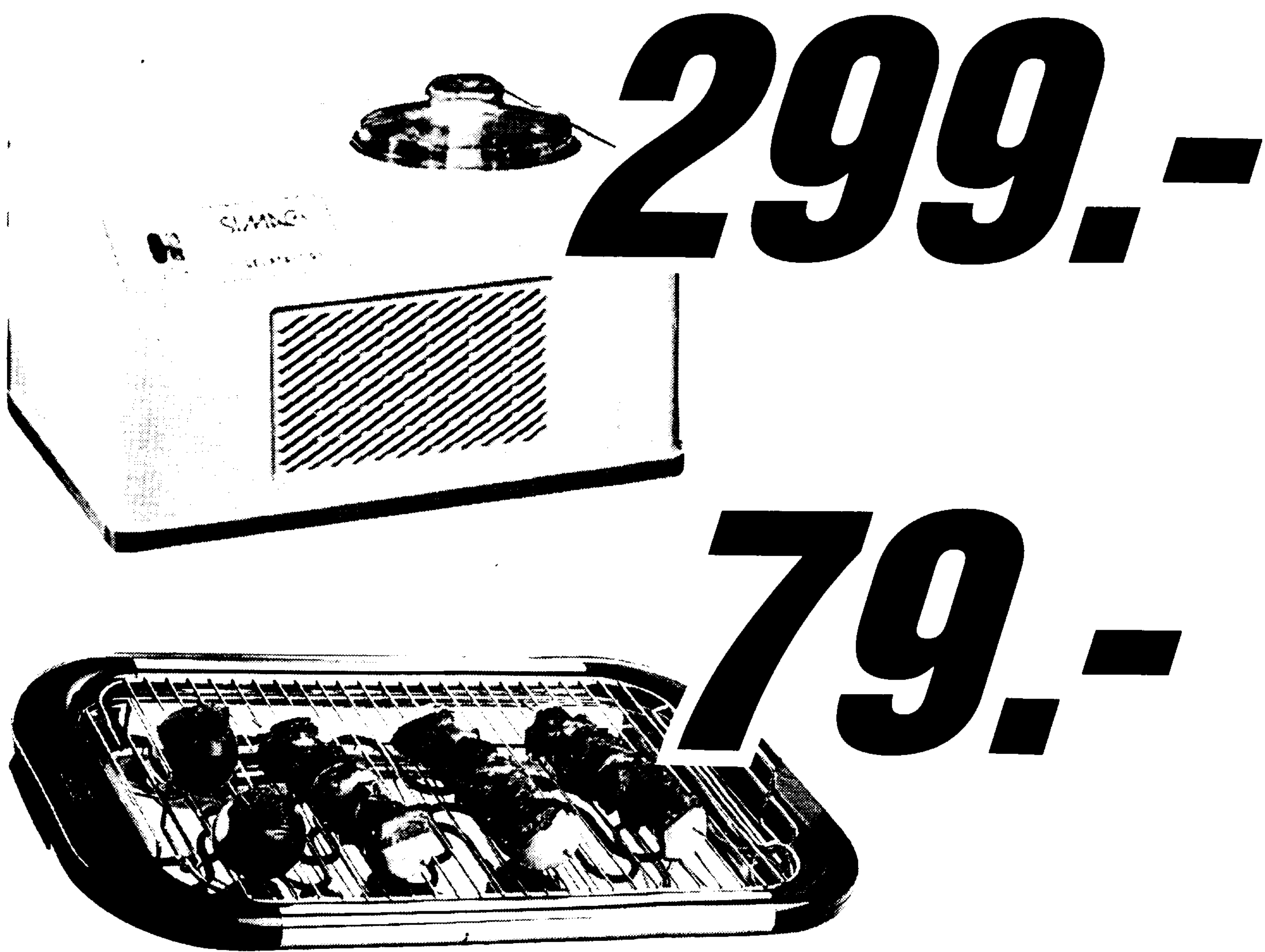
Hoewel blues met zijn bekende drie akkoorden en twaalf of zestien maten al gauw tot voorspelbare, uitgekauwde muziek kan leiden, mag de muzieksoort zich toch in een stijgende belangstelling verheugen. De eenvoud en emotie spreken velen aan. Acts als bijvoorbeeld The Paladins proberen met respect voor de traditie de muziek een eigentijdse richting op te duwen. Die acts moeten ervoor zorgen dat de blues zich blijft ontwikkelen.

Het affiche van Peer biedt dit jaar niet de meest avontuurlijke samenstelling in de historie van het festival. Gelukkig bouwt de organisatie niet helemaal op oude rotten in het vak. Sommige veteranen leverden decennia geleden klassiek werk af zonder welke de popmuziek er anders zou hebben uitgezien, maar die nu vaak zijn afgegleden tot nachtclubniveau. Zaterdag is daar weliswaar een New Orleans Revue met Irma Thomas en Clarence Frogman Henry en de invloedrijke Bobby Bland en Ray Charles, er staan ook veelbelovende nieuwkomers als Ben Harper en Je Guy Forsyth Band op het programma.

Is de zaterdag op papier de meest interessante dag, zondag moet met Al Green, B.B. King en Robert Jr. Lockwood ook voor voldoende afwisseling zorgen. Gitaarliefhebbers kijken reikhalzend uit naar het optreden van Danny Gatton, een snarenwonder die zijn gitaarspel lardeert met stukjes country en jazz.

Het bluesfestival in Peer start zaterdag en zondag om 13 uur en gaat door tot na middernacht. Een dagticket kost 1000 Belgische franc, een passepartout 1700.

NU 2 KEER IN DE EUREGIO



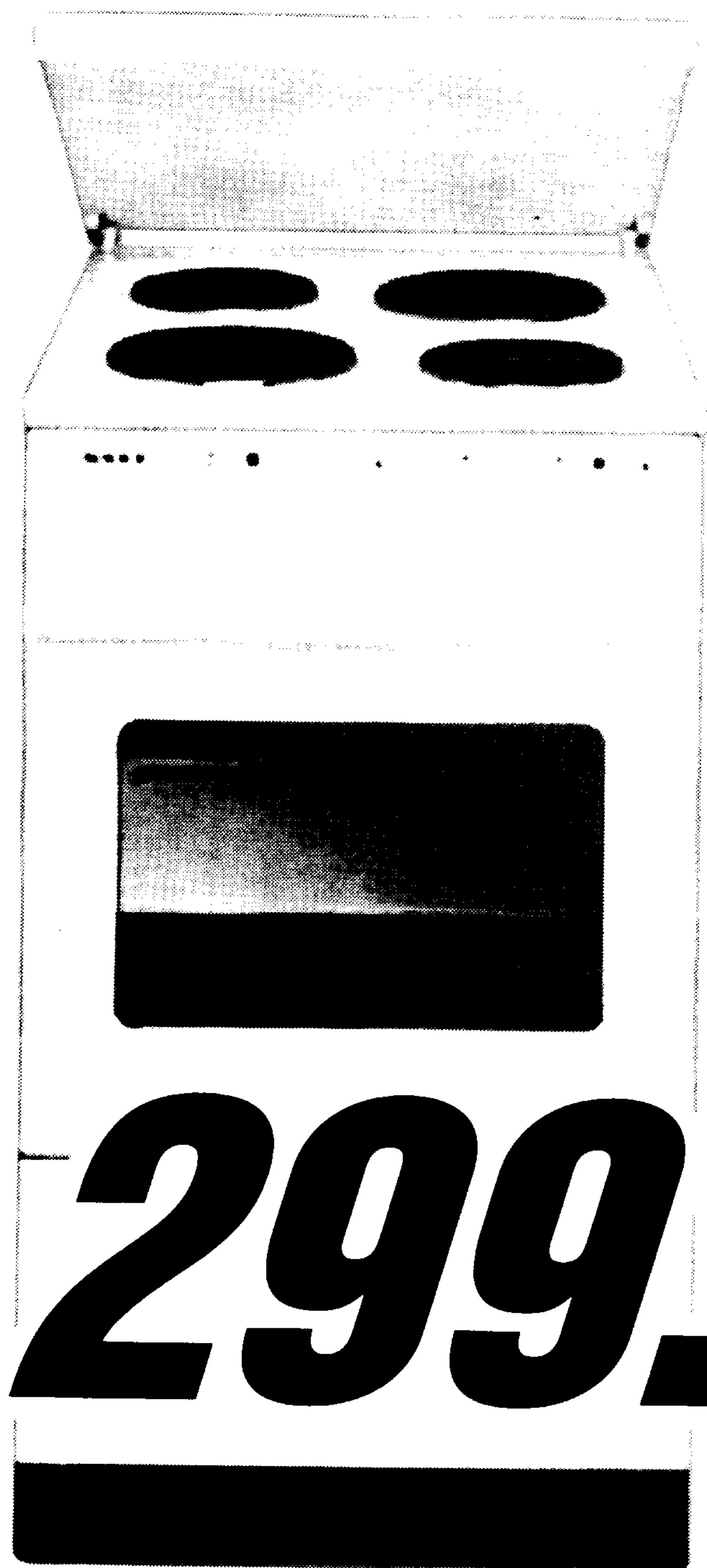
299.-

79.-

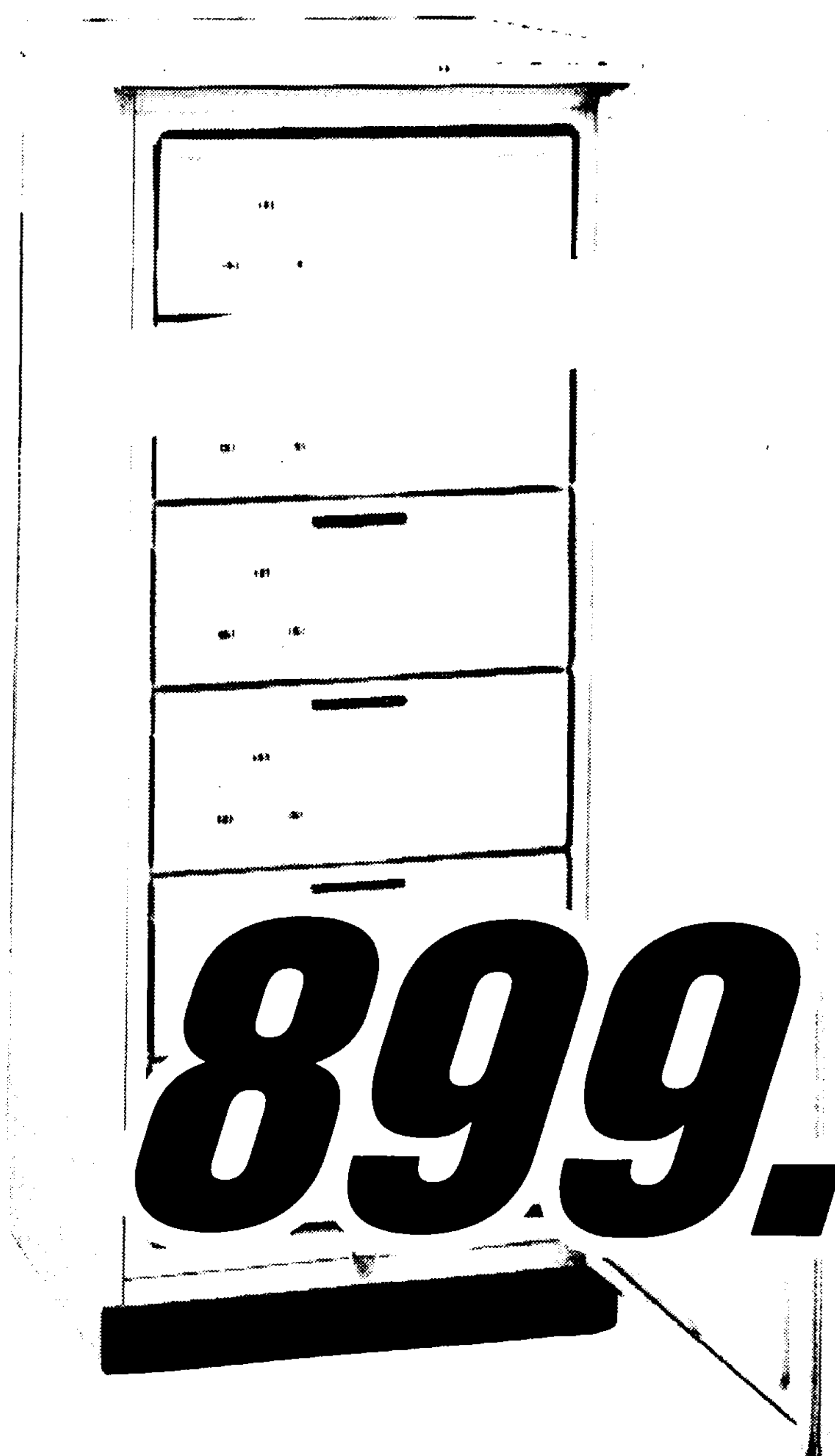


499.-

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



299.-



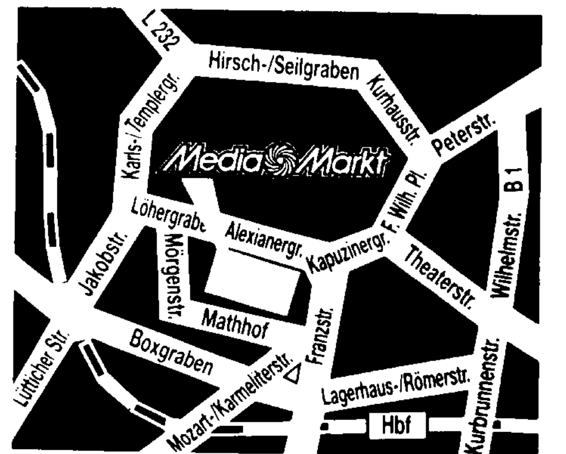
899.-



499.-



MediaMarkt

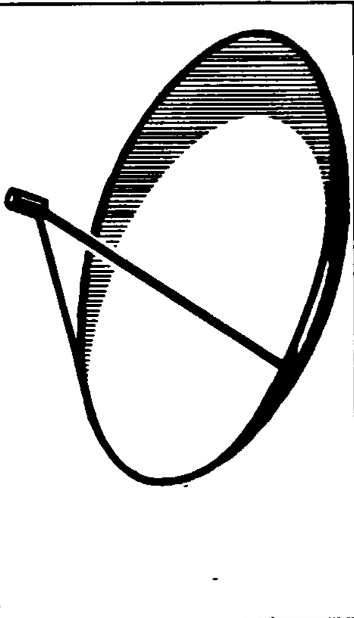


Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Voccartstr. 66
☎ (0049 2406) 9520

Herzogenrath/Aachen

Franzstr. 6 **NIEUW**
☎ (0049 241) 479890



Nederland 1

Ncrv/KRO/Ikon
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits: David de kabouter.
07.33 Journaal.
07.37 KRO's Tekenfilmfestival.
08.00 Journaal.
08.07 Paperclips.
08.28 Journaal.
08.31 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.07 Ik geloof. Afl. 9. Herh.
09.38 Markant achterland. Afl.: De hele wereld danst in Brunssum. Herh.
10.00 Total work out.
10.15 (TT) Vrouw-zijn. Herh.
11.05 Wynton Rufer. Portret.
11.25 (TT) WK Voetbal. Eerste halve finale: Bulgarije-Italië. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Overal en nergens: Topvoetballer en duizend keer vader. Documentaire over een opvangboerderij. NB: In geval van verlenging van de voetbalwedstrijd van 11.25 uur vervalt dit programma. Herh.
13.45 (TT) WK Voetbal. Tweede halve finale: Zweden-Brazilië. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
15.20 Overal en nergens: Een huis voor iedereen. Documenaire. NB: In geval van verlenging van de voetbalwedstrijd van 13.42 uur vervalt dit programma. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.07 O, ja! De NCRV in beeld. Serie.
16.59 NCRV-Dokument: Korenslag.
17.29 Cum laude. Spelprogramma.
18.07 Roze panter. Tekenfilmserie.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Angst.
18.33 Familie Knots. Afl. 6.
19.01 (TT) Ja, natuurlijk. Natuurfilm.
19.51 Vooruitblik Ja, natuurlijk.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Kenmerk. Actualiteiten.
20.59 Lipstick on your collar. 6-delige Engelse serie. Afl. 2.
21.56 De Amerikaanse droomschool. Documentaire over Internationale High School.
22.24 Wilde ganzen.
22.30 The commish. Amerikaanse politieserie. Afl.: Family business.
23.19-23.24 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Mega top 50. Muziekprogramma.
17.58 2 vandaag. Met om:
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport. Met Tourjounaal.
19.25 Veronica reisgids. Reismagazine. Vandaag: De plaats Grasse (parfumstad) in Zuid-Frankrijk en op safari in Tunesië.
19.55 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De krachtmeting. Het honkbalteam van Frank heeft geen reservespeler, en moet op zoek naar een geschikte invaller. Carol herinnert hem aan hun zoontje Mark, die waarschijnlijk de grootste stumper op honbalgebied is. Om zijn vrouw haar zin te geven gaat hij akkoord, tot woede van de overige teamleden en het publiek.
20.25 Married ... with children. Comedyserie. Afl.: Goeie ouwe sofa. Wanneer Al en Peggy weg zijn denkt Bud het huis voor zichzelf, én zegnooit-nee Naomi te hebben. Kelly denkt daar anders over en neemt samen met haar vriendje Gunther de huiskamer in beslag. Dat gebeurt er een ware ramp: Gunther steekt met zijn sigaret Peggy's geliefde sofa in brand!
20.50 Tweede lijn: Verloren onschuld. 2-delige documentaire over de onregelmatigheden in de rechtsprocedure van een van de grootste kindersexschandalen in de Verenigde Staten. Afl. 2.
22.30 Tycoons II. 7-delige serie over mensen die het gemaakt hebben in de zakenwereld. Afl. 7: Wolfgang Joop.
23.25 De Victoriaanse bloementuin. Afl. 8.
23.55 Journaal.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa Achterwerk: Madicken. Zweedse serie. Afl. 5: Lisabeth is ondeugend. Herh.
18.00 Journaal.
18.17 Dieren centraal. Natuurfilmserie over opmerkelijke dieren in die-rentuinen.
18.33 Flying doctors. Doktersserie. Afl.: De toekomst tegemoet. David besluit een aantrekkelijk aanbod voor een nieuwe baan aan te nemen. Na het uitbundige bal ter ere van de kroning van de Koningin van de Outback brengt David met een geleende vliegtuig de joelende gasten naar huis.
19.22 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.50 (TT) Bureau Kruislaan. Politieserie. Afl. 10: Chinese toko. Het lijkt een eenvoudige winkeldiefstal, tot Piet Haarman plotseling op een hoer van de volle laag krijgt uit een jachtgeweer met afgezaagde loop. Herh.
20.20 After the shock. Amerikaanse tv-film uit 1990. Gedramatiseerde reconstructie van de aardbeving in San Francisco.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Loting voor het Davis Cup-toernooi. Verder een samenvatting van de wedstrijd Nederland-China om het Wereldkampioenschap hockey in Dublin (dames) en een terugblik op de halve finales om het WK-voetbal in de V.S.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 (TT) WK Journaal.
23.36 Afdeling moordzaken. Amerikaanse politieserie. Afl.: Geen schijn van kans. Bayliss' eerste opdracht wordt een brute moord op de 11-jarige Adena te onderzoeken. Maar eerst moet hij haar moeder het verschrikkelijke nieuws vertellen. de zaak krijgt veel publiciteit waardoor Bayliss erg onder druk komt te staan.
00.25-00.30 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2.
09.30 The Simpsons. Tekenfilmserie.
09.55 Rescue 911. Herh.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Studs. Amerikaans datingprogramma. Herh.
12.10 Telekids. Kinderprogramma.
13.10 RTL text.
13.25 Love boat. Amerikaanse serie. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spelprogramma. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Amer. comdeyserie. Herh.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 De vakantieman. Informatief programma.
21.40 Jake & The fatman. Amerikaanse detectiveserie.
22.30 Jacques Cousteau. Franse natuurserie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 The confessional. 4-delige Amerikaanse televisiefilm van Gordon Flemyng. Afl. 4.
23.55 David Letterman. Amerikaanse talkshow.
00.40 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
01.25 As the world turns. Herh.
02.10 Nachtprogramma.

RTL5

17.05 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
17.35 C.O.P.S. Cartoon.
18.00 Het megafestatienieuws.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 MacGyver.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sport. Nieuws en achtergronden van de Tour met een verslag van de tiende etappe van Bergerac naar Cahors, afstand 160,5 km.
22.30 Young Catharine. 4-delige Amerikaanse miniserie. Afl. 1+2.
00.10 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.05 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.35 Nachtprogramma.



William Conrad, Daniel Travanti en Veronica Hamel uit 'Hill Street Blues'. (RTL5 - 00.10 uur).

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.35** Charlie's angels. Amer. misdaadserie. Afl. 28. **18.30** Info première. **18.56** Maguy. Afl. 49: Souvent l'infame varie. **19.30** Nieuws. **20.05** Autant savoir. Magazine. Vandaag: over epilepsie. Herh. **20.35** Eve of destruction. Amerikaanse sf-film uit 1990. **22.20** Télétourisme. Vandaag een special over Frankrijk. **22.50** Coup de film. Filmmagazine. **23.20** Weerbericht en laatste nieuws. **23.35-23.40** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.47 Schtroumpfs. Tekenfilmserie. **19.12** Info première. **19.30** RTBF/Zie La Une. **20.00** Motorsport. De 24 uur van Francorchamps. **20.36** RTBF/Zie La Une. **22.13** Laatste nieuws. **22.44-22.49** 24 H sur les marchés.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Nieuws. **13.05** Toespraak van Francois Mitterrand. T.g.v. de Nationale Feestdag. **13.30** Bas les masques. **14.45** Magellan. **15.05** Les pays du Québec. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Reportages. Vandaag: Het opvoeden van kinderen. **20.30** Tell quel. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Concert: Jacques Dutronc. **23.10** Tout va bien. **00.05** Nieuws. **00.30** Le journal du Tour. **01.00** Sept jours en Afrique. **01.15** Intérieur nuit. **01.45** La chance aux chansons. **02.20** 40x à l'ombre. **04.20** Faits divers. **05.25** Eclats de rue.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.25** Nieuws. **12.30** TG1 Flash. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA '94. **14.15** Los Angeles: Calcio. **16.10** Mi Ritorni in Mente. **16.15** Uno per tuttu Solletico Vacanze. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. **18.20** In viaggio nel tempo. **19.05** Mi Ritorni in mente. **19.50** Nieuws en sport. **20.40** Beato tra le donne. **23.00** TG1. **23.10** Rock e i suoi fratelli. **00.00** TG1 Notte. **00.05** Che tempo fa. **00.10** Oggi al parlamento. **00.20** DSE-Sapere. **00.50** Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Teenage mutant hero turtles. **10.30** Why don't you... ? **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Felix the cat. **11.45** E.E.K. Live jongerenmagazine over de actuele films en uitgaansmogelijkheden in het hele land. **12.00** nws. **12.05** Charlie's Angels. Amer. misdaadserie. **12.50** Tekenfilm. **13.00** nws. **13.05** Pebble Mill. Gaste vandaag is Mandy Smith. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.20** Heads and tales. **16.00** Golf. Rechtstreeks verslag van de eerste ronde van The Open. **17.00** Ain't we got fun. Tekenfilm. **17.10** The Bots master. Sf-jeugdserie. **17.35** Uncle Jack and the dark side of the moon. Jeugdserie. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Record breakers. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** QUD. Vandaag de waarheid achter de 'dodelijke bacterie-affaire' in Gloucester. **21.30** Amusementsprogr. met komische sketches. **22.00** nws. **22.30** Roughnecks. Engelse serie. **23.20** The sting. Amer. speelfilm uit 1973. Met: Paul Newman, Robert Redford e.a. **01.25** Downhill racer. Amer. speelfilm uit 1969.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** ■ Freedom Radio. Engelse speelfilm uit 1941. **11.30** Golf. The Open. **14.00** Muziekmagazine voor de jeugd. **14.15** Golf. Vervolg. Met om 15.00 en 16.00 nws. Aansl.: Westminster live. **17.00 en 18.00** Golf. Vervolg. **20.30** The business. Serie. Afl.: A force to be reckoned with. Wat kunnen de Britten leren van het economische wonder dat zich voltrok in Taiwan? **21.00** Hypotheticals. Magazine. Afl.: Doctor tells all. **22.00** The travel show. Reismagazine. **22.30** State of the ark. Documentaireserie. **23.20** Building sights. Vandaag over de Boeing 747. **23.30** Newsnight. **00.15** Golf. The Open, samenvatting. **01.00-01.35** Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. Ochtendgymnastiek. **09.00** WK voetbal: Halve finales. Samenvatting 1e halve finale (New York) en een integraal verslag 2e halve finale (Los Angeles). **14.30** Tour de France. Etappe van gisteren. Hoogtepunten. **15.30** Mountainbiking. Wereldbeker. **16.30** Auto- en motorsportmagazine. **17.30** WK voetbal. Hoogtepunten halve finales. **18.00** Vervolg WK voetbal. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** WK voetbal. Hoogtepunten halve finales. **22.00** Formule 1. Grand Prix magazine met de race van afgelopen weekend op Silverstone. **23.00** Tennis. ATP-overzicht. Met Newport, Bastad en Gstaad. **23.30** Boksen. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. **11.00** Disaster chronicles. **11.30** Equal time. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Documentaireserie over de luchtvaart. **20.30** Now. Nieuwsmagazine. **21.30** Executive lifestyles. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly News. **01.00** Equal time. **01.30** The golden age of rock 'n' roll. Documentaireserie. **02.30** Entertainment X-press. Gev. magazine. **03.00** Rivera live. Discussieprogr. **04.00** The golden age of rock 'n' roll. **05.00** Entertainment press. Gev. magazine.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.00** Sports. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **20.30** The pulse. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 07.30 Moneyline. Herh. **08.30** World report. **09.30** Headline News. **09.45** CNN Newsroom. **10.30** Headlien News. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. Herh. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.15 Brisant. Boulevardmagazine.
05.45 WM extra. Met nabeschouwing van vannacht gespeelde wedstrijden.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met WM extra.
09.00 Tagesschau.
09.03 Alfred J. Kwak - Eine Ente entdeckt die Welt. Tekenfilmserie.
09.20 Cat City. Hongaarse tekenfilm.
11.00 Tagesschau.
11.04 (TT) Meine Tochter gehört mir. Tv-film. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 WM extra. Met herhaling van gisteren gespeelde halve finale.
15.30 Tagesschau.
15.33 Sing Sing. Italiaanse episodenfilm uit 1983 van Sergio Corbucci.
16.45 Cartoons im Ersten.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht. Reg. informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Dingsda, spelprogramma.
18.25 Marienhof, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Trauzeuge FBI, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 WM extra. WK-magazine met interviews en reportages.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Grosswildjagd. Blijspel van Wilfried Dziallas en Manfred Hinrichs-Bettinger.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Widerstand. Documentaire over de terreur en de golf van arrestaties die in Duitsland volgden na de mislukte aanslag op Hitler op 20 juli 1944. Vele leden van de oppositie, maar ook volkomen onschuldige burgers werden het slachtoffer.
23.45 (TT) Alles Pasta! 19-delige Amerikaanse comedyserie. Afl. 1: Mamma mia.
00.10 ■ Dr. X (Doctor X). Amerikaanse thriller uit 1932.
01.25 Tagesschau.
01.35-01.4o Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Bilder am Wegrand. Afl.: Der Hirte.

Duitsland 2

05.15 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.03 Dallas. Afl.: Stolz und Vorurteil.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 ARD-Ratgeber: Geld. Tips.
10.35 ZDF-info Verbraucher.
11.00 Tagesschau. Beursberichten.
11.04 Die WM gestern. WK-magazine met een herhaling van de 2e halve finale vanuit Los Angeles.
12.40 Mensch Mama! Opvoedkundig.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips. Presentatie: Johann Lafer.
14.00 Bettkanten-Geschichten. Serie. Afl.: Streng geheim. Herh.
14.25 Genau so Geschichten. 12-delige tekenfilmserie.
14.35 Das Geheimnis der Weissen Hirsche. Tsjechische avonturenserie. Afl.: Festtagsvorbereitungen.
15.25 Falten, Knicken, Origami.
15.30 Gesucht, entdeckt, erfunden. Tekenfilmserie. Afl.: Energiequellen.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors. Serie.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute.
17.55 SOKO 5113. Duitse politieserie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Unsere Hagenbecks. Duitse serie. Afl.: Abschied.
20.15 Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma. Met o.a. Bianca.
21.15 WISO. Soc.-econ. magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Discussieprogramma. Thema: Eine Ohrfeige hat noch keinem geschadet! Vandaag discussiëren jonge vaders en moeders over geweld bij de opvoeding van een kind. Centrale vraag: Mag een kind geslagen worden?
23.15 Kung Fu: Quiannü Youhun II / A chinese ghost story II. Hongkongse speelfilm uit 1990.
00.55 heute.
01.00-02.15 The premature burial. Amer. horrorfilm uit 1961. Bron: Vrij naar verhaal van Edgar Allan Poe.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus geschiedenis. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Cursus schaken. **10.15** Mitmachmuseum. Afl. 7. **10.45** In de Vlaamsche Pot. Afl. 11. **11.15** Gipfelglück. Afl. 1. **12.00** Bonn am Rohr. Reportage. **13.30** Reisverslag van een zeiltocht langs de Keniaanse kust naar Zanzibar (Tanzania). **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Mitmachmuseum. Afl. 7. **15.00** WDR aktuell. **15.05** Fenster-Platz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Für Kaiser, Volk und Vaterland. Cursus. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Don Quixote. Afl. 6. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Streifzüge NRW. Afl.: Die Rurseen in der Eifel. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Comic & Chaoten. Komische sketches. **20.15** Reportage over kunst in de voormalige DDR. **21.00** WDR aktuell. **21.15** ■ Slaughter on 10th Avenue. Amer. speelfilm uit 1957. Naar de autobiografie 'The man who rocked the boat'. **23.00** Eigentum vernichtet. **23.30** Magnum. Afl. 11. **00.15** Photoromane. Serie. **00.30** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

14.00 Landesschau unterwegs. **14.30** Macher. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Länder - Menschen - Abenteuer. Afl. 2. **16.00** Warum die Menschen die Hasen fürchten. Aansl.: Unternehmen Geigenkasten. Duitse jeugdfilm uit 1985. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Es war einmal ... das Leben. Afl. 8. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** (TT) Lindenstrasse. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Mundart und Musik extra. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** Rückblick. **23.00** ■ Francois Truffaut-cyclus: Tirez sur le pianiste. Franse speelfilm uit 1960. **00.15** ■ Antoine et Colette. Franse speelfilm uit 1962. **00.45** Schlussnachrichten. **01.00** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogr. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Vom Wunschkind zum Tyrannen. **16.00** Hans Meiser. Thema: Mein liebster Freund - Haustiere. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. **20.15** Notruf. Spectaculaire reddingsacties. **21.15** Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. **22.10** Die Wache. Duitse politieserie. **23.10** RTL-Nachtshow. Talkshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. **02.30** RTL-Nachtjournal. **03.00** Hans Meiser. **04.00** Ilona Christen. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

SAT 1

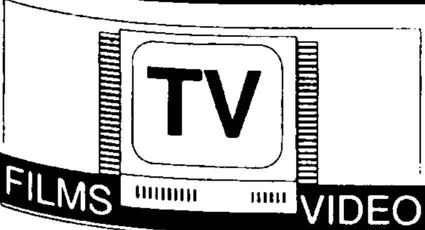
05.30 Deutschland heute morgen. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! Spelprogr. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** Riskier' was! Spelprogr. **17.30** ran - USA '94. Voetbalmagazine. Live. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Regionale progr.'s. **19.35** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** Schreinemakers live. Wekelijks magazine. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Die Rechnung zahlst du selbst AI di la'della legge. Ital.-Duitse western uit 1968. **01.05** Star trek: The next generation. Amer. sf-serie. **01.55** Hunter. **02.45** Die Rechnung zahlst du selbst AI di la'della legge. Italiaans-Duitse western uit 1968. Aansl.: progr.-overzicht. **04.35** Wolffs Revier.

België/TV 1

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 195.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 984.
18.35 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 18: Koorts.
18.58 Samsonclip.
19.03 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 34: Een nieuw leven.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1409.
20.25 Stahlkammer Zürich. Duitse avonturenserie. Afl. 7: Dame mit Landschaft.
21.20 Panorama. Documentaires. Vandaag: Achttien jaar eenzaamheid. Ruim achttien jaar zaten de drie broers Bourequat zonder enige vorm van proces vast in de beruchte gevangenis Tazmamart in Marokko; de laatste 10 jaar kregen ze zelfs geen daglicht te zien.
22.15 Vis, natuurlijk.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag en sport.
22.50 Good morning, Belgium. WK-nieuws.
23.00 Première Extra. Film- en videonieuws.
00.00-00.01 Coda. Albert Bontridder leest voor uit eigen werk. Vandaag: Naïef symbool.

België/TV 2

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
18.00 WK Voetbal.
21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.30 Journaal, sport en weerbericht.
22.00-23.35 Code of silence. Amerikaanse actiefilm uit 1985 van Andy Davis.



BBC 2
10.00 uur - Freedom Radio - (GB - 1941).
Niet al te sterk oorlogsdrama van Anthony Asquith.
Weense arts speelt een soort dubbelrol tijdens bezetting door de nazi's. Met Clive Brook en Diana Wynyard.

Duitsland 1
15.33 uur - Sing Sing - (I - 1983)
Vreemde comedie van Sergio Corbucci over Italiaanse monteur die zich bij de Engelse vorstin aandient als haar verloren zoon. Die is daar niet van gediend.
Met Adriano Celentano en Enrico Montesano.

Duitsland 3
21.15 uur - Slaughter on 10th Avenue - (USA - 1957).
Misdaadfilm van Arnold Laven met Richard Egan en een nog jonge Walther Matthau.
Politie kamt New Yorkse havenwijk uit na serie moorden. Actie en intimidatie.



● *In de Amerikaanse horrorfilm 'The Premature Burial' wordt Guy Carrell (Ray Milland) levend begraven, nadat zijn jonge echtgenote en erfgename Emily (Hazel Court), hem dood verklaart. (Duitsland 2 - 01.00 uur).*

België/TV 2
22.00 uur - Code of Silence - (USA - 1985).
Chuck Norris is keiharde politieman die zowel misdadigers als corrupte collega's moet bevechten. Dat gaat niet zachtzinnig.
Regie van Arnold Laven.

Duitsland 2
23.15 uur - A Chinese Ghost Story II/Quiannu Youhun II - (HK - 1990)
Ching Siu-Tung maakte deze film over onhandige belastingambtenaar die het op moet nemen tegen tovenaar. Hij krijgt hulp van een krijger. Met Leslie Cheung.

BBC 1
23.20 uur - The Sting - (USA - 1973) George Roy Hill liet Paul Newman en Robert Redford lekker hun gang gaan in spannende comedie over het beentje lichten van rijke gangster.
Overladen met Oscars. Muziek van Scott Joplin.

Duitsland 1
00.10 uur - Doctor X - (USA - 1932)
Oude horrorfilm van Michael Curtiz over journalist die seriemoordenaar op de huid zit. Daarbij ontmoet hij ook een mooie vrouw.
Met Lee Tracy, Lionel Atwill en Fay Wray.

Duitsland 2
01.00 uur - The Premature Burial - (USA - 1961).
Man is bang om levend begraven te worden. Dokter bedenkt een drastische therapie.
Naar verhaal van Edgar Allen Poe.
Met Ray Milland en Hazel Court.
Regie: Roger Corman.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. (7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal) 12.07 Echo. 14.05 Radio Tour de France 1994. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. I. Muz. voor piano; II. 11.29 Nieuw Sinfonietta Amsterdam met orgel. 13.04 Variaties op vier. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief. Ork. van de Achttiende Eeuw met koor. 16.00 De Nederlanden. Bezoekers en blijvers ca. 1750. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. A. BBC Welsh Nat. Orch.; B. London Sinfonietta met piano. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspektief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel met WK-Journaal. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen / buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. In Rondje Frankrijk: Frank en Karin van Reysen (St. Palais de Blaye). 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof (tel. 043 467777). 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomer-agenda. 14.00 Radio Tour de France overgenomen van Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Op zoek naar Oscar. Zomers spelprogramma. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Golfbreker, zomers familieprogramma aan de kust. 14.00 Alle donders. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselikjke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um funf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0939

Qualifizierte SUBUNTERNEHMER im Trockenbau, Trennwanderstellung und Abhangdeckenmontage für Grossbaustellen im Raum Aachen per sofort gesucht. Bewerbungen an: Akustik Sandner GmbH + Co. Alt Haarenerstr. 190, D-52080 Aachen. Tel. 0241-165011, fax. 0241-168889.

OPPAS gezocht voor kind van 1 jr. oud. Liefst omgev. Heerlerbaan (Heerlen). Voor nadere informatie: telef. 045-418800 na 18.00 uur.

Friture te Landgraaf vraagt nette zelfstandig werkende HULP plm. 20 uur per week. Telef. 046-338302 tussen 18.00-19.30 uur.

Gevraagd POETSHULP voor 8 uur p. wk., woensdag of vrijdag. Tel. 043-625808.

Gevr. OPPAS va. 30 jaar, voor kind van 2½ jaar, voor de maandag, omg. Maastricht. Tel. 043-617228.

SERVEERSTER gevr. voor de avonduren. Hotel Geuldal, Houthem. 04406-40210.

HULP in de huishouding gevraagd. Telefoon: 045-711203.

Gezocht lieve OPPAS voor plm. 20 uur per week. voor onze 2 kinderen (5 en 7 jr.), die tev. graag huish.werk doet. Omg. Beek. Br.o.nr. B-05704, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. ervaren COUPEUSE op part-time basis, liefst met ervaring in het bedienen van klanten. Uw soll. aan: Postbus 767, 6130 AT Sittard.

Bezorgers gevraagd voor OCHTENDKRANT, min. leeftijd 15 jr. voor Heerlerbaan. Tel. 045-257974.

DAMES gevraagd! * Goede verdiensten, * parttime/fulltime * doorgroeimogelijkheid * goed produkt. Bel snel 046-755562

DISTRIBUTEURS gevr. voor het voedingskundig en gewichtsbeheersingsprogramma Herbalife. Bel voor info: 045-445130.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

Transportbedrijf zoekt FREE-LANCE vertegenwoordiger voor het werven van potentiële klanten. Stuur uw schriftelijke reacties naar postbus 203, 6190 AE Beek.

Vakantie voor lichaam en geest door integratieve MASSAGE. Tel. 04750-11462 en 04492-5485.

Wilt u na de schoolvakantie iets leuks ondernemen met aardige VERDIENSTEN, bel dan 045-429567 of 04749-6489, spec. voor moeders.

HULP in de huishouding gevraagd in Schimmert, 4 uur per week. Tel. 04404-2454.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Landgraaf, Hoefveld
halfvrijst. woonhuis met c.v. gas en dubbele garage. Rustig gelegen, tuin met veel privacy. Beg.gr.: hal, woonk. (40m2) met parket, keuken met app. en waskeuken. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, 2e verd.: zolder met vl. trap. In g.st. van onderh. vr.pr. ƒ 228.000,- k.k. ☎ 045-321694. Aanv.i.o.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HOENSBROEK. Te koop halfvrijstaand woonhuis, tuin met veel privacy, vraagpr. ƒ 273.000,- k.k. Tel. 045-215872.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-129013.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Voordelig uw HUIS verkopen? Bel Busio Vastgoed B. V. Sittard. Tel.: 046-512410.

HUIS te koop gevraagd in Zuid-Limburg. Prijs en staat van onderhoud zijn niet zo belangrijk, als ik 't huis maar over 3 jaar weer kan verkopen voor ongeveer dezelfde prijs. Mevr. Delsing. Telef.: 046-754394.

Te k. VAKANTIECHALET, 4-persoons, op chaletpark te Gellik (Blg.), compleet ingericht, 2 slpkrs., woonkr., nieuw inventaris. Inl. Holland Vastgoed 01135-1291.

Te k. RECREATIEBUNGALOW te Baarland: 2 slpkrs., woonkr., open keuken, douche, toilet, gasgeiser, gaskachel en openhaard, 254 m2 erfpachtgrond, geheel ingericht. Inl. Holland Vastgoed, 01135-1291.

Te koop gevr. appartement/flat, eengezinswon. in SITTARD, Munstergeleen of Merkelbeek. 046-510132.

HEERLEN, Drieschstr. 32. Appartement met lift + garage nabij centrum Heerlen, 2 slpks., badk. met ligbad. ƒ 135.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

Bedrijfsruimte

Te koop uitstekend bedrijfspand,
o.a. bedrijfshal plm. 400 m2 met showroom, magazijn, toilet, alarm, met grote parking op AI lokatie, tot. oppervl. plm. 4000 m2, incl. 2 prachtige bungalows met zwembad en tuin. Industriestr. 8, Sittard, ☎ 046-511235.

Te h. AMSTENRADE, div. kantoren in nostalg. pand, huurpr. ƒ 2.000,- p.mnd. Inl. 04492-5300, M. Meijers.

Te h. gevraagd OPSLAGRUIMTE in Geleen of omgeving. Tel. 046-748526, na 19.00 u. 046-742577.

Te huur loods/MAGAZIJN midden in centrum. Tel. 04499-2008 na 18.00 uur.

Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Kamers aangeboden/gevraagd

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis, per 1 augustus. 043-251634.

Studente zkt. grote KAMER, centrum Maastricht tot ƒ 400,-. Telef.: 043-638945.

STUDENT (mnl) zoekt voor 1 sept. dringend kamer in Sittard. Telef. 02280-13727.

Tom, STUDENT, zoekt kamer in/rond Maastricht. Tel. 04992-2062.

KAMERS, Hoensbroek-Heisterberg, 15 t/m 23 m2, vanaf ƒ 395,- incl. Inl. 043-216509, Lokaal Beheer O.G.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

KAMERS te huur met volpension enkel v. alleenstaande heren. 045-214804.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

Wij zijn in de bouwvakvakantie open voor het leveren van
betonmortel
Europaweg Nrd. 148, Landgraaf. ☎ 045-312469.

LADDERDISCOUNT zomeraktie, 25% korting op alle ladders, v.b.: 2-delig, 8 mtr. van ƒ 385,- voor ƒ 275-. Gratis bezorging, 3 jaar gar. ☎ 046-523148 (9.00-21.00 u.)

Te k. Myford prof. metaal-DRAAIBANK, 55 cm. t.d.c., Nortenkast + div. toebeh., ƒ 1.800,-. ☎ 045-310913.

Te koop ALUMINIUM platen afm. 2 x 2 m, kl. wit. Telef. 04743-2364.

Te koop fabrieksrestanten, kunststof RAMEN en deuren (nieuw) incl. isolatieglas. Telefoon: 043-635588.

PLANKEN en balkjes voor bouwen van schuurtje 3x3 mtr., ƒ 150,-. ☎ 045-753564

Te k. houten KANTELPOORT z.g.a.nw., br. 2.40x h. 2.00 m., nw.pr. ƒ 1.500,- t. e.a.b. 04493-2183.

VLOER- en wandtegels, voordelige prijzen, vakantiekorting, lijm en voegsel gratis. Open van 13 tot 18 uur, zat. van 9 tot 16 uur. Jan van Dorst, De Hut 7, Gulpen, ☎ 04450-1970.

Te koop beschad. binnen- en BUITENDEUREN in div. soorten en maten v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer v.a. ƒ 20,- tot ƒ 65,- p.rol; 10 m2 underlaymentplaten ƒ 45,- (lamet); laminaatparket nu ƒ 40,- en ƒ 35,-; B-keus ƒ 25,- en ƒ 30,- p.m2; laminaatplaten nu 3 m2 ƒ 25,- en ƒ 65,-; grote houten- en PVC kozijnen; div. soorten draad; grote gasbetonplaten enz. enz. voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. Tel. 045-729710.

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen abs. de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Tel. 043-641044.

HOUT, bouwhout, tuinhout, anti-slip, tuinschermen. (Ook op maat.) Tuinhuisjes. Houthandel gebr. Peters, Stationstr. 61 Susteren. Tel. 04499-1206.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

Proficiat!

Pap en Mam

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 40 jarig huwelijk. Jullie kinderen en kleinkinderen.

D'r Jan en 't Marian Suylen hant fès. Ze houte 't al
25 joar
samen oet! Proficiat!!!

Kachels/Ver...

Gas, HOUTKACHE... ketels. Keus uit 2... Kachelcentrum Jac... Rijksweg nrd. 104, ... Tel. 046-513228-514...

BARBAS openhaard... houtkachels, inz... Kachelcentrum Jac... Rijksweg Nrd. 104, S... 046-513228.

GASKACHELS/houtk... Zomerprijs! Gratis ... De Kachelsmid, W... Klimmen. Tel. 04459-1...

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen, zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen ... brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, ... borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, bureaus, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar ... grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-...
geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00

Aanbieding
Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop uit faillisement gebr. KOPIEERMACHINES, in goede staat. Info 9.00-17.00 uur. Tel. 043-646056.

Te koop BURO-TAFEL, buro-hoektafel, printertafel, samen ƒ 500,-. Tel. 045-315529/045-327657.

Te koop KANTOORMEUBELEN, bestaande uit: tafel, bureau, kast, 8 stoelen, i.z.g. st. Vr.pr. ƒ 500,-. Telef.: 043-613071.

Hobby/D.h.z.

Te koop electro mechanisch FLIPPERKAST, ☎ 045-712552.

Te koop 2 RC BUGGYS 4 WD, 1 met nwe. motor en alle toebehoren o.a. startbox, zender, accu's en startplug enz. Vaste pr. ƒ 1.500,-. Na 18.00 uur: telef. 045-271826.

Reparatie

ROLLUIK defect. ... komt direkt. Telefoon ... 321415.

TV/VIDEO/Hi-Fi, Reparatie met ga... prijsopgave. Servi... huis, geen voo... Telefoon 046-378546...

TV/VIDEO reparatie. ... voorrijkosten. Görge... dustrieterr. Abdis... Landgraaf. Tel. 045-314...

E. de Jong TECH. S... Reparatie van alle ... huishoudelijke ... met garantie. ☎ 045-72...

TEBBEN koeltechniek... kast/diepvriesreparatie... garantie. Voor pa... voorrijkosten. ☎ 045-46...

DIEPVRIES- en ko... paraties, zonder v... ten. ☎ 046-745230 ... binnen 24 uur met gara...

STOELEN gammel? ... meubelreparatiedienst! ... 045-708526.

ONGELUKJE met ... brandplek, watervlek, ... meubelreparatiedienst! ... 045-708526

KOELKASTREPARATIE... Geen voorrijkosten ... Vroko 045-441566/461...

PICCOLO ... 045-7199...

Kapper/Cosm...

HAARPROBLEMEN? ... droog of roos? R... uw Cosmil-specialist ... Janssen Coiffurés, ... heren. Stationstraat ... tard. Tel. 046-514861, ...

Personeel aangeboden

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226888/226377/ 06-52606457.

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. ☎ 046-334514.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

All-round AUTOPLAATWERKER / autospuiter met erv. zkt. werk voor een carrosserie of gar.bedr. Br.o.nr. B-05702, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-641313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Wollen Sie 45,-DM bis 90,-DM pro Stunde VERDIENEN? Tel. 045-320862.

Vrouw 32 jr. ZOEKT werk voor enkele uren per week, liefst als serveerster. Tel.: 046-748656.

Voeger kan VOEGWERK aannemen: o.a. voegen, uitkappen, stralen en impregneren met eigen steiger. Tel. 045-321948.

Personeel gevraagd

Gevraagd:
natuurkundig technisch assistent
m/v, voor 40 uur per week, voor het verrichten van metingen. Kennis van Duitse of Engelse taal gewenst. Schriftelijk sollicitaties sturen naar: Ayk Techno Fysics, Burg. van Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen.

Ijssalon Pizzeria Latino Sittard
vraagt met spoed energieke jongeman v.a. 18 jaar voor
fulltime job in keuken,
ervaring niet vereist. Tevens gevr. student (m.) als afwashulp v.a. 18 jaar. Sollicitaties schriftelijk: Br.o.nr. B-05709, Limburgs Dagblad, Postbus 2610,6401 DC Heerlen.

Gezocht VERTEGENWOORDIGERS die op freelance basis profit leaseconcepten bij middenstand kunnen plaatsen. Proefplaatsing mogelijk. Info: KliMaRa Handelsmaatschappij, telef. 045-330366 of 045-322972. maandag t/m zaterdag.

VALKENBURG: Dancing Ahoy vraagt buffetmedewerker(ster) voor seizoen. Aanm. na 20.00 u.: Koninginneweg 1, Valkenburg.

Gevraagd ervaren DIESELMONTEUR fulltime. Telefoon 045-325540.

Wie wil er op BRADERIE of vrije markt staan met goedlopend artikel. Tel. 045-213973, na 18.00 uur.

Gezocht enthousiaste studenten/scholieren die VAKANTIEWERK zoeken en min. 17 jr. en veel willen verdienen in de verkoop (plm. ƒ 100,- p.dg.) Reageer snel!!! Uitsluitend tussen 14.00-16.00 u. en 17.30-19.30 u. Tel. 03408-88063.

Met spoed gevraagd STUCADOOR voor buitenwerk. Telef. 045-215910.

Zelfst. SCHILDER biedt zich aan voor behang- en schilderwerkz.heden. 04750-26255 b.g.g. 17104.

Gevraagd colonne IJZERVLECHTERS voor heel Duitsland. Soll. v.a. woensdag: W.L. Bau, Herzogenrath, Rathhausplatz 8.

BETONTIMMERLIEDEN voor Duitsland gevraagd. WGW Bouw, ☎ 045-230477.

BIJVERDIENSTE: st. zoekt ca. 2-pers. m/v voor buitendienst 2 uur per dag, WAO-ers, enz. Voor afspr. bellen woe van 19-20 uur en dond. van 9-11 uur 045-224987.

Serieuze mensen met POWER, ƒ 2.500,- p.mnd. Bel donderdag en vrijdag 10-20 uur 00-49.2405.18025.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

OG te huur

Te huur HEERLEN-Nrd per 1-8, tussenl. woning: woonk., open keuk. incl. app., 2 slpkmr., douche v.w., 2e toilet., badk. met ligbad, zolder, berging, c.v., huur ƒ 725,- p. mnd. Tel/fax 045-212613.

APPARTEMENT te h. centrum Heerlen plm. ƒ 900,- incl. Telefoon 045-722928.

Te h. in LANDGRAAF, compl. gemeub. app., ƒ 1.000,- all-in. ☎ 045-420209.

HEERLEN, Oude Kerkstr. 96. Nabij centrum gelegen woonhuis met garage, grote tuin, kelder, woonk. en suite, keuken, bijkeuken en toilet. 1e verd.: 3 slpks. badk. met ligbad, vaste trap naar zolder alwaar mansardekamer. ƒ 189.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

KERKRADE-Bleijerheide, Kohlberggracht, 34. Hoekhuis met zeer diepe tuin, pand verkeert i.g.st. van onderhoud, moet aangepast worden aan de moderne eisen, ƒ 198.000,-. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

BRUNSSUM. Lambertusstr. 5. Modern halfvrijst. woonhuis met garage + 4 slpks., bwj. 1971. Inruil huidige woning bespreekbaar. Vr.pr. ƒ 239.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop CHALET te Lanaken, De Krieckaert 62. Met c. v., evt permanente bewoning mog. Tel. 00-32-89718282 / 043-471258.

Uw huis verkopen zonder makelaar? Prima idee! Bel BUSIO Vastgoed B.V. Sittard. Tel.: 046-412410.

Te k. ouder gerenov. woonhuis in LANDGRAAF, 2 gr. garages, stal, gr. paardenstal met tuin en huisweide. Opp. 1150 m2. Landelijk gel. ƒ 328.000,-k.k. 045-322667.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. kleiner woonhuis met tuin omg. SINT GEERTRUID/Banholt. Hoge huur geen bezwaar. Aanv. i.o. 04450-3044 of 04457-2510.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Geldzaken

Geld lenen bij Nivo....
en nergens anders.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. loopt. mnd.	per maand	rente per maand	effectieve rente per jaar
ƒ 20.000,-	106	ƒ 300,-	0,774 %	9,7 %
ƒ 30.000,-	106	ƒ 450,-	0,774 %	9,7 %
ƒ 50.000,-	106	ƒ 750,-	0,774 %	9,7 %
ƒ 80.000,-	106	ƒ 1200,-	0,774	9,7 %

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd	per maand	effectieve rente/jaar
ƒ 10.000,-	60 mnd	ƒ 209,-	9,7 %
ƒ 25.000,-	96 mnd	ƒ 370,-	9,7 %
ƒ 45.000,-	120 mnd	ƒ 578,-	9,7 %
ƒ 75.000,-	120 mnd	ƒ 962,-	9,7 %

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Beschermd lenen mogelijk.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel nu
038-226935.
(van 8.30 - 21.00 u.)
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (Intermediair).
Of bel anoniem 06-320.324.60 om te weten wat u kunt lenen. 75 cpm

Auto's

730 CL bwj. '86, APK gek., 045-479505.

X19 Bertone, bwj. rood, Targa-dak, 04498-56692.

AUDI 100cc Turbo Diesel, bwj. okt. 1984, model '85, f 4.950,-. ☎ 045-753564.

AUDI 80 SC 1800 type '86, zwartmetallic, alle extra's, f 5.800,-. Tel. 045-232762.

Weg. omst.heden AUDI 80, bwj. '88, kl. blauw, nw. model, f 11.750,-. Ariensstr.2, Kakert/Schaesberg.

Te koop ALFA Romeo GTV, bwj. 78, f 5.800,-; Suzuki GT 550, bwj. '75, f 2.800,-. Telefoon 046-751538.

Te koop MINI 1000, rood, APK maart '95. Telefoon: 045-315894.

Te koop weg. omst.heden BMW 320i, bwj. '87. Tel. 04750-28867.

BMW 630 CS, bwj. '78, in zeer goede staat, ligt voor f 2.500,- velgen en banden op. Vraagprijs f 5.450,-. Tel. 046-510423. Moet weg.

BMW 318i, '84, i.z.g.st., APK, open dak, pr. f 7.900,-.045-740041 b.g.g. 751632.

BMW 318 type '79, kl. candyblauw, APK '95, in prachtstaat, vr.pr. f 1.150,-. Telef. 04492-5833.

Te k. BMW 320, bwj. '77, APK 25-3-'95, i.z.g.st., met veel extra access., LPG., pr. f 1.800,-. ☎ 045-725887.

BX 16 TRS type '84, APK 6-'95, Rimburgerweg 1 C, Brunssum.

BX 16 TRS, bwj. '84, Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

BX type '84, LPG. Telefoon 045-227573.

Te k. 2 CV 6 (EEND), bwj. '86, 73.000 km., nieuw dak, i.z.g.st. Tel. 04459-2238.

Te koop Daihatsu CHARADE, bwj. '86, perf. stadsauto, i.g.st., incl. autoradio en boxen, bekl. i.g.st. Info na 13.00 uur 00-49.241562001

Te k. GEVRAAGD: loop- en sloopauto's alle bwj., wij bet. hoogste pr. ☎ 045-273933.

Te koop gevraagd AUTO's, bedrijfsauto's, ook met schade of reparatie. Steskensstraat 39, Stein. Telef. 046-332160.

Auto BONGERS BV, Dr. Nolenslaan 108, Sittard biedt aan: occasions met topgarantie. Mazda 626 coupé, 1e eig., bwj. '89, f 16.250,-; BMW 316, bwj. '86, f 8.250,-; Escort cabrio XR3i, bwj. '88, f 19.250,-; Mitsubishi Colt GL, bwj. '87, f 7.950,-. Leuke inruilers: Ford XR2 1600, f 3.450,-; Opel Corsa 1.2S f 3.250,-. ☎ 046-513976.

VW GOLF cabrio Cartier uitv., '87 alles blauw zeer apart f 14.500,-; Golf 1.3 showroom nieuw '87 f 6.900,-; Kever opknapper f 500,-; Peugeot 205 m. '87 f 5.900,-; Opel Corsa m. '88 f 6.900,-; Kadett 1.6 GT 5-drs 5-bak '87 f 6.900,-; BMW 318 m. '87 f 6.900,-; Nissan Micra '87 f 5.900,-; 300 ZX Targa '85 f 8.900,-; Mercedes 200 D apart mooi '86 f 14.500,-; 190 E abs, uitgeb. f 10.900,-; Volvo 360 GLS Sedan '86 f 3.900,-; Ford Escort 1.6 5-drs 5-bak '84 f 2.900,-; Fiësta '83 f 1.900,-; Fiësta '81 f 750,-; Mazda 323 GT bijna '85 f 2.500,-; Triumphe Spitfire '76 f 7.900,-; Fiat Regatta '87 f 1.900,-; Lancia HPE m. '83 f 1.900,-. Snelle discrete financiering of gespreide betaling. Autobedrijf Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. Tel. 043-634978/ 06.52980787.

Te koop FIAT Uno 45 S, bwj. '84, APK 7-'95, i.g.st., f 2.350,-. Tel. 04405-3258.

Te k. FIAT Uno 1.4 SIE, 75 PK, 4-deurs, blauwmetallic, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Telef. 04498-56998.

Te koop PANDA 45, bwj. '87, i.g.st., vraagprijs f 2.950,-. Telef. 04499-2311.

Te koop FIAT 127, bwj. '83, 5-versn., APK tot 6-'95, i.g.st., vr.pr. f 950,-. Telef. 045-257257 of 045-274249.

Te k. Fiat RITMO Super 85, bwj. nov. '82, APK gek. Tel 04457-1395, na 18.00 uur.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.8i GLS 5-drs. '90 f 20.500,-; Mazda 323 1.6 GLXi vele access. '92 f 20.500,-; Nissan Micra GL 5-drs. '89 f 10.250,-; Honda Civic 1.4 GL '89 f 11.900,-; Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. f 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 f 21.500,-; BMW 316i Edition '90 f 22.500,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 f 7.250,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 f 11.250,-; Opel Corsa type '90 f 11.900,-; Skoda 1.3 Favorit 1.3 type '92 f 9.500,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 f 8.500,-; Mazda 323 LX 1.3 '88 f 10.800,-; Toyota Corolla 1.3 XL 5-drs. '88 f 10.500,-; Opel Kadett 1.6 Club '90 f 15.900,-; Suzuki Alto GL 5-drs. '89 f 8.900,-; Ford Escort 1.6 CLXi 5-drs. '91 f 19.500,-; Nissan Micra GL sportw. '85 f 4.900,-; VW Golf 1.3i Madison '90 f 15.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Te k. Ford GRANADA L 2.0, 6-cyl., bwj. '77, oud model, geen APK. ☎ 04450-1894.

Ford ESCORT 1100 bwj. '83, APK 6-'95, Pioneer boxen 4x 80 Watt, + radio, vr.pr. f 2.350,-. Tel. 045-229693 na 17.00 uur.

Te koop Ford ESCORT 1.6, bwj. '82, nieuwe banden, accu en uitlaat, f 2.750,-. Telefoon 046-524730.

GRANADA type 2.3 GL, '84, div. extra's, bijz. mooi, f 1.950,-. Tel.: 045-424128.

FIËSTA typ 1.1 L Festival '86, 1e lak, bijz. mooi f 5.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop FORD Siërra Ghia 2.0, bwj. '88, vele extra's; Ford Escort 1.3, bwj. '88. Tel. 045-452129.

Te koop FORD Escort 1.8 Diesel, bwj. '89, i.z.g.st., radio met afn. voorfront, nwe. koppeling, achterlagers, remschijven en blokken, APK dec., vr.pr. f 12.500,-. Tel. 046-334251.

Te koop FIËSTA 1.1 S, bwj. '88, i.z.g.st., rood, f 7.950,-. Telefoon 046-371195.

FORD Siërra combi 2.0, bwj. '84, LPG, APK mei '95, trekh., techn. 100%, vr.pr. f 4.500,-. Tel. 046-335078.

SIËRRA 1.6 CL, c.v., ABS, nw.st., bwj. '89, ANWB, f 7.750,-. 046-511293

ESCORT 1.6 CL Stationcar, 12-'86, nw. mod. i.z.g.st. f 4.750,-. Tel. 045-312044.

FORD Escort 1.6 sport, i.g. st., nw. koppeling, '79, APK '95, vr.pr. f 850,-. Telefoon 043-645003.

Te k. Ford ESCORT 1100, bwj. '84, APK 1 jr., i.g.st., vr. pr. f 3.650,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. Ford SIËRRA 2.3 GL, 6-cyl., vr.pr. f 4.900,-. ☎ 045-440254, b.g.g. 04492-1495.

Te k. NEKAF legerjeep, in goede staat, bwj. '55. Telefoon 045-243121.

Te koop LADA 2104 stationcar 1.3, wit, trekh., radio, bwj. '86, APK 3-'95, f 2.200,-. Tel. 045-242319.

Te koop MAZDA B2000 pickup, bwj. '87, 86.000 km, grijs kent., pr.n.o.t.k. Telef. 045-252815 tot 18.00 uur.

MAZDA 323 1.3 HB, 3-drs., '85, APK 5-'95, f 3.950,-. Telefoon 045-255784.

MAZDA 626 2.0 GLX, 12 V, bwj. '89, 4 nwe. banden, trekh., stuurbekr., vr.pr. f 14.500,-. Tel. 04499-3040.

Te koop SPORTWAGEN Mazda RX 7, Targa, bwj. '84, i.z.g.staat, pr. f 9.500,-. Telefoon 04492-1304.

Te koop MERCEDES Benz Diesel '86, open dak, 5 versn. en 5 nwe. winterb. vaste pr. f 15.000,-. Te bevr. K. de Grotestr. 115 Sittard, na 18.00 uur.

Te koop MERCEDES 230 TE, bwj. '86, f 19.500,-. Telefoon: 046-376835.

MERCEDES 190 E autom., '86, div. extra's, zeer mooi, f 15.000,-. ☎ 045-424128.

MG MIDGET, '78, RHD, topconditie, pr. f 12.500,-. Tel. 045-255784.

Mitsubishi LANCER 1.5 GLi, roodmetallic, bwj. 7-'90, trekhaak. Tel. 045-259714.

MITSUBISHI Lancer GL Diesel, 4-drs., type '87, i.z.g. st., f 3.900,-. ☎ 045-232762.

Te koop MITSUBISHI Pajero turbo D, geel kenteken, vele extra's, bwj. '84, i.z.g.st., f 9.250,-. Tel. 045-462613.

NISSAN Cherry, '83, i.z.g.st., APK, vraagprijs f 1.950,-. Tel. 045-720289.

NISSAN Cherry diesel, '84, 1e eig., nwe. kopp., APK 6-'95, f 3.450,-. 045-255784.

Te k. NISSAN Micra 1.0 DX, bwj. 10-'86, i.z.g.st., pr. f 5.500,-. 04406-12440.

NISSAN Micra 1200, rood, APK gek., 47.000 km., in nw. staat, vr.pr. f 12.750,-. Inruil mogelijk. 045-720283.

Te k. Nissan CHERRY 1700 D, 3-drs. met trekhaak, zeer zuinig, bwj. '87, 131.000 km., wagen is i.z.g.st., evt. inr. mog. vr.pr. f 5.700,-. Dorpsstraat 19, Bingelrade.

Te koop NISSAN Patrol turbo diesel, bwj. '87, apart mooi. Telef. 045-255027.

Te koop NISSAN Micra, bwj. 11-'84, APK tot 10-'94, zuinige auto, i.z.g.st., f 4.500,-. Telef. 04454-66063.

Opel KADETT HB kl. bruin, 1200 S bwj. 10-'82, APK, pr. f 1.750,-. 043-611115.

INGERUILD: Opel Kadett '85 en aut. '84 v.a. f 2.500,-; Opel Corsa '85; Opel Ascona '86; BMW 316 '86; VW Passat D '84. Hoofdstraat 200, Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Opel KADETT 1.2 S, '84, 118.000 km. APK 5-'95, f 3.750,-. Tel. 045-255784.

KADETT GSI 1.2 SR HB, bwj. '85, APK '95, kuipstoelen, f 4.500,-. ☎ 045-753564.

Opel CORSA 1.2S HB, bwj. '84, radio-cass., i.nw.st., f 4.250,-. ☎ 045-729036.

Te k. Opel RECORD Berlina, APK 6-'95, in goede staat, f 2.000,-. Tel. 046-526713.

Te koop KADETT 1.3 N, bwj. '87, 81.000 km., i.z.g.st., f 7.950,-. Tel. 046-371195.

Te koop KADETT GSi, '86, rood, zeer mooi, event. inruil mogelijk. Telef. 046-753964.

Opel ASCONA 1.6 S, APK maart '95, f 660,-. ☎ 045-250803.

Opel KADETT Caravan 1.3, bwj.'83, APK 12-01-1995, f 1.100,-. ☎ 04454-64847.

Opel KADETT 1200 GLS, okt. '84, APK, zeer mooi, f 2.850,-. Tel. 046-523619.

Opel REKORD 2.3 D., bwj. '83, techn. 100%, rev. motor, pr. f 2.250,-. 045-420709.

Te k. Opel Ascona 1.8 LS bwj. '88, kl. antraciet, elke keuring toegest. APK 7-'95, vr.pr. f 9.750,-. 045-231402.

Te koop OPEL KADETT 1.3, bwj. '81, motor defect, APK jan. '95, vaste prijs f 200,-. 045-412275, na 18.00 uur.

KADETT 1.3 GL Hatchback '86, bijz. mooi, sportwielen, f 5.950,-. 045-424128.

KADETT type 1.3 JLS, zwart, '88, sp.wielen, bijz. mooi, f 7.950,-. 045-424128.

Te koop Opel CORSA 13 N, bwj. '90, 1e eigenaar, 53.000 km. Tel. 046-334411.

Opel KADETT 1.3 S, bwj. '87, 5-drs., blauwmet., vraagprijs f 7.850,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Opel KADETT City, bwj. '78, in zeer goede staat, f 725,-. Telefoon 045-320457.

Te koop PEUGEOT 405 GLD Break, bwj. '90, i.z.g.st. Telefoon 04450-2488.

Te k. PEUGEOT 205 XR 1.4, Green, bwj. '89, APK 3-'95, div. extr., vr.pr. f 11.500,-. 045-311776 na 18.00 uur.

Te koop PEUGEOT 505 GLD Break, i.z.g.st., vaste prijs f 5.500,-. ☎ 045-253410.

PEUGEOT 205 1.9 GTi, bwj. '90, veel extra's, pr. f 15.950,-. 046-526923.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, '88. Tel. 045-243317.

Te koop zeer exclusieve PORSCHE 944, uitv. turbo, kl. wit, veel access., event. inr. mog. 04498-56998.

Te koop PORSCHE 924 bwj. '82, i.z.g.st., inruil kleinere auto mogelijk. Heerlerbaan 16, Heerlen.

Te koop RENAULT 4, bwj. '83, APK-gek. tot 6-'95, f 450,-. Tel. 043-259412.

Te koop RENAULT 11 TSE, bwj. 9-'83, f 2.150,-. Telefoon 043-253884.

RENAULT 19 TRI, 5-bak, m. '90, in staat v. splinternw., f 10.950,-. Tel. 043-254462.

Te koop RENAULT 19 GTS, bwj. '91, rood, diverse extra's. Tel. 046-334411.

RENAULT 5, bwj. '84, APK 7-'95, mooi en gaaf, pr. f 2.150,-. 046-524669.

RENAULT 5, dec. '84, APK 5-'95, abs. nw.st., f 2.900,-. 045-317675.

Te k. ROVER 216 S, 11-'89, grijsmetallic. W. Feijts Auto's, Vaesrade. Tel. 045-243317.

SAAB 900 Turbo, bwj. 1983, i.z.g.st., electr. ramen en schuifdak, deurlock, APC, trekh., APK juli '95, pr. f 3.450,-. Tel. 043-646938.

Te koop van part. Seat RONDA, 4-drs. 1.6 SX, bwj. nov. '83, APK 2-'95, geheel nieuwe remmen en banden, sportief model, in goede st., f 3.500,-. Manzardstr. 6, Eygelshoven, ☎ 045-460106.

Te k. SEAT Marbella GL, bwj. '88, in zeer goede staat, pr. f 5.750,-. Dorpsstraat 3, Bingelrade.

Te koop SIMCA 1000 Rally I, bwj. '78, opknapper, int. perf., weinig km, vr.pr. f 1.000,-. Tel. 04499-2311.

Te koop Suzuki SWIFT 1.0 GL, bwj. 6-'91, prijs n.o.t.k. Telefoon: 045-229507.

SUZUKI Jeep Cabrio SJ 410, 69.000 km., geel kenteken, f 4.000,-. Tel. 045-428652.

Suzuki ALTO, bwj. 9-'85 83.000 km, f 3.750,-. Tel. 043-639127.

Te koop SUZUKI Vitara Wagon bwj. '92, geel kent., 5-drs., veel access. + alarm, pr. f 37.500,-. kl. wit, 31.500 km. inl. 045-252775.

Toyota TERCEL in nieuwst., bwj. '82, APK '95, f 1.275,-. Haesenstr. 34, Landgraaf

Te koop VW PASSAT bwj. '77, APK 20-12-'94. Tel. 043-620715.

Te koop VW JETTA XT, bwj. '86, i.z.g.st., APK, f 6.700,-; Renault 5 TS, bwj. '82, f 1.250,-; Break Peugeot 305, bwj. '82, f 1.250,-. Telefoon: 043-430283, 12.00-14.00 uur.

Te koop VW GOLF, bouwjr. '81, kleur wit, vr.pr. f 1.750,-. Tel. 045-352674.

Te k. VW KEVER 1303, bwj. '73, techn. in orde, APK 9-'95, f 2.250,-. 045-212662.

VW GOLF Cabrio 1.8 GLi, rood, airco, bwj. '82, vaste pr. f 9.900,-. Tel. 045-324037.

VW KEVER cabrio, bwj. '70, leren bekleding, stereo, alarm, ATS velgen, vr.pr. f 12.900,-. ☎ 04498-51539.

GOLF 1.6 CL Cabriolet, bwj. '87, wit, bijzonder mooi, f 17.500,-. ☎ 045-424128.

Te k. GOLF GTi, wit, bwj. '81, div. extra's, sportvlgn, verl., sportuitlaat, 5-gang, vr.pr. f 3.400,-. Tel. 045-218281.

Te koop GOLF GTi met lichte voorschade, bwj. '80, APK, 2 leren kuipstoelen en rally nokkenas, f 1.500,-. Telef. 046-335078.

VW GOLF CL 1.6 D, bwj. 8-'88, alu. velgen, trekhaak, goudmetallic, i.z.g.st., f 11.500,-. Tel. 045-424500.

Te koop KEVER Speedster Cabrio, bouwjaar '75, kleur rood, zwarte kap, pr.n.o.t.k. Tel. 045-713175.

Te koop GOLF cabriolet bwj. '84, spec. uitv. Telef. 045-213747 / 04492-5421.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '82, kl. grijs, i.z.g.st., pr. f 1.800,-. Tel. 045-410223 na 18.00 uur.

GOLF Cabrio 1.8 GLi, bwj. '80, blauwmet., 15" velgen, f 10.250,-. Wilhelminastraat 56, Nieuwenhagen.

Te koop VOLVO PV 544, bwj. '64, opknapper of sloop, slechte staat, vraagprijs f 1.250,-. 04499-2311.

Te koop VOLVO 340 5-drs. bwj. '87, c.v. vr.pr. f 7.000,-. Telef. 046-379267.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. ☎ 04405-3783.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Toyota Celica 1600 ST bwj. '87; Kadett GSi '85; Opel Ascona '86; Granada 2300 '84; Fiat Panda '85; Citrën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Kadett '86; Kadett Combi '84; Opel Manta '85; Passat '85; Escort 1400 CL '86; Escort XR 3i '83; Nissan Bluebird '86; Golf '86 type 1600; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 36 0 '86; Siërra v.a. '83 t/m '86; Alfa t. 33 '86 f 4.900,-; Opel Rekord 2.0 '83 met trekhaak; Renault 11 bwj. '87; Fiësta '82; Passat Diesel '85; Suzuki Carry '88 grijs kenteken busje. Nog diverse andere auto's. Telef. 045-222455 of 231448.

Autohandel O.K. CARS: Golf Cabrio '86 veel extra's; Opel Kadett Stat.car diesel '87; Corsa HB '84; Kadett '88; Nissan 1.5 '85; Ford Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inr., financ., ger. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te koop Golf CABRIO 1.8 GLi, bwj. '83, wit, APK 3-6-'95, in uitst. st., vr.pr. f 15.000,-. Telef.: 046-519146 na 18 uur.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Vectra 18i GT '90; Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; VW Jetta C '85; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1,8 10-'86; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Renault 11 TSE LPG '84; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Citroën Axel '86; Opel Kadett 13S autom. '83; Opel Ascona 16S '82; VW LT camper '76; VW Golf GTi '79; Fiat 127 1050 '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Opel Kadett 16 S '82; Ford Escort 1.1 combi '81; Ford Fiësta 11L '80 f 950,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's: Suzuki Samurai cabrio de luxe '89 f 15.950,-; Vectra 2.0 GLS '90 f 24.950,-; Omega stationcar 2.4 '90; Opel Vectra 2.0 GLS autom. '89; Renault 9 '87 f 4.900,-; Datsun Nissan '84 f 1.900,-; Opel Vectra 1800 GT '91 f 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 f 16.950,-; Vectra 1.8i '90 f 19.950,-; Opel Corsa 1300 '87 f 8.750,-; Peugeot 205 Accent '87 f 7.900,-; Kadett GSi 16V '90 f 24.950,-; Ford Escort 1400 '87 f 8.750,-; Honda Civic '81 f 750,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te k. gevr. LOOP-, sloop- en schadeauto's, tevens autowrakken. ☎ 045-227377

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Auto-, motor- en bromfietsverzekeringen door SPECIALISME goedkoper. Informatie M.A.A.F. Assurantiën, 043-616395. Voor al uw verzekeringen, pensioenen en sparen.

KIJKZONDAG bij autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendriks, Born. Tel. 04498-55050.

Te koop VOLVO 440 GL, bwj. 9-'91, kl. wit, lm-velgen, 71.000 km, LPG, vraagprijs f 16.900,-. Tel. 046-518010.

Te k. VW GOLF D, bwj. '80, APK 29-1-'95, loopt goed, vr. pr. f 850,-. ☎ 04498-51647.

Te koop VAUXHALL Carlton 2000 automaat, APK gek. i.z. g.st. voor de liefhebber. Telefoon: 046-337340.

Te koop SUZUKI Jeep 4 x 4, gesloten model, '87, benzine plus gas, f 9.000,-. Telef. 045-319983.

Te k. mooie CABRIO MG Midget, bwj. '79, voll. gerest., kleur BRG, nw. staat, pr. f 18.750,-, tevens schitterende Kever Cabrio, bwj. '72, type 1302, kl. zwart, beigekap + interieur, perfekte staat, f 19.250,-. 046-527903 b.g.g. 04405-1308.

Te koop R5 bwj. '82, APK 8-'95, pr. f 1.250,-. Telefoon: 046-331877.

Te koop AUSTIN Mini Mayfair bwj. '83, vr.pr. f 2.200,-. Telefoon: 04406-12690.

Te koop PORSCHE 924 automaat bwj. '79, i.g.st. pr. f 6.250,-. 04450-2170.

Te koop RENAULT 11 TL bwj. '84, vr.pr. f 1.750,-. Telef. 04743-2364.

Te koop CITROËN Axel 11 bwj. '85, vr.pr. f 750,-. Telef. 04493-2782.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '82, APK gek., nwe banden, f 1.100,-. Tel. 045-420347.

Te k. NISSAN Micra March, bwj. 12-'88, 55.000 km, rood, i.z.g.st. Tel. 04499-3920.

Te koop OPEL Kadett 1.2 Station, bwj '82, 4-drs., trekh., APK, i.g.st. f 1.750,-. Telef.: 045-327690.

Te k. VW SCIROCCO GTS 1.8 bwj. '84, groenmet. get. glas, i.z.g.st. pr. f 5.300,-. Bel snel: telef. 043-470248.

Te koop OPEL GSi, bwj. '86, kleur rood, i.z.g.st. Telef.: 045-245216.

Te koop VAUXHALL, Viva, bwj. '70, pr. f 3.500,-. Telef.: 00-32.89964209.

Te k. Opel KADETT GSi, 2.0 16 V, bwj. '89, kl. Aubergine, div. extra's. 043-670402.

Te koop HONDA CRX, kl. rood, bwj. '85, electr. dak, radio/cass., winterbanden, i.z.g.st., f 8.500,-. Tel. 04754-86408 / 04755-1403.

LANCIA Y 10 Fire, bwj. '88, met extra's, vraagprijs f 4.800,-. Tel. 045-420525.

Te k. FORD Escort XR3i, bwj. '84, verl, compl. uitgebouwd, alu. velgen (7J15"), lichte schade motorkap, vr. pr. f 4.600,-. 04454-65593.

Te koop SUZUKI, bwj. '84, APK '95, pr. f 2.000,-. Telefoon: 043-639225.

Te koop NISSAN Sunny 1.5 GL Sedan, bwj. '83, APK 3-'95, pr. f 1.300,-. Techn. 100%. Telef.: 045-465802.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '82, i.g.st., APK 10-'94, ?f 1.200,-. Tel. 043-471588.

Te k. FIAT Panda, '86, i.z.g. st., alle keur. toegest., pr. f 2.950,-. Tel.: 046-580118.

MAZDA 323 GLX, bwj. '88, APK 3-'95, vraagprijs f 10.500,-. ☎ 04454-64857.

Te koop VW GOLF LS, 1600, bwj. '82, APK 2-'95, nette auto, vraagprijs f 1.525,-. Inruil mogelijk. Telefoon: 045-252336 b.g.g. 217669.

BENZINE kunnen we niet goedkoper maken, maar we kunnen wel het verbruik van uw auto d.m.v. juiste afstelling tot het minimum beperken, vanaf f 97,95 incl. (bougie's, luchtfilter, contactpunten, C.O.) en computeruitdraai. We werken met een van de modernste afstelcomputers. A.E.E. Heerlen. Tel. 045-228041.

Te koop FORD Fiësta, bwj. '85, wit, APK 8-'95, i.z.g.st. Telef. 046-332891.

DAIHATSU Rocky Wagon Jeep D, bwj. '86, blijft grijs kenteken, diverse extra's, f 12.000,-. Tel. 04493-2903.

MAZDA 323, bwj. '82, APK 4-'95, 3-deurs, in goede staat, f 2.600,-. Tel. 04493-2903.

GOLF GTi, bwj. '79, in goede staat, veel extra's, APK 6-'95, f 2.100,-. ☎ 04493-2903.

PEUGEOT 205 GTi, bwj. '87, i.z.g.st., kleur rood, f 10.000,-. Tel. 04493-2903.

PORSCHE 944 Targa, rood, i.z.g.st., diverse extra's, f 17.500,-. Tel. 04493-2903.

ALFA 164 V-6, bwj. '89, 1e eigenaar, alle extra's + airco, f 19.500,-. Tel. 04493-2903.

Te k. MERCEDES 200 benzine, bwj. '78, autom., i.g.st., f 2.500,-. Tel. 045-325122.

Te koop plm. 35 auto's v.a. f 500,- tot f 10.000,-. Auto LAMBRIEX, Schuttersstr. 14, Elsloo. Tevens auto's gevraagd. Telef. 046-377545.

Te koop VW GOLF GTi, 16 V, bwj. '85, type '91, leder inter, donker paars, alle extra's, vr.pr. f 14.500,-. Zien is kopen. Inr. mog. Telef. 045-311742.

Te koop OPEL Kadett 16S, bwj. '83, i.z.g.st. LM-vlgn, veel access. APK '95, pr. f 2.250,-. 045-272402.

Te koop VW GOLF, 8-'80, groenmetal., APK 11-'93, f 2.800,-. Tel.: 045-458434.

Te koop CITROËN BX 14E sportuitv. rood, weg.inr. bwj. '88, vr.pr. f 6.750,-. Telef. 045-215516.

Te k. GOLF Cabrio met veel extra's, zeer mooi, f 9.750,-; Inr. mog. ☎ 043-615547.

Bovag autobedrijf B. ARETZ & Zn VOF, Palemig-Heerlen, ☎ 045-721268 biedt aan onder volledige garantie: BMW 318i Touring 11-'90, veel extra's, f 25.000,-; Opel Kadett, '90, 3-drs. 1.4i, 5-bak, f 14.750,-; Kadett '83, f 2.000,-; Corsa '84, 2 st. v. a. f 1.500,-; Fiat Tipo, 5-drs., '89, nw.st. f 13.500,-; Ford Fiësta, '89, nw. model, zr. mooie, f 12.950,-; Escort, '83, f 2.950,-; Suzuki Alto, '87, 5-drs., f 7.950,-; Suzuki Swift, '88, GL, 3-drs., f 9.500,-; Citroën AX, '90, f 8.750,-; Peugeot 505 GS, automatic, alle extra's, f 9.500,- '87; Opel Omega 5-drs., Diesel, '87, f 9.750,-; Peugeot 309, 5-drs., 5-bak, '86, zr. mooi, f 7.500,-; Mercedes 406 Diesel Camper, '77, puntgaaf, zr. mooi van binnen en vakantieklaar, f 13.950,-; VW Camperbus, '85, i.z.g.st., f 14.950,-.

Te koop FORD Fiësta 1.1i, wit, bwj. 1990, APK '95, 29.650 km, sch./kanteldak, 1ste eig. Telef.: 04459-2700.

Te k. ALFA Giulea 1600 Super, '67, nw.st.; Alfa Giulea 1300 Super, '72. Inruil mogelijk. Tel. 04758-2516.

Te koop FORD Escort XR3i, bouwjaar '85, APK 3-'95, i.z.g.st., verlaagd, kl. rood. Tel. 045-319623, na 18.00 uur.

Te koop HONDA CRX, mod. '85, Ned. auto, auto verk. i.z.g.st., vr.pr. f 7.750,-. Te bevr. 04748-1966.

Te k. PEUGEOT 104 ZS, 5 versn., pl. trekh., bwj. '83, zuinig en mooi, geen roest, mech. prima, APK '95, vr.pr. f 2.000,-. Tel. 043-611702.

Te k. van part. SEAT Ronda, 4-drs., 1.6 SX, bwj. 11-'83, APK 2-'95, geheel nieuwe remmen en banden, sportief model, i.g.st., pr. f 3.500,-. Manzardstr. 6, Eygelshoven. Tel. 045-460106.

Te koop RENAULT 4, bouwjaar '82 met trekhaak. Tel. 04752-5823.

RENAULT 4 GTL, APK mrt. '95, blauw, techn. 100%, f 450,-. Tel. 046-583819.

Voor Piccolo's zie verder pagina 18

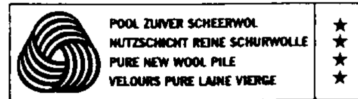
COMPLETE WONINGINRICHTING

OPRUIMING

MET 10% - 40% - 50% KORTING



LUXE MOQUETTE TAPIJT 'ROYALTY'



Zéér chique effen tapijt nu voor een superprijs! Normaal 495,-.
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

OPRUIM PRIJS 245,-

INTERTEST 'COTTON-LOOK'

Topkwaliteit - getwist tapijt in uni kleur beige en blauw. Geschikt voor zwaar huiselijk gebruik.
Normaal 249,-.
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

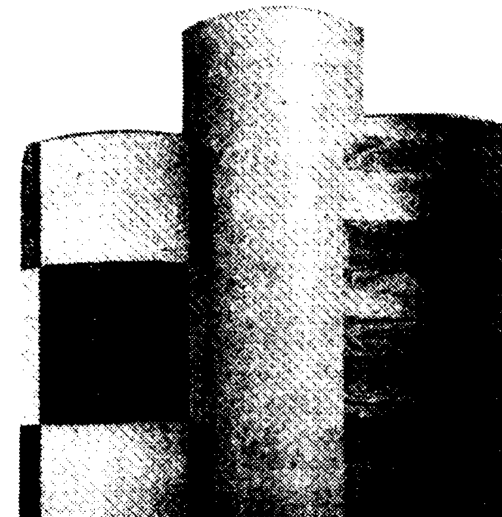
OPRUIM PRIJS 125,-

COUPONS KAMERBREED TAPIJT

Honderden stuks van 1,- tot 9,- per meter.
Kleinste maten bijna gratis!
Té gekke prijzen.

KORTING 50%

FORBO
NOVILON MARMOLEUM



Uitlopende collectie tot 50% korting!

KORTING 50% **KORTING 60%**

Honderden coupons met 60% korting!

DE ECHTE OERDEGELIJKE HEUGA TAPIJT-TEGEL





Formaat 50 x 50 cm.
Normaal 13,90 p.st.
Nu met 50% korting!
(uitsluitend verkoop aan particulieren)

KORTING 50% **OPRUIM PRIJS 6,95**

KARPETTEN



LOUIS DE POORTERE
ZUIVER SCHEERWOL
1500 stuks karpetten met 30% korting

170 x 240 cm. van 510,- voor **355,-**

200 x 300 cm. van 750,- voor **525,-**

240 x 340 cm. van 1020,- voor **695,-**

MEUBELEN



AANBIEDING IN SUPERIEUR LEER

Italiaanse zitelementen, bekleed met een superieure leerkwaliteit. Als afgebeelde zespersoons hoekcombinatie **3995,-**

GORDIJNEN EN VITRAGES



DIT KOMT NOOIT MEER!
UITLOPENDE COLLECTIES 1994 VITRAGES EN OVERGORDIJNEN NU

50% KORTING

SATIJN - CHINTZ - WEEFSTOFFEN

DE GROOTSTE KEUZE IN HEEL LIMBURG!

ARISTO - ELVO - UNLAND

MÉÉR DAN 60 SLAAPKAMERS

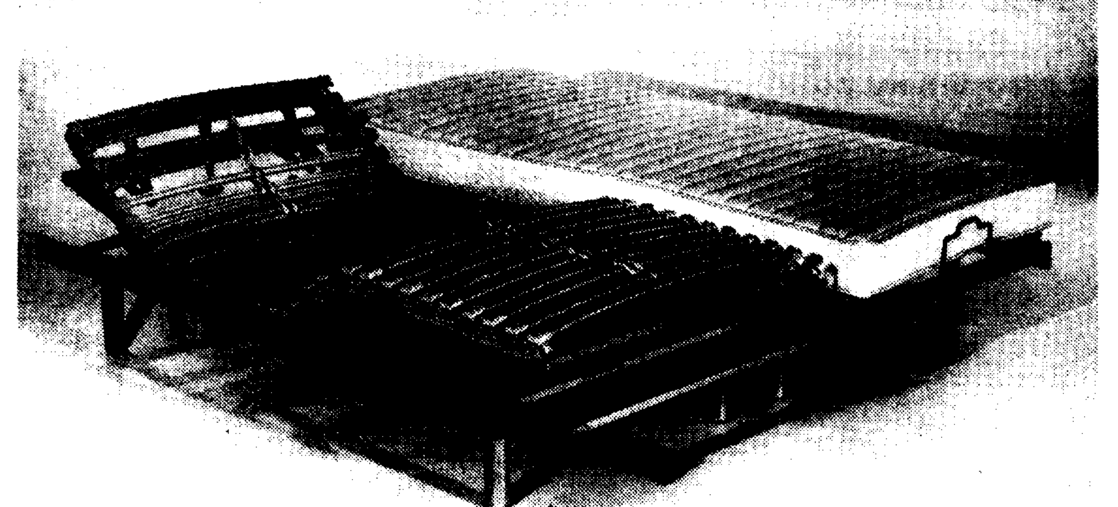


AUPING... DAT ZALIGE GEVOEL!

Zeer interessante prijzen!
Uit voorraad leverbaar.
auping

AUPING - PULLMAN - PROBED

Honderden profiteerden reeds van deze unieke aanbieding



ELECTRISCHE LATTENBODEM

Lattenbodem voorzien van 2 motoren en een echte schuimrubber matras van 90 x 200 cm.
Normaal 2195,-. Nu samen **1285,-**

MEUBELEN - SLAAPKAMERS
TAPIJTEN - KARPETTEN
GORDIJNEN - ZONWERING

Brandstraat Sittard
Centrum
Telefoon 046-512843

Gér. Pfennings

MEUBELEN - SLAAPKAMERS
TAPIJTEN - KARPETTEN
GORDIJNEN - ZONWERING

Brandstraat Sittard
Centrum
Telefoon 046-512843

Limburgs Dagblad Regionaal

Donderdag 14 juli 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Fotograaf vernietigt reorganisatie Parade

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Brunssumse fotograaf Anton Adriaens heeft de reorganisatie van de Paradesstichting formeel laten vernietigen. Met deze stap in de lang slepende zaak tegen de Paradesstichting hoopt de fotograaf aan gelden van de stichting te kunnen komen als zijn vordering van twee ton door de rechtbank zou worden toegewezen.

De juridische stap houdt in dat Adriaens de reorganisatie van de Paradestichting niet erkent, hetgeen van belang is voor eventueel te vorderen gelden.

De fotograaf claimt twee ton van de Paradestichting wegens het schenden van auteursrechten. Probleem is dat de Stichting Internationale Folkloristische Parade 1992 tot dusverre stelt dat er bij haar niets valt te verhalen. De vordering dateert nog uit de tijd voor de reorganisatie, toen er geen stichting was maar een Paradecomité. Waarnemend voorzitter J. Kreijn betwijfelt of de fotograaf bij toewijzing van zijn claim de nieuwe stichting aansprakelijk kan stellen.

Bij het Paradecomité is echter niets te halen, op die rekening staat niets meer. Met de vernietiging van de reorganisatie geeft de fotograaf aan dat hij vindt dat bijvoorbeeld ook subsidiegelden die na de reorganisatie door de gemeente zijn en worden verstrekt aan de Paradestichting, toch onder de beslaglegging vallen die hij eerder door een deurwaarder heeft laten uitvoeren.

Het is de vraag of de Paradesstichting zich bij de stap van de fotograaf zal neerleggen. Gisteren was niemand bereikbaar voor commentaar.

Grensgemeente negeert landelijke richtlijnen

Vaals bezuinigt op kosten vluchtelingen

Van onze verslaggever

VAALS – De gemeente Vaals wil de kosten van de opvang van vluchtelingen te drukken door te korten op de herinrichtingskosten van statushouders, officieel toegelaten vluchtelingen. Daarmee gaat Vaals in tegen de landelijke richtlijnen.

Vaals had vorig jaar 31 statushouders moeten opnemen, maar bleef steken op twintig. Aan de taakstelling voor 1994 (25 statushouders) is Vaals nog lang niet toe. Met de asielzoekers gaat het beter. Daarvan zijn er inmiddels 24 opgenomen.

Volgens de landelijke richtlijnen hebben de officeel toegelaten vluchtelingen recht op herinrichtingskosten bij de toewijzing van woonruimte. Volgens de landelijke richtlijnen is dat voor een alleenstaande 4800 gulden, voor een echtpaar 8100 gulden en voor een gezin met kinderen kan het oplopen tot 12.500 gulden.

Gemeentekas

Een deel van deze bedragen moet uit de gemeentekas komen. Vaals wil nu alleen dat geld aan herinrichtingskosten uitgeven, dat de gemeente daarvoor van het rijk krijgt. Vaals was daar al mee begonnen. Statushouders kregen de afgelopen weken al niet meer het bedrag waar zij volgens de landelijke richtlijnen recht op hadden.

Instanties die zich met vluchtelingen bezighouden, protesteerden tegen de Vaalser aanpak. Inmiddels is de gemeente begonnen om alsnog de volledige bedragen aan betrokkenen uit te betalen. Tegelijk is Vaals begonnen met een onderzoek dat moet uitwijzen of toch gekort mag worden op de herinrichtingskosten, tegen de landelijke richtlijnen in.

Volgens een woordvoerder van de gemeente vinden B en W het moeilijk verteerbaar dat het rijk statushouders aan de gemeente toewijst en vervolgens de gemeente opzadelt met een belangrijk deel van de kosten daarvan. „Per geval kan dat betekenen dat we duizenden guldens uit eigen middelen toe moeten leggen."

In politiek Vaals wordt met ongeloof gereageerd op het voornemen van het college. Jeu Jehae (CDA) laat weten dat hij niet op de hoogte is van de plannen. Hij wil eerst weten wat er precies aan de hand is, voordat hij reageert.

Volgens Thijs Jussen (PvdA), die in de oppositie zit, weet in het college niemand meer wie waar mee hij bezig is. „Het is toch schokkend als je nu moet ervaren dat de gemeente onderzoekt of je onderscheid mag maken tussen burgers. Dat is toch te gek voor woorden, statushouders zijn burgers als wij, die mogen hier officieel verblijven en zijn dus gewoon Nederlandse staatsburgers."

● *Een ijsje brengt verkoeling bij het bezoek van omroep Veronica aan Sittard.*
Foto: PETER ROOZEN

Kwik naar recordhoogte

SITTARD – Zomer, zon en zweet. Sloten water en fris, maar ook lauwe thee en bouillon. Het was gisteren andermaal zinderend heet in Limburg. De thermometer bereikte voor dit jaar een recordhoogte van 33,7 graden, zo stelde weer-amateur Bob van der Moolen in Hoensbroek vast. Deze meteorologische mijlpaal werd op meerdere plekken in de provincie gemeten.

De zon verdween weliswaar regelmaat achter de wolken, maar noemenswaardige verkoeling leverde dat niet op. Toch was er zonder veel moeite een lege stoel te vinden op een willekeurig terras. Menigeen vond het waarschijnlijk te warm om daar stil te zitten en zocht heil in de schaduw, in waterrijke omgeving of binnen. Volgens de politie gebruikten de meeste mensen hun verstand en spanden ze zich niet onnodig in.

Verder ging het 'normale' leven gewoon door. In Sittard bijvoorbeeld zond de omroep Veronica gisteren een aantal radioprogramma's live uit vanaf de Markt. Tot twee uur 's middags waren op dit plein slechts enkele tientallen nieuwsgierigen te ontdekken tussen de auto's van de omroepmedewerkers en de brandweer, die een oogje in het zeil hield.

Tijdens muziekoptredens aan het eind van de middag was het drukker en had de brandweer een verrassing in petto: ze richtte de brandspuit op het publiek, dat deze geste omschreef als 'een ware verademing.'

Zie verder pagina 19
● **Mensen gaan verstandig met tropische hitte om**

Limburgers zuinig met drinkwater

MAASTRICHT – De Limburgers zijn ondanks de hitte redelijk zuinig met drinkwater. Het verbruik is weliswaar hoger dan gewoonlijk, maar dat is altijd zo met warm weer.

Nadat de Waterleidingmaatschappij Limburg (WML) begin juli opriep tot zuinigheid, is het verbruik licht gedaald. Daardoor was het niet nodig gemeenten op te roepen waterverspilling te verbieden.

Gemeenten kunnen een verbod uitvaardigen op bijvoorbeeld tuinen sproeien of auto's wassen. WML kan daar alleen toe oproepen, maar geen straffen opleggen. WML heeft in de laatste hete periode, de afgelopen dagen, geen nieuwe oproep gedaan omdat de eerdere voorlichting nog doorwerkte. Bij grote hitte treedt het 'draaiboek extreme weersomstandigheden' in werking, volgens welk WML met persberichten en advertenties aandringt op zuinig gebruik van water.

Twintig miljoen hagelschade

Van onze correspondent

ROERMOND – De schade door het hevige noodweer van vorige week maandag, 4 juli, blijkt in Midden-Limburg uiteindelijk twintig miljoen gulden te bedragen. Dat is twee keer zo hoog dan was aangenomen door verzekeraar de Nederlandse Hagelunie.

C. van Rooij, secretaris van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) heeft dit bekendgemaakt tijdens een werkbezoek aan het getroffen gebied door voorzitter M. Varekamp van het Landbouwschap en het Tweede-Kamerlid René van der Linden (CDA).

De circa 475 gedupeerden krijgen van de totale schade hooguit dertien miljoen gulden vergoed. Dat komt omdat diverse agrariërs wegens de hoge verzekeringspremies te laag verzekerd zijn, aldus Van Rooij. Van de bezochte tuinderijen hebben er zes elk een schade geleden van bijna één miljoen gulden.

De LLTB dringt volgens Van Rooij aan op de instelling van een calamiteitenfonds. Ook moeten agrariërs in staat worden gesteld om reserves aan te leggen om een gedeelte van de noodweer-risico's zelf te kunnen opvangen.

Veel onzekerheden rond school voor hoogbegaafden

SITTARD – Over de internationale school voor hoogbegaafden 'European College' staat eigenlijk maar een ding vast: dat de school in september start in het Belgische grensplaatsje Lanaken. Tijdens een officiële persconferentie in Sittard moest initiatiefneemster Edith van Schaik het antwoord op veel vragen schuldig blijven.

Voor de opleiding hebben zich 23 leerlingen aangemeld, deels na een open dag. Die studenten moeten nog allemaal gescreend worden. Ze moeten voldoen aan een aantal eisen: een IQ van 130, creativiteit en motivatie. Het is nog niet duidelijk hoeveel van de aangemelden daaraan voldoet, al zijn elf van hen al elders getest.

De stichting Nederlands Instituut voor Meer- en Hoogbegaafdenproblematieken (NIMHP) en de Euregionale zusterorganisatie (beide onder leiding van Van Schaik) hopen op subsidies uit Europese fondsen. De stichtingen financieren de school voorlopig volledig, met een startinvestering van een half miljoen. Volgens Van Schaik hebben de organisaties voldoende geld, maar ze kon niet zeggen hoeveel donateurs er zijn.

Voorlopig heeft nog geen enkele regering de nieuwe school erkend. Van Schaik wil toewerken naar een Europees getuigschrift, maar dat wordt op zijn vroegst in 1997 ingevoerd. Dat is voor Van Schaik geen probleem: de eerste afgestudeerden zijn er pas in 1998 of 1999. Van Schaik is in gesprek met 21 docenten, die voorlopig tegen een geringe vergoeding voor haar gaan werken.

Eén afdeling Groene Kruis in Simpelveld

SIMPELVELD – De Groene-Kruisafdelingen Simpelveld en Bocholtz zijn samengegaan en vormen nu één organisatie. Voor de klanten van het Groene Kruis verandert er niets.

De fusie is tot stand gekomen om op bestuurlijk niveau efficiënter te kunnen werken. De binding met de districtsvereniging het Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg blijft. Dat geldt ook voor de twee wijkgebouwen aan de Dr.-Ottenstraat in de kern Simpelveld en aan de Kommerstraat in Bocholtz.

„De thuiszorg, preventie en alle andere activiteiten ondergaan geen wijzigingen," aldus Karel Crutzen, de secretaris/penningmeester van het nieuwe bestuur. „In de toekomst zullen er meerdere fusies binnen het Groene Kruis plaatsvinden. Zo zal het niet lang meer duren dat Voerendaal, Klimmen en Ubachsberg één afdeling wordt."

De voorzittershamer van de nieuwe afdeling in Simpelveld is in handen van John Savelsbergh. Het streven van het Groene Kruis is om uiteindelijk in de acht gemeenten in Oostelijk Zuid-Limburg ook acht afdelingen te vormen.

Nationale menwedstrijden in Bovenste Bos

EPEN - In het Bovenste Bos in Epen vindt zaterdag en zondag de inmiddels tot traditie verheven marathon voor meerspannen plaats.

Deze wedstrijd is een officiële bondswedstrijd en zal dus onder de reglementen van de bond verreden worden. De aanspanningen kunnen bestaan uit: enkelspan, tweespan, vierspan of een tandem. Zaterdag om elf uur beginnen de dressuurproeven voor aanspanningen. Paard en koetsier moeten dan drie tempogangen presenteren: stap, draf en galop.

Het voortraject van zo'n tien kilometer begint zondag om half negen uur vanaf de lokatie Eperbos. Daarna komen de aanspanningen in het hindernis-parcours. Om een uur begint de behendigheidsproef. De entree is vrij.

Politie haalt naakte man van motorkap

OHÉ EN LAAK – Een stunt van een 24-jarige man in Ohé en Laak heeft hem dinsdagavond een proces verbaal gekost. Toen twee agenten in hun surveillancewagen Ohé en Laak binnenreden, kwam een auto hen tegemoet op de Prior Gielenstraat. Op de motorkap zat de man, geheel naakt. Nadat de politie de auto had laten stoppen, zei de man dat hij geslaagd was en dat hij iets buitennissigs wilde doen om zijn blijdschap te uiten. De agenten vonden zijn actie minder geslaagd en gaven hem een proces verbaal wegens 'schennis der eerbaarheid'.

Dronken Belg met twee lekke banden

MAASTRICHT – Een 24-jarige Belg is door de politie aangehouden toen hij dronken en met twee lekke banden door Maastricht reed. Eerder die avond was zijn eveneens 24-jarige vriend uit Malmedy al aangehouden omdat die in kennelijke staat de auto bestuurde. Hij had daarbij de stoeprand geraakt, met als gevolg twee lekke banden. De bestuurder kreeg een proces-verbaal en rijverbod. Daarop kroop de even dronken vriend uit Butchenbach achter het stuur. Die liep even later ook tegen de lamp.

Winkel Roukens met auto geramd

GELEEN – Met een auto is op de Salmstraat in Geleen de nieuwe winkel van de firma Roukens geramd. De onbekende dader verrichtte rond 4.15 uur met een wagen een winkelruit, waarna binnen met een steen en vitrinekast werd ingegooid. Daaruit verdween een geslepen kristallen stem met een waarde van 750 gulden. De dader wist met de auto te ontkomen. De winkel was nog niet officieel geopend. Het pand is herbouwd na een felle brand, drie jaar geleden.

Pastoor Verhees (34) overleden

ROERMOND – Jan Verhees, pastoor van vier Roermondse parochies, is onverwacht aan een hartstilstand overleden. Hij is 34 jaar geworden. Verhees was een populaire pastoor. Hij leidde de H. Hartparochie, Onze Lieve Vrouw van Altijd Durende Bijstand, de Tomasparochie en De Goede Herder. Verhees kwam uit Gemert, waar hij op 26 maart 1960 geboren werd. Na zijn studie aan het groot seminarie in Rolduc, werd hij in 1984 door mgr. Gijsen tot priester gewijd. Hij was kapelaan in de St.-Odaparochie Weert, de Pancratiusparochie in Heerlen en sinds 1990 pastoor in Roermond. Verder was hij gedelegeerde van het roepingenpastoraal en hij had bijzondere aandacht voor het jeugd- en jongerenbeleid. Ook leverde hij bijdragen aan het bisdomblad de Sleutel. Het is nog niet bekend wanneer de uitvaart plaatsvindt.

Inbreker verliest het van ruit bank

VAALS – Achttien keer achter elkaar probeerde een 28-jarige inwoner van Wittem gistermorgen om half zeven de ruit van een bankgebouw aan de Maastrichterlaan in Vaals te vernielen. Het lukte niet. De stoeptegel beschadigde de ruit wel, maar hij ging niet aan diggelen. Ten einde raad probeerde de Wittemer daarop de auto van een krantenbezorger te stelen. Hij deed net op hij een pistool bij zich had en bedreigde de bezorger. Omwonenden riepen de politie, die de onfortuinlijke inbreker arresteerde. Maar wat hem gistermorgen niet lukte was al zo'n dertig keer daarvoor wel gelukt. Hij bekende sinds februari ingebroken te hebben in huizen in Gulpen, Wittem, Eys, Vaals en Simpelveld. Hij bekende ook nog een groot aantal diefstallen uit auto's.

Kersevlieg slaat toe in Z-Limburg

MARGRATEN – De Keuringsdienst van Waren heeft in Eijsden en Margraten de kersevlieg aangetroffen. In drie partijen kersen van de soort Hedelfingers kwamen wormpjes voor. De controle volgde op een vijftal klachten van consumenten. Het wormpje is volgens de Planteziektekundige Dienst in Wageningen niet schadelijk voor de gezondheid. Het ziet er alleen onsmakelijk uit. De kersevlieg is in ons land zeldzaam en komt alleen voor als een zachte winter werd gevolgd door een zomer met langdurig, hoge temperaturen. De laatste keer dat de Planteziektekundige Dienst een waarschuwing liet uitgaan was in 1963. Of een kers is aangetast door de kersevlieg is gemakkelijk te constateren. De pit zit dan, bij het doorsnijden van de kers, los in het vruchtvlees. Op de veilingen in Margraten en Gronsveld is bij controles geen kersevlieg geconstateerd.

†

Intens verdrietig, maar dankbaar voor alle liefde die hij ons heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze allerliefste vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jean Kempener

echtgenoot van

Elvira Aué

Hij overleed in de leeftijd van 46 jaar

Voerendaal: Elvira Kempener-Aué
Landgraaf: Miranda en Henrie
Voerendaal: Debora en Ron
Familie Kempener
Familie Aué

6367 XH Voerendaal, 12 juli 1994,
Panhuisstraat 6.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 16 juli om 10.30 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake vrijdag om 18.30 uur in eerdergenoemde kerk.

Jean is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 in Heerlen; gelegenheid tot rouwbezoek heden, donderdag, en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Lieve Jean, zo plotseling heb je ons verlaten. Wat zullen we je missen.

Jean Kempener

Je moeder
broers, zussen
schoonbroers, schoonzussen
neefjes en nichtjes

---

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en
niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjef Bosch

echtgenoot van

Lenie Kuipers

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: Lenie Bosch-Kuipers
Klimmen: Pierre Bosch
Landgraaf: [illegible]
[illegible]
Simpelveld: Lienne Lenoire-Bosch
Jack Lenoire
Nick
Familie Bosch
Familie Kuipers

6418 RJ Heerlen, 13 juli 1994.
A Gen Giezen 56.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 18 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlen-Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht in de h. mis van zondag 17 juli om 11.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve zus en onze onvergetelijke tante

Johanna Elisabeth Kok

weduwe van

Jacob Nicolaas de Goede

Den Helder: P.C. Kok
Neven en nichten
Heerlen: Mevr. C.M.M. Heeymakers-Segers

Heerlen, 12 juli 1994
Corr.-adres: Molenwei 209
6412 WC Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven na het overlijden van mijn man, onze vader en opa

Wim Hermsen

Mevr. N. Hermsen-Paes
kinderen en
kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat na een kortstondige ziekte geheel onverwacht van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lies Niels

weduwe van

Sjef Jeukens

Zij overleed in de leeftijd van 75 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Annie Salden-Jeukens
Sjaak Salden
Lilian
Jos en Belinda
Apeldoorn: Ton Jeukens
Kitty Jeukens-Bakker
Roger
Jolanda
Landgraaf: Pierre Jeukens
Ricky Jeukens-Pierik †
Nancy en Mark
Sjef
Landgraaf: Els Fentein-Jeukens
Henny Fentein
Familie Niels
Familie Jeukens

Landgraaf, 12 juli 1994
Kieskoel 161
Corr.adres: Swagemakersstraat 16
6372 BT Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg aan de Veldstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondwake, tot intentie van onze dierbare overledene, is op vrijdag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Ons is alleen nog de herinnering gebleven.
Je hebt ons steeds 't goede voorbeeld gegeven.
Hieruit putten wij nu de kracht
om verder te gaan
zoals jij van ons had verwacht.

Ondanks zijn grote wilskracht heeft hij deze strijd niet kunnen winnen. Dankbaar voor de fijne jaren die wij met hem mochten beleven, hebben we met veel verdriet afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans Knoors

* 26-8-1944   † 12-7-1994

echtgenoot van

Marie-Rose [illegible]

In dankbare herinnering:

Graetheide: Marie-Rose Knoors-T[illegible]
Geleen: Karin en Jo [illegible]-Knoors
Joery
Geleen: Inse en W[illegible] de Vries-Knoors
Roxanne, [illegible], Randy
Graetheide: Ive en Daniëlle
Knoors-W[illegible]
Familie Knoors
Familie T[illegible]

12 juli 1994,
Graetheide 7, 6121 RL Born

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Frans zal bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed en de avondwake van vrijdag 15 juli a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 73 jaar mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Giel Widdershoven

echtgenoot van

Tiny Op den Kamp

In dankbare herinnering:

Born: Tiny Widdershoven-Op den Kamp
Born: Leon Widdershoven
Buchten: Josephine de Kock-Widdershoven
Martijn de Kock
Bo
Gouda: Marie-Christine
Ruiters-Widdershoven
Twan Ruiters
Stephanie, Maarten
Familie Widdershoven
Familie Op den Kamp

6121 XR Born, 13 juli 1994
Getelberg 36-A

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 juli a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed en de avondwake van vrijdag 15 juli a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met verdriet in ons hart en dankbaar voor alles wat zij gaf, delen wij u mede dat, na een liefdevolle verzorging, te midden van haar kinderen en kleinkinderen is overleden, onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Anne Marie Josephine Gerardine Weber

weduwe van

Frans Lipsch

Zij overleed thuis, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 88 jaar.

Ransdaal: Maria en Frans
Eussen-Lipsch
Hub, Theo, Paul
Eddy en Inge
Maria en Jos
Resy, Ine
Ingber: Wiel en Jeanne
Lipsch-Wouters
Frans en Florence
Wim en Mariëlle
Bergenhuizen: Bertha en Jean
Kleynen-Lipsch
Jean, Marlies en kinderen
Karin, René en kinderen
Maria, Jack en kinderen
Jo
Ransdaal: José en Jan Houben-Lipsch
Jack en Monique
Frans en Chantal
Josien en Ruud
Ingber: Martha en Hub
Brouwers-Lipsch
Frans en Hetty
Hub en Rianne
Jolanda en Jos
Colmont: Frans en Mia Lipsch-Hayen
Frans en Christel
Jos en Janine
Marjon en Henk
René en Diana
's-Gravenvoeren: Tiny en Jo Smeets-Lipsch
Ruud, Judith, David
Winthagen: Alice en Jo Hartmans-Lipsch
Jessie en Gert-Jan
Fred
Ransdaal: Cecile en Jo Crijns-Lipsch
Rob, Yvonne, Jos, Ton

6311 BC Ransdaal, 13 juli 1994,
Termoors 12.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Er is geen condoleren.

Wij zullen moeder bijzonder gedenken tijdens de avondwake op vrijdag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Thuis is er gelegenheid om afscheid van haar te nemen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Intens verdrietig, maar [illegible] de die zij ons heeft [illegible] plotseling afscheid [illegible] zorgzame moeder [illegible] schoonzus, tante en [illegible]

Nellie Hallmann-Van den Oever

weduwe van

Walter Hallmann

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar.

E[illegible]hoven: Sylvia en Walter
Bl[illegible]-Boom
Brunssum: John Boom
Heerlen: Ben Boom
Brunssum: Walter en Paula
Hallmann-Meerer
en haar dierbare
kleinkinderen
Familie Van den Oever
Familie Hallmann

Heerlen, 13 juli 1994,
St.-Barbarastraat 148
Corr.adres: Ridder Ulrichstraat 11,
6444 GW Brunssum

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op zaterdag 16 juli om 9.30 uur in de aula van het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst vanaf 9.10 uur in de ontvangkamer van het crematorium.

---

†

Na een langdurige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Smeets

echtgenoot van

Mien Ernes

In dankbare herinnering:

Simpelveld: Mien Smeets-Ernes
Bocholtz: Jo en Leidi Smeets-Rémgens
Karin en Rob
Simpelveld: Jan Smeets en
Erna van Groningen
Roy en Maurice
Simpelveld: Henk en Monika
Smeets-Meessen
Rico en Mandy
Simpelveld: Meggie en Hub
Hodinius-Smeets
Petra en Tessa
Eys: Miriam en Leo
Sereo-Smeets
Danny en Daniëlla
Cindy
Familie Smeets
Familie Ernes

6369 VW Simpelveld, 12 juli 1994,
Scheelenstraat 152.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur in voornoemde kerk.

Vrijdag om 19.00 uur zal, mede tot intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons betekende, hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Josephina Smeijsters

echtgenote van wijlen

Camil Chorus

Zij overleed na een zorgzaam leven, in haar 87e levensjaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Urmond: A. Chorus
W. Chorus-Arets
Sweikhuizen: L. Chorus
A. Chorus-Hendrix
Bunde: M. Kurvers-Chorus
M. Kurvers
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Smeijsters
Familie Chorus

Geleen, 12 juli 1994.
Corr.adres: Urmonder Maasstraat 3,
6129 CR Urmond.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de H. Augustinuskerk te Lutterade-Geleen, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur vindt de avondmis plaats in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

't Verlies was er al voor 't einde.
De rouw eer het afscheid kwam.
Toen die ellendige verwarring
bezit van je gedachten nam.
Wij voelden mee je stil verdriet.
Nu rouwen wij, maar treuren niet.

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat, na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, op 82-jarige leeftijd, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mien van Oirschot

weduwe van

Jan Broos

Brunssum: A. Broos
L. Broos-[illegible]
Brunssum: † A. ten [illegible]-Broos
J. ten [illegible]
T. La[illegible]
Merkelbeek: T. Kli[illegible]
A. Kli[illegible]
Boekelo: J. Broos
E. Broos-[illegible]
klein- en
achterkleinkinderen
Familie [illegible]
Familie [illegible]

[illegible]
verpleeghuis Schuttershof,
Kochstraat 10, Brunssum.
Corr.adres: Bernhardstraat [illegible]
6447 CP Merkelbeek.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Geest aan de Fl. Nightingalestraat te Brunssum op zaterdag 16 juli a.s. om 11.00 uur.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De bomen
komen uit de grond
en uit hun stam
de twijgen
en ied'reen vindt het
heel gewoon
dat zij weer bladeren krijgen,
we zien ze vallen
naar de grond
en dan opnieuw weer groeien,
zo heeft de aarde
ons geleerd
dat al wat sterft
zal bloeien

Bedroefd maar ook dankbaar dat hem verdere pijn bespaard is gebleven, geven wij u kennis van het heengaan van mijn zorgzame man en onze vader

Kees Rodenburg

echtgenoot van

Ria Dierks

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Heerlen: Ria Rodenburg-Dierks
Tilburg: Gebi en Maurice
Tilburg: Marc en Yvonne
Amsterdam: Natascha

6415 RD Heerlen, 8 juli 1994
Palenbergstraat 49

De uitvaartdienst heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Du starbst so früh,
und wirst so sehr vermißt.
Du warst so lieb und gut,
daß man dich nie vergißt.

Het is een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn lieve onvergetelijke man

Leo Meertens

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 17 juli a.s. om 11.30 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide.

Marie-Louise
Meertens-Coerver.

---

† Helena W[illegible] weduwe uit [illegible] ste huwelijk [illegible] Johannes B[illegible] weduwe uit h[illegible] de huwelijk v[illegible] hijs van Ge[illegible] jaar. Corr.-adr[illegible] tensingel 30, [illegible] Maastricht. De [illegible] tige uitvaartdi[illegible] worden gehou[illegible] vrijdag 15 juli [illegible] 11.00 uur in d[illegible] van St.-Lam[illegible] Victor de Stue[illegible] 17, Maastricht.

† Marc Lieb[illegible] jaar. Corr.[illegible] Havenstraat [illegible] 6211 GJ Ma[illegible] De h. mis en [illegible] ting in het fam[illegible] op de r.-k. [illegible] plaats Oost[illegible] hebben in b[illegible] kring plaatsgev[illegible]

† Ton Sieben, [illegible] nia Anna [illegible] Hubertina) ech[illegible] te van M.A. [illegible] Daniëls, oud [illegible] Hertogsingel 9[illegible] AG Maastrich[illegible] plechtige u[illegible] dienst wordt [illegible] den op vrijdag [illegible] a.s. om 11.00 u[illegible] parochiekerk v[illegible] Theresia, St-[illegible] siaplein (wijk [illegible]) Maastricht.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend door oprechte levensvreugde, [illegible] heid, eenvoud en hulpvaardigheid, is to[illegible] onverwacht van ons heengegaan, mijn die[illegible] man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Voss

echtgenoot van

Hannie Stoffelen

Hij overleed in zijn eigen omgeving, vo[illegible] van het h. oliesel, in de leeftijd van 78 jaar

Brunssum: Hannie Voss-Stoffelen
Brunssum: Jan en Carla Voss-Marti[illegible]
[illegible]beek: Miep en Hein Leurs-Voss
Daphne
[illegible]ard: Lia en Antoine Schrijen-[illegible]
Björn
Familie Voss
Familie Stoffelen

[illegible]unssum, 13 juli 1994,
[illegible]3.

[illegible]e eucharistieviering, gevolgd [illegible] is aldaar, zal worden gehoud[illegible] juli om 14.00 uur in de paroch[illegible] te Merkelbeek.

[illegible]t in de kerk, met gelegenh[illegible] condoleren.

[illegible] mede tot intentie, vrijdag om [illegible] rgenoemde kerk.

[illegible] overledene is opgebaard in h[illegible] [illegible]n Dela in Heerlen, Grasbroek[illegible] 20 [illegible]eid tot rouwbezoek heden, d[illegible] [illegible]ag van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij d[illegible] kennisgeving mochten ontv[illegible] geliev[illegible]e annonce als zodanig te wil[illegible] schouw[illegible]

Enige [illegible] algemene kennisgev[illegible]

†

[illegible] allen [illegible]ben je mogen begeleiden in j[illegible] [illegible] levenss[illegible]gen. Het was een grote vreu[illegible] in saamhorigheid voor je te mogen doen. [illegible] voor ons een lieve man, vader, schoonva[illegible] opa.

Na een geduldig gedragen ziekte is va[illegible] heengegaan

Sjir Wetzels

echtgenoot van

[illegible]aria van den Oever

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voo[illegible] van het h. oliesel.

Landgraaf: Maria Wetzels-van den O[illegible]
Landgraaf: Maria en Sjef
Landgraaf: Josef en Marga
Heerlen: Paul en Hilde
en al zijn klein- en
achterkleinkinderen

Landgraaf, 9 juli 1994
Hoogstraat 108
Corr.adres: Eurenderweg 14a, 6417 SG He[illegible]

Overeenkomstig de wens van de overle[illegible] heeft de uitvaart in besloten kring plaats[illegible]den.

Daar het ons onmogelijk is een ieder pers[illegible]lijk te bedanken voor de vele blijken van m[illegible] leven die wij mochten ontvangen na het ov[illegible]den en bij de begrafenis van mijn levens[illegible]lin, onze goede en zorgzame moeder, sch[illegible]moeder en oma

Mientje van Iperen-Smits

betuigen wij u allen bij deze onze op[illegible] dank.

W. de Vries
Kinderen en kleinkinderen
Familie van Iperen

De plechtige zeswekendienst zal worden ge[illegible]den op zaterdag 16 juli a.s. om 18.00 uur [illegible] parochiekerk van de Altijddurende Bijst[illegible] Kerkrade-Heilust.

Dankbetuiging

Onze welgemeende dank voor de vele bl[illegible] van medeleven en uw hartelijke condolé[illegible] ons betoond bij het overlijden van onze [illegible] broer, zwager, oom en neef

Erich Müller

Familie Müller
Dormigstraat 21
6371 VX Landgr[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina

Het leven gaat van een leien dakje in Fumay

DOOR HANS GOOSSEN

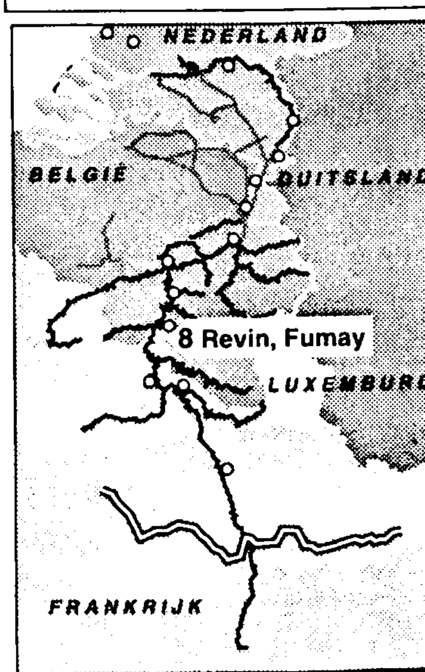
De fritesboer bakt ze bruin, maar maakt zich niet druk. De piepers zijn al geschild, maar worden allergemoedelijkst door een of ander apparaat gehaald zodat ze de gewenste vorm krijgen. Daarna moeten ze nog worden voorgebakken, voordat ze – flink gezouten en in vetwerend papier – gereed zijn voor consumptie. Tussendoor verlaat de uitbater af en toe zijn karretje om zijn dochtertje dat op de Maasoever speelt tot de orde te roepen.

Het Franse dorpje wordt net als de naburige Ardennenplaatsjes in een houdgreep genomen door de kronkelende Maas. Een vriendelijke houdgreep, waarvan Fumay al doezelend geniet.

Hoewel het nu ingeslapen oogt, moest het dorpje het altijd van hard werken hebben. Fumay is de hoofdstad van de lei, *la capitale de l'ardoise*. Acht eeuwen lang haalden duizenden *escailleurs* met gevaar voor eigen leven en kans op stoflongen paarsrode, blauwe en blauwpaarse lei naar boven. Om daken tot ver buiten Frankrijk mee te bedekken.

Maar in 1971 moest Fumay weer met een schone lei beginnen. De





concurrentie uit binnen- en buitenland en vooral de voorkeur voor ander, minder mooi maar wel goedkoper materiaal op het dak maakte de groeves van de leihoofdstad niet langer rendabel. Op 31 augustus van dat jaar kwam de laatste kooi met stenen boven uit de St.-Joseph-groeve en La Renaissance.

In tegenstelling tot bronsgroen Limburg, waar de sluiting van de steenkoolmijnen diepe sporen heeft achtergelaten, lijkt blauwpaars Fumay tamelijk gemakkelijk over het wegvallen van zijn economische kurk te zijn heengestapt. Het leven gaat nog steeds van een leien dakje.

Natuurlijk domineert lei nog steeds het straatbeeld. Bijna elk huis heeft een leien dakbedekking, een omheining of een tuinpaadje van hetzelfde materiaal. Volgens een wat dichterlijk ingestelde foldersamensteller proef je het leistof nog steeds bij het inhaleren van de Fumayse lucht.

Her en der zijn wat halfslachtige pogingen gedaan om economisch nog een beetje te profiteren van het verleden. Het plaatselijke *Office du Tourisme* schonk het dorpje een sculptuur van Georges-Amond Favaudon, die de verwerking van de ruwe leisteen tot dakpan symboliseert. En een groepje van de plaatselijke jeugdbeweging nam meteen na het bekend worden van de sluiting van de laatste groeves het initiatief tot het inrichten van een leisteenmuseumpje. Meer uit piëteit voor hun vaders en grootvaders dan uit winstbejag overigens, hoewel tegenwoordig wel getracht wordt het in een voormalig Carmelietenklooster gevestigd museum als een toeristisch trekpleister te presenteren.

De folders waarin het museum wordt aangeprezen beloven de bezoeker dat hij diep onder de indruk zal geraken van 'acht eeuwen pijn, lijden en tranen'. Maar wie met al te hoge verwachtingen afdaalt in de – hoe kan het anders, leistenen gewelven van het voormalige Carmelietenklooster waar het museumpje gevestigd is, komt bedrogen uit. Er zijn wat werktuigen tentoongesteld, een rits overigens fraaie foto's en de liftkooi waarmee de arbeiders naar beneden en de leisteen naar boven werden gehaald.

Het beloofde leed druipt echter nergens van af en wordt ook niet opgeroepen door het schoolmeisje dat na een plichtmatige rondleiding weer snel naast haar vriendje op het bankje op de binnenplaats voor het museum kruipt.

Maar daar zal het kind echt niet wakker van liggen. Fumay heeft geen last van slapeloosheid.



● *Leisteen domineert het straatbeeld van Fumay, 'het Elsloo' van het Franse Maasdal* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Oplichter aangehouden

HASSELT – Een 46-jarige Parijzenaar, die in de Brusselse voorstad Elsene verbleef, is door de Hasseltse onderzoeksrechter aangehouden op verdenking van oplichting en valsheid in geschrifte. Khan is eerder al in Frankrijk voor dergelijke praktijken veroordeeld.

De Parijzenaar streek in maart in België neer. Hij papte aan met de dochter van de directeur van een Hasseltse bedrijf. Zo kwam hij in het bezit van briefpapier van het bedrijf en kon de reeks oplichterijen beginnen. Op naam van de firma plaatste hij bestellingen, die hij bij hem thuis liet afleveren, maar aan de firma liet factureren.

Hij huurde ook een wagen op naam van het bedrijf. Met een verklaring, die hij zelf uitschreef op briefpapier van de firma, trok hij naar een bank. Die aarzelde geen ogenblik om de man met goede referenties en een netto-inkomen van 4.350 gulden, zo stond het immers op he (valse) bewijs, een lening toe te ken nen.

Van maandelijkse aflossinge kwam niets terecht. Toen het t heet werd onder zijn voeten hee de man nog gepoogd een aantal ar dere bedrijven op te lichten, maa dat is hem niet meer gelukt.

Hoge boete voor directeur Van der Valk

ROERMOND – De politierechter in Roermond heeft een 38-jarige direc teur van het Van der Valk-concern voor valsheid in geschrifte veroor deeld tot een boete van 25.000 gu den of 120 dagen hechtenis. Offici van justitie mr.J. van den Hark ha 60.000 gulden boete geeist. De val heid in geschrifte heeft betrekkin op het zwart leveren van melk aa zuivelbedrijf Peroma in Echt door een boerderij in Nuland die deel uit maakt van het Van der Valk-concern.

Gebrek aan cellen blijft voor problemen zorgen

Alweer 145 verdachten in Limburg naar huis

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/ROERMOND – Justitie in Maastricht heeft de eerste zes maanden van dit jaar 102 verdachten naar huis moeten sturen door een gebrek aan cellen. In het arrondissement Roermond gebeurde dat 43 keer. Dit blijkt uit cijfers van het ministerie van Justitie.

Vorig jaar werden in Limburg in totaal 201 gedetineerden heengezonden omdat de huizen van bewaring in Maastricht en Roermond niet over voldoende cellen beschikken. Verdachten die in voorarrest zitten, mogen niet worden ondergebracht in gevangenis De Geerhorst in Sittard. De weggestuurde gevangenen ontvangen de dagvaarding op hun huisadres.

Het aantal verdachten dat in de eerste helft van dit jaar in heel Nederland naar huis werd gestuurd, bedroeg 2489. Alleen al het arrondissement Amsterdam nam er 417 voor zijn rekening.

Het aantal ontsnappingen uit gevangenissen is de eerste twee kwartalen van 1994 fors gedaald. Van de tien gedetineerden die de benen wisten te nemen, werden er inmiddels vijf gearresteerd. Vorig jaar ontsnapten 59 gevangenen, van wie er nog tien op vrije voeten zijn.

Man met kokend water overgoten

MAASTRICHT/EYGELSHOVEN – Wiel de Hoon (58) uit Eygelshoven is een gruwelijke dood gestorven. Dat blijkt uit de dagvaarding die justitie tegen zijn vriendin Bernadine D. (35) heeft uitgevaardigd. Zij wordt ervan verdacht de man met kokend water te hebben overgoten, nadat ze hem eerst medicijnen had gegeven en sterke drank had laten drinken.

De rechtbank in Maastricht zou zich afgelopen dinsdag over de zaak hebben gebogen. Maar op verzoek van de officier van justitie gebeurt dat nu begin september. De vrouw wordt momenteel behandeld in een psychiatrische kliniek in Assen en het rapport dat over haar moet worden uitgebracht is nog niet klaar. Bovendien verkeert de verdachte nog steeds in een zorgwekkende psychische toestand.

Brandstichting in pizzeria



● *Een restaurant aan de Akerstraat-Noord in Hoensbroek is in de nacht van dinsdag op woensdag getroffen door brand. Een politie-patrouille zag de voordeur van de zaak open staan en constateerde de brand in het etablissement. Er wordt een onderzoek ingesteld naar mogelijke brandstichting. De brandweer werd geschuwd. Een tiental bewoners van de kamers boven het restaurant zijn vervolgens door de politie geëvacueerd. Aan de achterzijde van het pand sloegen de vlammen toen reeds naar buiten. De schade is dermate ernstig, dat het pand niet meer gebruikt kan worden als pizzeria.* Foto: FRANS RADE

Industriebond werft leden op rommelmarkten

HEERLEN – De Industriebond FNV zegt de gemakkelijkste methode ontdekt te hebben om met allochtone vrouwen uit de schoonmaakbranche in contact te komen. Sinds enkele maanden struinen medewerkers van de bond rommelmarkten in Limburg af om daar allochtone schoonmaaksters te overtuigen van de noodzaak lid te worden van de Industriebond FNV. Volgens de bond zijn rommelmarkten bij uitstek de plaats waar veel allochtone vrouwen te vinden zijn die bovendien ook nog eens opvallend vaak in de schoonmaakbranche werkzaam zouden zijn.

Al met al heeft de bond de laatste maanden zijn ledenbestand in de schoonmaakbranche zien groeien van zevenhonderd naar achthonderd. Maar wat woordvoerder Duursma nog belangrijker vindt, is dat het aantal kaderleden gegroeid is van dertig naar tachtig. Volgens de bestuurder is de positie van schoonmakers en schoonmaaksters niet bepaald riant. De huidige concurrentie valt volgens hem in het nadeel uit van schoonmaakpersoneel dat nu vaak in veel kortere tijden lokaties moet schoonmaken om de prijs voor de klant zo laag mogelijk te houden.

Bezetting 'betaalde' crèches Limburg niet optimaal

'Opmars kinderopvang bedrijven vergt tijd'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het kost veel tijd om Limburgse instellingen en ondernemingen te interesseren voor speciaal op bedrijven gerichte kinderopvang. De bezettingsgraad van de beschikbare hoeveelheid 'kindplaatsen' is dan ook niet optimaal, maar neemt langzaam doch gestaag toe.

Woorden van die strekking uiten directeur P. Erens van stichting De Kleine Burcht in Sittard en algemeen directeur Th. Offermans van Stichting Kinderopvang Humanitas in Heerlen. Zij reageren daarmee op bezorgdheid die onder meer bij de Vereniging van Nederlandse Gemeenten is ontstaan over een 'stagnerende' belangstelling van het bedrijfsleven voor deze vorm van opvang.

Bij bedrijfsgerichte kinderopvang zijn het de bedrijven zélf die voor hun werknemers plaatsen huren bij kinderdagverblijven. Op die manier is het voor ouders mogelijk om aan de vaak lange wachtlijsten voor de gesubsidieerde opvang voor particulieren te ontkomen. Het ministerie van WVC heeft de afgelopen jaren vele tientallen miljoenen uitgetrokken om de bedrijfsgerichte opvang te stimuleren.

Druppelsgewijs

„Druppelsgewijs neemt de belangstelling toe. Maar we zullen dit jaar en in 1994 alle zeilen moeten bijzetten," zegt directeur Offermans. Zijn Stichting Kinderopvang Humanitas beschikt over 435 op bedrijven gerichte kindplaatsen in Oostelijk Zuid-Limburg. Mede omdat een aanzienlijk aantal van deze plaatsen nog maar een half jaar bestaat, is de bezettingsgraad tot nu toe gemiddeld dertig procent.

Directeur E. Landerloo van Stichting Kinderopvang Maastricht zegt dat haar stichting inmiddels zeventig procent van de meer dan driehonderd, voor 1996 op te vullen 'bedrijfsplaatsen' heeft gerealiseerd.

„Maastricht doet het niet heel slecht, maar het percentage blijft achter bij de voorspellingen. Het neemt nu heel traag toe. In het begin ging het vrij snel toen een aantal grotere werkgevers over de brug kwam, maar nu breekt een periode aan dat we de moeilijkere groep moeten bereiken, die de stap nog niet heeft gezet," vertelt zij.

De stichting gaat een marktonderzoek uitvoeren om te kijken welke belemmeringen werkgevers in de weg staan om plaatsen te huren. „Zeker is dat veel werkgevers nog te veel kijken naar de kosten, en onvoldoende naar het voordeel dat vrouwen langer in dienst blijven als het bedrijf over kinderopvang beschikt," zegt Landerloo.

Bij stichting De Kleine Burcht in de Westelijke Mijnstreek liggen de percentages vrij hoog. „Wij zijn, gelet op wat we hadden verwacht, tevreden, maar dan moet de huidige gestage toename niet stagneren," zegt directeur Erens. In kinderdagverblijf Ploem in Sittard is ruim 73 procent van de in totaal 24 plaatsen voor bedrijfsgerichte kinderopvang opgevuld, het verblijf De Windvogel in Sittard op 91 procent. In verblijf Berenboot in Stein is ruim 65 procent van de bedrijfsgerichte kindplaatsen opgevuld. Dribbel in Susteren zit op bijna 87 procent. Alleen kinderdagverblijf 't Boemeltje in Born vormt een uitzondering. Daar is het percentage 27,4.

Bij de stichting Coördinatie Bedrijfsgerichte Kinderopvang Noord- en Midden-Limburg bestaat enige bezorgdheid over de toekomst. Het aantal plaatsen waarvoor de stichting de coördinatie verzorgt, is sinds mei vorig jaar ruimschoots verdubbeld tot 890. „Maar wij merken dat bij de al wat langer bij ons aangesloten werkgevers het budget voor kinderopvang op begint te raken. De prijs voor een kindplaats op jaarbasis is onder meer door een nieuwe cao-welzijn sinds 1990 gestegen van 12.000 naar 16.500. En het is afwachten wat dat voor gevolgen heeft voor de belangstelling van werkgevers," zegt T. Frenken.

Dankbetuiging

Gaarne willen wij familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van ons pap en opa

Peter Dibbets

Tevens een woord van dank aan de directie, het personeel en de bewoners van bejaardencentrum Huize Louise.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, juli 1994.

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 16 juli 1994 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Brunssum-Langeberg.

Jaardienst

Je stoel is leeg, je stem stil,
al zijn wij nu alleen,
toch blijf je altijd om ons heen.
De liefde die je ons bood,
is niet te scheiden door de dood.

Mam, we zullen je nooit vergeten. Eén jaar geleden ging alles toen zo gauw, waarom moest dit gebeuren uitgerekend met jou.

Tinie Hendriks-Jacobs

De jaardienst zal worden gehouden zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Brunssum.

Jaardienst

'Jo, het is al een jaar geleden
dat jij van ons bent heengegaan
Niets anders kunnen wij jou nog bieden
dan een gebed, een bloem en een traan.'

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, pap, schoonvader en opa

Jo (Joep) Ubachs

zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade.

Mevrouw F. Ubachs-Lousberg
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, juli 1994

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

De leegte die je achterliet
bracht ons allen veel verdriet
maar de liefde die je bood
werd niet beëindigd door jouw dood
want wat jij was en wat je zei
gaat voor ons nooit voorbij

Wij willen iedereen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven dat wij hebben ondervonden tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Sjef Huijnen

U was voor ons een grote steun.

Mevrouw Huijnen-Meisters
Lia, John en Tiffany

Voerendaal, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 juli a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Anna Gertruid Schepers-Coumans

Kinderen Schepers
Klein- en achterkleinkinderen

Beek, juli 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 17 juli 1994 om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Beek.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van

Jan Wetzels

U kunt hem met ons gedenken in de h. eucharistieviering die wordt gehouden op 16 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Catharinakerk te Grevenbicht.

Corry Wetzels-Hoens
en kinderen.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

De sfeervolle eucharistieviering en de vele troostrijke brieven en kaarten bij het heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Lies Aarden-Frederix

waren hartverwarmend en voor ons een grote troost. Hiervoor onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank geldt dr. Fickerts, dr. Wanders, dr. Koudijs-Koot en dr. Baljeux.

Kinderen,
klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, juli 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 juli a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg te Heerlen.

Jaardienst

Met liefde blijven wij denken aan

Claire Burggraef-Schins

Zaterdag 16 juli 1994, 17.45 uur,
Pfarrkirche St.-Luzia, Stolberg (D).

Werner Burggraef
en familie Schins

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn dierbare man en onze vader, schoonvader en opa

Joep Reinartz

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 17 juli om 9.15 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Familie Reinartz

Jaardienst

De plechtige eerste jaardienst voor onze zus

Lieske Lindelauf

zal worden gehouden op zaterdag 16 juli om 18.30 uur in de St.-Laurentiuskerk te Voerendaal.

De zusters Lindelauf

Je hebt nu rust gevonden,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien,
niet afdoende kunnen helpen,
dat was onze grootste smart.

Voor de door u betoonde belangstelling na het overlijden van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Francisca (Zus) Timmers-Maas

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, en de overvolle kerk waren voor ons een grote troost en zullen een dankbare herinnering blijven.

Rim Timmers
kinderen en kleinkinderen

Schimmert, juli 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

De eerste jaardienst voor mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Hub Boonen

zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Overhoven.

Mevrouw R. Boonen-Willems
Kinderen en kleinkinderen

Jaardienst

Het is nu een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve onvergetelijke

Paula Hellebrand

Een ieder die haar wil gedenken wordt uitgenodigd dit met ons te doen tijdens de eerste jaardienst op zondag 14 juli a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk St.-Laurentius te Voerendaal.

Familie Hellebrand

OVERLEDEN

† **Maria Hubertina Linssen-Helwegen,** 86 jaar, echtgenote van Wilhelmus Linssen, Hoogstraat 8, 6049 BP Herten. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

† **Marieke Delsing,** 75 jaar, echtgenote van Herman Schoenmakers, Graaf 1, 6101 CC Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Mien Janssen,** 57 jaar, echtgenote van Lei Schoenmakers, Haelen. Corr.-adres: Bergerven 6, 6085 DJ Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen.

† **Zuster Marie Gerarda,** Maria Elisabeth Schulpen, 79 jaar, familie Schulpen, Notenboomlaan 10, 6042 AW Roermond. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

† **Harrie Timmermans,** 75 jaar, echtgenoot van Betje Timmermans-Verstappen, Koelenstraat 3, 6095 PB Baexem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

† **Helene Frusch,** 80 jaar. Stationsstraat 180, 6181 AM Elsloo. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 15 juli a.s. om 9.30 uur in de St.-Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen. Er is geen condoleren.

† **Netty Schellings,** echtgenote van Chris van Dijk, 69 jaar. Timorstraat 36, 6214 VZ Maastricht. Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de uitvaart in besloten kring plaatsgevonden.

Zilveren chef fruitteeltproeftuin Horst:

’Verdi: een peertje waar muziek in zit’

DOOR JAN VAN LIESHOUT

HORST/METERIK – „Verdi is een peertje waar muziek in zit.” Dat zegt de chef-bedrijfsleider van de acht hectaren omvattende fruitteeltproeftuin te Horst/Meterik, Theo Veens (52), die op 25 augustus zijn zilveren dienstjubileum viert.

Verdi is een kruising van Doyenné du Comice en Bonne Louise d'Avranches, twee ook in Limburg geteelde perenrassen. Met Conference is Doyenné du Comice dé bewaarpeer bij uitstek. Zij stamt uit de Loirestreek; is groot en breed; geelbruin van kleur en soms beblost; zeer sappig; zoet en aromatisch.

De Bonne Louise d’Avranches is een uit Avranches stammende peer; klein en slank; groen van kleur met een donkerbruinrode blos. Zij is sappig en heeft een aangenaam aroma. De bewaarbaarheid is echter beperkt.

Ter verruiming van het assortiment werden Doyenné du Comice en Bonne Louise d’Avranches, in de jaren zestig, op het Centrum voor Plantenveredeling en Rassenonderzoek in Wageningen gekruist.

Vervolgens werd de teelt beproefd op het proefstation voor de fruitteelt in Wilhelminadorp en tenslotte in de proeftuinen voor de fruitteelt, waaronder die van Horst/Meterik.

„De Verdi is geen echte verbetering, maar een interessante aanvulling,” vindt de 26-jarige onderzoekster van de fruitteeltproeftuin in Horst/Meterik, Mieke Jansen (26).
„De Verdi heeft meer buik dan de Bonne Louise d’Avranches,” vult Veens aan. „De smaak neigt naar de Doyenné du Comice. Ook is de nieuwe peer goed bewaarbaar.”
Dit jaar zullen boomkwekers de Verdi in productie nemen. Deze week stond de peer centraal tijdens een open dag voor de Limburgse fruittelers.
Hun zullen ook de resultaten worden getoond van een nieuwe boomvorm, de centrale as. De top van het boompje wordt daartoe langs bamboestokken omhoog geleid. Concurrenten worden slechts op drie verschillende hoogten gedoogd. Overige takken worden weggehaald.

„Het vergt minder snoei, derhalve minder arbeid,” aldus Veens. „Daarnaast is een ijle open boom goed voor de kleuring. Je krijgt een betere kwaliteit vrucht en een hogere productie.”



● *De onderzoekster van de fruitteeltproeftuin in Horst/Meterik, Mieke Jansen, en de chef-bedrijfsleider Theo Veens tonen de nieuwe peer.* Foto: JEROEN KUIT

Arts wil proef met homeopathische drugs voor psychisch zieken

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD – Mensen die lijden aan psychosen, waanvoorstellingen, schizofrenie of andere vaak ongeneeslijke geestesziekten, kunnen in de toekomst wellicht worden behandeld met homeopathische drugs; hallucinogene middelen zoals LSD, die sterk verdund zouden worden toegediend.

De arts Astrid Schijven, die een praktijk in Sittard en in Reuver waarneemt, wil onderzoeken of een experiment met deze behandeling mogelijk is. Volgens de regionale inspectie voor de geneesmiddelen in Den Bosch is een dergelijk experiment de laatste tientallen jaren in de regio niet uitgevoerd. „Drugs hebben meestal een slecht effect op psychisch zieken,” meldt E. Smit van de inspectie.
Voor de behandeling kan beginnen zou aan een aantal voorwaarden moeten worden voldaan. Zo moet een medisch-ethische commissie (in dit geval van het Academisch Ziekenhuis Maastricht) zich volgens Smit over de toelaatbaarheid van een dergelijk experiment uitspreken. Bovendien zou de inspectie een opiumverlof moeten geven, waardoor drugs kunnen worden vrijgegeven. Dat gebeurt alleen voor (pijn-)behandeling van terminaal zieke patiënten en voor medische experimenten, die meestal door een ziekenhuis worden begonnen.

Psychiatrische patiënten zouden als het experiment doorgaat onder meer feitelijk verboden hallucinogene middelen krijgen toegediend, die zo sterk zijn verdund dat de werkzame stof niet meer aantoonbaar aanwezig is. Volgens Schijven hoeft ze dan ook niet aan de genoemde voorwaarden te voldoen. Homeopaten gaan ervan uit dat sterk verdunde geneesmiddelen desondanks toch werken.

Schijven is op zoek naar deskundigen die het experiment mede willen uitvoeren. Ze denkt aan het behandelen van patiënten die met gewone middelen niet te genezen zijn, en erg veel last hebben van de bijwerkingen van (kalmerende) middelen die ze krijgen toegediend. De behandeling zou niet binnen inrichtingen moeten plaatsvinden, maar bij patiënten die met hun klachten bij een huisarts aankloppen.

Volgens haar hebben psychiaters bij verschillende Riagg-instellingen belangstelling voor het experiment.

Toch blijkt het bijna onmogelijk uit deze hoek medewerking te krijgen. De arts moet dan ook op zoek naar andere mogelijkheden.

Bedrijf: geen hinder van incident Walibi

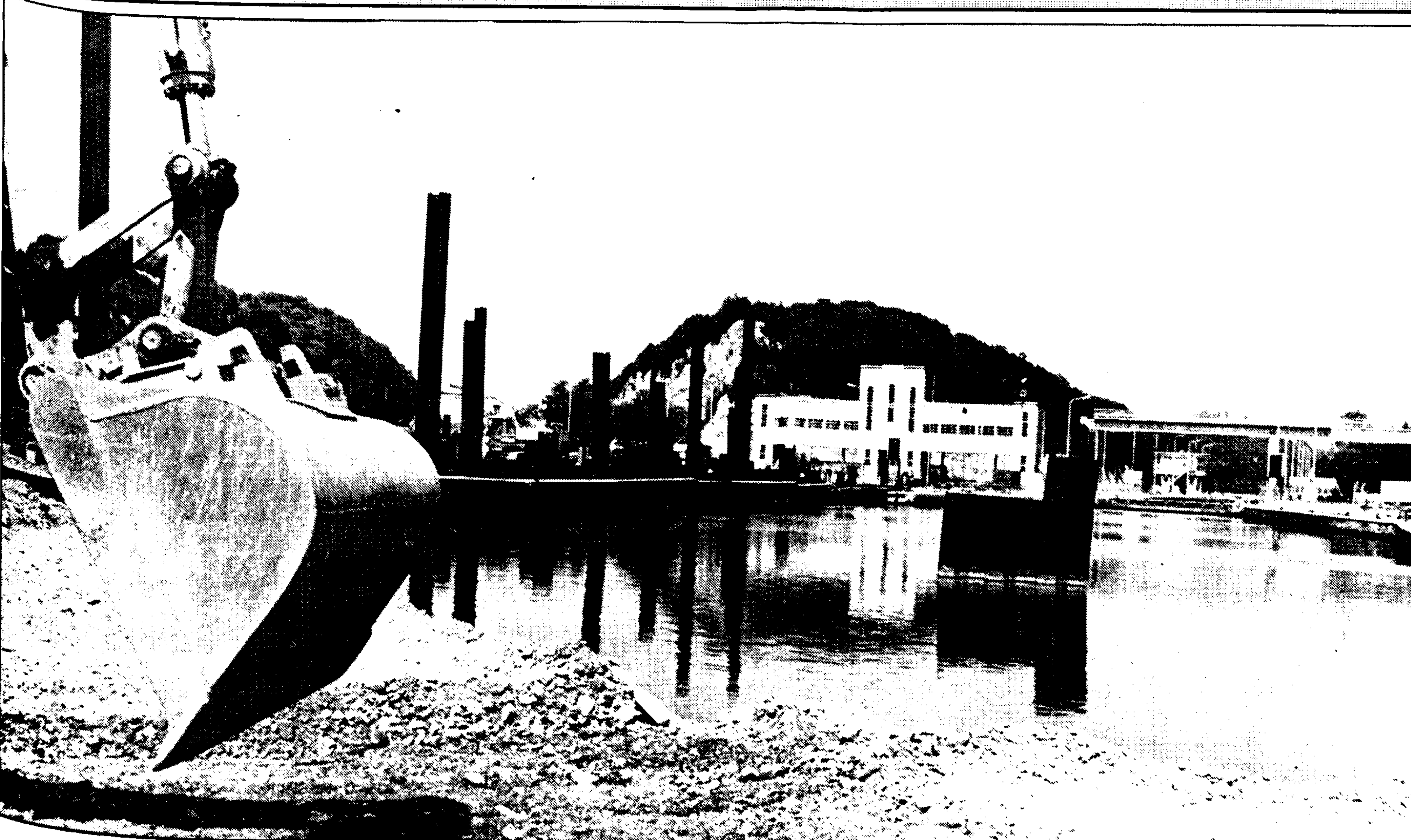
’Vekoma verkoopt nog minstens 15 Condors’

Van onze redactie economie

VLODROP – Achtbanen-bouwer Vekoma ondervindt op het eerste gezicht geen negatieve gevolgen van het ongeluk dat zich vorige week afspeelde in attractiepark Walibi Flevo in Biddinghuizen. Door het disfunctioneren van een elektronisch oog, botsten daar toen stapvoets enkele schuitjes van de zogenoemde Condor op elkaar. Vijftien mensen raakten daarbij licht gewond. Een enkeling werd doorgestuurd naar het ziekenhuis. De Condor, ook wel bekend als Suspended Looping Coaster System, is een product van Vekoma.

Volgens directeur Roger Houben zal Vekoma de komende vijf jaar nog minstens vijftien achtbanen van dit nieuwe type ontwerpen, fabriceren en wereldwijd afzetten. De Condor is een achtbaan waarbij de stoeltjes niet óp, maar ónder de rails bevestigd zijn. Het bedrijf is momenteel druk in de weer drie van deze achtbanen te fabriceren en te installeren in de VS en in Japan. Verder hoopt Vekoma op korte termijn nog eens twee contracten voor deze attractie te kunnen tekenen met pretparken in de VS. Met deze achtbaan-achtige attractie van meer dan tien miljoen gulden per stuk, mikt Vekoma op parken die tussen de 700.000 en 1,5 miljoen bezoekers per jaar ontvangen.
Houben zegt dat het incident, zoals zich dat vorige week in Walibi Flevo heeft voorgedaan, vervelend is maar dat het overal had kunnen gebeuren. „Iedereen in de pretparkindustrie weet dat er eens een keer iets kan gebeuren. We hebben duidelijk kunnen achterhalen waar het door gekomen is en hebben dat kunnen uitleggen en verhelpen door er een ander systeem in te plaatsen.”
Twee jonge bezoekers van Walibi Flevo blijken overigens dinsdag licht gewond te zijn geraakt bij opnieuw een ongeluk. Deze keer met de kleine achtbaan op het pretpark, de zogenaamde Keverbaan. Zij werden ter controle naar het ziekenhuis gebracht, maar bleken niet ernstig gewond.
Het ongeval vond plaats toen de koppeling van één van de wagens van het treintje losraakte. Het karretje botste vervolgens op een ander treintje. Producent en leverancier van het apparaat is het Duitse bedrijf Zierrer dat inmiddels door Walibi Flevo aansprakelijk is gesteld.

Onderhoudsbeurt sluis



● *De grote sluis bij de ’Stop van Ternaaien’ is in verband met een omvangrijke onderhoudsbeurt enkele weken buiten gebruik. De kademuren in de voorhaven en de grote sluisdeur worden van een nieuwe deklaag voorzien. De bodem van de sluis wordt gereinigd van slib en ander vuil. Gisteren werd het water uit de voorhaven gepompt. De werkzaamheden moeten op zaterdag 6 augustus aanstaande zijn afgerond. De twee kleine sluizen blijven open.* Foto: HENK MAGNEE

Minder natuurconflicten bij aanleg van golfbanen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Over de aanleg van golfbanen in Limburg ontstaan de laatste jaren minder vaak conflicten tussen de initiatiefnemers en milieu-organisaties.

Volgens de Milieufederatie Limburg beseffen steeds meer gemeenten en instanties dat golfbanen niet in natuurlandschap thuishoren, maar op voormalige landbouwgrond dienen te worden aangelegd. Wel is het volgens de Milieufederatie zaak om in Euregionaal verband het aantal golfbanen af te stemmen.

„De overheid houdt veel te weinig rekening met wat al aan golfbanen bestaat en dat met name over de grens. Zeker in een Euregionaal gebied als Limburg is het zaak om met de buurlanden afspraken te maken,” zegt beleidsmedewerker B. Cobben van de Milieufederatie Limburg.
Aan daadwerkelijke natuurconflicten speelt volgens Cobben momenteel alleen in Bergen een geschil over de aanleg van een baan. De overige Limburgse strijdpunten dateren van meerdere jaren geleden, volgens Cobben. Eerder deze week stuurde een Utrechtse milieufederatie alle gemeenteraden in de provincie een brief uit bezorgdheid over een sterke toename van het aantal banen in Utrecht en de milieugevolgen daarvan.
De Limburgse federatie staat op het standpunt dat het de goede kant opgaat met het beleid rond golfbanen. „De provincie Limburg erkent ons uitgangspunt dat golfbanen niet thuishoren in natuur- en bosgebied,” zegt Cobben. „Verder heeft de Raad van State de laatste tijd bij een aantal conflicten in het land de milieu-organisaties in het gelijk gesteld. Daardoor zullen minder snel banen worden gepland in natuurgebied.”

De beleidsmedewerker noemt nog een factor. „In het verleden speelde nogal eens een rol bij de aanleg van golfbanen dat de aankoop van landbouwgrond duurder is dan die van natuurgebied. Tegenwoordig is het zo dat steeds duidelijker wordt dat het landbouwareaal zal afnemen. Daardoor wordt het steeds aantrekkelijker om juist die grond voor golfbanen te benutten.”

Het conflict in Bergen betreft een golfbaan die in de nabijheid van een natuurgebied moet komen. De zaak is momenteel in behandeling bij de Raad van State. Cobben: „Het is niet op de rand van het gebied en dan krijg je dus een discussie over de mate waarin een golfbaan uitstraling heeft naar dat natuurgebied. Daar gaat het meningverschil over. Door beregening van de grasvelden verandert de waterhuishouding. Ook zal onkruidverdelger worden gespoten. De gemeente werpt tegen dat ze dit aan banden zal leggen.” Cobben zegt goede hoop te hebben dat de Raad van State de milieuorganisaties in deze zaak dit jaar in het gelijk stelt.
In Bergen vrezen de natuurbeschermers ook het autoverkeer dat door de aanleg van een golfbaan op gang wordt gebracht. De Milieufederatie Limburg staat op het standpunt dat golfbanen dicht in de nabijheid van een stedelijk gebied thuishoren. De mensen hoeven dan niet eerst een eind in de auto te rijden, waarbij ze het milieu vervuilen.

Conflicten hebben volgens Cobben enkele jaren geleden gespeeld in Gulpen/Wittem bij de uitbreiding van een golfbaan met nieuwe 'holes' en vier jaar geleden in Melick/Herkenbosch bij de aanleg van een nieuwe baan. In beide gevallen verloren de milieu-organsaties. „Toen was het natuurbewustzijn nog niet zo ver gevorderd,” zegt Cobben. Plannen voor een baan bij Meijel/Roggel werden twee jaar geleden wel teruggetrokken. „In Valkenburg werden onder druk van de provincie plannen ingetrokken voor de aanleg van een baan bij hoeve Euverem, omdat al een bestemmingsplan bestond voor een golfbaan bij de Heek. Voor de aanleg van die laatste baan lukte het echter niet een initiatiefnemer te vinden,” verhaalt Cobben.

Nota over priesterambt verscheurt Mariënburg

MAASTRICHT – Een discussienota van de progressief-katholieke Mariënburgvereniging, die pleit voor een vrijere opvatting van het priesterambt, zou wel eens tot een scheuring binnen de vereniging kunnen leiden. Dat zegt Ton Wiemers, lid van de commissie die de nota schreef. „We pleiten voor een nieuwe opvatting van het ambt,” aldus Wiemers. „Er zullen wel geluiden komen dat dit absoluut niet kan. Wellicht komt het zelfs tot een scheuring binnen de vereniging.”

De recente nota 'Voorgaan bij de maaltijd des Heren' is een inventarisatie van bestaande rooms-katholieke vieringen waarin leken voorgaan in het delen van brood en wijn. De auteurs juichen de 'praktische oplossingen' voor het priestertekort toe, zien deze als 'het werk van de Geest van Christus' en verwachten dat de Mariënburgers er 'blij' mee zijn.

Het bestuur van de Mariënburgvereniging heeft inmiddels inderhaast verklaard dat de nota niet het bestuursstandpunt weergeeft. Volgens secretaris L. Rompelberg hebben enkele bisschoppen via informele contacten duidelijk gemaakt dat de inhoud van de nota niet door de beugel kan.
„We distantiëren ons niet van de nota,” benadrukt Rompelberg. „Als bestuur hebben we nog geen standpunt bepaald. Maar we weten dat de nota niet geheel strookt met wat de bisschoppen zeggen. Daarom moeten we er voorzichtig mee omgaan.”

Wiemers begrijpt dat het bestuur wil voorkomen dat de opvattingen van zijn commissie als het standpunt van de Mariënburgvereniging de wereld in gaan. „De Rooms-Katholieke Kerk is nog lang niet toe aan een andere opvatting van het priesterambt. Als nu een prestigieuze vereniging, die trouw katholiek wil zijn, een onkatholiek standpunt gaat verkondigen, zit de kat in de gordijnen. Dan is er een grens overschreden.”

Volgens Wiemers, die jarenlang voorganger was in de rooms-katholieke basisgemeente De Duif in Amsterdam, vertegenwoordigt zijn commissie het meest vooruitstrevende deel van de Mariënburgvereniging. „Er zijn natuurlijk ook een hoop leden die niet zo progressief zijn.”

Rompelberg erkent dat de commissie wellicht wat eenzijdig is samengesteld uit vooruitstrevende leden, maar wijt dat eerder aan toeval dan aan beleid. „We hebben gezocht naar mensen die interesse en tijd hadden om in een commissie zitting te nemen. We hebben niet eerst uitvoerig alle geledingen van de vereniging afgetast.” Hij verwacht dat de leden in meerderheid begrip zullen hebben voor rooms-katholieke groepen die hun vieringen anders vorm willen geven.

Wiemers benadrukt dat de commissie niet tegen het priesterambt is. „We vinden dat het voorgaan in de eucharistie aan ambtsdragers voorbehouden moet blijven, maar zeggen tegelijkertijd: wijd degenen die voorgaan. Je wordt niet priester door de wijding, maar je wordt gewijd omdat je priester bent.”

Volgens de woordvoerder van het Rooms-Katholieke Kerkgenootschap, J. Mourits, geldt de bisschoppelijke brief 'In Christus' Naam' uit 1992 nog steeds als het standpunt van de bisschoppen over het priesterambt. De brief veroordeelde onder meer de goedkeuring die Mariënburg-voorzitter P. Jansen in 1991 op persoonlijke titel hechtte aan lekenvoorgangers.

„Maar sindsdien is er een wat andere wind gaan waaien in de kerkprovincie,” aldus Mourits. Hij benadrukt echter dat de bisschoppen pas zullen beslissen of ze een discussie aangaan over het priesterambt als de in januari ingestelde Commissie Dialoog eind augustus met voorstellen komt voor een dialoog tussen de progressieve en behoudende vleugels van de Rooms-Katholieke Kerk.

Auto's

Te k. BMW 316, bwj. '83, verlaagd, d.blauw, iets werk, t.e.a.b. Tel. 043-648985.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '83, veel extra's, i.g.st., prijs ƒ 1.600,-. Broekstr. 8, Obbicht, 04498-55824.

Te k. mooie BMW 520 6 cyl., met inspuit, bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 043-259227.

Te koop OPEL Kadett Coupé, APK 5-'95, bord.rood. Pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04499-4529.

DAIHATSU Charade, bwj. '83, sunroof, nieuwe APK, ƒ 700,-. Tel. 045-217056.

Te koop leuke GOLF diesel, bwj. '86, i.z.g.st., APK '95, ƒ 5.500,-. Tel.: 046-511422.

PEUGEOT 205 XR 1.3 '85, APK 6-'95, pr. ƒ 4.500,-. Telefoon: 045-255784.

ALFA 33 1.3, nw. model, bwj. 11-'91, d.groen, electr. ramen, pas grote beurt gehad, in st. van nw., pr.n.o.t.k. Tel. 04499-2155 na 17.00 u.

Te koop VAUXHAL Chevette, bwj. '79, APK '95. Bornerweg 22, Obbicht.

MERCEDES Sport 350 SLC, geheel gerestaureerd, in nieuwstaat. ☎ 045-462613.

Te koop NISSAN Sunny, bouwjr. '87. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

Te koop OPEL Kadett 1.6i, bouwjr. '89. Telef. 04954-1685 of 04954-2153.

Te koop CITROËN BX 1.4 E, bouwjaar '88. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

Te koop PEUGEOT 205 GT, bouwjr. '87. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

Te koop SUZUKI Alto, bouwjr. '89, ƒ 8.500,-. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

Te koop FORD Fiësta, bouwjr. '87, ƒ 5.500,-. Tel. 04954-2153 of 04954-1685.

Te k. HONDA Civic automaat, bwj. '85, ƒ 5.500,-. Tel. 04954-2153 of 04954-1685.

VW GOLF 1.3i, bwj. '91, ƒ 14.500,-. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

MITSUBISHI Colt 13 GLi, 3-drs., nw. mod. '90, kl. Ferrarirood, in nw.st., met onderhoudsboekjes, ƒ 12.750,-. Pas gekeurd. ☎ 043-254462.

Te koop AUDI 80 1.9i, bwj. '88. Telefoon: 04954-1685 of 04954-2153.

Te koop FORD Escort 1.4 CL, bouwjr. '89. Telef. 04954-2153 of 04954-1685.

Te k. CITROËN BX 16 RS, bwj. '83, wit, zonnedak, vaste pr. ƒ 1.950,-. 046-583719.

MERCEDES 260 E autom., cv., get. gl., stereo, bwj. '86, ƒ 18.700,-. Tel. 046-529162.

Te k. NISSAN Cherry, 1700 diesel, bwj. '85, APK, vr.pr. ƒ 5.000,-. 046-336198.

AUTOMAAT Mercedes 190 E, '85, APK, auto is in nw.st., ƒ 15.750,-. Tel. 046-582697.

Te koop CABRIOLET 205 CTi 1600i, bwj. nov. '88, 40.000 km., kl. wit, alu-velgen, verlaagd, als nieuw. Tel. 045-213868.

Te k. Hyundai PONY 1200 T, 3-drs., 1982, APK 2-'95, ƒ 500,-. Tel. 04498-55522.

Te k. mooie Opel KADETT 12 S, bwj. '81, APK 5-'95, vr. pr. ƒ 1.150,-. ☎ 045-224879.

Te koop MAZDA 626, kleur blauwmetallic, 130.000 km, Hichbak, 5-deurs, bwj. 5-'87, APK '95, Prijs nader overeen te komen. Telefoon: 043-430835.

Te koop FIAT 127, bwj '83, vr.pr. ƒ 1.250,- evt. ruilen tegen grotere auto. Tel. 045-221709.

Te koop FIAT Panda 1984, nwe. APK, technisch i.g.st. beetje werk, vr.pr. ƒ 1.450,-. 045-213747 / 04492-5421.

FIAT Uno 60 S Rialto type '88, abs. nieuwstaat, ƒ 5.850,-. Tel. 045-317675.

FIAT Uno, bwj. '84, APK februari '95, kleur wit, ƒ 2.500,-. Tel. 046-375285.

KOOPJE !!! Suzuki Alto GLX, bwj. nov. '92, i.nw.staat, pr. ƒ 10.900,-. Dorpsstraat 3, Bingelrade.

Te k. MITSUBISHI Galant stationcar '85; Honda Accord '84; Citroën Axel '86. Alle auto's met APK en gar. 045-323178 na 18.00 uur 045-233561.

Te koop gevr. 9-pers. MAZDA-BUSJE bwj. plm. v.a. '91. Telef. 045-411668.

Onderdelen/acc.

Te k. gebruikte BANDEN 13, 14, 15 en 16 inch, incl. montage v.a. ƒ 25,-. Autobedr. Luyten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Nieuwe AUTOBANDEN. Alle merken en maten. De laagste prijzen bel voor prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. Telefoon 045-314027.

Te koop diverse maten gebruikte AUTOBANDEN t/m 235/50x16, v.a. ƒ 25,- inclusief montage, balanceren en garantie. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143 Landgraaf. Tel. 045-314027.

Te koop TREKHAKEN voor bijna alle typen auto's met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-. Tel. 045-229667. Tevens trekhaken te koop gevraagd.

Te koop AUTORADIO/cass. recorder merk Clarion, weinig gebruikt. 045-727566.

Te koop 4 SPORTVELGEN met banden voor Mercedes, ƒ 680,-. Tel. 04451-1439.

Golf en Kadett E STOELEN v.a. ƒ 25,- p.st. en hoedenplank + versn. bak, ƒ 50,-. ☎ 045-753564.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sloopauto's

Te koop GEVRAAGD loopsloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADEAUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te koop gevraagd LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen ☎ 04405-1602.

Te koop gevr. loop-, sloop-, schadeauto's, tev. AUTOWRAKKEN. Ook na 18.00 u. ☎ 045-232075 of 214403.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Bedrijfswagens

Te k. Ford TRANSIT Diesel, bwj. '85, grijs kenteken, 77.350 km., APK 5-'95, vr.pr. ƒ 5.750,-. Kerkhoflaan 53, Geleen. Tel. 046-750584.

Te koop MAZDA E2200 dubb. cabine, bwj. '88, defecte motor, ƒ 4.100,- incl. BTW. Tel. 045-320114 of 06-52982691.

MERCEDES 407 D '89; Mercedes 207 D Bestel '88. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth. Tel. 045-243317.

MERCEDES 207 D personenbus, '86 en '89. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth. Tel. 045-243317.

Aanhangwagens

Te koop gevraagd AANHANGWAGEN tot ƒ 250,-. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 045-312189.

Te koop AANHANGWAGEN met en zonder deksel, ƒ 450,-. Tel. 045-720602.

Motoren

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendriks, Born. ☎ 04498-55050.

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. 9-'88, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. Telef. 045-259005.

Te k. YAMAHA YX 600 cc Rading wegmachine, Am. uitv., topsnelh. 220, bwj. '89, vr.pr. ƒ 8.500,-; crossmotor Suzuki RM 80 cc watergekoeld + 6-gang, vr.pr. ƒ 700,-; crossmotor Suzuki RM 70 cc, 5-gang, vr.pr. ƒ 250,-. Tevens Harley Davidson FLH elektra glide Duo, bwj. '79, in perf.st., vr. pr. ƒ 30.000,-. ☎ 045-460407.

Te koop BMW motor R1000, bwj. '76, i.z.g.st., nwe. banden, pas grote beurt, vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 043-478867 b.g.g. 09-328971.7749.

Te k. YAMAHA XS400S Maxim, 25.000 km, vr.pr. ƒ 3.500,-; Honda Shadow 750 cc, 26.000 km, vr.pr. ƒ 6.900,-. Inr. Off the Road mog. Tel. 043-619064 b.g.g. 04409-3668.

Te koop BMW met zijspan R75/6, bwj. '74, Heinrich tank 35 ltr. 04454-63428.

Te koop HONDA Dominator NX 650, blauw, bwj. '90 met extra's. Telef. 045-417518.

Te koop HONDA 500 XLR, bwj. '85, geheel gereviseerd. Telefoon: 04457-1443.

Te koop GSX 750 R, bwj. '88, rood/wit, 22.000 km, in nw.st. ƒ 7.750,-. Tel.: 045-317396.

YAMAHA TDM 850, bwj. '93, Ex-BPM, kleur zwart, ƒ 12.500,-. Tel. 04493-2903.

Te koop XS 1100, bwj. '81, i. z.g.st., vaste prijs, ƒ 5.000,-. Telef.: 04498-55327 of 046-740815.

Te k. KREIDLER RS '72; Zundapp KS 80 Super, '83. Bieden met kent., div. Honda's 4-Tact. ☎ 04758-2516.

YAMAHA XV 920 TR1, 2 cylinder, cardan, ƒ 3.400,-. Tel. 04755-2024.

Te koop HONDA XR 250 R, bwj. '87, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.995,-. Tel. 046-529763.

MOTO-GUZZI V7 California, '72, ƒ 9.500,-; Honda Mini Monkey en Honda Wallaroo. Tel. 046-520115.

Te koop SUZUKI GS 500 E, bwj. '90, zwart, met racekuip, zeer mooi, ƒ 8.500,-. Tel. 04498-60017.

Te k. YAMAHA XV 535 Virago, bwj. '91, blauwmet., 17.000 km., in abs. nw.st., vr. pr. ƒ 7.500,-. 045-317396.

Te koop YAMAHA Maxium 750cc, bwj. '82. Telef. 045-753404.

Te koop KAWASAKI Z 500, bwj. '80, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 2.950,-. ☎ 04499-3339.

Te k. HONDA Goldwing GL 1200, bwj. '87, div. acc., i.z.g. st. pr.n.o.t.k. ☎ 045-465156.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Mode Totaal

Te k. BRUIDSJURKEN, 1x gedragen, 150 modellen '93, verkoop op afspraak. Louisemode, Strucht 16, 6305 AH, Schin op Geul. 's-Morgens bellen, 04406-41302.

A.s. BRUIDJES opgelet! Geopend volgens afspraak. Caresse Bruidsmode-Sittard. 1x gedragen bruidsjurken. 046-582136.

Te k. schitterende BRUIDSJURK, wit, maat 36, pr. ƒ 500,-. Tel.: 045-242251.

Te koop BRUIDSJAPON voor vlotte jonge vrouw, Prinsesse Lijn, wilde zijde, maat 42. Tel. 046-375847.

Te koop prachtige witte zijde BRUIDSJURK met hoepel en accessoires, mt. 38/40, ƒ 750,-. Tel. 04404-2106.

(Brom)fietsen

Fietsen vanaf ƒ 50,-
2e-hands fietsenmarkt
Zeer speciaal aanbod:
ATB's, dames-, heren- en racefietsen. 2e-hands, maar goed als nieuw, vanaf slechts ƒ 50,-.
John Willemsen Bikes, Heigank 20, Landgraaf.
Tel. 045-312545.

Te koop gebr. dames- en herenfietsen. Ook ATB en CITYBIKES. ☎ 045-751850.

Te koop OMAFIETS, dames- heren- kinderfietsen, v.a. ƒ 55,-. Telef. 045-257371.

Te k. DAMESFIETS i.z.g. staat, met terugtraprem, vr. pr. ƒ 200,-. ☎ 045-752354.

Te koop VESPA PK 50 XL brommer, 4 versnell., verzek., sierbeugels, rood, 3 jr. Telef. 046-522269.

Te k. RENFIETS Giant Peloton 3 jr. oud, vr.pr. ƒ 650,-. Tot 18.00 uur: 046-516374. Na 18.00 uur: 519732.

Te koop VESPA scooter, PK 50 S, '87, rood, z.g.a.nw., radio ingebouwd, vr.pr. ƒ 1.950,-. 046-747024.

Nieuw! Peugeot snorscooter type BUXY uit voorraad leverbaar, zwart en paars, ƒ 4.195,-, financ. mogelijk. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, i.z.g.st. Telef.: 046-743483.

Te koop PUCH Maxi en Vespa, in goede staat. Telefoon: 045-422115.

Te k. SNORFIETS Vespa Ciao, bwj. '92, incl. verzek., ƒ 950,-. Tel. 04406-12265.

Te koop FIETSEN. Telefoon 043-624192.

Te koop RACEFIETS Shimano onderdelen, 12 versn., als nieuw, hoogte 59 cm., ƒ 275,-. Tel. 043-478591.

Te koop BROMFIETS Mala Gute Fifty Fifty, ƒ 500,- incl. verz. Tel. 043-621426.

Te koop HONDA Vision, bwj. '91. Tel. 043-615396.

SEIZOENSAANBIEDING: Orig. Batavus trommelremfiets met 3 versnell. en 1 jr. gratis verzekerd, nu slechts ƒ 750,-. Jos Renkens Tweewielers, Dorpstr. 204, Brunssum. 045-251225.

Te k. HERENFIETS Union Arisona, ƒ 275,-; damesfiets DCR, ƒ 375,-. ☎ 046-510490.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '90, ƒ 450,-. Telef. 046-752408.

Te k. div. maten 2e-hands KINDER-, d. en h. fietsen, crossfiets en meisjes mtb. Telefoon: 046-746436.

Te k. HONDA Camino, bwj. '89, in prima staat, pr. ƒ 700,-. Tel. 04409-3259.

Te koop mooie VESPA Ciao met sterw., bwj. '91, ƒ 800,-, z.g.a.nw.; dames- en herenfiets. ☎ 045-318033.

Te koop SPARTAMET. Telef. 045-215818.

Vakantie

PORTUGAL: Heer 40 jr. hetero zkt 3 gezell. reisgen. vertr. 16-7 ret. 30-7, reisk., ƒ 250,- pp VV. ☎ 045-717144.

Te h. vak.app. in LEOGANG (Oostenrijk), compl. ingericht, keuken, 2 slaapk., badk., w.c., telef., sat.-t.v. Telef. 00-43.6583255.

Te h. 2-pers. APPARTEMENT B-Ardennen, wknd./wk./mnd. Telef.: 00-32.81833045 na 19.00 uur.

Te huur CARAVAN op camping in Zeeland. Inl. 01105-1479, na 18.00 uur.

ZEELAND voor uw zomervakantie SVR mini-camp. "Zeester" aan de Oosterschelde. ☎ 01110-16587

Z.-Spanje, compl. 2-kamer APPARTEMENT met zwemb., strand, golf en jachthaven i.z.g.st. ƒ 79.000,-. Inl. 043-637420.

Te k. zeer mooi houten CHALET, 10 x 3,5 mtr., inr. licht eiken, met zeer mooi aangel. tuin + 2 tuinhuizen, op camping de Sonnevijver te Rekem. Inl. 045-414028 of 351977 (tijd. kant.uren).

BOURSCHEID, Luxemburg. Te h. voll. inger. caravans va. ƒ 325,- p.wk. 04750-27265.

Te h. VAKANTIEBUNGALOW tot 6-pers., San Lanaco Lanaken (Blg), plm. 5 km. van M'tricht, vrij v.a. 6 aug. Tel. 045-413751 of 461544.

Te koop campingbungalow in BELGIË, grote woonkamer, 2 slpks, aparte keuken, veranda en terras. Geh. geïsoleerd en gemeubileerd. Zomer en winter bewoonbaar. Tel. 045-310117.

LUXEMBURG, te huur mijn 4-pers. caravan met voort. op camping a.d. Our. Voll. inger., vrij vanaf 6-aug., ƒ 335,- p.wk. Na 13 aug. ƒ 235,- p.wk. 04459-2784.

Euro Ferien! Te h. VAKANTIEBUNGALOWS in Oost Duitsland en Oostenrijk. Tel. 046-520974. Ook 's avonds.

Camping "DE BELLEHOEVE" in W-Brabant heeft nog plaatsen vrij, ook 4 à 5 p., caravan te huur. Bel v. info 01608-16387.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Te k. SURFPLANK Mistral Malibu, surfpak, trapeze, 2 paar surfschoenen, ƒ 750,-. Telefoon 04499-1911.

Te koop compl. SURFUITRUSTING merk Fanatec 370, pr. n.o.t.k. 045-421927.

Te koop SURFPLANK F2 Stratos, compleet met 2 zeilen, ƒ 450,-. 045-257602.

Te koop KARPER uitrusting, geheel compleet, i.z.g.st., telefoon 04498-51864.

Caravans

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

OPRUIMING!! Show- en inruilcaravans, nu zeer aantrekkelijk geprijsd: Bartels Caravaning ********* Te huur nieuwe tourcaravans, nog enkele weken vrij: Bartels Caravaning ********* Voortenten- caravan- en campingaccessoires: Bartels Caravaning ********* Voor reparatie en schadebemiddeling, alle merken: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond!!

Te k. diverse CARAVANS vanaf ƒ 700,-. Mauritspark 4, Geleen. Tel. 046-754302.

Te k. ALPENKREUZER Senior, pr. ƒ 450,-. Telefoon 045-250102.

Te koop HOBBY Prestige bwj. '88, 6-pers. 5.30m, met voortent, pr. ƒ 12.500,-. Telef. 045-443663.

Te k. caravan HOBBY 400 Prestige, bwj. '85, plus ringverw., ijskast, toiletr., mooie voortent en veel extra's. Tel. 046-517896, na 18.00 uur.

Te huur CARAVANSTALLING binnen/buiten, goed afgeschermd. 04743-2364.

Te koop goed onderh. BUNGALOWTENT 5 tot 6 pers. Tel. 043-217982.

Te k. VOUWWAGEN Raclet, bwj. '86, 5 tot 6 persoons, gr. voortent, compl., ƒ 2.250,-. Telefoon: 045-259553.

Te koop VOUWWAGEN André Jamet, 4 persoons. Telefoon: 043-477641.

Te k. WILK Stern de Luxe, 4 tot 5-pers., zomer- en winteruitv. met alle access., ƒ 12.500,-. ☎ 04498-53347.

CARAVAN Chateau 450, '90, met luifel, gewicht 735 kg., laadvermogen 465 kg. ƒ 13.500,-. Tel. 045-231398.

Te k. VOUWWAGEN merk Paradiso, type Comfort, compl. met voortent, res. wiel e.d., i.z.g.st., bwj. '87, vr. pr. ƒ 1.950,-. ☎ 045-311527.

Te koop TOURCARAVAN Detleffs Rally Nomad 390, 3-pers., 580 kg., incl. zonneluifel en access., als nieuw, vaste prijs ƒ 7.900,-. Tel. 045-442470, na 18.30 uur.

"Nostalgische Caravan" YVONNE Mostard HD 304, vaste prijs ƒ 2.700,-. Telefoon: 046-520115.

Te huur gevr. overdekte STALLING caravan 4 mtr., voor gehele jaar, m.u.v. 3 wkn. vakantie. 045-751197.

Te koop CARAVAN merk Kip 2-4 pers. met voortent, als nieuw, zeer goed onderhouden, vr.pr. ƒ 2.250,-. Telef. 04498-56998.

Te koop HOBBY Classic 430 TK, bwj. '92, voortent, ingeb. toilet, vraagprijs ƒ 15.750,-. Telef. 04754-85676 na 16.00 uur.

Door omst.heden vrij gekomen 4-5 persoons STACARAVAN, van 9 tot 23 juli. Vrij ponyrijden en zwemmen. Telef. 05246-1229 Gramsbergen, Overijssel.

VOUWWAGEN Trigano, 4-pers., koelk. en Porta Potti, ƒ 850,-. 045-326479 na 18u.

Te koop STACARAVAN Rio Vista Belmonde, afm. inwendig 8.50x3.00 mtr. Geh. ingericht incl. douche, wc, ook ideaal voor op bouw. Inl. na 17.00 u. ☎ 04755-2284, vaste prijs ƒ 10.000,-.

Te koop YVONNE caravan, t.e.a.b. Tel. 04492-1659.

Te k. CARAVAN Wilk 310, i. z.g.st., KK, tent, enz. v. part., ƒ 3.250,-. Tel. 04750-33765.

Te k. 4-pers. car. TABBERT Comtesse 380N, met voort., vr.pr. ƒ 5.250,-. 045-241307.

Te k. 3 à 4 pers. "MEIBRO" met wintertent en diverse accessoires, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-324874, na 17 uur.

Te koop KIP Roodband 470, bwj. '78, 5-6 pers., met voortent, pr. ƒ 4.900,-. ☎ 045-440254, b.g.g. 04492-1495.

(Huis)dieren

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

Te koop Groenendaeler-PUPS, ingeënt en ontwormd. Tel. 00-32.14308914.

Te k. VIJVERVISSEN v.a. ƒ 0,50; Koi vanaf ƒ 2,50; zuurstof/vijverplanten ƒ 2,50. Eerdshaag 22, Kelmond/Beek, za. van 10-17 uur.

Te k. ZEEAQUARIUM, compleet, 150x50x65 cm. Te bevr. bij Dhr. Schmitz, 00-49.240324717 na 17.00 u.

VIJVERVISSEN, div. soorten, maten. Goudkarper v.a. ƒ 3,95; Israel. Koikarper v.a. ƒ 3,95. Hunnecum 20, Nuth, zaterdag 10.00-17.00 u.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer klein en mooi. 046-371833.

Te koop SCHARRELKIPPEN. Telefoon 04499-1341.

Gratis aftehalen jonge POESJES. Tel. 045-429574, 's avonds 045-314374.

Te koop PERZISCH katertje met stamb. 3 mnd. oud. Telef. 045-324130

Te koop zeer mooi getekende BERNER-SENNEN pups ingeënt en ontwormd, ouders HD vrij. ☎ 08866-3151.

Te koop SIEREENDEN, manenganzen, sierduiven. Telef. 046-520621.

Te koop prachtige Golden RETRIEVER-PUPS met prima stamboom, schriftelijke garantie. 04138-73284.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËR, 3 jaar oud met papieren. Tel. 045-740516.

Te koop echte langharige BOOMERS, ingeënt, ontwormd en getatoeëerd. Telef. 04459-1816.

Bel de VOGEL-INFOLIJN voor vraag en aanbod van alle soorten vogels. Telef. 05615-1976, 7 dgn. p.wk.

Te koop gladh. FOXTERRIERS, 6 wkn. oud. Telef.: 00-32.89716684 (12-14u.).

Goed tehuis gezocht voor zwarte KONINGSPOEDEL. Tel. 043-472791.

Te koop HUSKY, geb.dat.: 21-3-'94, grijs/wit, blauwe ogen. Biesenweg 4, Geleen.

Te k. kruizing LABRADOR/Golden Retriever, teefje, 8 maanden oud. Tevens gevraagd klein bastaard hondje. Tel. 045-226456.

Te koop grote PAPEGAAIENKOOI, niet gebruikt, nieuwpr. ƒ 550,- pr. ƒ 350,-. ☎ 045-410305

Te koop gegalvaniseerde HONDENREN, 2.00 mtr. hoog, 2.50 mtr. lang en 1.00 mtr. breed. Tel. 045-722559.

Te koop gekruiste COLLIE-PUPS. Telefoon: 045-322921.

Te k. mini YORKSHIRE Terriërpups, tevens Franse Bulldog reu. 04754-88015.

Te k. AQUARIUM, 60x40x-40 cm, op standaard, met vissen, geheel compleet, ƒ 200,-. Telef. 045-215687.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop Perzische KATJES met stamboom en inenting. Tel. 04493-4209.

Te koop Mech. HERDER-PUPS, moeder Mirza, bloedlijn Berry Hogelingen, vader politiehond 1, 434 ptn., object 343 ptn. ☎ 045-724852.

Te koop MALTEZER Leeuwtjes,ingeënt en ontwormd. Tel. 045-230129.

Te koop langharige TECKELS met stamboom en garantie. 04780-81531.

Te koop AQUARIUM met toebeh. incl. vissen. Telefoon: 045-418461.

Levende WATERVLOOIEN, maden, wormen en vér de vaas. Bob's dierenshop, Sittard. Tel. 046-581189.

GOUDVISSEN 4-7 cm, 10 voor ƒ 7,50. Bob's Dierenshop, Sittard, 046-581189.

Te k. ROTTWEILER-PUPS met stamb., zeer mooi, geb. 2-6-'94. Tel. 045-421539.

BOEMERS, Maltezers, West-h.w. ter., Yorks.Ter., Shihtsu's, Tibitaanse Ter. Walem 11 A. 04459-1237.

Te koop AQUARIUM, 220x-50x50 cm, compleet met onderb., verl., pompen, planten en vissen. Prijs ƒ 500,-. Tel. 04409-3534.

Te koop Perzische POES silvershaded met stamboom ƒ 200,-; Golden Retrieverpup 3 maanden reu. Tel. 04405-4033.

Te koop West Highland White TERRIËRS met stamboom. Nieuwstraat 41, Waalwijk. 04160-50156.

VOGELS: meer dan 75 soorten nu ook uit buitenvolière's: Japanse nachtegaal nu ƒ 20,- p.st.; zingende witkuiflijster nu ƒ 65,- p.st.; jap. - zwartborst- en vale lijsters; witstaartnachtegaal; rode zaadkrakers; dub. astrilden. Tegen inlevering van deze advertentie koppel dwergekstertjes van ƒ 25,- voor ƒ 15,- p.p. DSZ Handels, Pr. Mauritslaan 84 B, Beek.

PAPEGAAIEN: Inkoop en verkoop van alle soorten, ook baby's met garantie. Erkende kwekerij Leo Handels, Beek ☎ 046-375359.

Te koop prachtige BOUVIERPUPS met prima stamboom en schriftelijke garantie. Tel. 04138-73284.

Te koop div. soorten puppies van RASHONDEN en leuke bastaardjes. Gedipl. kennel en goede garantieregeling. Telef. 04958-91851.

DWERGKONIJNEN nu vanaf ƒ 12,50, 2 voor ƒ 20,-. Bob's Dierenshop, Sittard. Telef. 046-581189.

Jonge POESJES gratis af te halen. Telefoon: 046-519261.

Te koop jonge Golden RETRIEVERS, stamb., HD vrij, ing. en ontw. 04118-1826.

Transacties

Start uw eigen winkel in zijden bloemen. "ZIJDE EN ZO" helpt u met de opzet en ondersteunt u met de marketingformule. Snelle opstart, direkte omzet en winst. Bel "Zijde en Zo" tel. 04492-6030.

Go direct! "American Drop - Shippers Directory". New products... New ideas... New premiums... New imports - The "American Drop-Shippers Directory" is a MUST for the latest information on exciting new products and services. It puts you in direct contact with top U.S. manufacturers and Distributors of new, fast-selling items at unbelievably low prices. Complete information to have single item orders shipped direct to you! Also available: "Hong Kong Trade Directory" "Importers Guide to Singapore Products", "Taiwan Trade Directory" and "Philippine Trade Directory". (Special package price). Call ☎ 04493-5457, fax: 5016.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

HEMDEN - polo's - broeken - havep ƒ 39,50. Raeven, ☎ 04450-3511.

Te koop PAARDE- en veetrailers (merk Weyer); open- en gesloten aanhangwagens, diverse uitvoeringen, RDW-gekeurd, nieuw en gebruikt. Wienen aanhangwagens en wagenbouw, Dorpstraat 56, Leveroy. Telef. 04954-1288.

Te koop CYCLOMAAIER, prijs ƒ 1.100,-, maaibr. 1.50 mtr. Tel. 045-274811.

Te k. 5 TRACTOREN van 20 tot 60 PK en 1 tuinfrees 16 PK, diesel. Tel. 04498-54836, na 12.00 uur.

Te koop TRAKTOR Hanomag 37 Pk., met hydraulische hef. Tel. 043-634302.

Te koop VEEKAR 200x-100cm, voor achter tractor plus watervat 100 ltr. Telefoon 04450-1505.

Joskin SLEUFVOETBEMESTER, zeer vele mogelijkheden. Joskin weidebloters. Intrak BV Voerendaal, ☎ 045-754000.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Radio e.d.

Te k. BANDRECORDER, Akai. Perfect in orde! Telefoon: 04499-3589.

Baby en Kleu[...]

Babyhuis PICO BELLO: alleen de allergoed[...] in babykamers! Ook u[...] derwagen-autostoel o[...] tegen zeer concu[...] prijzen. Prinsenbaan [...] Koningsbosch. Tel. [...] 1853, open wo./do. 18.00 uur, vr. 13.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

STUNT Weg. ann. [...] nieuwe kinderkamer [...] ƒ 2.500,- voor ƒ 1[...] combi wandelwagen ƒ 1.250,- voor ƒ 875,-. Baby-lease 045-2[...] ook voor verhuur van [...] artikelen en geboor[...] vaars.

Te k. grenen BABY[...] met matras; camping[...] speelgoed grijper, [...] ƒ 200,-. Tel. 045-271640.

Te koop eiken BA[...] MER + kinderwagen 3 [...] donkerblauw, pr.n.o.t.k. 04498-55565.

Te koop KINDERWA[...] Bébécomfort, pr.n.o.t.k. Telefoon: 04498-58653.

Te koop witte BABYKA[...] lilla badmeubel, kind[...] gen 3 in 1 (pasteltinten) 046-748656.

Te koop FIETSSTOE[...] voor ƒ 20,-; geel fiets[...] achter ƒ 85,-; kinderst[...] 2x ƒ 85,- (samen); [...] stoeltje 9-18 kg. ƒ 85,-; kinderbox met lade ƒ [...] Tel. 04498-55522.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Van onze verslaggever

Gemeente Geleen voor rechter gedaagd

Transporteur Langen vecht vergunning aan

DEN HAAG/GELEEN – Transportbedrijf Langen in Geleen wil dat de Raad van State een aantal milieuvoorschriften schorst die de gemeente in de nieuwe vergunning van het bedrijf heeft opgenomen. Het verzoek van Langen is afgelopen dinsdag in Den Haag behandeld.

De gemeente verzet zich tegen schorsing van de voorschriften. Van onnodige beperkingen in de bedrijfsvoering is volgens haar geen sprake. Het bedrijf vindt dat dit wel het geval is. Adjunct-directeur R. Dejong zei tijdens de zitting dat zijn bedrijf wilde meewerken aan een vermindering van de milieu-belasting, maar dat maatregelen geen nutteloze beperking voor de bedrijfsvoering mogen opleveren en niet onnodig duur moesten zijn. Hij wees daarbij op de slechte economische situatie in de transportbranche.

Het bedrijf, een van de grootste in Geleen, heeft onder meer bezwaar tegen de eis dat de gasflessenopslag moet worden verplaatst en dat er een hekwerk omheen moet komen. Ook is er verzet tegen het voorschrift dat de lichtkoepels in de garage door koepels van draadglas vervangen moeten worden. Dat laatste is door de gemeente opgenomen om brandoverslag te beperken. Dejong sprak van een betuttelende maatregel die een onnodige investering van minstens vijftiedduizend gulden vergde. Volgens hem had dit voorschrift, mede gelet op de afstand tot andere gebouwen, geen enkel aanwijsbaar nut.

Andere geschilpunten zijn een buitenopslag van kunststof dat voor hergebruik bestemd is, en het parkeren van vrachtwagens langs de openbare weg op industrieterrein Borrekuil. De opslag is gesitueerd op een stuk grond dat volgens de vergunningaanvraag van Langen bedoeld is als parkeerplaats. Achteraf vindt het bedrijf de strook te klein voor dit doel en zegt het dringend meer opslagruimte nodig te hebben. Om esthetische redenen wijst de gemeente deze functie af. Dat parkeren buiten het bedrijfsterrein de toegankelijkheid van Borrekuil voor hulpdiensten vermindert, wordt door Langen bestreden. Het bedrijf wijst bovendien op andere firma's die hun wagens ook op de openbare weg zouden zetten.

De uitspraak is over een week.

Geen sloop watertoren

ROERMOND – De Nederlandse Spoorwegen krijgen voorlopig geen sloopvergunning voor de karakteristieke watertoren bij het station van Roermond. De gemeente wil eerst weten of het gebouw op de rijksmonumentenlijst wordt geplaatst. Dat heeft het college van B en W laten weten aan de fractie van GroenLinks.

Naar aanleiding van verzoeken van het Cuypersgenootschap, de Bond Heemschut afdeling Limburg en de Stichting tot Behoud van Monumenten van Bedrijf en Techniek in het Zuiden van Nederland heeft de minister van WVC de gemeenteraad van Roermond verzocht om advies uit te brengen over de aanwijzing van de watertoren tot rijksmonument. De gemeente is van plan om binnenkort een hoorzitting te houden, waarbij ook de NS wordt uitgenodigd.

Ondanks dat er diverse particulieren zijn die de watertoren willen huren of kopen, heeft de NS daarvoor geen belangstelling, zo laten B en W de bezorgde GroenLinks-fractie weten. Ook de provincie Limburg overweegt om de Roermondse watertoren op de provinciale monumentenlijst te plaatsen.



VVV

● *U wilt een uitstapje maken naar Beek? De plaats is immers regelmatig 'wereldnieuws', niet in de laatste plaats door het vliegveld natuurlijk. Dat staat dan ook bovenaan op het verlanglijstje van menig burger. Maar er zal toch ongetwijfeld meer zijn in die gemeente Beek? Dus maar eens even met het plaatselijk VVV-kantoor gebeld. „Toeristische plekjes in Beek? Nee, hoor. Die hebben we hier niet. Wel in de omstreken. Stein, Elsloo, daar is van alles te beleven," deelt de juffrouw via de telefoon behulpzaam mee.*

VVV 2

● *Ook de Beeker kerkdorpen Spaubeek, Genhout en Geverik zijn verstoken van iets dat toeristen aantrekt, maakt ze in niet mis te verstane bewoording duidelijk. „Mensen van Beek trekken over de gemeentegrens om iets te zien," aldus de nog steeds behulpzame juffrouw van de VVV, die toegeeft zelf niet uit Beek te komen. Na enig speurwerk in een folder komt ze tot de ontdekking dat Beek wel een botanische tuin heeft. Maar dat is dan ook het enige. En wij vragen ons nu dus oprecht af waarom ze daar in Beek een VVV-kantoor hebben.*

Mus

● *'t Is gevaarlijk weer voor mussen. Gezien een welbekend spreekwoord plegen die doorgaans vrolijk rondvliegende beestjes namelijk onder deze weersomstandigheden massaal van het dak te vallen. Wij hebben zo iets nog nooit met eigen ogen mogen aanschouwen, maar dat zegt helemaal niets. Want wij hebben ook nog nooit gezien hoe iemand een oor werd aangenaaid. U wel soms?*

Distel



● *Voor de een is het onkruid, een ander trekt er soep of thee van, kinderen prikken zich eraan, maar J. Habets uit Kerkrade koestert ze. Elk jaar zaait de man uit de Meuserstraat in Haanrade nieuwe distels. En dit jaar heeft zijn plant een recordhoogte bereikt. Van niks naar de respectabele hoogte van twee meter en vijfentwintig centimeter. Prachtig. Een plant om te knuffelen!*

Gezellig

● *Een gezellige drukte wordt zondag 24 juli verwacht op het Drielandenpunt in Vaals. Na Sittard zal de Veronica Zomertruuk daar parkeren, ditmaal met onder andere Albert West en Bart de Graaff, Bonnie St. Claire en de Nederlandse popgroep Lady's D.C. zorgen voor de muziek. Verder is er een kinderprogramma met het onvermijdelijke luchtspringkussen en er kan gevliegerd worden. Bij voldoende wind gaat zelfs een reuze Coby met een twintig meter lange windturbine de lucht in. Maar dan moet er wel wind zijn. Maar ja niet voor niets is het Drielandenpunt te vinden bij het hoogste punt van Nederland. Als het daar niet waait, waar waait het dan wel.*

Tour

● *Er zal gisteren flink gevloekt zijn, alhoewel dat gezien de hitte niet aan te bevelen valt. Want wie had nou rugnummer 91 ingevuld op zijn Tourlijstje? Die Luc Leblanc leek immers totaal afgeschreven. Dat die Pontani goed kon klimmen, vooruit en ook die Virenque doet het meestal aardig. Maar waar bleven in godesnaam Rominger, Chiapucci en Zülle? Om maar te zwijgen van de rasechte mensen met Hollandis die nog geloofden in Eric Breukink. Nee, het zijn zware dagen voor de Tourkenners. Gelukkig hebben ook zij vandaag een rustdag.*

Stormloop op Ombudsteam

ROERMOND – Het Ombudsteam Roermond heeft in de eerste maand van zijn bestaan twintig verzoeken tot bemiddeling in conflicten gekregen. Dat is ruim boven het verwachte aantal van vijf à tien zaken. De zaken lopen uiteen van conflicten tussen huurders en verhuurders tot onenigheid tussen werkgevers en werknemers. Bij een aantal verzoeken werd gevraagd om bemiddeling tussen burgers en de gemeente Roermond. Slechts een conflict werd niet in behandeling genomen, omdat het ging tussen twee particulieren. Het Ombudsteam Roermond bemiddelt alleen tussen burgers en instanties.

Remmen brommer werken niet

KERKRADE – De bromfiets van een 15-jarige Kerkradenaar is dinsdag tegen een uur in beslag genomen door de politie. De jongeman was niet oud genoeg om het voertuig te besturen, de remmen van het voertuig waren defect en de bromfiets was bovendien niet verzekerd. Zonder brommer, maar met een forse boete kon de jongen huiswaarts keren.

Hulpdiensten zien aanloop nauwelijks toenemen

Mensen gaan verstandig met tropische hitte om

Vervolg van pagina 13

GELEEN/HEERLEN/ROERMOND/MAASTRICHT – Hoewel de temperatuur gisteren een recordhoogte van bijna 34 graden bereikte en het in de loop van de dag ook nog broeierig werd, waren er geen noemenswaardige gezondheidsproblemen onder de bevolking te noteren. Vooral ouderen hebben steevast moeilijk in de hitte en de daarbij optreden smog. Maar een telefonische rondgang langs diverse bejaardencentra leerde dat ook daar de nodige maatregelen waren genomen.

De meeste bewoners bleven op hun kamers met de gordijnen dicht. Het personeel hield hen indien dat nog nodig was rustig en bracht extra drankjes rond, ook bouillon met zout dat lichaamsvocht vasthoudt. In een enkel verzorgingshuis werd een geplande activiteit afgelast, zoals in huize Aan de Bleek in Ulestraten/Schinnveld. Daar werd het kienen uitgesteld.

De eerste-hulpposten in de diverse ziekenhuizen hadden door de tropische weersomstandigheden amper meer werk. Bij de eerstehulpverlening van het St.-Jansgasthuis in Weert meldden zich de afgelopen dagen nog geen tien mensen. Ze hadden last van de warmte of een insektebeet.

Het afdelingshoofd verklaart het geringe aantal hitte-slachtoffers uit de verstandige wijze waarop mensen met de tropische temperaturen omgaan: „De meesten houden zich met dit weer rustig. Ouderen zitten overdag overwegend binnen en veel kinderen krijgen afkoeling doordat ze met dit weer buiten spelen in het water," aldus het hoofd.

Ziekenhuis

Het ziekenhuis in Heerlen was gisteren helemaal vol. „En dat is opmerkelijk, gezien de vakantietijd," zegt directie-secretaris J. Houben. „Dat komt mogelijk door de hitte, maar de meningen verschillen daar intern over."

Het AZM te Maastricht constateert een iets grotere toestroom van oudere patiënten. Er hoeven geen maatregelen genomen te worden.

„De voordelen van een nieuw gebouw, zijn nu merkbaar," aldus de voorlichter.

De diverse brandweerkorpsen en politiedistricten krijgen hooguit gewone 'zomerklachten' zoals steken van wespen en bijen. Soms bellen mensen dat ze gasflessen in de felle zon zien staan. „Het is altijd beter deze flessen in de schaduw te zetten," luidt het advies van de brandweer.

Sommige Limburgse gemeenten als Maasbracht en Stein hebben voor hun personeel een tropenrooster ingevoerd: extra vroeg beginnen en eerder naar huis. Ook de ambtenaren van Geleen mochten gisteren een uurtje eerder naar huis.

Zwembaden

Zeker niet iedereen maakt een punt van de aanhoudende hitte. Van de exploitanten van zwembaden, de enige plekken waar het dezer dagen echt goed toeven is, mag het gezurd zijn zo'n tijdje zo zwoel blijven. Rond de bassins heerst topdrukte.

Directeur Jan-Cees Broos van Glanerbrook in Geleen zag gisteren zo'n 2.500 zonaanbidders en zwemfanaten zijn kassa's passeren. „Er waren dagen bij dat dit aantal nog hoger lag. Hiermee bereiken we het niveau van een paar jaar geleden."

In het Sittardse zwembad de Hateboer liep het niet echt storm. Circa 1.400 waterratten zochten hier verkoeling. Twee wedstrijdbaden maken momenteel plaats voor een nieuw binnenbad. Een diep bassin is er tijdelijk niet. Eergisteren lokte het verkoelende water hier ruim 1.600 liefhebbers.

Stadswachten aan het werk



● *Hans Evertz en Josephina Zwierzanski controleren een garagepoort. De bewoners van het huis zijn op vakantie.* Foto: CHRISTA HALBESMA

'Kijk, daar hangt de was op, dat is goed'

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – „Wat is er aan de hand?" Een vrouw en kind kijken nieuwsgierig over de schutting naar de twee stadswachten die op onderzoek zijn in de tuin van de buren. Stadswacht Hans Evertz kan de vrouw geruststellen, er zijn geen sporen van braak aangetroffen. Blijkbaar gaat er van het vakantiewoningproject van de Brunssumse stadswachten een preventieve werking uit, want ingebroken is er nog niet in de huizen van vakantiegangers die zich voor het project hebben aangemeld.

In veel plaatsen biedt de politie de service om de woningen van vakantiegangers tijdens hun afwezigheid in de gaten te houden. In Brunssum doen de elf stadswachten dat. Alleen 's avonds na tienen tot 's ochtends negen uur neemt de politie het werk over, want dan patrouilleren de stadswachten niet.

„Een gratis service, weliswaar van hun belastingcenten," zegt Evertz blijmoedig. Samen met zijn vrouwelijke collega Josephina Zwierzanski wandelt hij op zijn gemak door hartje Brunssum met in de hand adressen van vakantiegangers die vol vertrouwen hun woning achter hebben gelaten in de wetenschap dat de stadswachten een oogje in het zeil houden.

Het duo voelt aan deuren en speurt naar eventuele sporen van braak. Hans Evertz verwijdert een spinneweb van de klink van een garagepoort: „Dat duidt op langere afwezigheid, daarom haal ik dat weg."

Omdat zij in uniform zijn, blauwe broek, wit hemd, uiteraard ongewapend, mogen zij ongegeneerd door de ruit naar binnenkijken. „Als er een hele stapel post op tafel ligt, maak ik daar een notitie van en waarschuw ik de sleutelhouder. Die adviseer ik dan de post weg te halen, want daar letten inbrekers ook op als zij hun slag willen slaan." Josephina Zwierzanski heeft de woning aan de andere zijde gecontroleerd en ook uit haar mond klinkt een geruststellend 'ok'.

Dit jaar beschikt Brunssum over tweemaal zoveel stadswachten. Hun aanwezigheid neemt de politie een hoop werk uit handen en het geeft de burger in de wijk een veilig gevoel al kijkt een dame even vanachter het gordijn wat die twee in haar straat komen doen. Vorig jaar deden 235 mensen een beroep op de anti-inbraakservice, dit jaar verwacht Evertz dat misschien wel het dubbele aantal mensen van de regeling gebruik maakt.

Zo af en toe treffen ze op hun patrouilles geopende ramen of deuren aan. Evertz: „Vaak heeft dan de sleutelhoudster, degene dus die de planten water geeft en de post uit de brievenbus haalt, vergeten af te sluiten. Dan proberen wij te sluiten en geven tevens een seintje aan de sleutelhouder. Dat soort voorvallen houdt de stadswacht bij en bij thuiskomst krijgt de vakantieganger schriftelijk verslag van de controles. Als ons iets opvalt geven wij dat door, daar kunnen zij weer hun voordeel mee doen."

Bij hun controles stuiten ze ook vaker op duur tuingereedschap dat buiten is blijven liggen. Op een plaats is de ruit van een deur die naar de tuin leidt stuk. „De sleutelhouder heeft er nu wel voor gezorgd dat de deur niet zomaar open kan," stelt Evertz tevreden vast, nadat hij de man daar eerder op gewezen had. „Ja, want als ze eenmaal hier in de tuin zijn, ziet niemand ze meer."

In de tweeënenhalf jaar dat Evertz het uniform van de stadswacht Brunssum draagt heeft hij het nog nooit meegemaakt dat hij uitkwam bij een inbraak. „Een keer troffen wij een deur aan bij een woning met sporen van braak. Daar is de recherche toen naar wezen kijken. Buren hadden ook iets gezien. Volgens het onderzoek dat volgde had een van de bewoners die ooit zijn sleutel was vergeten de deur zelf opengemaakt."

Een buurvrouw heeft de was opgehangen bij de buren die met vakantie zijn. De twee kijken instemmend naar de was die aan de lijn hangt te drogen, daardoor lijkt het of de mensen gewoon thuis zijn.

Het meest opwindende deze tropische middag is nog dat in amper anderhalf uur tijd zeker vijf auto's worden aangetroffen met geopende ramen en/of portieren. Een bestuurder doet na een waarschuwing van de stadswacht met een lang gezicht zijn voor zijn woning geparkeerde auto op slot. „Ik heb de ramen open gedaan, want anders sterf ik er in van de hitte," zegt de man. De stadswacht is onverbiddelijk: „Binnen een minuut is die gestolen."

Over het algemeen bestaat er veel waardering voor de controles. „We krijgen vlaai en cake evenals dankbriefjes," zegt Evertz.

Kampioenschap kienen 1994

EPEN - Het kampioenschap met de grootste geluksfactor, het Nederlands Kienkampioenschap, staat weer voor de deur. Het wordt 28 juli gehouden in een feesttent op het handbalveld van de HV Juliana in Epen.

Sinds 1978 wordt het nationaal kienkampioenschap in Epen gehouden. Vorig jaar werd de titel gewonnen door Sayana Cauven uit Nyswiller. Het kienen zelf begint om 19.45 uur en zal rond 23.00 uur afgelopen zijn. De eerste 15 kienronden hebben een rondeprijs van honderd gulden en een rijtjesprijs van 25 gulden. De 16e ronde is het belangrijkste, dan gaat het om het Nederlands kampioenschap. Wie het pure geluk heeft dan te winnen, krijgt niet alleen zeshonderd gulden maar mag zich ook nog eens kienkampioen 1994 noemen. Er komt zelfs een officiële huldiging aan te pas. De kienkaarten variëren in prijs van tien tot twintig gulden. Meer informatie is te krijgen bij het wedstrijdsecretariaat ☎(04455)1436.

Agressieve dronken man

LANDGRAAF – Een dronken man (19) uit Landgraaf is dinsdag opgepakt omdat hij midden over de Einsteinstraat in zijn woonplaats liep.

Toen de politie hem verzocht voor zijn eigen veiligheid op het fietspad te gaan lopen, werd de man agressief. Hij werd meegenomen naar het bureau en beboet. Gistermorgen mocht hij weer naar huis.

Fietser op de autoweg

HEERLEN – De Heerlense politie heeft dinsdagmiddag een fietser verwijderd van de autosnelweg Heerlen-Maastricht. De fietser, een 39-jarige man uit Meerssen, werd aangetroffen op een parkeerplaats. Daar maakte hij even een stop. De politie heeft geen idee waarom de man de autosnelweg als fietspad gebruikte.

Koeien vluchten voor luchtballon

VOERENDAAL – Drie erg laag vliegende luchtballonnen hebben dinsdagavond in Voerendaal een aantal koeien schrik aangejaagd. De koeien braken in paniek los uit hun wei aan de Retersbekerweg en moesten worden gevangen. De politie stelt de Rijksluchtvaartdienst van het incident op de hoogte.

Reparatie van Stationstunnel wellicht 's nachts

ROERMOND – Het Roermonds college van B en W overweegt de reparatie van de Stationstunnel 's nachts uit te voeren. Het college neemt hiermee de aanbeveling over van de plaatselijke VVD-fractie.

Volgens de VVD berokkent een sluiting van de tunnel op werkdagen burgers en bedrijfsleven te veel schade door de te verwachten verkeerschaos. Zeker nu onlangs bekend is geworden dat de reparatie van de tunnel niet vier, maar vijf weken gaat duren. Het college gaat nu met de NS overleggen wanneer de reparatie begint en of die overdag of 's nachts plaats zal gaan vinden.

Supermarkt Brunssum voorlopig in feesttent

BRUNSSUM – Klanten van supermarkt Albert Heijn in Brunssum moeten de komende vier maanden hun inkopen doen in een soort feesttent. De tent met een oppervlakte van 1200 vierkante meter is naast de eigenlijke winkel gezet vanwege een grootscheepse verbouwing.

Volgens bedrijfsleider Jo Deusings is het in de supermarktwereld uitzonderlijk dat tijdens een verbouwing een tent wordt neergezet. „Normaal gesproken vindt bij ons een verbouwing in fases plaats. Wij denken dat met plaatsing van een tent de klant minder overlast ondervindt dan bij de oude oplossing waarbij om de paar weken artikelen verplaatst moeten worden. De klant vindt niets zo erg dan dat hij telkens naar spullen moet zoeken."

Om te voorkomen dat de temperatuur in de tent ondraaglijk wordt, is er airconditioning aangebracht. De huur van die apparaten alleen al kost het bedrijf tienduizenden guldens. Om de tent waterpas te krijgen liggen er drieduizend palets onder.

Volgens Deusings is het aantal klanten na plaatsing van de tent vorige week toegenomen. „De eerlijkheid gebiedt wel te zeggen dat de gemiddelde besteding minder is. De mensen zoeken zeker nog waar alles ligt." Na verbouwing krijgt de vestiging er vierhonderd vierkante meter bij.

ectronische WATERONT-ARDERS te koop. Bel voor fo: EAB 04407-2035.

e koop dubbeldeurs IJS-AST; tafelmodel ijskast; la-endiepvries. ☎ 046-753152.

'ASMACHINE volautom. + ubb.deurs ijskast + was-ach. combi. ☎ 046-744602.

e koop KOEL/DIEPVRIES ombinatie, 2 jaar oud, 350,-. Tel. 045-729221.

SK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. 175,-; diepvr. ƒ 175,-; asdr. ƒ 175,-. 045-725595

e koop GASFORNUIS met ektr. bakoven of te ruil voor kast tafelmodel. Dr. Phi-sstr. 51, Sittard. Tel. 046-11846.

evens in- en VERKOOP n 2e hands huish. appara-n. Bellen voor afspraak tot 2.00 uur. 046-379323.

e k. GASFORNUIZEN, elkasten, diepvriezers, asdrogers en wasmachi-es, stofzuigers en diverse uishoudelijke app. TV's + deo's, stereo app. en bo-n, babykleding en toebe-oren. Porcelein, diverse euwe en gebruikte spullen, einmeubel, fietsen en ge-edschappen. Het Snuffel-aradijs, Burg. Lemmensstr. 07. Geleen. ☎ 046-748526.

e k. BOVENLADER Bosch, jaar oud, Zanker volaut. 2 , div. wasmachines, koel-asten. Telef. 045-255578.

e koop AEG halfautom. 'ASMACHINE, vaste prijs 50,-. Telef. 045-729326.

In/om de tuin

oor het woelen en frezen n uw tuin, 60 cent/m2, ook ide gazons. Tev. maaien n hoog gras. 045-751653.

oor AANLEG en onder-oud van terrassen en oprit-n. ☎ 043-431858/437025.

ARBECUE'S. Martens ereedschappen Geleen. elefoon 046-747070.

anleg en onderhoud van JINEN, terrassen en oprit-n. Tevens sierbestrating. ☎ 3-472558.

e k. TUINKABOUTERS en ndmolens. Telefoon 045-9683.

oop uw TUINHOUT bij de an die het impregneren n! Impreg Tuinhout b.v., uth. en impregneerbedrijf, de Cramer 18, Heerlen. 5-717733, bezorgen mog.

autzenberg GRASZODEN kwaliteit, bezorgd door heel Z-Limburg en aanleg. elef. 04450-2131.

H. Handelaren, de goed-oopste en mooiste TUIN-ABOUTERS vindt u in Bel-ë (80 cm ƒ 25,00), elec. ntaarns v.a. ƒ 37,50. ☎ 00-2.89471768 Driemorgen-raat 9, Bocholt (bij Weert).

e k. orig. grote Amerikaan-e GASBARBEQUE, nieuw n exclusief. ☎ 045-257054.

e k. TUINSCHERMEN 0x180, fijn gezaagd en impregneerd, plankdikte mm. Telefoon 04498-436/04499-2765.

e koop gevraagd ijzeren ERPOORT. Telef. 045-20572.

e koop 400 TROTTOIRTE-ELS, 30x30 cm. ☎ 045-24249

'at VERKOPEN? Adver-er via: 045-719966.

Opleidingen

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, uitdaging en afwisseling. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschool-diploma. Met dit waardevolle diploma kunt U als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (part-time - full-time). Dus een prachtkans om na 5 maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden.Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen. In Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Bel voor een gratis studiegids tot 21.00 uur De Kaderschool: 04998-99425 (of 030-910019)

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDS-DIPLOMA of Ondernemers-diploma? Bel Handelsschool Brunnsum of Handelsschool Echt, ☎ 045-241156 of Handelsschool Maastricht, Handelsschool Geleen, Handelsschool Gulpen en Handelsschool Weert, ☎ 043-430477.

Leer zelf KLEDING maken voor beginners en gevorderden door gedipl. coupeuse. In september starten de nieuwe lessen. Voor info: 04492-2044.

Start 2-daagse theoriekursus voor auto en motor op 22-07-'94 + 25-07-'94; op 26-07-'94 examen. Al vanaf 17 jaar. mogelijk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn. Telef. 045-321721.

GITAARLESSEN v.a. 9 jr. Geef u nu op voor het nieuwe lesjaar. Gitaarsoc. Sittard, telef. 046-522269.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Sport & Spel

Te koop vishengel Shimano DIAFLASH 12.5 mtr. incl. 2 topsetten van 5.2 mtr., z.g.a. nw. Telef.: 045-224804 na 19.00 uur.

Te koop KETTLER buikbankje, z.g.a.nw., prijs ƒ 150,-. Tel. 045-454487.

VOETBALWEDSTRIJDEN WK '94. Alle verkrijgbaar. 4-uurs videoband met 2 volledige wedstrijden voor ƒ 20,-. Telef. 045-723400.

Te k. wandel/BERG-SCHOENEN mt. 37-38, z.g. a.nw. Tel. 043-211378.

Telecommunicatie

****** SEMAFOONS ****** zonder abonnementskosten. Officieel PTT. Enorme besparing v. bedrijf en partic. Venno tel/fax 04758-2416.

Te koop gebruikte SEMAFOONS vanaf ƒ 100,-, nieuwe vanaf f200,-. Ook verhuur,ƒ 12,50 per week. Tev. draadloze telefoons, reikwijdte 50 mtr tot plm. 40 km. Telef./fax 04493-5272.

Te koop handheld MOTOROLA micro TRC incl. acc., vr. pr. ƒ 425,-. Tel. 045-320114 of 06-52982691.

Wonen Totaal

MEUBELSTOFFEERDERIJ J. Dupont, bekleden van al uw meubels. 043-634430.

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel: 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-; ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-; wollen kleuren Maroc, Nepal etc.; handknoop karpetten tot 40% goedkoper dan elders, alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

Te koop gevraagd goedkope eiken en Barok BANKSTELLEN. Tel. 04746-1869.

Geloogd grenen meubelen bij Twin Peaks vindt u een uitgebreide collectie grenen kwaliteits MEUBELEN voor een zeer concurrerende prijs. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Tel.: 04743-1853. Open: woensd., donderdag 13.00-18.00 uur, vrijdag 13.00-20.00 uur. Zaterdag 10.00-17.00 uur.

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38, Geleen (t.o. Paterskerk). Telef. 046-744529. Tijdens bouwvak donderdag, vrijdag en zaterdag open.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Te koop weg. overcompl. HANGDRESSOIR, ƒ 350,-; zitbank, diverse teinten, ƒ 1.500,-; mod. eettafel, wit pl. antrac., ƒ 750,-; magnetron-rek; hardhouten voordeur met glas; 4 antrac. zitelementen. Tel. 043-259012.

Te koop 3-zits donkereiken BANK en 2 fauteuils. Telefoon 045-219501.

Te koop BANKSTEL 3-2 zits, donkerbruin ribstof, ƒ 550,-. Telef. 046-510007.

Te koop rood BANKSTEL 3-2 zits met zwarte salontafel, ½ jaar oud met gar., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 046-753698.

Te koop zwaar eiken 3-hoekige EETHOEK met 4 stoelen met rieten zitting, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. ☎ 045-227045.

Te koop eiken RIDDERTAFEL met 6 stoelen ƒ 3.000,-, eiken hoge tv-kast ƒ 1.000,-; bankstel 3-1-1 ƒ 1.000,-. Tel. 04409-1675.

Te k. zwarte moderne KAST, ƒ 950,-, zwarte eettafel met 4 zw. stoelen met grijze bekl., ƒ 300,-, badmeubel, ƒ 400,-. 04406-16078.

Wist U dat De Rijk Interieurs alles heeft op 't gebied van grenen MEUBELEN. Overtuig U zelf! Huisbergerstraat/hoek Schelsberg Heerlen.

Te koop SECRETAIR, tafel, dekenkist, (alles eiken), pl. Castle-furniture-kast. Tel. 045-256377.

Te koop massief eiken BANKSTEL, 2-1-1-zits, met leren kussens, apart model. Telefoon: 045-323981.

Te k. zwart WANDMEUBEL, bankstel 3-2-1-zits, grijze salontafel. 045-726993.

Massief eiken T.V.-KAST, nieuw, ƒ 450,-, stereokast nieuw, ƒ 150,-, mass. eik. salontafel 8-hoekig ƒ 150,-. Tel. 043-430545.

Te k. weg. vertrek buitenl. complete INBOEDEL en fitnessbank. Burg. Wassinkstr. 2, Heerlen, va. 09.00 uur.

Te koop mooie 2-zits BANK en fauteuil, stof. bekl. in uitst. st., ƒ 600,-. 045-752952.

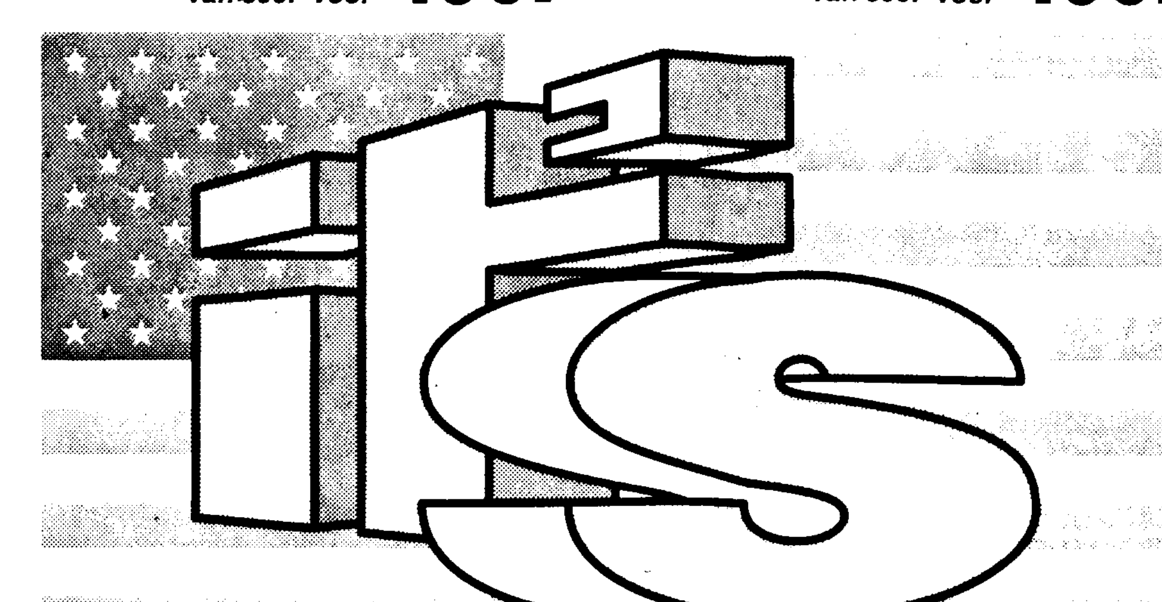
Te koop wegens omstandigheden INBOEDEL. Te bevragen: 04450-3530.

Te koop antieke grenen KEUKENKAST. Telef. 046-376676.

Zoekt U 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te koop eiken 3-1-1 zits BANKSTEL met salontafel ƒ 500,-; eiken tv-kastje ƒ 250,-. Tel. 043-431398.

TOPCLASS. 2-zitsbank van plm. ƒ 2.700,- nu ƒ 495,-; clubfat. in mohair van plm. ƒ 1.600,- nu ƒ 395,-; idem in rundleder van ƒ 2.500,- nu ƒ 495,-; klasse eethoek rundleren bekleding van ƒ 4.500,- nu ƒ 995,-; wortelnoten orgelgebogen zilverkast van ƒ 7.000,- nu ƒ 2.495,-. Verder: wandmeubels vanaf ƒ 95,-, dressoirs, slaapkamers vanaf ƒ 175,-; eethoeken diverse stijlen vanaf ƒ 95,-. Enorme keus in enorme hal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met de Rijksweg Noord, let op videotheek De Kijkdoos, daarachter is de hal.) Oude meubels worden ingeruild en ! betaling in 6 maanden is contant.



Eiken staande KLOK Big Ben, pr.n.o.t.k. ☎ 045-214961.

Te k. nw. compl. VLIZOTRAP, 4-pits electr. kooktoestel, 2 nw. radiatoren, 1x70x50 met convector, 1x60x100 plaat, 2 matrassen 80x190; 90x200, 1 dressoir uit grootmoederstijd, damesfiets. 046-747931.

Te koop GEVRAAGD 2-pers. ijzeren bed. Telefoon: 043-617067.

Te k. SHOP Display fitments glasvitrine, glascube systeem enz. Tel. 043-623620.

Te k. geloogde antieke eiken LADENCOMMODE ƒ 650,-; geloogd eiken kleerkast geslepen spiegel ƒ 650,-; donkere ladencommode ƒ 375,-; Vertico ƒ 550,-. ☎ 045-312164.

Te koop LITS-JUMEAU 200x160 incl. nachtkastjes en matrassen ƒ 150,-; 1-pers. stalen bed incl. matras ƒ 35,-; 2-pers. stalen bed incl. matras ƒ 35,-; tafel 120x80 met 4 stoelen ƒ 50,-; 3-2 zits velours bank ƒ 50,-; modern wit wandmeubel 270 cm. met glazen vitrine ƒ 450,-. Tel. 046-743588.

Te k. eiken BANKSTEL met leren kuipkussens, 3-1-1, ƒ 1.100,-. Tel. 045-215874.

Te k. weg. omst.heden eiken BANKSTEL met nwe. kussens en tafel. ☎ 045-224967.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

Computers

COMPUTERSPEL huren! keuze uit meer dan 1000 spellen, voor alle systeemspelcomputers. Eurovideo, Scharnerweg 65, Maastricht.

CINERENT! Vijf videotheken in Maastricht brengen Top-amusement voor de buis en entertainment bij u thuis. Grote keuze in videofilms, computerspellen en CD'S. Cinerent vindt u in Heer, Malpertuis, Daalhof, Nazareth en Scharn.

TELE GAMES de spellengigant! Grootse keus voor de laagste prijzen. Inruil spellen mogelijk! Nintendo, Sega, Mastersystem, CDI, CD-ROM P.C., P.C. Games en meer spellen op 1 cassette voor Game Gear en Nintendo. Sittard, 046-583513. Maastricht 043-637763.

PC XT, 20 Mb harddisk, 5¼ en 3½ incl. 24 nlds.-printer, ƒ 600,-. Tel. 045-314858.

Te k. PC 386 SX/20 120 MB HD met muis en monitor, pr. ƒ 950,-. 045-255390.

Nu weer leverbaar! AMIGA 1200 ƒ 879,-. Telefoon: 045-443851.

Te k. COMPUTER Philips N.M.S. 9100 HD 20 Mb plus mon. + printer Epson 80, tot. set ƒ 1.000,-. 045-414751.

Te koop P.C. 386 SX ƒ 1.400,-. Telef. 046-517312

Diversen

Gaat U VERHUIZEN, bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

PARAGNOSTE voorspelt uw toekomst. Ook voor genezing. Telef. 046-754314.

* RADARDETECTORS* voor Rijksp. + AVD. Test ze zelf! Niet goed, geld terug!! Vraag gratis info. Venno Radardetector ☎ fax 04758-2416.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

FISTELPOT: WestFries kruidenmengsel, gemengd met roomboter. Zuivert het lichaam van onstekingen, jeugdpuistjes, eczeem, etc. 150 jr. oud, recept van de familie Ursum tot heil van fistel. Vraag per briefkaart gratis brochure bij Drogisterij, Francaise-Conijn, Westerstr. 47-49, 1601 AC, Enkhuizen.

Te koop Terra cotta BLOEMPOTTEN, stenen tuinmeubels, houtskool, tegels, vezelcement golfplaten in grijs en zwart, gipskartonplaten. L.A.G. B.V. Industrieweg 5, Industrieterrein, Borrekuil, Geleen.

PARAGNOSTE helpt van u van stress en pijn af. Bel voor afspraak. Telef. 043-473161 / 046-583811.

KRASLOTEN voor horeca + verenigingen. Winst ƒ 1.500,- ink. ƒ 250,-. Tel 043-476065

Tijdelijk geld nodig? Hoogste prijs voor uw GOUD en diamant, oud of kapot. Wij kopen alles op of nemen het in bewaring (u blijft eigenaar). Goudboom, Boschstr. 85, Maastricht, ☎ 043-219698.

Voor braderie, markt en party's: oorbellen, HAARMODE etc. Reeds vanaf ƒ 0,15. Telefoon: 045-726789.

HELDERZIENDE voorspelt uw toekomst, ook voor relatiebemiddeling. 043-253637.

Te koop beschad. binnen- en BUITENDEUREN in div. soorten en maten v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer v.a. ƒ 20,- tot ƒ 65,- p.rol; 10 m2 underlaymentplaten ƒ 45,- (lamet); laminaatparket nu ƒ 40,- en ƒ 35,-; B-keus ƒ 25,- en ƒ 30,- p.m2; laminaatplaten nu 3 m2 ƒ 25,- en ƒ 65,-; grote houten- en PVC kozijnen; div. soorten draad; grote gasbetonplaten enz. enz. voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. Tel. 045-729710.

POOLBILJARTS op 50/50 basis. Tel. 043-476065.

Te koop openhaard HOUT, 2 limba deuren. Telefoon 045-751826.

Te k. wit kunststof KOZIJN draai/kiep 1,00 x 1,60 mtr.; antiek bed 2-pers. Telef. 045-313770.

Te k. bakelieten RADIO; grenen hang- en kuipstoel; eethoek; 2 draaistoelen. ☎ 045-253447

Te koop Fiat PANDA, dec. '83, APK '95, ƒ 1.500,-; Gitaar s.vai Ibenez 7 sm ƒ 2.000,-; motorjack small, ƒ 100,-; miniwash ƒ 100,-. ☎ 043-622912, Marcel.

Te k. wit WANDMEUBEL, witte eethoek, witte salontafel + gratis wit bankstel; kinder-wandelwagen; 4 à 5 pers. caravan bwj. '86; renfiets. J. Klijnenlaan 72, Geleen (na 18.00 uur).

Te k. ant. SLAAPKAMERKAST met spiegel, sixties dressoir, kleerkast, Kenwood stereotoren, draadloze tel., autoradio, 1-pers. wasmach., koelkast met vriesvak. Telef. 043-639778.

Niet op vakantie, gun jezelf een integratieve MASSAGE, ☎ 04750-11462 / 04492-5485.

Te koop compl. TEKENTAFEL A0, merk Kühlmann, pr. ƒ 400,-. ☎ 045-740540 (vraag naar Mario).

Te koop kleine DRAAGBARE zwart/wit TV ƒ 65,-; bromfietsverzek. 2 mnd. oud voor lichte bromfiets ƒ 75,-. Telef. 045-727080.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage, 45 min. ƒ 40,- voor m/v. Telef. 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Te koop EETHOEK tafel + 4 stoelen kaaskast, toogkast, steenvorm, relaxstoel, leren sportstuur voor evt. Escort of VW Golf z.g.a.nw. Telef. 04492-2950

Te k. SCHOOLBOEKEN Horeca MHS-Heerlen 4-jr. opl. plus kleding; en Puch Maxi ƒ 225,-. 043-635950.

Te koop HOOGSLAPER wit metaal; kinderwagen 3 in 1; campingservies; zwangerschapsbadpak. Tel. 04408-2998.

Gratis af te halen weg. overcompleet 3 kunstlederen SCHUIFDEUREN hg. 3.00 mtr. Tel. 045-453745.

Te k. HEAO-BOEKEN, 1ste jaars, EL-richting, pr.n.o.t.k. Telef.: 043-645505. Tevens: brommer Puch Maxi, pr. ƒ 300,-. Tel.: 04404-2311.

Te k. 1 dames- en 1 heren-PORSCHE-zonnebril, pr. ƒ 300,- p.st. ☎ 046-375847.

Te koop ant. staande BUITENLANTAARN, ant. voleiken salontafel; ant. tuinpoort, ant. kaasdrager; Junghans klok; melkkan. Tel. 045-317062.

Te koop SCANNER; blikjesautomaat; horeca koeler; tekenstoel; open haard; magnetron; campingbedje; eethoek; bankstel; dressoir; kloostertafel; electr. grasmaaier; klapstoelen; weegschaal 250 kg. Tel. 046-379323.

Gevraagd KOSTHUIS omgeving Sittard. Tel. 045-519923, na 17.00 uur.

Oerdegelijke BOLDERWAGENS op brede luchtb., 'n org. kado voor kind of kleink. v.a. ƒ 225,-. ☎ 04950-33740

Te koop div. ijzeren BALKEN en koker enz. Tevens aanhanger, compressor en ijzerverf. Telef. na 18.00 uur. 045-317395.

Gratis expositieruimte beschikbaar op KASTEEL Limbricht. Tel.: 046-514444.

Te k. TAPINSTALLATIE, incl. koeling en spoelbak, pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-219800.

Te koop moderne design KEUKEN met gele fronten, 3.20m. incl. app., 9 mnd. oud. Tevens wasmachine. Telef. 045-227179.

Te koop LADENKAST, diepvrieskist, ijskast, camping-ijskast, diepvriezer en gasstel. Telef. 045-222258.

Weg. verbouwing 2 GAS-HAARDEN te k. 1x ƒ 250,- en 1x ƒ 450,-; slaapbank 2x2 mtr., 1 jr. oud, ƒ 400,-; fietsenrek voor auto (4 fiets.), ƒ 200,-; 2x 50 mtr. scheepstouw. Tel. 04406-15924.

Te koop VENTILATORS. Telefoon: 046-514855.

Te k. Perzische KITTENS, ontw., geënt en met stamboom; tevens antieke witte smeedijzeren wieg. Telef. 045-218468.

Te koop witte TROUWJURK, maat 36/38; konijnenkooi, 3 maanden oud, ƒ 25,-; matras, 140x190 cm, ƒ 50,-. Tel. 046-517123.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Limburgs Dagblad

tijdje vrij



Tentoonstelling trekt belangstelling uit hele wereld

'Spelend speelgoed' houdt kinderen bezig

DOOR DIRK DE MOOR

Met een ijver die hun schoolwerk vermoedelijk slechts zelden ten deel zal vallen zitten zo'n vijftien kinderen volgens sjablonen kartonnetjes te perforeren die muziek voortbrengen als ze even later in een speelmechanisme worden afgedraaid. Nou ja, muziek, het is een ratjetoe van klanken die de kinderen daar in een zaaltje van het Nationaal Museum van Speelklok tot Pierement in Utrecht produceren. Niet iedereen is nu eenmaal geboren arrangeur of componist. Maar leuk is het wel, als bezigheid en als schouwspel.

In het indrukwekkende middenschip van de 15e-eeuwse Buurkerk, waarin het museum nu tien jaar is gehuisvest, galmen de uitroepen van verbazing. Muziekjes weerklinken als automatische goochelaars hun kunsten vertonen, konijnen vioolspelen en een acrobaat zijn kunsten vertoont aan een ladder.

De eerste confrontatie met het kostbare speelgoed dat er te bewonderen is ondergaan de bezoekers in een roodfluwelen theater-tent met baldakijn. Je zit een minuut in het donker en hoort dan achter het toneelgordijn geluiden: het geknars van een deur, voetstappen op een krakende vloer, geratel van een karrewiel, zuchten, gezang.

Iemand probeert moeizaam te musiceren op achtereenvolgens een gitaar en een piano. Ten slotte klinkt gave, welluidende muziek en die komt uit een speeldoos.

'Onwijs'

Als de gordijnen opengaan is de jeugd die zich op de stoeltjes heeft verzameld even met stomheid geslagen. Op het toneel staan tegen een sfeerrijk verlicht décor acht pronkstukken van spelend speelgoed uit de vorige eeuw. 'Zó hé!', roept een meisje, 'onwijs!'

Telkens wordt een schijnwerpertje gericht op een van de acht stukken. Een schrijvende Pierrot bijvoorbeeld. Zit aan een tafeltje bij het licht van een olielamp en laat zijn ganzeveren pen kalmpjes over het papier gaan terwijl het mechanisme een lieflijk melodietje produceert. Of de cilinderspeeldoos met op bellen slaande Chinezen. Van alle bewegende poppen gaat de meeste bijval echter uit naar pluizig, viool spelend konijn.

Na het inleidende hoorspel in de theatertent vinden de bezoekers in het midden van de kerkruimte een soortgelijk roodfluwelen bouwsel onder baldakijn. Het is een zes vleugels tellende 'kijkdoos'. Door gaatjes turend zie je in een kast allerlei snuisterijen en rariteiten die muziek voortbrengen en vaak ook kunnen bewegen: horloges, harpjes op standaard, sieraden, poppetjes, een spelende waaierkam, poeder- en snuifdozen.

Goochelaar

In een Parijse etalage anno 1890 is onder meer een sierlijk danspaar te zien: Couple Valseur, vervaardigd door de beroemde automatenbouwer G. Vichy. Van hem is ook de goochelaar onder glazen stolp die drie trucs uithaalt; zelfs zijn oogleden bewegen. Het ronddraaiende danspaar kostte destijds 65,50 Franse francs. Nu is het verzekerd voor dertigduizend gulden.

In de negentiende eeuw werd de speeldoos langzamerhand razend populair. Steeds vindingrijker werden de bouwers, steeds kostbaarder de objecten waarin speelwerken werden aangeboden en almaar verfijnder de muzikale programmeringen.

De tentoonstelling trekt sinds de opening op 12 mei belangstelling uit de hele wereld. In het middenschip van de kerk is een werkplaats ingericht, exact zoals die er bijna honderd jaar geleden moet hebben uitgezien, compleet met het fijne gereedschap dat er bij behoort en een uit elkaar gehaalde speeldoos. Veel aandacht trekt een driedimensionaal schilderij dat in 1826 in Groningen is vervaardigd door Hendrik Olland van de bekende weegschalenfabriek. Olland was een liefhebber die als bouwer van speelwerken een hoge graad van perfectie wist te bereiken. De familie heeft het stuk in bruikleen afgestaan aan het museum. Het schilderij toont op verschillende niveaus bewegende objecten in een landschap terwijl muziekjes weerklinken.

Robots

In de jaren zestig is de speeldoos bij een groot publiek opnieuw populair geworden. Japan begon de speelwerkjes aan de lopende band te maken. Tachtig procent van de wereldproduktie wordt daar nu door robots vervaardigd, exact volgens het oude principe maar wel met kunststof delen. Op een paneel worden ook de eigentijdse speelwerkjes getoond.

Voor de tentoonstelling 'Spelend Speelgoed' is een geïllustreerde catalogus gemaakt. De openingstijden zijn: dinsdag t/m zaterdag 10-17 uur en zondag 13-17 uur.

Op ieder heel uur is er een rondleiding. Toegangsprijs voor volwassenen f 7,50, kinderen tot 13 jaar f 4,-, 65+ f 5,-, CJP f 5,-. Informatie: 030-312789.

● *Deze bediende, te zien in het theatertje van de tentoonstelling, heeft op zijn dienblad vruchten die zich beurtelings openen terwijl een muziekje weerklinkt.* Foto: GPD

Viskaart Overijssel

De wateren in Overijssel zijn volgens de provinciale VVV zo bekend om hun wonderbaarlijke visvangsten dat zelfs drommen Engelse en Duitse hengelaars naar het gebied komen om er hun geluk te beproeven. Befaamd zijn vooral de vangsten van grote karpers in het Twentekanaal, en van brasem en snoekbaars in de IJssel. Ook de Vecht trekt veel hengelaars om er op de sterke winde te vissen. En Noordwest Overijssel is vermaard om z'n vangsten van witvis, snoek en snoekbaars.

Die en tal van andere uitgelezen visstekjes staan vermeld op de nieuwe Viskaart Overijssel die in een oplage van 60.000 exemplaren is verschenen. De full-colour kaart geeft ook informatie over onder andere verhuur van visbootjes, vispapieren, hengelsportverenigingen en verantwoord omgaan met het milieu. De kaart kost f 4,50 en is onder andere verkrijgbaar bij de VVV's.

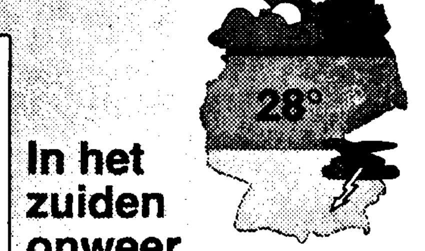
Weersverwachting vakantielanden

voor 14 juli 1994

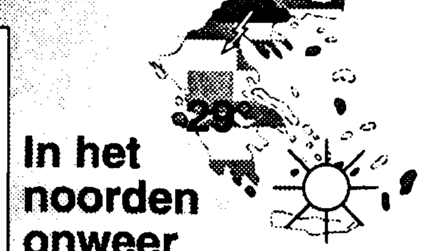




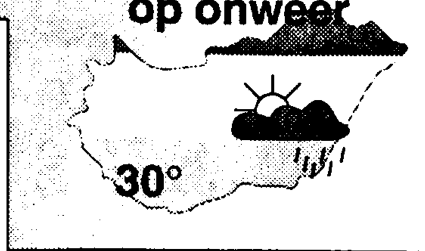


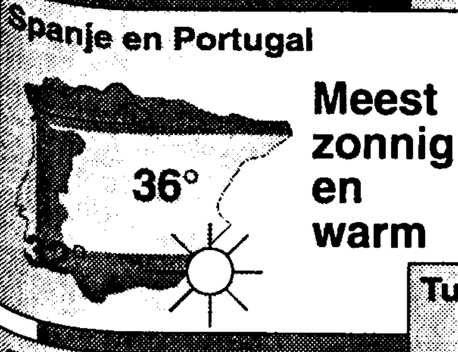




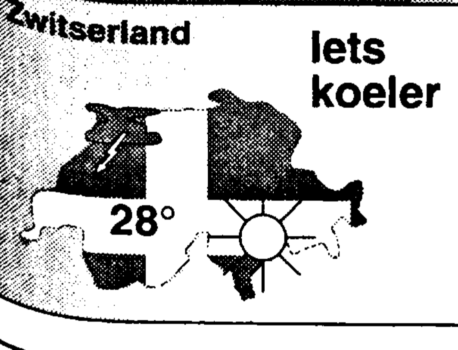














ld / anp / knmi

Nieuwe gids over de Grensmaas

Het Provinciaal Natuurcentrum in Hasselt heeft een nieuwe gids uitgebracht in de Landschapswandelingen reeks: Landschapswandeling de Grensmaas. Het boekje is bedoeld voor zowel toeristen als de streekbewoners die wat meer willen weten over de omgeving. De gids is geen wandeltocht op zich, maar geeft informatie over de flora en fauna, historische achtergronden en natuurlijke processen in de omgeving van de Grensmaas. De teksten zijn kort en bondig. Ze zijn geïllustreerd door de tekenaar en natuurkenner Pollie Gregoor. Per hoofdstuk wordt zoveel mogelijk verwezen naar een bepaald traject. Deze routes zijn niet aan landsgrenzen gebonden, ze liggen zowel in België als in Nederland. Voor meer informatie kunt u terecht bij het provinciaal Natuurmuseum – 0032/11/210266 – of De Wissen – 0032/89/752171. Brochures kunnen afgehaald worden aan de info-balie in het Begijnhof in Hasselt.

Vivaristiek in Kasteeltuinen

● *Liefhebbers van aquariums kunnen hun hart ophalen in Arcen.*

Met bijna tweehonderd aquariums en veertig terrariums begint zondag in de Kasteeltuinen in Arcen de tentoonstelling Vivaristiek '94. Het is de grootste tentoonstelling die op dit gebied ooit in Nederland is gehouden.

In het kasteel staan speciaal-aquariums, verdeeld over de werelddelen Europa, Amerika, Azië, Afrika en Australië. In een filmzaal worden doorlopend films vertoond.

De liefhebber kan er bovendien genieten van een mooie collectie discusvissen en pas ontdekte meervallen uit het Amazonegebied. Bij de zeewater-tentoonstelling is er onder andere een aquarium met Rode Zee-dieren.

In de subtropische kas Casa Verde zijn 'gezelschapsbakken' te zien. Verder kunnen de bezoekers in de plantenwinkel gifkikkers, slangen en hagedissen bekijken.

Speciaal voor kinderen heeft ook circus Aladdin zijn tenten weer in de Kasteeltuinen in Arcen opgeslagen. Tot en met 14 augustus geven de artiesten (clowns, dierendresseurs, acrobaten en jongleurs) twee voorstellingen per dag; om 13 en om 15 uur.

Voor meer informatie: 04703-1882.

Parking-watchers bewaken auto's bij stranden

Om te voorkomen dat auto's worden opengebroken terwijl de eigenaren daarvan op het strand bruin liggen te bakken, zet een aantal gemeenten langs de kust parking-watchers in: jongelui die de parkeerterreinen in de gaten houden. Hoe vaak bij de stranden auto's worden gekraakt weet de politie niet, maar dat het om een omvangrijk probleem gaat is zeker. Autokrakers verleggen hun werkterrein naar de stranden zodra het kwik stijgt.

De jongeren die de inbrakengolf moeten keren zijn tussen de zeventien en tweeëntwintig jaar. „Ze worden wel door de politie geworven maar het zijn natuurlijk geen politie-agenten," legt politievoorlichter Mirjam Hoogmoed uit het op Goeree gelegen Ouddorp uit. „Ze hebben ook geen echt politie-uniform aan maar een t-shirt, een sportbroekje en een bodywarmer. En ze hebben een portofoon om zo nodig de politie te kunnen waarschuwen."

Auto's op parkeerplaatsen bij stranden worden vaak niet of slecht afgesloten. Bovendien blijven in de voertuigen vaak waardevolle zaken achter. Zonaanbidders vinden het makkelijker auto-papieren, horloges en andere dure zaken in de auto te laten liggen in plaats van ze mee naar het strand te nemen.

Wie zijn auto niet of slecht afsluit hoeft er bij inbraak niet op te rekenen dat de verzekering iets vergoedt. Volgens Frank Louwers van verzekeraar Interpolis moet er in zo'n geval sprake zijn van braakschade voor er iets uitgekeerd wordt. Er zijn twijfelgevallen. Als dieven door een miniscuul spleetje tussen raam en auto-portier de deur open krijgen, keert Interpolis wel uit. Nog wel, want deze regeling staat bij Interpolis ter discussie. „Het is eigenlijk vreemd dat je wel uitbetaalt als mensen hun auto niet goed afsluiten."

Om de golf van auto-inbraken in de buurt van stranden wat in te dammen, houdt de politie regelmatig preventie-acties. Bij auto's die niet of niet goed zijn afgesloten wordt een folder met tips achtergelaten. Ook als de ramen open staan om een achtergelaten hond een beetje frisse lucht te gunnen. Dat preventiewerk wordt nu ook overgenomen door de parking-watchers.

korte toer

DONDERDAG 14 JULI

MAASTRICHT: Slangenexpo Serpo in de Dominicanerkerk. Dagelijks van 10 tot 22 uur te bezichtigen.

GULPEN: Zomeravondfeesten, muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

VRIJDAG 15 JULI

VALKENBURG: Feestavond in tent sportpark Houthem ivm jubileum VV Iason, vanaf 21 uur met orkest Limited.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis, op de markt, van 11.30 tot 12.30 uur.

MAASTRICHT: Orgelconcert door Marcel Verheggen in kader van orgelfestival in St.-Servaasbasiliek. Aanvang 20 uur, entree 5 gulden.

SUSTEREN: Braderie op recreatiepark Hommelheide.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
De Wever Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● **VOERENDAAL**

Gemeentehuis, Raadhuisplein 1., Smeden. T/m 30/8, open ma t/m vr 9-12.30 uur, di 13.30-16.30 uur.

● **BRUNSSUM**

Verpleeghuis Schuttershof. Aquarellen van Marèse Poell-Souren. Van 15/7 t/m 15/8.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Fernand Everaert. T/m 31/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**

Maaslandziekenhuis. Werk van Franscz Witte. T/m 31/8.
Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van Stan Roukens. T/m 4/9. Boekprojekten van Dana Mashall. T/m 31/7. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

Maaslandziekenhuis. Werk van Jenny Roost. T/m 31/8.

● **SUSTEREN**

Galerie Artanne, Pissumerweg 1. Zomerexpositie. T/m 22/7, open zo 19/7 14-17 uur en op afspraak.

● **MAASTRICHT**

Werk van Petra Hartman, Patrick Schols en Hans van der Weijden. T/m 31/7. Open wo t/m zo 13-18 uur.
Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t/m zo 12-17.30 uur.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop IV.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Rini Ronckers solo. T/m 16/7, open di t/m za vanaf 11 uur.
Verpleegkliniek De Zeven Bronnen, Lovendaalhoeve 30. Werk van Francy Gitmans, Lydia van der Bergh en Annemie Bremen. T/m 3/8, open dag. 10-18 uur.
Theater aan het Vrijthof. Foto-expositie De eerste, de beste. T/m 3/9, open ma t/m za 11-16 uur.
Tuin verpleegkliniek Klevarie. Beelden en installaties van Marjo Boesten en Paula Knooren. T/m 30/10.
Galerie SiO2, Rechtstraat 71. Gedraaid goed, verdraaid goed. T/m 23/7, open wo t/m za 13-17 uur, 3/7 14-16 uur.
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Installatie The criminal museum. Van T/m 30/7, open do t/m za 15-19 uur.
Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Beschouwingen in glas. T/m 30/7, open do t/m zo 13-18 uur.
Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Werk van Arjen van Prooijen. T/m 3/10, open tijdens kantooruren.

● **BUNDE**

Atelier/beeldentuin, Dennenberg 5. Recent werk van Rob Stultiens. T/m 31/7, open do t/m zo 14-18 uur.

● **CADIER EN KEER**

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling en 'Groot in 't kleine'. T/m 28/8. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grote Straat c31. Werk van Marijke Stultiëns en Gré Tabbers. T/m 31/7. Open di t/m zo 10-17 uur.

MARGRATEN

Henk Schram Centrum Eckelrade, Klompenstraat 1. Schilderijen van Hossein Khajehzadeh. Tot eind augustus. Op werkdagen van 14 tot 16 uur.

● **GULPEN**

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Graphic Art. T/m 24/7, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Expositie van Bert Roijen. T/m 21/8, open di t/m zo 14-17 uur.
't Veurhoes, Wolfhaag 22. Werk van Jef Wishaupt. Open 2 en 3/7 van 14-17 uur.

● **ROERMOND**

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Passie en idolen van Marianne Aartsen. T/m 21/8. Groninger kunstenaars. T/m 22/8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **VENLO**

Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6. Wissels 2, werk van Noud van Dun & Noëlle von Eugen. Vanaf 10/6, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.
Limburgs Museum, Goltziusstraat 21. In Uitvoering I. T/m 4/9, open di t/m vr 10-16.30 uur.

Te koop WATERVAT, 300 ltr; ponykar, 2-wielig; koperen rugspuit; varkens-kookvoederketel; bietenmolen; kunstst. golfplaten, 2 mtr br., 11 stuks. Tel. 046-379545.

Te koop TAP-INSTALLATIE met inklapbaar buffet, ƒ 600,-. Tel. 045-452129.

Te koop hardhouten VOORDEUR Northgo 2.10x92,5; rolluik Hereoal 2.10x1.44; dubbele plaatradiator 60x99 cm.; Gibobloklken 7 cm./N 13 stuks met 10 kg. lijm; metalen keukentafel met uitschuifb. bladen 120x80. Tel. 04405-1670.

4-Pers. BUNGALOWTENT met all. stangen uit, ƒ 500,-. Tev. te k. combi-kinderwagen, i.z.g.st., ƒ 250,-. Tev. kinderwagen ƒ 125,-. Rembrandtstr. 41, Sittard.

Te k. merantie KOZIJN met vleugel en glas br. 90 cm, h. 1.40 m; eik. barblad, br. 110 cm, lang 160 cm, 2 barkrukken, wortelnoten vitrinekast, koopjes. Tel. 045-255949.

HANDELAREN opgelet: merk T-shirts tegen stuntprijzen. Ocean Pac., Chevignon, Reebok etc. 04758-2416.

Te koop PAPEGAAIENKOOI op voet, ƒ 75,-; Keyboard 5 octaaf merk Casio met standaard, lessen, kruk en case.rec., als nieuw, ƒ 650,-. Tel. 045-228625.

Te koop alu-ROLLUIKEN; bliesbrander merk Gimey. Tel. 045-250262.

Heeft U problemen inzake werk, huur, incasso, gemeente, belasting. MR. H.P. Manssens geeft JURIDISCH advies. Tel. 046-757186.

Te k. Miele CONDENSDROGER 1 jr. van ƒ 1.950,- voor ƒ 1.300,-. te h. opslagruimte 115 m2. 046-379323.

Te k. pol. TOUR/VISBOOT met b.b.motor, ƒ 1.300,-; Oma fiets wit 8 tot 12 jr, ƒ 70,-; jong./meisjesfiets 6 tot 9 jr. ƒ 50,-. 046-335113.

Te koop gevr. electr. KOOKPLATEN en aardgas- + butagasstellen en kleine kleuren-tv's. Telef. 046-748526.

Te koop TEELTAARDE ƒ 20,- per m3, trottoirtegels ƒ 0,35 per stuk; keukenblokken v.a. ƒ 100,- p.st. en kantoormeubelen. Bezorgen mog. 045-715477 na 18uur.

HOBBYCARAVAN met alle gemakken op heidecamping Brunssum, vr.pr. ƒ 15.000,-. ☎ 045-314122.

Te k. AQUARIUM compl. met vissen + apparatuur, geh. ombouwd, afm. 1,60 x 0,60 x 0,50 mtr., vaste pr. ƒ 500,-. ☎ 045-416441.

Koop/reserv. nu Uw 50-jarige Maastrichtse BEVRIJDINGSBORDEN, ontworpen zoals vroeger. VVP ƒ 25,95. Alleen verkrijgb. bij de kiosk op de St. Servaasbrug te M'tricht. Tel. 043-214800, fax: 043-218333.

Te koop compl. nw. ingerichte CAMPER Mercedes 407 D, verhoogd dak, vr.pr. ƒ 17.500,-. ☎ 04455-2562.

Weg. annulering te huur 5-pers. CAMPER week 33/34. Tel. 04742-1826.

Te koop CAMPEERAUTO Mercedes 508 D met voortent en toebeh., bwj. '77, pr. ƒ 9.250,-. Tel. 04498-53601.

Te k. CAMPER Hanomag diesel, volledig ingericht. Vakantiekaar. Vaste pr. ƒ 3.500,-. 045-464010.

Te k. Hymer mobiel FABRIEKSCAMPER 2.0 L benzinemotor, 4 persoons, van alle extra's voorzien, ANWB en APK gekeurd, vakantieklaar, pr. ƒ 25.000,-. Telefoon 043-643636.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

HUWELIJKSFOTO'S. Reportages v.a. ƒ 395,-. Foto Lex Huijts. 045-271693.

SCHILDERS bieden zich aan voor al uw voorkomende schilderwerkzaamheden. Tevens stuc- en sierpleisteren. De goedkoopste in Limburg e.o. Bel voor gratis offerte telef. 04750-30175.

Voor vakkundig snoeien of kappen van (HOGE) bomen belt u: tel. 045-728893.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Elektro-REPARATIE, wasmachine, droger, ijskast. Telefoon: 046-528708.

Opritten en TERRASSEN in klinkers of sierbestrating. ☎ 045-324249.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Repareren en vernieuwen. Telef. 046-750347 na 18.00 u.

Voor SCHILDER-, behang-, hout-, plaister- en tegelwerk, specialist in schoorstenen met 35 jaar ervaring. Telefoon: 046-750347, na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/Video

VIDEOREPARATIES snel en voordelig bij P.A. Wildschut, bel of fax 043-437066.

Goede kleuren TV's met garantie, v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

't RAETHUYS antiquariaat in- en verkoop van de betere boeken. Raadhuisplein 13, Heerlen. ☎ 045-717306.

Te k. schoolboeken MDGO doktersassistente, 2 jasschorten L, XL, ½ prijs. Telefoon 043-612692.

Te k. BOEKEN MDGO SJD/SA. Telefoon 046-741321.

Te koop 1e-jaars alg. HEAO-BOEKEN, z.g.a.n. Tel. 045-255786.

Te koop SCHOOLBOEKEN Meao-S-richting. Telefoon: 045-416750.

Te k. MBA-BOEKEN, open leercentr. Sittard, BE, BA + studie handl. en studie handl. SA compl. 04498-57559.

Te koop BOEKEN HEAO, algemene propedeuse, 1e jaars. Tel. 045-316277.

Te koop BOEKEN H.E.A.O. -AC 2 en 3e BO, LW, CVN. Telef. 043-612639. 50%.

Te koop 1e-jaars HEAO-BOEKEN. Telefoon 04451-1459.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Luxe Club vraagt DAMES hoge verdiensten intern mogelijk. Halen en brengen. Telefoon 00-32.11602918.

MEISJES gevr. voor bar, in de middag- en avonduren. ☎ 04492-2850 of 045-217407

MEISJES gevraagd voor de avonduren en de zaterdag. ☎ 045-708903.

Gezocht dames/heren voor ESCORT op niveau. Bel Mak 040-428870.

100% Wild Live Sex 06-9891 Geen wachttijd! 1 gpm.

(1,- pm.) "Kom maar met je hand onder m'n bloesje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trok ze haar slipje uit. 06-340.350.60

(1,- p.m.) Opeens trok hij z'n broek uit, deed m'n rokje omhoog en m'n slipje naar beneden. Maar meneer wat doet u nu? 06-340.340.30

(1,- p.m.) De SADIST lachte wreed naar 't vastgebonden meisje. 06-340.340.90

Ervaren vrouwen 40 jaar zoeken sexkontakt. 06-320.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken anoniem sexkontakt Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sexkontakt voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee telefoonsex met vrouwen. 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken onervaren jongens. 06-9584 (75 cpm)

Anonieme sexdating Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm)

* SM voor 2 * Snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Telefoonsex Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.86 (75 cpm)

Gratis sex voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Discreet Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

SM kontakt voor strenge afspraken! 06-320.325.89 (100 cpm)

Bel nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm) 06-9664

Heerlijk discreet direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Sex via je Postcode! Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw directe leef/woon omgeving! 06-95.46 1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Gratis sexcontact voor vrouwen 06-4366 of 4622 mannen bellen v.a. 1 p.m. telefoonsex 06-9713 super sex 06-9716 sex direct 06-9718 sexcontact 06-9835 sex plezier voor 2 06-9694 live sex 06-320.325.90 regiosex 06-320.325.92

Direct contact met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld. 06-96.80 24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm. 06-96.85

Homo kontakt Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Echt live contact. Liever afluisteren? 1 g.p.m. 06-9886 24 p.d.

* Griekse sex * Lisa draait zich om 1 g.p.m. 06-320.325.55

Taboe... Beestachtige Bep!! 1gpm. 06-320.327.97

Anonieme sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

"Nieuwe Rage" 75 cpm 06.96.53 Spreek 'n leuke boodschap in en luister dan naar die van andere bellers. Vind jij 'n leuk iemand of iemand jou, dan wordt je direkt live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! Mannen) 06.96.53.

Lesbi Live 06-320.323.12 1 gpm Studentes, 18 jr., vertellen alles eerlijk.

Club 06- Special Sex Draai eerst 06-320.320 en dan voor
SM 25 Onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26 onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45 mm... meisjes onder elkaar
Meesteres 46 schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47 Jong en ondeugend
Heerlijk live 48 samen live opgenomen
Meegenieten 60 de spannendste sex. 100 cpm

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) * 06-9605 *

Thuiskontakt hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Rijpe vrouwen! Viezig... tikje ordi. 1 g.p.m. 06-320.322.27

Hete vrouwen willen met jou Sexgesprek 06-320.322.30 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio Limburg 06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme sexafspraakjes in Limburg. 06-320.325.79 (75 cpm)

Homosex voor 2 (ƒ 1,- p.m.) Jack Off 06-9735 Telefoonsex 06-9835 Draai eerst 06-320 en dan: SM voor 2 325.10 Bi-sex 323.36 Travestie 325.09 Breinsex 327.56 Darkroom 324.16 Jongenssex 325.19 Gay Super 329.16 Transsexueel 321.36

Gratis sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm) * 06-9502 *

Club & Escort Mirabelle. Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. 6 Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Het meisje zei ja... De klant zei ja... en toen scheurde het label uit de broek... XXX Riversideclub XXX A-2 afslag Echt - Ohé en Laak. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij Camping de Maasterp. Open maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 02.00 u. ☎ 04755-1654. Tevens meisje gevraagd.

Porky's Pretpark I en II Hoensbroek 045-228481 Roosteren 04499-5500 + Porky's Pretpark Escortservice.

Twilight escort ☎ 045-275618. kvk 49356.

Escort all in ☎ 045-326191

Nieuw!! bij Angelique erotische mas. of privé Chantalle en Saskia, dubbel DD. Trio mog. 5 lieve meisjes aanw. Tel. 045-311135.

Sacha's Escort 045-463366 v.a. 14.00 uur. Keuze uit 7 meisjes!

Peggy Privé Escort ma.vrijd. 11-22.30 u. Wo. tot 19.00 u 046-374393 Grieks mog. Tev. m. gevr.

ƒ 50,- all-in 045-423608.

Sexy dame ontvangt thuis. Tel. 043 - 473309

Nieuw *** ??nieuw volsl. kn. Sandra met dubb. DD. Erot. bodymass. + frans + intiem. Nu privé. Tel. 045-270358.

Privé Candy Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Buro Sittard met leuke gastvrouw. ☎ 046-523203

Buro Mieke Discr. Bem. 046-748768

Surprise Escort ☎ 045-275900.

IJulia! Privé, SM en adressen, meisje gevr. 045-225333.

J. Heer dames ƒ 50,-. 045-212561.

Love Escort 045-320905 v.a. 9.00 uur.

Romantica ☎ 045-419742 Wij hebben wat u zoekt, meisjes v.a. 19 jaar. Nieuw, nieuw! Escort.

Privé Ilona Monique 4x D, Eric-Fleur en Ross, massage, 20 jr. ☎ 045-708903. Nog 1 week de kans voor de grote WK-Lotto!!!

Manuela Escort ☎ 045-418886. Tevens meisjes gevraagd.

Boy en Girl Escort service ...
Tel. 045-257368.

Mannen gezocht!! vrouwen zoeken niet commercieel sexcontact. ☎ 045-752333.

Gratis sex niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 046-752333.

Jenny Angela Vanaf 10 uur. 045-721759.

Door leuk jong meisje totale Ontsp.Massage Nu ook door 2 meisjes op koel waterbed. 045-353489.

Privé Papillon Wie door onze meisjes wordt gemasseerd weet niet wat hij ems presteert. Iets unieks... 045-355242.

v.a. 9.30 uur Hl. privé-dame 045-714707.

Brigitte, Nancy en Grieks 045-254598

Nieuw bij ILONA Na lange tijd CILLY uit Kerkrade. 045-708903

Limburgs Dagblad
sport



Raffinement Bulgarije schiet te kort tegen Italië

Baggio verslaat Stoitsjkov

DOOR ALBERT GEESING

NEW YORK – De Roberto Baggio-show gaat vrolijk door. Bijna louter aan hem, de scherpschutter pur sang, dankt Italië de finale van het vijftiende WK in Los Angeles. Met zijn twee doelpunten had Magic Roby gisteravond in het Giants Stadium van New York een levensgroot aandeel in de triomf op Bulgarije (2-1). De Italianen staan daarmee voor de vijfde keer in de finale, de laatste keer in 1982. Toen versloeg de squadra de Duitsers met 3-1 en werd voor de derde keer wereldkampioen.

Geluk en geduld waren voor de Italianen de sleutelwoorden op dit WK. De ploeg kroop tijdens dit WK menige keer door het oog van de naald en dankte het op kritieke momenten aan Roberto Baggio dat Arrigo Sacchi volgende week als een held zal worden ingehaald. Ongeacht het resultaat in de finale. Zijn bijnaam luidt niet voor ons Mr. Culo. Letterlijk vertaald staat dat voor dik achterwerk en geluk.

Bulgarije-Italië 1-2 (1-2). 21. Roberto Baggio 0-1, 26. Roberto Baggio 0-2, 44. Stoitsjkov 1-2 (strafschop). Scheidsrechter: Quiniou (Frankrijk). Toeschouwers: 72.000. Gele kaart: Kostadinov, Jankov, Lechkov (Bulgarije), Costacurta, Albertini (Italië). **Bulgarije:** Mihailov, Hubchev, Tzvetenov, Ivanov, Kirjakov, Jankov, Sirakov, Balakov, Lechkov, Stoitsjkov (79. Genchev), Kostadinov (71. Jordanov). **Italië:** Pagliuca, Mussi, Costacurta, Maldini, Benarrivo; Berti, Albertini, Dino Baggio (56. Conte), Donadoni, Casiraghi, Roberto Baggio (71. Signori). Bijzonderheid: Costacurta geschorst voor finale.	

Tegenvaller

De vroegere coach van AC Milan heeft beide. Eerst bij Milan, waar hij op het goede moment nu binnenkwam, nu bij de nationale ploeg. De enige tegenvaller in New York was de gele kaart voor Costacurta. Zijn tweede, zodat de verdediger in de finale ontbreekt.

De Italianen waren gisteravond wel zo verstandig niet dezelfde fout te maken als Duitsland vier dagen eerder tegen Bulgarije. De Duitsers kregen de rekening gepresenteerd voor hun hoogmoed en werden vervolgens met hoon overladen.

De Italianen stelden zich vanaf de eerste minuut heel behoedzaam op en volgden elke Bulgaarse beweging met argusogen. De braspartijen na de sensationele triomf op de Duitsers was de Bulgaarse spelers echter zwaar in de benen geslagen. Zij misten de inspiratie en de motivatie om Italië met dezelfde bedeling te bestrijden dan de Duitsers. Nochtans ging er van elke aanval meer dreiging uit dan van de Italiaanse. Tot Roberto Baggio zich daadwerkelijk met de gang van zaken ging bemoeien.

Zonder zijn doelpunten had de miljoenen-formatie niet eens de achtste finales overleefd. Eén minuut voor tijd dompelde hij heel Nigeria in rouw met de niet meer verwachte gelijkmaker, in de verlenging schoot Baggio de Italianen vanaf elf meter naar de winst.

Vier dagen later tegen Spanje zorgde hij vier minuten voor afloop andermaal voor de winnende treffer (2-1). Vier dagen na de ontluistering van de Duitsers kwamen de Bulgaren er al heel snel achter waarom Roberto Baggio vorig jaar werd uitgeroepen tot de voetballer van het jaar. Voor Romario de Souza Faria en Dennis Bergkamp.

Treffers

Halverwege de eerste helft glipte de sterspeler van Juventus langs Houbtchev en draaide de bal langs de graaiende handen van doelman Mihaylov in de hoek. Dat was 1-0. Vier minuten later was het andermaal raak, opnieuw dank zij Baggio. Op aangeven van Albertini, de spelverdeler, mocht de praktizerend Boeddhist met de paardestaart schuin voor het doel ongehinderd aanleggen. Onbereikbaar voor de Bulgaarse doelman verdween de bal in de verste hoek (2-0). Tussendoor had Albertini de bal al op de paal gemikt en kon Mihaylov de vingertoppen nog net tegen de bal krijgen bij een boogbal van alweer Albertini.

De weg naar de finale in Los Angeles lag voor de Italianen open. Maar vreemd genoeg gaf de voorsprong de ploeg niet het zelfvertrouwen en de zekerheid die je zou mogen verwachten.

Langs de kant van het veld straalde Arrigo Sacchi één en al paniek uit, op het middenveld leden Donadoni en Albertini te veel balverlies. Achterin straalde het viertal Mussi-Maldini-Costacurta-Benarrivo meer angst dan zekerheid uit. Het kwam de Italianen duur te staan.

Terug

Op slag van rust kwamen de Bulgaren terug in de wedstrijd. Balakov glipte op links tussen Mussi en Costacurta door en werd in het strafschopgebied gehaakt door Pagliuca.

De Italiaanse doelman, eerder in het toernooi al bestraft met rood, zag dit keer geen kaart maar kreeg wel een terechte strafschop tegen. Dat soort buitenkansjes is aan Hristo Stoitsjkov wel besteed. Beheerst en met de air van de grote vedette passeerde hij Pagliuca kansloos (2-1). Hristo Stoitsjkov is even weergeloos als opstandig. „Voor verdedigers", is de typering van Cruijff-assistent Tonnie Bruins Slot, „is hij een depressie. Je weet nooit wanneer die komt en met welke kracht hij zal losbreken".

De eigenzinnige vedette miste in New York de kans de wereld te laten zien dat hij meer in zijn mars heeft dan Roberto Baggio. De nukkige vedette van Barcelona was in het Giants Stadium te veel uit op eigen roem en vergat dat de Bulgaarse ploeg leeft van zijn ideeën en doelpunten.

Met zijn halve dozijn treffers bleef Stoitsjkov zijn Italiaanse rivaal er nog een voor. Beide aanvallers haalden in New York het einde van de wedstrijd niet. Sacchi haalde de licht geblesseerde Baggio twintig minuten voor tijd naar de kant, met Güntchev bracht Dimnitar Penev een mindere maar gemotiveerde aanvaller in het veld. Het hielp niet.

De druk op het Italiaanse doel werd in de slotfase weliswaar met de minuut groter, maar echt uitgespeelde kansen kregen de Bulgaren niet. Zij spelen zaterdagmiddag om het brons. En dat is al meer dan Dimitar Penev had durven dromen.

● *Roberto Baggio (links) geeft doelman Mihaylov en verdediger Ivanov het nakijken.*

Foto: EPA



Zweedse verdedigers brengen Braziliaanse tovenaars aan rand van de wanhoop

Romario fikst 't weer

Van onze sportredactie



LOS ANGELES – De simpele hoofdknik van de vedette zet een hele natie op z'n kop. Brazilië in de eindstrijd van het wereldkampioenschap. Finalist tegen Italië. Het land dat nog steeds rouwt om sportidool Ayrton Senna da Silva sluit een nieuwe vedette in de armen. Romario de Souza Faria. Vrijwel de gehele wedstrijd kleefde de pech aan zijn voeten. Tot dat tien minuten voor tijd de afgemeten voorzet van Jorginho op zijn krullekop viel: 1-0. Het leed van de halve finale tegen Zweden was geleden; het gestuntel vergeten. Brazilië in de finale dank zij de nieuwe held van de natie: Romario.

Dat Brazilië het initiatief naar zich toe zou trekken lag voor de hand.

Brazilië-Zweden 1-0 (0-0). 80. Romario 1-0. Scheidsrechter: Torres Cadena. Toeschouwers: 93.000 (uitverkocht). Gele kaarten: Zinho (Brazilië), Ljung, Brolin (Zweden). Rode kaart: Thern (Zweden). **Brazilië:** Taffarel, Jorginho, Marcio Santos, Aldair, Branco, Mauro Silva, Mazinho (46. Rai), Dunga, Zinho, Bebeto, Romario. **Zweden:** Ravelli, R. Nilsson, P. Andersson, Björklund, Ljung, Ingesson, Thern, Mild, Brolin, Dahlin (68. Rehn), K. Andersson.	

„De defensieve organisatie is de kracht van mijn ploeg," gaf bondscoach Tommy Svensson voor het treffen aan. Alles wat zich aan de Braziliaanse kant van het speelveld afspeelde, daar hadden de Zweden geen oog voor. Vandaar ook dat Claudio Andre Taffarel slechts een waarschuwingsschot te verwerken kreeg voor de pauze. Verrassend haalde Mild uit, maar richtte iets te hoog. De Zweedse kilometervreter, in de basis voor de geschorste Stefan Schwarz, haastte zich vervolgens weer snel richting eigen strafschopgebied. Daar was de nood gedurende negentig minuten het hoogst.

Hoger dan Tommy Svensson in zijn stoutste dromen had kunnen bevroeden. Want de defensieve kracht van zijn ploeg werd door de Braziliaanse tovenaars ontmanteld. De aanvalsgolven van Romario c.s. sneden herhaaldelijk messcherp door de Zweedse verdediging. Besluiteloosheid en te ver doorgevoerde combinaties stonden de openingstreffer voor de pauze in de weg. De Zweden kwamen er gewoonweg niet aan te pas. Romario de Souza Faria had voor de pauze al gemakkelijk bovenaan de topscorerslijst van dit WK kunnen staan. Uitgerekend hij, die doorgaans met zijn dikke teen de onmogelijkste opgaves promoveert tot huzarenstukjes, liet het gisteren afweten. Zo soleerde de Barcelona-spits langs Ljung, Björklund en doelman Ravelli en vond vervolgens Patrick Andersson op de doellijn als onoverkomelijk obstakel. De rebound werd door Mazinho in het zijnet geschoten.

Even later faalde de prijsschutter andermaal, nadat maatje Bebeto hem schitterend op avontuur stuurde. Kortom, Romario faalde in het zicht van het Zweedse doel en zijn collega's deden niet voor hem onder. De speelsheid won het van de doeltreffendheid. Brazilië wilde mooi voetballen maar vergat daarbij een essentieel onderdeel van de show: het scoren. Vandaar ook dat de Scandinaviërs met perspectief de pauze ingingen, waar een achterstand misschien meer op z'n plaats was geweest.

Het krachtsverschil bleef ook na de hervatting bestaan; het gebrek aan treffers eveneens. Mazinho werd geofferd voor Rai om nog meer impulsen richting het spitsenduo Bebeto/Romario te creëren. Brazilië liep echter tegen de stugge Zweden steeds vaker in de fuik. Verzaakte ook steeds meer de vleugels in het spel te betrekken. De elf van Carlos Alberto Parreiro bleven de toevlucht in de korte combinaties door het centrum zoeken. En juist op die plek verzamelde doelman Thomas Ravelli de meeste manschappen. Zeker nadat aanvoerder Jonas Tern na een aanslag op Dunga van scheidsrechter José T. Cadena rood te zien kreeg. Voor de noorderlingen het sein om ook de laatste spits, Martin Dahlin, op te offeren en nog verder de loopgraven in te duiken. Het spel werd er niet aantrekkelijker op.

En op het moment dat iedereen in de Rose Bowl van Los Angeles zich verzoend had met de verlenging, sprong Romario als een duveltje uit het doosje. De speler, die tachtig minuten lang vraagtekens opriep, gaf zelf het antwoord. Als de voeten niet willen, moet het hoofd 't maar opknappen. Een simpel knikje, met een enorme uitwerking: Brazilië finalist.



● *Aldair (links) blijft meester van de situatie ofschoon de Zweed Dahlin de linkerarm van zijn Braziliaanse opponent vastgrijpt.* Foto: REUTER

kort amerikaans

$ – Het hart zegt „prachtig", de zak blijft plat. Alan Rothenberg, voorzitter van het organisatiecomité van het WK in de Verenigde Staten, genoot van de Bulgaarse voetballers. Maar de keuze tussen commercie en competitie is moeilijk. De balkunstenaars van de Balkan beroofden „zijn" toernooi wel van de Mexicaanse en Duitse supporters. „En die hadden natuurlijk veel meer t-shirts en andere WK produkten gekocht."

$ – Franz Beckenbauer blijft een intrigant van de eerste orde. Na alle kritiek op het spel van de Duitse ploeg sprak „der Kaiser" de hoop uit dat Vogts bondscoach blijft. „Hij heeft goed werk geleverd. De ploeg is niet zo ver gekomen omdat ze geen geluk had. En over geluk hebben we de afgelopen jaren nooit te klagen gehad."

Barca-vedette voelt zich benadeeld

'Logisch met zo'n Franse arbiter'

Van onze verslaggever

NEW YORK – Bulgarije had het moeilijk met de 2-1 nederlaag tegen Italië. De ploeg van trainer Dimitar Penev had het nog moeilijker met de beslissingen van scheidsrechter Quiniou. De Fransman, die op slag van rust de bal ten faveure van Bulgarije op de stip legde, weigerde na de hervatting in twee situaties hetzelfde te doen.

„Logisch," klonk het cynisch uit de mond van Barca-vedette Stoitskov.

„Met een Franse scheidsrechter kun je zoiets verwachten." Hij doelde met zijn opmerking op de beslissende kwalificatiewedstrijd tussen zijn land en Frankrijk. Die wedstrijd werd in de laatste minuut beslist door een treffer van Kostadinov. Bulgarije verdiende het ticket, Frankrijk moest achterblijven.

Niet alleen de gewraakte handsbal schoot Bulgarije in het verkeerde keelgat; ook de overtreding van Maldini op Letchkov. Een penalty bleef uit, een verlenging eveneens. Niet alleen de schuld van Quiniou. Na de uitschakeling van Duitsland maakte verzadiging zich meester in de selectie van Penev. De laconieke stemming in diens kamp stond in schril contrast met de opgefokte stemming in de Sacchi-gelederen. De Italiaan verloor zelfs de realiteit uit het oog. „De eerste helft was de beste die Italië ooit in een WK speelde. Ik ben trots en blij dat we de finale hebben gehaald. We zijn er klaar voor."

Waar zijn collega zich wentelde in zelfgenoegzaamheid, bleef Penev realist. „Ondanks het verlies hebben we goed gespeeld. Italië speelde het niveau dat je van een drievoudig wereldkampioen mag verwachten."

Dennis Bergkamp genomineerd voor sterrenteam

LOS ANGELES – Een vakjury van de FIFA is bij het WK voetbal niet onder de indruk geraakt van het spel van het Nederlands elftal. Het groepje van zes onpartijdige bondscoaches, onder wie Houllier (Frankrijk), Roxburgh (Schotland) en Venglos (Slowakije), heeft alleen Dennis Bergkamp genomineerd voor het sterrenteam van het toernooi. Morgen wordt de definitieve opstelling bekendgemaakt.

De kans dat Bergkamp het „beste" elftal haalt, is niet zo groot. De selectiecommissie presenteerde gisteren in Los Angeles een lijst met liefst 37 spelers. Brazilië heeft vijf vertegenwoordigers in het voorlopige gezelschap, het gastland altijd nog twee: Lalas en Ramos. Dopingzondaar Diego Maradona behoort niet tot de genomineerden.

Een sponsor keert aan elke geselecteerde speler voor het all starteam een bedrag van bijna 6000 gulden uit. De voetballers mogen zelf een goed doel voor het geld uitkiezen.

Enrique: 'Straf Tassotti overdreven'

MADRID – De Spaanse spits Luis Enrique neemt het op voor de Italiaan Mauro Tassotti, die hem in de kwartfinale van het WK een gebroken neus bezorgde. Volgens de aanvaller van Real Madrid is de door de wereldvoetbalbond (FIFA) opgelegde schorsing van acht wedstrijden overdreven. „Ik zou tevreden zijn geweest met een spijtbetuiging", zei Enrique.

Hij vergeleek de overtreding van de Italiaan met de rake elleboogstoot die Leonardo van Brazilië uitdeelde aan de Amerikaan Ramos. „Leonardo kreeg vier wedstrijden schorsing, dan is de straf van Tassotti in verhouding veel te zwaar", aldus Enrique.

De Italiaanse kranten spraken schande van een van de zwaartse schorsingen die de FIFA ooit uitdeelde. „Een belachelijke beslissing van de FIFA-mafia", kopte de Corriere della Sera. La Voce schreef: „Deze vieze streek heeft het nationale team in opschudding gebracht. Het WK is geruïneerd door de machtswellustelling Blatter."

De Italianen verwijten richting secretaris-generaal van de FIFA, Blatter, hebben te maken met diens weigering te kijken naar videobeelden van de Italiaan Zola, die in het duel met Nigeria ten onrechte uit het veld werd gestuurd.

Volgens de Spaanse kranten is de schorsing van Tassotti een compensatie voor de uitschakeling van Spanje in de kwartfinale. „FIFA zorgt voor gerechtigheid", aldus El Pais.

Roda JC haalt uit

Van onze sportredactie

BERGEYK – Roda JC is in Bergeyk uit zijn slof geschoten. De profs uit Kerkrade scoorden dertien treffers tegen de Brabantse derdeklasser: 1-12. De ongelukstreffer kwam op naam van Marc Luypers, die in eigen doel schoot.

Het kon trainer Huub Stevens weinig deren, want hij had een nuttige partij voetbal van zijn spelers gezien. „Hoog tempo. Goed voor de conditie en het wedstrijdritme. Het spel liep aardig en iedere selectiespeler is in actie geweest."

Aanvankelijk konden de amateurs het tempo bijbenen. Roscoe Virek scoorde al in de eerste minuut uit een Huiberts-voorzet. De linker aanvaller raakte bij die actie aan zijn enkel geblesseerd en moest worden vervangen.

Het Roda-vuurwerk kreeg pas na de hervatting gestalte. Dirk-Jan Derksen had zijn ploeg nog voor de pauze op 0-2 gezet. Vervolgens voerden Van den Heuvel, Iwan (2x), Verwerda, Virek, Derksen, Verwerda, Luypers (e.d.), Virek, Van Hoogdalem en Van der Luer de score op naar uiteindelijk 1-12.

De enige Roda-aanvaller die aan de kant werd gehouden was Barry van Galen. De Haarlemmer meldde zich op Kaalheide toen zijn collega's al een week training erop hadden zitten.

Stevens: „Die zaak wordt nog met het bestuur doorgenomen. Van Galen is inmiddels bezig met de opbouw van zijn conditie. Hij trainde gisteren twee keer."

Te koop gevr.

Knip mij uit: Wij kopen POSTZEGELS, munten en goud. Zelf hebben wij o.a. prachtige Romeinse munten voor U, maar ook veel Nederlandse. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Wij kopen al uw nog bruikbare BOEKEN strips series encyclopedieen. Wij halen en betalen kontant. Tel. 04747-2549.

IJzeren WENTELTRAP voor binnen. Hoogte plm. 2.50 3.00 mtr. Tel. 045-719878.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels. Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Huw./Kennism.

Man 60 jr. zkt. VROUW tussen 50-65 jr. om de eenzaamh. op te lossen, evt. een goede rel. op te bouwen. Br.o.nr. B-05713, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Muziek

HAMMOND orgel met Lesly nw pr. ƒ 11.000,- vraagpr. ƒ 2.950,-. ☎ 045-242562.

Te koop GITAAR Gretsch White Falcon 1 jr. oud incl. koffer. Telef. 046-522269.

Te koop muziekinstrument RING-BLAASBAS. Telefoon 043-432531.

Te k. oude JUKE-BOXEN, gerestaureerd en USA, Neons. Telef. 04951-32207.

Te koop ACCORDEON, merk Fratelli Crosio, 120 bas, 7registers, als nieuw, ƒ 3.200,-. Tel. 045-441921.

Te koop 2 JUKE-BOXEN Seeburg, bwj. '59 en '61 en 1 Rock Ola bwj. '70, per stuk of in een koop. Verlengde Lindenlaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te koop BASS-GITAAR, Fenix Jazz, i.z.g.st., ƒ 600,-. Telef.: 046-512769.

Te koop stereo MIDISET, ƒ 350,-. ☎ 043-619341.

Te k. GITAAR Gibson Les Paul Custom en Gibson RD. Artist. Tel. 046-522269.

Te koop SONOR Force 3000 drumstel 6-delig half jaar oud, pr.n.o.t.k.; tevens goedkoper drumstel te koop. Telef. 04406-16536.

Te k. TECHNICS KN 1000 SX, vele extra's. Telefoon 045-411148 na 18.00 uur.

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

John van Riessen ANTIEK in- en verkoop antieke meubels, zoals vitrinekasten, commodes, nachtkastjes, compl. slaapkamers, eetkamers, bankstellen, Franse, Jachtstijl en Barok meubels. Ook voor complete inboedels. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg. ☎ 04406-16739.

Antiekhandel HAMERS is verhuist naar het handelsterrein De Wolfskoul te Susteren. Op 500 m2 bieden wij te koop aan: antieke grenen en eiken 1 en 2 drs kasten, vitrinekasten, tafels en commodes. Tevens verzorgen wij uw restauratie en loogwerk. Antiekhandel Hamers, Rafaelweg 6, Susteren. Telef. 04499-3763.

Te koop gevraagd barok, antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te koop mooie ANTIEKE spiegelkast, pr.n.o.t.k. Telefoon: 04451-2121.

Te k. antiek 2-ZITSBANKJE ƒ 850,-, ant. salontafel ƒ 350,-. K. de Grotestr. 115, Sittard, na 18.00 uur.

Te k. BOEKEN opl. tolk-vertaler, 1e en 2e jaars Frans en Engels. Tel. 046-582946.

Te koop antieke SLAAPKAMER. Tel. 04493-3181.

Foto/Film

Camera-service FÖRSTER reparatie van foto en filmapparatuur, Medealaan 29, Schipperskerk/Born. Tel. 04498-58174. Geop. van ma.-vrijdag. 9.00-17.00 uur. Zat. gesloten, middagpauze van 12.00-13.00 uur. Aan- en verkoop foto-apparatuur.

Te koop FOTO-uitrusting Canon-AE1 + 35/50/135/41-80/ Macro lenzen; flitser, ƒ 1.750,-. Tel. 04405-1573.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

---

apollo
apple
SCHACK ENGEL
DOVALE
vroomshoop meubelen
JOHN MUNTER
visser
GAUTIER
emdeka
Welle

"Waar vind je de kamer van je dromen...."

Tiener Paradijs

BEITEL 11, KERKRADE-WEST - TEL. 045-428668

Geopend: maandag van 11-18 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 9.30-18 u. do. van 9.30-21 uur; za. van 9.30-17 uur

---

pegasus PARKET — V.P.L.

DE VLOER MET KARAKTER

- Specialist in geborstelde eiken vloeren
- Onderhoud en schuren van bestaande parketvloeren
- Showroom met ruim assortiment vloeren (ook kunststof)
- Goede garantiebepalingen • V.P.L.-lid

BEL OF BEZOEK ONZE SHOWROOM
25 JAAR VAKMANSCHAP

RIJKSWEG ZUID 233 - GELEEN **046 - 74 66 75**

857e Staatsloterij, winnende Staatsloten juli 1994

De winnaars van deze maand verdelen zo'n:

40 miljoen netto

Uitslag van de trekking.

De prijzen zijn al bij elkaar opgeteld. Wanneer op een lot meer dan één prijs is gevallen, staat achter het nummer dat de hoogste prijs gewonnen heeft, het totale bedrag vermeld.

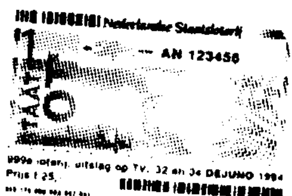
Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totale prijzenbedrag:
1	111	100
	6411	1.000
	31	50
	9331	1.050
2	2	25
	037452	25.025
	82	75
3	033813	2.000
	001443	100.000
4	24	50
	644	100
	1054	1.000
5	615	100
	525	250
	6845	1.000
6	6	10
	36	60
	556	260
	085066	50.010

Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totale prijzenbedrag:
7	37	50
EXTRA PRIJS SERIE AB	044247	1.000.000
TROOSTPRIJS ANDERE SERIES	044247	10.000
	088457	2.000
	87	50
	287	150
	3297	500
8	016218	5.000
	298	100
9	9	35
	619	135
	039039	20.035
	076659	25.035
	1959	1.035
0	20	50
	030	250
	750	100
EXTRA PRIJS SERIE AR	008270	250.000
TROOSTPRIJS ANDERE SERIES	008270	2.500
	80	50
	180	150
	90	50

Zetfouten voorbehouden.

De gewonnen prijzen kunnen vanaf donderdag 14 juli worden geïnd.

Loten verkrijgbaar bij de bekende verkooppunten van de Staatsloterij en het postkantoor. Bel voor de verkoopadressen 06-300 495 (50 ct. per minuut).



Meer kans, meer geld, in de Staatsloterij.

Meer kans, meer geld, bij

VERKOOPADRESSEN
STAATSLOTEN

Brunssum — **Sigarenspeciaalzaak Cor Hermans**
Rumpenerstraat 5, tel. 045-252624
Lotto, spoorwegenstrippenkaarten, lectuur en wenskaarten

Heerlen — **Tabakspeciaalzaak Bijsmans**
Saroleastraat 29, tel. 045-714164
Tevens alle topmerksigaren en excl. tabakspijpen

Heksenberg — **Wim's Winkel**
Mgr. Hanssenstraat 9, tel. 045-232041
Ook tijdschriften, wenskaarten en tabak

Hoensbroek — **Coiffures Jo Smeets voor hem en haar**
Pius-XII-plein 8, tel. 045-212445
Annex kado- en bijouxshop

Hoensbroek — **Tabakspeciaalzaak Peeters**
Hoofdstraat 26, tel. 045-211445
Ook tijdschriften, lotto toto en strippenkaarten

Kerkrade — **De Mijnlamp, Jan Spitz**
Akerstraat 48, tel. 045-417175
Boek- en kantoorhandel, tijdschriften

Landgraaf — **Fa. Gulpers**
Markt 5, tel. 045-315751
Ook voor lotto toto, tabak, lektuur en wenskaarten

in de Staatsloterij.

ONVERSLAANBAAR

Tower PCI Pentium P60

Pentium-60MHz processor Intel moederbord **8Mb** intern geheugen **525Mb harddisk**, inkl. High-Speed HDU Controller 256 Kb cache Spea Video Seven grafische kaart PCI 1Mb 3x PCI 32 bit slots (waarvan 2 vrij) 3x ISA 16 bit slots (waarvan 2 vrij) 3,5" diskettestation 14" SVGA MPRII 0.28 kleurenmonitor toetsenbord

f 3318,00 exkl. BTW

Tower PCI Pentium P90

Pentium-90MHz processor Intel moederbord **8Mb** intern geheugen **525Mb harddisk**, inkl. High-Speed HDU Controller 256 Kb cache Spea Video Seven grafische kaart PCI 1 Mb 3x PCI 32 bit slots (waarvan 2 vrij) 3x ISA 16 bit slots (waarvan 2 vrij) 3,5" diskettestation 14" SVGA MPRII 0.28 kleurenmonitor toetsenbord

f 3999,00 exkl. BTW



MiniTower PCI Pentium P60

Pentium-60MHz processor Intel moederbord 4Mb intern geheugen **420 Mb harddisk**, inkl. High-Speed Controller 256 Kb cache ESCOM Avance grafische kaart PCI 1Mb 3x PCI 32 bit slots (waarvan 2 vrij) 3x ISA 16 bit slots 3,5" diskettestation 14" SVGA MPRII 0.28 kleurenmonitor toetsenbord

f 2808,00 exkl. BTW

MiniTower PCI

4Mb intern geheugen **420Mb harddisk**, inkl. High-Speed Controller PCI Local-Bus videokaart 1 Mb uitbreidbaar tot 2 Mb 3 PCI slots (waarvan 1 vrij) 2 vrije VESA 32 bit slots 3 ISA 16 bit slots (waarvan 2 vrij) 256 Kb cache 3,5" diskettestation 14" MPRII 0.28 SVGA kleurenmonitor toetsenbord

f 2297,00 exkl. BTW

Mini Tower VESA Local-Bus

4Mb intern geheugen 210Mb harddisk Local-bus videokaart 1 Mb uitbreidbaar tot 2 Mb 128 Kb cache (m.u.v. de 486SX-25 MHz) 3 VESA Local-bus 32 bit slots (waarvan 1 vrij) 4 ISA 16 bit slots 3,5" diskettestation 14" SVGA kleurenmonitor toetsenbord

f 1446,00 exkl. BTW — **f 1786,50 exkl. BTW**
f 1616,00 exkl. BTW — **f 1871,50 exkl. BTW**

'The Intel Inside Logo and Pentium ® are registered trademarks of Intel Corporation'

* AANBIEDINGEN GELDIG TOT 31 JULI 1994 OF ZOLANG DE VOORRAAD STREKT * WIJZIGINGEN IN PRIJZEN EN SPECIFICATIES VOORBEHOUDEN *

ESCOM Mail: Speciaal voor de zakelijke markt en (overheids-) instellingen

ESCOM Office

De Laat 73-75, 072-155497. Thorbeckeplein 10, 01720-71226. Arnhemsestraat 17, 033-659000. Parnassusweg 214, 020-6758800. Ceintuurbaan 83, 020-6766634. Leienplein 11, 055-786957. Jansplaats 12, 085-422300. Rolderstraat 11, 05920-13471. Zuivelplein 2, 01640-47698. Karnemelkstraat 4, 076-207091. Binnenwatersloot 21, 015-159697. Vughterstraat 25, 073-891125. Grote Marktstraat 2, 070-3637909. L. Bisschopstraat 5, 05700-41925. Nieuwstraat 7c, 040-466649. Wilhelminastraat 18, 05910-41235. Beltstraat 96, 053-342097. Brugstraat 32, 050-187319. Gedempte Oude Gracht 102, 023-422445. Lindegracht 27, 05130-25240. Geleenstraat 18a, 045-741226. G. van Amstelstraat 119a, 035-280267. Voorstreek 14, 058-131664. Breestraat 137, 071-134542. Wijcker Brugstraat 24b, 043-260110. Hertogstraat 115, 080-606816. Meent 31a, 010-4045726. Oostmolenwerf 11-17, 010-2330111. Schouwburgring 49, 013-441308. Nachtegaalstraat 54, 030-302144. Keulse Poort 8c, 077-541343. Aagje Dekenstraat 8, 01184-30062. Kon. Julianaplein 9, 070-3877964. Oude Vismarkt 28a, 038-232295. Vrijdag koopavond, alle andere vestigingen donderdag koopavond.

ESCOM



ESCOM Mail is de mailorderdivisie van ESCOM, speciaal opgericht voor de zakelijke markt en (overheids-)instellingen. Duidelijke informatie, eenvoudige bestelprocedures, natuurlijk professionele nazorg en een degelijke garantieregeling. De orders kunnen schriftelijk, per fax, telefonisch of elektronisch worden ingediend. Aflevering op het bedrijfsadres hoort bij de service die ESCOM Mail u biedt. Werk efficiënt!

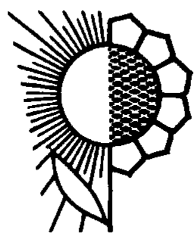
Bestel bij ESCOM Mail. Tel.: 02526-87971 Fax: 02526-72216

DE ZONNEBLOEM GROEIT...

Met 30.000 vrijwilligers zorgt de Zonnebloem jaarlijks onder andere voor:
60.000 dagjes uit
45.000 dagboottocht-passagiers
5.700 vakantiegasten
900.000 bezoeken bij zieken en gehandicapten

De 30.000 vrijwilligers van de Zonnebloem doen meer dan bootvakanties op de Rijn.
Zij organiseren voor langdurig zieken en gehandicapten ontspanningsbijeenkomsten, verzorgen een dagje uit en, heel belangrijk, komen regelmatig langs voor een gesprek.
Er zijn ruim 1400 afdelingen, met veel praktische initiatieven.
Dit jaar bestaat de Zonnebloem 45 jaar.

Geef de Zonnebloem ƒ 25,—
Giro 145



de zonnebloem
Postbus 2100, 4800 CC Breda - Telefoon (076) 602060

Braderieën/Markten

STANDHOUDERS gevr. voor div. vakantie-braderieën in Limburg, 17-7 Valkenburg, 18-7 Panningen, 19-7 Arsen, 21-7 Arsen, 29-7 Gulpen, 31-7 Valkenburg, 1-8 Panningen, 3-8 Venlo, 4-8 Arsen, 9-8 Arsen, 12-8 Baarlo, 22-8 Roggel. Kr.h. ƒ 85,-. Inl. 00-32.89471768. Verder nog 70 braderieën tot 22-8 in andere provincies.

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten do. 21 juli Obbicht, zond. 24 juli Eygelshoven, zond. 31 juli Bleyerheide. 045-324112.

ST. ROSAMARKT te Sibbe, zondag 17 juli a.s., vanaf 11.00 tot 18.00 uur.

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Hans van Breukelen verdedigt het doel van SOS-Kinderdorpen!



SOS-Kinderdorpen bouwt dorpen voor baby's, kleuters en tieners die hun ouders zijn kwijtgeraakt. Door een oorlog, een natuurramp of een epidemie. Momenteel hebben we al 310 van zulke dorpen gebouwd in 122 landen. En zo hebben tienduizenden kinderen weer een thuis en dankzij scholings- en opleidingsmogelijkheden een toekomst. Want dat is ons uiteindelijke doel.

Dat doel spreekt steeds meer mensen aan. Zoals Hans van Breukelen. Hij gaat naar Peru om 'onze' kinderen belangeloos te trainen.

Als u óók wilt meebouwen aan SOS-Kinderdorpen hoeft u zich niet op een keiharde bal te storten onder een gloeiende zon.
U pakt gewoon uw pen en vult de bon in.
Hij kan nog gratis op de bus ook!

HANS, IK VERDEDIG MET JE MEE:
S.v.p. aankruisen wat u wenst:
☐ Ik wil peet worden van een kind voor ƒ 60,- per maand,
☐ Ik wil peet worden van een dorp voor ƒ 40,- per maand,
☐ Ik wil vriend worden van SOS-Kinderdorpen voor ƒ 35,- per jaar,
☐ Ik ontvang graag eerst meer informatie.

Naam ____
Adres ____
Postcode ____ Plaats ____

Deze bon in een (ongefrankeerde) envelop sturen naar:
SOS-Kinderdorpen, Antwoordnummer 46001, 1060 VB Amsterdam.

SOS-Kinderdorpen



Beschermvrouwe: H.K.H. Prinses Margriet der Nederlanden.
Postbus 9104, 1006 AC Amsterdam.

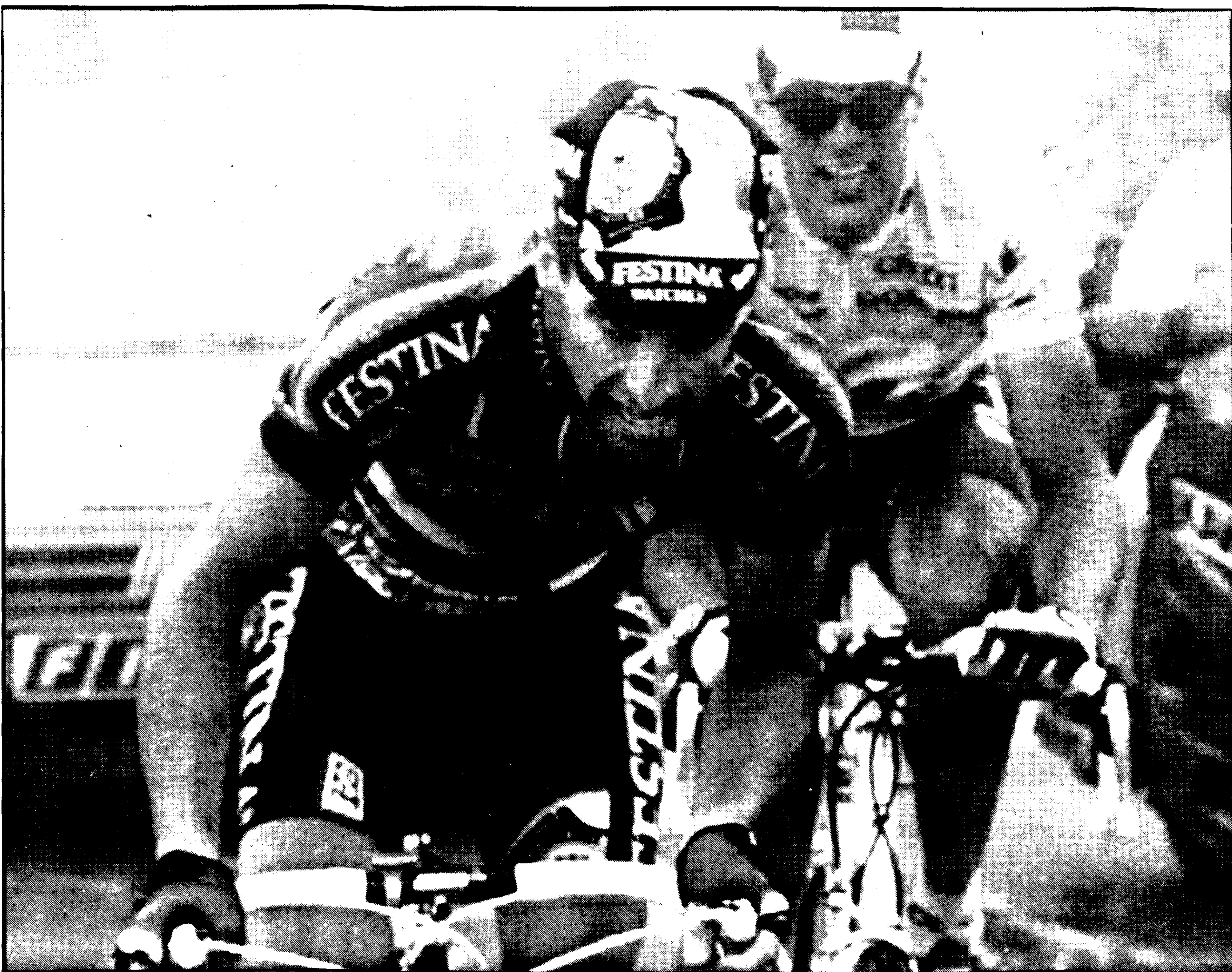
'Normaal rijdt Rominger op eerste rij, maar ik zag hem niet'

Indurain speelt met concurrent

DOOR PETER OUWERKERK

HAUTACAM – „Ik ben momenteel zó in vorm, dat ik zonder enig probleem op het maximum kan rijden. Tegen de limiet kan gaan zitten, zonder enig risico te lopen. Zó is wielrennen een genot." Een uitspraak van Laurent Fignon uit de Tour van 1984. Moeiteloos tien jaar later te plakken in een ballonnetje uit de mond van Miguel Indurain, gisteren na de elfde en wellicht al beslissende Touretappe van 1994. Fignon pakte drie tijdritten dat jaar en twee bergetappes. Hij vermorzelde al zijn concurrenten, dolde ermee als een leeuwin met haar welpen. Met als hoogtepunt de étappe naar Crans Montana, één van de mooiste moderne Toure-tappes, ooit verreden.

Wie zich Fignon herinnert, zag gisteren in dezelfde hoedanigheid Miguel Indurain.
Heel even slechts hoefde hij op gang te worden gebracht door zijn helpers, met Gonzalez-Arrieta en Bernard als laatsten in de rij. Om zich vervolgens aan het commando te zetten en iedereen naar de plaats te dirigeren, die hij voor betrokkene in gedachten had. Ook de eerste, de ritwinst voor de Fransman Luc Leblanc.



● In de mist klauteren latere ritwinnaar Luc Leblanc (links) en Miguel Indurain naar de finish. Foto: EPA

Subliem

Miguel Indurain was subliem, gisteren. Hij had zijn ploeg laten meejagen achter een gevaarloze vlucht van vijf, bij wie namens WordPerfect één Nederlander: Erik Dekker. Aan de voet van de 13 km-slotklim meldde Indurain zich van voren, hij doorzag meteen de fysieke problemen van Rominger en besloot er geen korfbal van te maken. Hij ging in de aanval. Meedogenloos.

Verbetenheid

Indurain is nog maar zelden zo gezien. Een en al verbetenheid leek het wel. Alsof hij wilde afrekenen met al die critici, die zijn naderende ondergang hadden voorspeld. Al die betweters, die kampioenen al begraven voordat ze nog maar schijndood zijn.

Hoezo minder in een tijdrit? Hij had de Périgord versteld doen staan. Hoezo een steeds grotere last al die kilo's bergop te torsen? Hij was gerust geweest toen hij de wijzer op de weegschaal op 1 kilo ónder zijn ideale Tourgewicht had zien stoppen.

Om een Tour te winnen hoef je niet allemaal topdagen te hebben. Maar één slechte dag, en de hele boel kan op tilt. Zoals bij Chiappucci; een drama in korte broek. Zoals voor Rominger; een evengroot échec in de bosjes. Uit alle gaten spoot het er bij beiden uit. En Indurain nam er tevreden kennis van.

„Normaal rijdt Rominger op de eerste lijn. Maar ik zag hem niet. Er moest iets aan de hand zijn. Ik besloot niet af te wachten." Indurain in de spaarzame na-tekst op zijn topprestatie in de vroege Pyreneeën.
Alleen Leblanc hield vol. Tot op de laatste meters. Waar hij de zegen van Indurain mee kreeg en de etappe mocht winnen.
„Ach," sprak Indurain, „hij heeft goed meegewerkt. Had natuurlijk ook zijn eigen belangen. Waarom dan aandringen als het om de ritzege gaat?"

toto/lotto

HEERLEN – Uitslagen sportprijsvragen. **Lucky Ten** van woensdag 13 juli 2-5-8-9-10-19-20-25-28-31-33-40-50-52-55--58-59-60-76-80. (Onder voorbehoud).

Belgische lotto: 4-13-20-22-26-27. Reservegetal: 33. Joker: 6 1 9 9 9 2 4. **Duitse lotto.** Trekking A: 1-10-19-21-26-43. Reservegetal: 47. Trekking B: 13-16-17-27-38-47. Reservegetal: 35. Spel 77: 1 2 8 8 1 1 3. Super 6: 4 7 0 9 1 7. (onder voorbehoud).

LE TOUR-VIP

BENNIE CEULEN 'en route' met:

ALAIN PROST
ex-formule 1-coureur

Vol bewondering keek hij naar de zegevierende binnenkomst van zijn landgenoot Luc Leblanc op de top van Frankrijks nieuwste Tourcol, Hautacam. Alain Prost, klein van stuk, maar groots in zijn daden als autocoureur. De Franse superstar heeft pas een dikke punt gezet achter zijn activiteiten als formule 1-piloot. De meervoudige wereldkampioen heeft nu volop tijd om zich te wijden aan zijn tweede grote liefde: het cyclisme. Prost is een fanatiek trimmer.

Eigenlijk was hij gisteren niet zozeer naar bedevaartsoord Lourdes afgezakt om de Tourhelden aan het werk te zien. Alain Prost trok naar de voet van de Pyreneeën om zelf op zijn racefiets te stappen. Want vandaag is hij een van de prominente deelnemers aan de door het toonaangevende sportdagblad l'Equipe gelieerde magazine Velo, dat na de succesvolle primeur tijdens de Ronde van Frankrijk van vorig jaar, vandaag wederom op de rustdag de belangrijkste Pyreneeënetappe voor trimmers organiseert.

De zogenaamde cyclosportieven gaan vanmorgen om half zeven vanuit Lourdes opweg naar Luz-Ardiden en krijgen tijdens de 213 kilometer lange rit de gevreesde Pyreneeënreuzen Peyresourde, Aspin, Tourmalet en Luz-Ardiden te verhapstukken.

„Het is precies dezelfde etappe als de echte Tourrenners vrijdag moeten fietsen. Wij gaan de rit alvast verkennen," grapte Alain Prost, toen hij gisteravond in de permanence zijn rugnummer afhaalde. Hij was een van de 4.500 ingeschreven trimmers.
„In de rit naar Luz-Ardiden ben ik gewoon ook een van de velen. Zo voel ik me toch. Het wordt lekker afzien. Vorig jaar was ik ook van de partij. De hele dag heb ik er toen over gedaan. Dat maakt niets uit. Als je de rit maar voltooit."

Alain Prost rijdt met rugnummer 2. De eer van nummer 1 valt Jean-Claude Killy te beurt. Begrijpelijk, aangezien de voormalige skikampioen als directeur van de Groupe Amaury Sports Organisation de directe baas is van Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc. Een aangezien organisator Velo Magazine ook deel uitmaakt van dezelfde uitgeversgroep, ligt de toewijzing van nummer 1 aan Killy voor de hand. Het zal Alain Prost een zorg wezen.

„Ik start in deze Pyreneeënetappe om me lekker te kunnen uitleven op de fiets. Als ik geen autocoureur was geworden, was ik wellicht wielrenner geweest. Een fantastische sport. Ik heb veel bewondering voor de Tourrenners. Geweldig, dat er een dag na Jacky Durand met Luc Leblanc weer een Fransman de etappe gewonnen heeft."

Behalve Killy houden de autocoureurs Paul Belmondo en Bernard Darniche en de profwielrenners Laurent Roux, Francois Teyssier en Thierry Elissalde hun illustere landgenoot Prost vandaag gezelschap op de Tourwegen. „Weet je wat het mooiste is? Dat we tijdens de etappe door twintig motoragenten begeleid worden en dat zoals in de echte Tour elke zijweg en kruispunt door een gendarme afgezet wordt. Bovendien worden we onderweg door Coca Cola bevoorraad. Een geweldige belevenis. Ik voel me dan een beetje Tourrenner. Daar krijg ik een kick van. En dat voor een vaantje..."



● *Het was ook gisteren weer een martelgang voor Erik Breukink.* Foto: ANP

Erik Breukink zakt nog verder weg

HAUTACAM – Erik Breukink zou wel een paar plaatsjes stijgen, was gisteren de verwachting. Tenslotte was Chris Boardman al vroeg in de rit afgestapt, dat scheelde weer een plek. En op de Hautacam zouden wel een paar renners, die hun hoge positie hadden veroverd op basis van de tijdritten, in de achterhoede belanden. Maar aan het einde van de elfde Tour-etappe, was de positie van de Nederlander alleen maar verslechterd: van de 21ste naar de 24ste plaats.
Breukink claimde een vrije rol na z'n belabberde optreden in de Tourtijdrit. Die kon hij krijgen van Manolo Saiz, de momenteel weinig benijdenswaardige ploegleider van de door de blindenloterij Once gesponsorde ploeg. Maar ook een vrije rol moet je kunnen waarmaken. Dat kon Erik Breukink gisteren niet. Z'n ploeggenoten brachten het peloton stormachtig naar de voet van de beklimming. Alex Zülle en Erik Breukink konden daarna hun gang gaan. Die ene helling van 13,5 kilometer, dat moest kunnen.
Het kon dus niet. Niet bij Zülle, die nog net binnen de twee minuten van Leblanc en Indurain kon blijven, en al helemaal niet bij Breukink (46ste op ruim vijf minuten). De oorzaak? Even simpel als veelbetekenend. Het joch heeft gewoon niet meer kracht in z'n lijf. „Ik kon nog even aanklampen, een kilometer of drie. Daarna was het gebeurd en ben ik in m'n eigen tempo naar boven gereden".

Luc Leblanc viert feest

HAUTACAM – Er was nogal eens iets mis met de ledematen van Luc Leblanc. De achtstejaars prof uit de Limousin, een buurman van Raymond Poulidor, tobde jaar-in jaaruit met achillespezen, gewrichten en botten. Maar gisteren had de bijna 28-jarige Leblanc de eerste Tourrit naar het hooggebergte volledig onder de knie.

Luc Leblanc was de enige die in het wiel van de ontketende Miguel Indurain kon blijven. En hij mocht die aanklamppartij, gecombineerd met een paar meter kopwerk, afronden met een étappezege op Hautacam, 1560 m boven de zeespiegel, 1135 m boven Lourdes.

Leblanc vierde feest zoals hij nog nooit uit de bol was gegaan. Hij toonde zich de beste ambassadeur van de Festina/Lotus/Andorra wielerploeg denkbaar, want hij noemde de sponsornaam minstens tweemaal in elk interview.
„Dit is nog mooier dan mijn gele trui in Jaca," jubelde hij. Daar, in Spanje 1991, aan de andere kant van de Pyreneeën, had hij zijn beste Touroptreden tot nu toe gemaakt. De ritzege moest hij laten aan Charly Mottet, maar het geel was van hèm, ook al duurde het maar èèn dag.

Leblanc is aan zijn vierde ploeg toe. Na Toshiba verhuisde hij een jaar naar het Belgische Histor, waar hij echter geen contact kon krijgen met ploegleider Teirlinck, die hem verweet te verwend te zijn.
Vervolgens toog hij naar Castorama, toen naar Festina.

TOURTELLER

uitslag

Elfde etappe: 1. Leblanc 263,5 km 6.58.04 (37,816 km/u), 2. Indurain op 0.02, 3. Pantani 0.18, 4. Virenque 0.56, 5. De las Cuevas 0.58, 6. Tonkov 1.26, 7. Oegroemov, 8. Zaina 1.36, 9. Conti 1.46, 10. Cubinho 1.50, 11. Zülle 1.52, 12. Poelnikov, 13. Rodriguez 2.05, 14. Pellicioli 2.21, 15. Riis, 16. Rominger, 17. Bölts, 18. Lino, 19. Bernard 2.35, 20. Rincon 2.51, 21. Olano, 22. Furlan 3.21, 23. Elli 3.28, 24. Vona, 25. Camargo 3.44, 26. Audehm, 27. Dufaux, 28. Davy, 29. Buenahora, 30. Van de Laer, 31. Mejia 3.51, 32. Pensec, 33. Peron 4.03, 34. Echave 4.20, 35. Oetsjakov, 36. Munoz, 37. Bortolami 4.39, 38. Zberg, 39. Gonzalez, 40. Torres, 41. Caritoux, 42. Cenghialta, 43. Seigneur, 44. Escartin 4.50, 45. Ekimov 4.55, **46. Breukink 5.08,** 47. Gonzalez Arrieta, 48. Mottet, 49. Bugno 5.18, 50. Skibby 5.20, 51. Hamburger, **52. Rooks,** 53. Hervé 5.44, 54. Lauritzen 6.01, **55. Voskamp,** 56. Arroyo 6.21, **57. Theunisse 6.23,** 58. Abdoesjaparov, 59. Heppner, 60. Aldag, 64. Armstrong 7.03, 65. Marie, 73. Nulens 7.57, 74. Roosen, **80. Jonker 9.05,** 82. Capiot 9.25, 83. Tchmile, **85. De Vries 9.50,** 86. Kasputis 10.22, **92. Mulders 12.07,** 94. Van Lancker, 96. Sörensen, 100. Ghirotto, 116. Peter de Clercq, 117. Chioccioli 12.16, **120. Van Bon 13.07, 121. Harmeling 13.21, 125. Van Poppel 14.05,** 126. Ludwig, 133. Van Hooydonck, **137. Dekker 15.14,** 138. Swart, 139. Colotti 15.43, 140. Minali, **144. Vermey 15.58,** 146. Yates, 147. Henn, 148. Museeuw, **154. Nijboer 17.11,** 162. Jaermann 18.16, 163. Kirsipuu 18.22, **164. Talen 18.55,** 166. Durand 21.25, 167. Magnien 21.26, 168. Chiappucci 23.57, 173. en laatste Bertolini

klassement

1. Indurain 51.47.25, 2. Rominger 4.47, 3. De las Cuevas 5.36, 4. Oegroemov 8.32, 5. Leblanc 8.35, 6. Riis 8.59, 7. Bortolami 9.14, 8. Olano 9.20, 9. Davy 9.46, 10. Zaina 11.15, 11. Poelnikov 11.30, 12. Tonkov 12.15, 13. Bernard 12.33, 14. Zülle 12.44, 15. Marie 12.52, 16. Abdoesjaparov 13.06, 17. Peron 13.11, 18. Vanzella 13.20, 19. Conti 13.27, 20. Armstrong 13.36, 21. Ekimov 14.14, 22. Lino 14.43, 23. Elli 15.00, **24. Breukink z.t,** 25. Mejia 15.02, 26. Pantani 15.03, 27. Furlan 15.20, 28. Echave 15.34, 29. Virenque 15.38, 30. Oetsjakov 15.44, 31. Hamburger 16.02, 32. Escartin 16.25, 33. Zberg 16.25, 34. Aldag 16.26, 35. Cenghialta 16.41, 36. Rodriguez 17.24, 37. Bölts 18.03, 38. Mottet 18.15, 39. Vona 18.26, 40. Bugno 19.06, 41. Heppner 19.08, 42. Audehm 19.22, 43. Seigneur 19.52, 44. Hervé 20.10, 45. Bobrik 20.22, 46. Pellicioli 20.32, 47. Dufaux 20.59, 48. Lauritzen 21.06, 49. Gonzalez 21.23, 50. Pensec 21.24, 51. Skibby 21.46, 52. Van de Laer 21.54, 53. Caritoux 21.55, 54. Aparicio 21.56, 55. Yates 22.26, 56. Sörensen 22.39, 57. Museeuw 22.42, 58. Munoz 22.49, **59. Theunisse 23.01,** 60. Tchmile z.t, 61. Torres 23.12, 62. Anderson 23.14, 63. Madouas 23.42, 64. Bagot 23.48, 65. Frison 24.06, 66. Rincon 24.16, 67. Kvalsvoll 24.17, 68. Alcala 24.19, 69. Cubino 24.20, **70. Rooks 24.33,** 71. Nulens 24.36, **72. Jonker 24.44,** 73. Rué 24.48, 74. Thibout 24.56, **75. Voskamp 25.09,** 76. Meinert 25.34, 77. Uriarte 25.46, **78. De Vries 25.57,** 79. Bontempi 26.13, 80. Faresin 26.43, 81. Fidanza 26.55, 82. Andreu 26.58, 83. Gonzalez Arrieta 27.01, 84. Mauri 27.17, 85. Gouvenou z.t., 86. Raab 27.32, 87. Martinello 27.43, 88. Lanfranchi 27.47, 89. Perini 27.50, 90. Chanteur 27.55, 91. Kummer 27.58, 92. Roosen 28.01, 93. Garcia Camacho 28.02, 94. Hodge 28.03, 95. Manin 28.06, 96. Wauters 28.09, 97. Simon 28.24, 98. Santoromita 28.32, 99. Buenahora 28.35, 100. Redant, 101. Arroyo 28.52, 102. Sergeant 29.03, 103. Louviot 29.04, 104. Van Hooydonck 29.05, 105. Zen 29.19, 106. Chioccioli (Ita) 29.25, 107. Dojwa 30.18, 108. Bourgeot 30.23, **109. Dekker 30.26,** 110. Emonds 20.35, 111. Verdonck 30.37, 112. Ghirotto 30.52, 113. Henn 30.54, 114. Alonso 30.55, 115. Dernies 30.56, 116. Bottaro 30.57, 117. Ludwig 31.30, 118. Cabello 31.43, 119. Kasputis 31.55, 120. Zabel 32.10, 121. Camargo 32.33, 122. Capiot 33.39, **123. Van Poppel 33.45,** 124. Perona 33.53, 125. Chiappucci 33.55, 126. Zamana 33.57, 127. Colotti 34.07, 128. Cadena 34.12, 129. Zdanov 34.20, 130. Edo 34.37, 131. Van Lancker 34.44, 132. Colage 34.53, 133. Scirea 35.14, 134. Desbiens 35.41, 135. Peeters 35.47, 136. Mario de Clercq 36.00, 137. Svorada 36.21, 138. Bomans 36.24, 139. Peter de Clercq 36.36, 140. Serpellini 36.48, 141. Unzaga 37.00, 142. Farazijn 37.05, 143. Lietti 37.07, 144. Vermote 37.38, 145. Capelle 37.50, 146. Leanizbarrutia 38.08, 147. Stephens 38.15, **148. Nijboer 38.57,** 149. Galletti 39.00, 150. Magnien 39.20, 151. Müller 40.40, 152. Jaermann 40.59, **153. Van Bon 41.41,** 154. Diaz Zabala 42.14, 155. Cassani 42.16, 156. Durand 42.17, 157. Sierra 42.33, 158. Swart 44.27, 159. Mantovani 45.22, 160. Giuseppe Petito 47.13, 161. Fina 47.42, 162. Minali 48.14, 163. Poli 49.35, 164. Moreau 50.27, 165. Chiesa 51.28, **166. Harmeling 55.55, 167. Mulders 58.41,** 168. Rossi 59.42, 169. Kirsipuu 1.02.41, 170. Artunghi 1.02.51, 171. Bertolini 1.03.24, **172. Talen 1.20.54, 173.** en laatste **Vermey 1.34.53.**

van start tot finish

In Cahors starten 175 renners voor de elfde etappe, die richting Lourdes en de Pyreneeën gaat. Op het einde van de 263,5 km lange rit moeten de renners een col van buiten-categorie beklimmen. Twaalf kilometer omhoog, de eerste echte berg in de 81e Ronde van Frankrijk.

29,5 km: eerste bonificatiesprint: 1. Martinello, 2. Kirsipuu, 3. Abdoesjaparov. **30 km:** Marie, Peter de Clercq en Oetsjakov ontsnappen, krijgen nooit meer dan dertig seconden en worden negentien kilometer later weer ingelopen. **89,5 km:** Côte de Saint-Clar (4e categorie): 1. Peter de Clercq, 2. Magnien, 3. Rossi. **100 km:** De Brit Chris Boardman, winnaar van de proloog, stapt af. Hij is nog steeds niet hersteld van de individuele tijdrit op maandag. **134 km:** Côte de Broquens (4e categorie): 1. Peter de Clercq, 2. Magnien, 3. Rossi. In de afdaling rijden twaalf renners weg. Vijf van hen (Dekker, Ghirotto, Magnien, Jaermann, Swart) zetten de aanval door en beginnen aan een lange vlucht. **150 km:** opgave Italiaan Roberto Petito. 165 km: voorsprong vluchters op peloton 3.42. **185,5 km:** gat opgelopen naar 5.10. **196 km:** voorsprong vijftal bereikt maximale waarde: 6.40. **237 km:** tweede bonificatiesprint: 1. Magnien, 2. Ghirotto, 3. Swart. **250 km:** voorsprong koplopers geslonken tot 0.43. **252 km:** tijdens de slotklim moet Magnien als eerste lossen, vervolgens Dekker en als laatste wordt Jaermann ingerekend door het peloton, onder aanvoering van Indurains ploeggenoot Alonso. **253 km:** Pantani ontsnapt, Furlan gaat in achtervolging, wordt later door ontketende Indurain ingelopen. Een voor een vallen de renners aan het wiel van Indurain weg. **258 km:** Rominger moet lossen. De Fransman Leblanc houdt zich als enige staande bij de geletruidrager. **261 km:** Indurain en Leblanc lopen Pantani in. Leblanc rijdt weg bij Spanjaard. Indurain haalt hem terug. **263,5 km:** Leblanc wint elfde etappe. Indurain eindigt op twee seconden als tweede en ziet het gat met de concurrenten flink groeien.

uitvallers

Chris Boardman en Roberto Petito.

puntenklassement

1. Abdoesjaparov 223 punten, 2. Martinello 179 p, 3. Magnien 149 p, 4. Bortolami 143 p, 5. Svorada 138 p, 6. Ludwig 137 p.

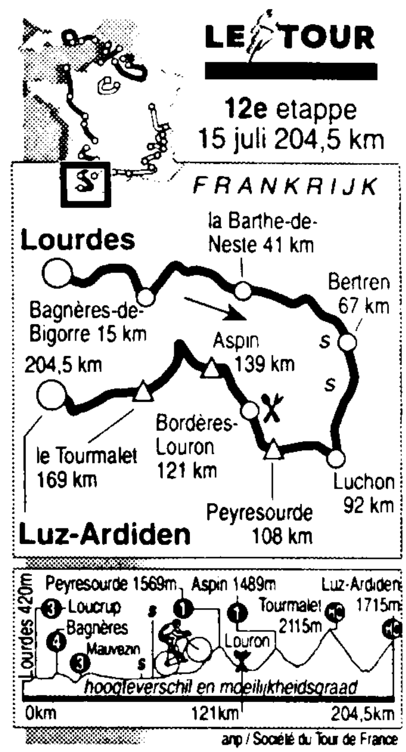
bergklassement

1. Peter de Clercq 61 p, 2. Leblanc 46 p, 3. Indurain 36 p, 4. Cabello 30 p, 5. Pantani 30 p, 6. Virenque 29 p.

ploegenklassement

Dagklassement: 1. Festina 20.57.39, 2. Gewiss 1.56, 3. Carrera 3.22, 4. Banesto 4.18, 5. ONCE 5.00.
Algemeen ploegenklassement: 1. Mapei/CLAS 155.45.59, 2. Banesto 1.11, 3. Castorama 1.34, 4. Gewiss 4.13, 5. Festina 11.00, 6. GB-MG 11.51, 14. TVM 30.57, 15. Novemail-Histor 31.38, 17. WordPerfect 37.06.

morgen



Boardman naar huis

HAUTACAM – De Brit Chris Boardman is in de elfde etappe van de Tour afgestapt. De renner uit de GAN-ploeg stopte bij de eerste ravitaillering op 100,5 kilometer.

Zijn vertrek komt niet als een verrassing. De afgelopen dagen verkondigde de winnaar van de proloog al enkele malen te willen afstappen. De voormalige werelduurrecordhouder wil zich voorbereiden op het WK baan, dat in augustus op Sicilië plaatsheeft.

Erik Dekker

Jan Raas probeerde Erik Dekker hem uit, gaf hem enkele steken onder water. De signalen waren duidelijk. Voor Erik Dekker werd het tijd de anonimiteit en het Tour-peloton te verlaten. De Hoogevener streed woensdag in de elfde etappe vergeefs tegen de oppermachtige Miguel Indurain.

„Raas had me nog niet op de Tourradio gehoord", verklaarde hij zijn aanvallende dag in gezelschap van nóg enkele durvers. Twaalf kilometer voor het einde was de vlucht voorbij. Net begonnen aan de beklimming moest Dekker als tweede lossen. Vervolgens reed Indurain alle vluchters voorbij. Dekker stak ter begroeting zijn hand nog op.

Voorsprong

„Je hebt een voorsprong van tien minuten nodig als je aan zijn enorme klim gaat beginnen. Anders ben je kansloos. Toen het minder dan een minuut werd, heb ik direct mijn werk gestaakt en ben ik in mijn eigen tempo naar boven gereden."

Volgens directeur Peter Post van Novémail/Histor is Patrick Jonker de klassementsrenner van de toekomst. De Nederlander, die ook nog de Australische nationaliteit bezit, kreeg de voorkeur boven Eddy Bouwmans in de Tour-ploeg van Histor, maar merkte gisteren dat de bergen wel erg zwaar kunnen zijn. „Ik had geen goede benen en dan gaat alles slecht. Dit valt reuze tegen."

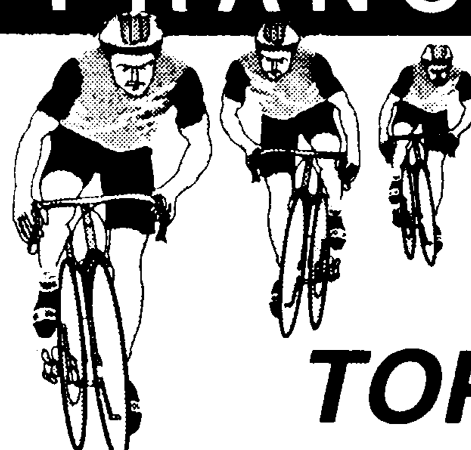
Bart Voskamp

Bart Voskamp, ook een debutant, hield zich tussen de Nederlandse klimmers redelijk staande. Na Breukink en Rooks arriveerde hij als derde Nederlander, op 6.01 van de winnaar, aan de finish.
„De bergen zijn weliswaar hetzelfde als tijdens de Ronde van Spanje, maar het niveau van het deelnemers ligt hier wel een stuk hoger," aldus de TVM-renner uit Wageningen.

sport op tv

VANDAAG
07.00-14.00 BRT 1: WK-Voetbal: overzicht vorige speeldag. Het programma wordt elk half uur herhaald.
11.04-12.40 Dld 2: WK-voetbalmagazine met herhaling Brazilie-Zweden
11.05-11.25 Ned 1: Wynton Rufer: portret voetballer
11.25-13.00 Ned 1: WK Voetbal: Bulgarije-Italie, herh.
13.45-15.20 Ned 1: WK Voetbal: Brazilie-Zweden, herh.
14.03-15.30 Dld 1: WK-voetbalmagazine.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.00-21.20 BRT 2: WK Voetbal.
18.38-19.25 Ned 2: Studio sport.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
22.00-22.30 RTL 5: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.50 BRT 1: Sport.
22.50-23.00 BRT 1: Good morning, Belgium: WK-nieuws.

Limburgs Dagblad **TOUR DE FRANCE 94**



TIP TOUR TOP TIEN

SPEEL MEE SPEEL MEE SPEEL MEE

DE EINDSTAND t/m de etappe van WOENSDAG 13 JULI

De ritten verreden op 2 en 3 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee

1	V D HEUVEL-GOMMANSM	VICARIEWG 45	LEUNEN	227
2	THIJSSEN M	F BOLSTR 24	HEERLEN	220
3	FLEURKENS H	THORBECKESTR 48	HEERLEN	219
4	GOMMANS J A A	PINKSTERBLOEM 25	VENRAY	212
5	GELISSEN J	CAECILIALN 5	SUSTEREN	211
6	MAGENDANS C	V W VD GRACHTSTR 12	HEERLEN	210
7	SIMON W	OOGSTWG 3	HEERLEN	209
	STEFFANIE G M L	WINTERSTR 59	NEER	209
9	LANGEN H	EVERTSSTR 5	KERKRADE	208
	WATERVAL R	DR IR BUNGESTR 2	HEERLEN	208
11	KLEYKERS M G E	V W VD GRACHTSTR 14	HEERLEN	207
	WATERVAL ELECTRO H	WELTERTUYNSTR 72	HEERLEN	207
13	BOCKEN J	WILLIBRORDUSSTR 8	SUSTEREN	206
14	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	205
	RENEERKENS R F O	VLEKKENKAMP 10	LANDGRAAF	205
	SNIPPE A A	PAST SCHEEPERSSTR 60	LANDGRAAF	205
17	LOUIS J H M	EUROPASTR 30	SCHINNEN	202
	THIJSSEN L	HAMERSTR 12	HEERLEN	202
19	SCHOLTZ L	DR BECKERSSTR 60	BEEK LB	201
20	HELLENBRAND P	SILHOF 79	HEERLEN	199
	V D ENDE R	ZADELMAKERSTR 21	HEYTHUYSEN	199
22	HELLENBRAND F	HEIDESTR 23	SCHINVELD	198
	HENDRIX P N J M	KAPITTELSTR 3	LANDGRAAF	198
	MEYERS J	RUE HOCKAI-C GRAND 12	STAVELOT	198
25	V D VELDEN P M F	ACHTER DE HEGGEN 28	LANDGRAAF	197
26	BIJLSMA C M	MGR FERONLN 57	HOENSBROEK	196
	SCHLOSSER E E	HOEVESTEIN 2399A	WAGENINGEN	196
	ZANDERS E H J	DE TICHEL 132	HEERLEN	196
29	D VRIES M	MOLENBERGLN 50	HEERLEN	195
	SCHROEDER L	AARWG 18	HEERLEN	195
	VAN DAM G	HUBERTUSSTR 50A	BEEK LB	195
32	BISSCHOPS W J M	SCHUTTERSWEIDE 41	HOENSBROEK	194
	KRUX-PAGOTTO R	ECONOMIESTR 45	HOENSBROEK	194
	LANGEN J	KONINGINNESTR 21	KERKRADE	194
	SMITH M B R	VINKENSTR 59	HEERLEN	194
36	HERMANS L J	OLMENSTR 39	LANDGRAAF	193
	PAPEN G	HEUVEL 83	ROERMOND	193
	STEFFANIE J H A	JULIANALN 67	MAASBRACHT	193
	V OPPEN P J	ST GILLISSTR 16	RANSDAAL	193
40	ALTDORF J M	MR KUYPERSSTR 1	KERKRADE	192
	BERTRAM J	DAUTZENBERGSTR 36	HEERLEN	192
	PERNOT W	OEVEREIND 40	ROOSTEREN	192
	THALEN H	DE WENDELSTR 72	LANDGRAAF	192
44	AUGUSTIN J	AASTERBERGERWG 78	ECHT	191
	DE RAVE L M A	MOZARTSTR 33	OIRSBEEK	191
	KRAMER F	KASPERENSTR 146	KERKRADE	191
	ZEELEN CH	ACHTER DE HOVEN 80	BUCHTEN	191
48	BEAUJEAN M	ROEBROEKWG 27	HEERLEN	190
	DAGBEH A	HENRI DUNANTSTRAAT 3	HEERLEN	190
	OTERMANS H	OP DEN HG BOOM 70	BEEK LB	190
51	DE BLOCK S	BURG V LAARSTR 28	WYLRE	189
	GELISSEN W	DORPSTR 63	BUCHTEN	189
	HENDRIKS J	VRUSSCHEMIGERWG 84	HEERLEN	189
	IACOVELLI G A	OLMENPLN 14	KERKRADE	189
	NIJLAND L J P	VELDHOFSTR 71	EYGELSHOVEN	189

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	ALZER F	GROENSTRAAT 104	TILBURG	179
200	V BEEK K	TARWEHOF 23	HEERLEN	169
300	LUIT J	REEWG 109	LANDGRAAF	163
400	COHNEN A G	EYSSENSTR 16	WYNANDSRADE	159
500	CORVER M P J J	HOOFDSTR 227	HOENSBROEK	156
600	BERHAND J	THEATERPASSAGE 76	KERKRADE	153
700	KIKKEN W	V CALDENBORGHSTR 14	GRONSVELD	151
800	VERHOEF A A	SCHELSBERG 78	HEERLEN	149
900	RADERMACHER F	DRIEVOGELSTR 7	KERKRADE	147
1000	RADEMAKERS F K	JULIANASTR 30	MERKELBEEK	145
1100	CRAMERS W	K DOORMANSTR 34	LANDGRAAF	143
1200	V D WAL J E T	MARYKESTR 55	BEEK LB	142
1300	KNOBBE R	VREDESSTR 23	KERKRADE	140
1400	DE KOSTER J	BERKENSTR 22	OIRSBEEK	138
1500	NOTERMANS D W J	PETRONIUSSTR 6	HEERLEN	137
1600	THEUNISSEN V Q A M	PLINIUSHOF 18	MAASTRICHT	136
1700	CRANSVELD M	MALLEZIEP 24	MECHELEN	134
1800	COENEN H	VRYDAGSTR 17	HEERLEN	133
1900	LIPPERTS-MOHR A H	RENNEMIGERVELDWG 2	HEERLEN	132
2000	MOLLING I	HUMCOVENDERVELD 13	MEERSSEN	131
2100	NIEDERER R	KOOLHOFSTR 14	BRUNSSUM	130
2200	LAVEN R	KEERWG 94	HEERLEN	129
2300	JACOBS H	KNIEBERGLN 23	LANDGRAAF	128
2400	KUSTERS H G A	BENEDICTYNENSTR 18	VYLEN	127
2500	LUMENS H L G	MAASSTR 34	OBBICHT	126
2600	JONGSCHAAP A P A	NIEUWENHAGERSTR 76	LANDGRAAF	125
2700	BROEKS P A H	BRANDTSTR 13	EYGELSHOVEN	124
2800	V LIESHOUT H M E	LTM WG 7	HEERLEN	124
2900	NOTTEN W	MINNEGARDSWG 1	VOERENDAAL	123
3000	EXTRA P	WEYENBERGSTR 14	HOENSBROEK	122
3100	TWIGT D	REIGERSTR 39	SITTARD	122
3200	PAASEN C J	OUDE BRUNSSUMM WG 143	HEERLEN	121
3300	LENSEN J G	LANDWERINGSTR 81	SITTARD	120
3400	ODEKERKEN J J E	DIRKSSTR 1	VOERENDAAL	119
3500	MEURDERS H	NUINHOFSTR 34	NUTH	118
3600	CAPELLEN A G J	ADELAARSTR 35	HEERLEN	117
3700	RUWETTE L	THIJSSESTRAAT 419	DEN HAAG	117
3800	HUIJNEN J J	F RUTTENSTR 24	MELICK	116
3900	DANIELS A M J	GELRESTR 14	MUNSTERGELEEN	115
4000	HOFFMANN F B J	MOERSHEI 21	LANDGRAAF	114
4100	JANSSEN R J W R	BOSSCHERWG 9	HULSBERG	113
4200	REÜMKENS H	MGR BOYMANSSTR 11	EYGELSHOVEN	112
4300	V MIL M M J	G BOMANSSTR 77	LANDGRAAF	111
4400	SCHOSSER A	PRICKAERTSSTR 51	VAALS	110
4500	TIMMERS L	KISSEL 67	HEERLEN	109
4600	TUMMERS P E F	KERKSTR 124	DOENRADE	108
4700	SMITS H J J	RENNEMIGSTR 5A	HEERLEN	107
4800	BOONSTRA A	BOUTENSLN 161B	EINDHOVEN	105
4900	VAN DER ZEE C L J	PAST SAVELBERGSTR 125	BRUNSSUM	104
5000	V KRAAIJ A	ACHTER DE KERK 24	SITTARD	103
5100	STIJFS P J	MUSSCHENBROEK 38	HEERLEN	102
5200	REINAERTS H	PASWG 22D	LANDGRAAF	100
5300	PAGEN H	BOUWBERGSTR 153	SCHINVELD	98
5400	KNARREN M J J	SPORTPARKLN 9	HULSBERG	96
5500	FISCHER J	ANGELASTR 18	KERKRADE	94
5600	THONON J J	AMMONIETERF 235	HEERLEN	92
5700	JANSSEN-HOOFWIJK M A T	BERGENKENSTR 12	STEIN LB	90
5800	KUSTERS H G A M	PASTORYWG 30	VYLEN	88
5900	V SON R H J	MORGENHOF 8	HEERLEN	85
6000	DOHMEN J	KASTANJELN 86	HOENSBROEK	82
6100	BORGHANS T J H	STEENAKKERHOF 5	MERKELBEEK	80
6200	VAN OOL P H W	GELEENSTR 2	PUTH	77
6300	MEENS R H J	KERKSTR 27	BOCHOLTZ	70
6400	JENNEKENS J F J A	V PALLANDTLN 11	VALKENBURG LB	62
6500	EYKENBOOM J H S	ST CATHARINASTR 11	LEMIERS	49

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e PRIJS MOUNTAINBIKE T.W.V. ƒ 1000,-	2e PRIJS ƒ 500,-	3e PRIJS ƒ 250,-	4e T/M 10e PRIJS ƒ 100,-	11e T/M 25e PRIJS ƒ 50,-	26e T/M 50e PRIJS ƒ 25,-

Extra prijs: **Onder alle deelnemers die op het wedstrijdformulier de juiste naam van de uiteindelijke winnaar van de Tour de France hebben ingevuld wordt een COMPLETE WIELER-OUTFIT t.w.v. ƒ 500,- verloot !**

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de eindstand, toegekend.



'Het wordt in Nederland steeds moeilijker om aan de bak te komen'

Ab Fafié grijpt kans op Cyprus

Van onze sportredactie

LARNACA/ROTTERDAM – De caravan stond al gepakt en gezakt om naar Zuid-Frankrijk te vertrekken. „Hij moest alleen nog aan de trekhaak. Ja echt, we stonden op punt om met vakantie te gaan toen ik vorige week woensdag werd gebeld. Of ik meteen maar wilde beslissen. Na een dag bedenktijd heb ik de knoop doorgehakt en ben ik zondag op het vliegtuig naar Cyprus gestapt.”

Ab Fafié (53) tekende bij aankomst een contract voor een jaar als trainer van de nieuwe fusieclub AEK Larnaca, ontstaan uit de middenmoter Pezoporikos en het gedegradeerde EPA.

„Ik heb nu de beschikking over een groep van veertig spelers, van wie er vijftien moeten afvallen. Ik ben al een beetje aan het selecteren, want als we volgende week donderdag in trainingskamp gaan in Doorwerth wil ik al een schifting hebben gemaakt.”

Accommodatie

Dat doet hij tijdens de trainingen op de schamele accommodatie van Larnaca, waar hij 's ochtends om zes uur begint. „Anders is het niet te doen. Om die tijd is het nog lekker. En ik train om zes uur 's avonds, dan is de ergste hitte weer voorbij.”

„De spelers zijn allemaal semi-prof, maar je weet hoe dat gaat. De meesten hebben een bijbaantje, maar dat zal wel een beetje los-vast zijn. Naar ik heb begrepen heeft elke club drie buitenlanders in dienst, omdat je anders geen rol van betekenis kan spelen in de competitie. Ik mag drie buitenlanders aantrekken, twee spitsen en een spelbepaler. Daar ben ik naar op zoek, maar ik heb nog geen concrete namen in mijn hoofd. Ik ben me aan het oriënteren.”

Hij had al wat contacten in Griekenland en in Spanje, „maar je weet hoe dat gaat, allemaal zo vaag,” vervolgt de voormalige trainer van onder meer Feyenoord, FC Utrecht en het Griekse AEK Athene.

„Daarom was ik blij met deze aanbieding. Ik zit weer in het voetbal. Het is een avontuur, maar wat maakt dat uit. Het is beter dan thuiszitten. Daar word ik gek van. Nu krijg ik de kans. Natuurlijk had ik die liever bij een Nederlandse club gekregen, maar de spoeling is dun. Als Rob Baan al trainer van Excelsior wordt en Rob Jacobs van Eindhoven, met alle respect voor die clubs, dan is dat al een teken dat het steeds moeilijker wordt om in Nederland aan de bak te komen. Daarom heb ik deze kans gegrepen.”

Keuring

Ab Fafié kon dat doen, omdat hij vorige week nog een intensieve keuring heeft ondergaan, waarna hem door de artsen werd meegedeeld dat hij 'zo het veld weer op kon,' sinds zijn vier bypass-operaties die hij in januari onderging.

„Ik voel me goed, mijn conditie is perfect, in elk geval beter dan toen ik in september vorig jaar voor het laatst van het veld stapte.”

Zijn riante flat in Larnaca kijkt uit op de Middellandse Zee. „Het is hier prachtig en de mensen zijn heel vriendelijk. Veel aardiger dan in Griekenland,” vindt Ab Fafié, „ze spreken hier Engels en ze komen goed op me over. Wat heb ik dan nog meer te wensen? Na het trainingskamp in Doorwerth gaat mijn vrouw mee terug en gaat ze een beetje pendelen. Later kunnen de kinderen ook meekomen. In de flat is ruimte zat.”

Militaire elftal

Van het Cypriotische voetbal weet hij weinig of niets.

„Ik ben hier bijna 25 jaar geleden voor het laatst geweest met het militaire elftal, in de tijd van Makarios. Ik heb een paar videobanden bekeken van het Cypriotische voetbal, maar een goed beeld heb ik me er nog niet van kunnen vormen. Ik weet alleen dat het trainingscomplex wat minder is dan bij ons. Maar daar wen je ook wel weer aan. Nogmaals, ik zit weer in het voetbal en dat is voor mij het belangrijkste.”



● *Ab Fafié: „Na een dag bedenktijd heb ik de knoop doorgehakt.”*

Foto: DRIES LINSSEN

Schumacher op het matje

PARIJS – De Duitse Formule 1-coureur Michael Schumacher dient over twee weken in Parijs verantwoording af te leggen bij een onderzoekscommissie van de internationale autosportbond (FIA). De Benetton-piloot, de leider in het klassement om de wereldtitel, moet zijn opmerkelijke rijgedrag verklaren tijdens de Grand Prix van Groot-Brittannië, afgelopen zondag.

Zijn collega's Damon Hill, Rubens Barrichello en Mika Hakkinen zijn eveneens opgeroepen voor die bijeenkomst. Vijf dagen later wordt de Grote Prijs van Duitsland op Hockenheim afgewerkt.

Schumacher eindigde op Silverstone op de tweede plaats, achter Hill. De Duitser had drie ronden lang de zwarte vlag genegeerd. Bij een dergelijk signaal moet een coureur meteen de pitsstraat inrijden. De Duitser moest een tijdstraf van vijf seconden „uitzitten” nadat hij tijdens de opwarmronde Hill was gepasseerd. Voor het niet onmiddellijk opvolgen van de orders van de wedstrijdleiding kreeg Schumacher al een geldboete van 45.000 gulden. De drie andere coureurs moeten in Parijs op het matje komen voor kleinere overtredingen van het reglement. Schumacher loopt de kans dat hij zijn zes Britse klassementspunten moet inleveren. Ook dreigt voor hem een schorsing voor de Grand Prix in eigen land.

sport kort

● VOETBAL – De Turk Tanju Colak is veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar en acht maanden. Het hof van cassatie bevestigde de uitspraak van een rechtbank in Istanbul. De winnaar van de gouden voetbalschoen in 1988 kreeg de straf omdat hij drie auto's illegaal het land invoerde en probeerde te verkopen.

● VOETBAL – De Amerikaanse international Joe-Max Moore speelt het komende seizoen in de tweede Bundesliga bij FC Saarbrücken. De 23-jarige aanvaller komt op huurbasis voor een jaar over naar Duitsland. Hij speelde 34 interlands voor het Amerikaanse team. Moore miste wegens een blessure het WK in eigen land.

Zonder tegenstand naar kwartfinale in Oostende

Geluk voor Sjeng Schalken

Van onze correspondent

OOSTENDE - In het Challenger tennistoernooi in Oostende heeft Sjeng Schalken met de Noor Christian Ruud de kwartfinales van het herendubbelspel bereikt. De Zweed Mikael Tillstrom, die eerder al zijn enkelspel had moeten opgeven, liet evenals de Belg Johan van Herck verstek gaan. Omdat er geen invallers waren kwam Schalken met Ruud zonder te spelen in de volgende ronde.

Daarin ontmoeten ze waarschijnlijk de Spanjaard Marcos Aurelio Gorriz en de Belg Libor Pimek, indien deze twee de jeugdige Belgen Wim Neefs en Jordi Foberon verslaan. In het enkelspel moet Sjeng Schalken vandaag eerst tegen de Peruaan Alejandro Aramburu spelen. Laatstgenoemde won met 6-0, 6-3 van de Belg Wim Neefs.

Anique Snijders heeft de tweede ronde van het 25.000 dollar toernooi in het Duitse Darmstadt niet bereikt. De Geleense verloor van de als vijfde geplaatste Duitse Katja Oeljekaus: 5-7, 6-7 (6-8).

Mark Merry bereikte in Hoorn de tweede ronde van het hoofdtoernooi. In de beslissende partij had hij veel moeite met Nico Appel. Door zijn goede service won Merry met 6-7, 7-6, 6-3. In de eerste ronde had hij minder moeite met Daniel de Jonge die hij met 6-2, 6-2 uitschakelde.

Frauke Joosten moest zich in Hoorn met maagklachten afmelden voor de tweede ronde van de kwalificatie tegen Nancy Schilder.

Twee Limburgse tennissers in het Shot A-toernooi in Zeist zijn in de eerste ronde uitgeschakeld. Bas Horsman moest het onderspit delven tegen Edwin Hendriksen met 7-6, 6-4. De lucky looser Hans Peter van Oirschot verloor van Robbert Nagtzaam met 6-3, 5-7, 6-4.

Djalmar Sistermans heeft de tweede ronde van het Pijnacker A-toernooi bereikt. Hij schakelde Wilfred Sleeman met 6-4, 6-3 uit. Roel Feijen verloor van Robin Verbeet 3-6, 0-6.

In het Festina toernooi in Amsterdam was Pascal Hooijmaijers in de eerste ronde niet opgewassen tegen de Amerikaan Kendal Chitambar: 4-6, 4-6.

Lindenheuvel: criterium ● Schaesberg: mountainbike

Wielerdrukte in Limburg

Van onze sportredactie

GELEEN/SCHAESBERG – Hoewel de Tour de France uiteraard de meeste aandacht opeist, is in eigen streek ook het nodige te doen op wielergebied.

In Lindenheuvel/Geleen vindt zondag de bedevaartronde plaats en op de Wilhelminasteenberg in Schaesberg staat zowel zaterdag als zondag een mountainbike-gebeurtenis op het programma. De licentiehouders van de NWB tenslotte kunnen zaterdag aan de slag in Venlo, alwaar op de Straelseweg in de wijk 't Ven vanaf half een een criterium wordt gehouden voor respectievelijk veteranen en amateurs.

De KNWU-ronde in Lindenheuvel op een parcours van 2300 meter begint reeds om kwart over elf met een wedstrijd voor nieuwelingen over 40 kilometer. Nóg eerder (10.00 uur) is in de parochiekerk aan de Heidestraat een eucharistieviering als ouverture van de bedevaartronde. De B-amateurs en veteranen krijgen om 12.30 uur 46 kilometer voor de wielen, de junioren moeten vanaf 13.45 uur welgeteld 60 kilometer afleggen, waarna de A-amateurs (80 km, start 15.30 uur) voor het sluitstuk zorgen.

Een aantal Limburgse amateurs neemt de komende dagen deel aan de Ronde van de provincie Luik (16-21 juli). Tegelijk met deze etappekoers vindt niet alleen de eerdergenoemde Ronde van Lindenheuvel plaats, maar ook het avondcriterium in Sevenum, dat aanstaande woensdag wordt verreden: 18.15 uur, junioren 60 km; 21.00 uur, A-amateurs 90 km.

Weer een paar dagen later (zaterdag 23 en zondag 24 juli) wordt in Siebengewald de Omloop van Noord-Limburg verreden, eveneens voor A-amateurs en junioren.

ATB

De mountainbikewedstrijden in Schaesberg (komende zaterdag en zondag) wordt georganiseerd door de ATB-club Discovery. Het betreft overigens een wedstrijd die als downhill te boek staat, derhalve een afdaling. Als parcours hiervoor is de Wilhelminasteenberg uitgekozen. Lengte 1,2 kilometer.

Zaterdag kunnen niet-licentiehouders (funklasse) starten. Zondag komen de wedstrijdrijders in actie. Inlichtingen en inschrijven bij voorzitter Hein Heijen van ATB-club Discovery (045-318902).

Het programma ziet beide dagen als volgt uit: 8.00-10.30 uur trainingen; 11.30-14.00 uur eerste manche; 15.00-17.30 uur tweede manche.



● *Vol goede moed begonnen de amateurs vrijdag in Voerendaal aan een criterium. Zondag kunnen zij met elkaar wedijveren in de bedevaartronde van Lindenheuvel/Geleen.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Titelstrijd in Schinnen voor ruiters en amazones

SCHINNEN – Op de terreinen nabij kasteel Terborg in Schinnen vinden zondag de Zuidlimburgse kringkampioenschappen voor landelijke ruiters plaats. Zowel Ben Boessen bij het springen als Monique Beckers bij de dressuur, beiden ongetwijfeld favoriet, zullen op flinke tegenstand in hun disciplines moeten rekenen.

Met name in de hoogste klasse, Z, van de individuele dressuur is de concurrentie bijzonder groot. Wim Voncken, Roger Schulkens, Nancy van Mourik, Anouk Hendriks, etcetera zullen het Monique Beckers beslist niet gemakkelijk maken.

De individuele dressuur begint om 10.00 uur terwijl de springruiters reeds vanaf 09.30 uur het parcours in besit nemen.

Naast het springen en de dressuur is de LRV Ons Genoegen er in geslaagd om met de Historische Landbouwwerktuigen en Motorenvereniging (HLM) een gevarieerd randprogramma te bieden. Bij menige bezoeker zal e.e.a. ongetwijfeld nostalgische gevoelens oproepen want het tentoongestelde materieel geeft een goed beeld van de techniek die het paard in de loop van de jaren verdrongen heeft uit de landbouw.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

Campo Grande oefenwedstrijd vrouwen. Brazilië - Nederland 3-0 (15-4 15-4 15-5).

BADMINTON

Singapore. Konica Cup. Mannen, enkelspel, eerste ronde: Van Dijk-Tey Sen Bock 15-5 12-15 15-9. Tweede ronde: Liou Tiong Ping-Van Dijk 8-15 15-9 15-11. Vrouwen, dubbelspel, eerste ronde: Van den Heuvel/Bangtsson - Lee Ming Haw/Feng Mei Ying 15-1 15-2. Gemengd dubbelspel, eerste ronde: Michels/Van den Heuvel - Staight/Campbell 15-3 15-5.

SCHAKEN

Rheden, NK. Vrouwen, eerste ronde: Benschop-De Vries 1-0, Wuts-Limbach 1-0, Slingerland-Sziva 1/2-1/2, Jap Tjoen San-De Kleuver 1/2-1/2, Bos-Perluka 1-0.

DAMMEN

Rheden, NK. Vrouwen, eerste ronde: Van Tiel-Meijler 1-1, Wanders-De Vos 1-1, Van Lith-Verhoef 2-0, Graas-Poepjes 2-0, De Boer-Nicolai 1-1.

WIELRENNEN

Temse, Belgiie, profs: 1. Vanbrabant 158 km in 3.40.00, 2. Van der Poel, 3. Vanhaecke, 4. Willems, 5. Verbeken, 6. Hennebert, 7. Mattan, 8. Primo, 9. Kurt van Lancker, 10. Roes, 12. Van Aert, 18. Van Veenendaal 4.30, 19. Cornelisse 4.40, 20. Enthoven.

Ronde van Rheinland-Pfalz, amateurs. Achtste etappe, Trier- Bad-Neuenahr: 1. Vansevenant 185 km in 4.50.48, 2. Gontschar 0.33, 3. Schmidt 0.44, 4. Ozers, 5. Güller, 6. Andersen. Algemeen klassement: 1. Vasseur 33.10.42, 2. Latocha 0.39, 3. Andersen 1.48, 4. Johnson 1.56, 5. Meier 3.21, 6. Reuss 3.25.

ZEILEN

Hayling Island. EK Laser. Mannen. Eindstand voorrondes: 1. Bruni 10 punten, 2. Bowes-Cole 18 p, 3. Suomalainen 18 p, 11. Kats 46 p, 31. Zielhuis 73 p.

Sardinië. WK Optimist. Stand na 10 van 15 races: 1. Perez 33 punten, 2. Alsogaray 38 p, 3. Jenkins 41 p, 11. Hendrik Hellman 82 p, 17. Mats Hellman 97 p, 26. De Vries 118 p, 44. Westerhof 143 p, 48. Van Hattem 153 p.

La Rochelle. WK Europe. Mannen, stand na 6 races eerste ronde: 1. Rahmi 11 punten, 2. Molund 16,7 p, 3. Xavier 31 p, 24. Van Muyden 92 p, 26. Dercksen 99,4 p, 76. Van Bewnekom 190 p, 83. Van Rieu 204 p. Vrouwen. Stand na 5 races in voorronden: 1. Moberg Parker 14,0 punten, 2. Roug 19,7 p, 3. Matthijsse 26,7 p, 28. Verbeek 84 p. Stand na 6 races in eerste ronde: 1. Roug 22,7 punten, 2. Matthijsse 26,7 p, 3. Muberg 33 p, 30. Verbeek 123 p, 63. Wolthuis 173,7 p, 64. Fokke 176 p, 65. Kerkhof.

TENNIS

Blerick. Open Blerickse Kampioenschappen: HEB1: Von Berg-Thoms 6-4, 3-6, 7-6; Van Oppen-Hoek 2-6, 6-3, 6-2; Van de Donk-Baumbach 6-7, 6-3, 6-3; Hofman-Hordijk 6-2, 6-0; Verberkt-Amperse 6-1, 6-4; DEB1: Groeneveld-Rosko 2-6, 6-3, 6-3; Hanssen-Mulder 6-2, 6-3; HEB2: Smeets-Schweitzer 4-6, 6-3, 6-2; P. Wieczorek-Steeman 6-3, 2-6, 6-4; Van Vlijmen-Kobben 6-4, 7-5; Drentje-Kropman 6-0, 6-3; DEB2: Hanssen-Aerts 6-2, 6-3.

Leeuwarden. Bontekoe-toernooi: eerste ronde: Lemmens-Koornneef 6-1, 4-6, 4-6; tweede ronde: Bruls-Van Hasselt 7-6, 7-5.

Den Haag. Scheurleertoernooi. Eerste ronde: Bloemen-Amodson 6-3, 6-3; tweede ronde: Sikkink-Baldew 6-4, 6-2; Bloemen-Volders 4-6, 6-3, 4-6; Van Nispen-Bruens 5-7, 0-6; derde ronde: Curfs-Jansen 6-4, 5-7, 6-3; Wingenfeld-Luinstra 2-6, 4-6; kwartfinale: Sikkink-Oosterhoff 6-1, 5-7, 6-1; Blomen-Flink 0-6, 2-6.

HOCKEY

Dublin. WK vrouwen. Groep A: Rusland-Australië 2-1 (1-1), Ierland-Argentinië 0-3 (0-2), Spanje-Zuid-Korea 3-3 (1-1). Stand: Argentinië 1-2, score 3-0; Rusland 1-2, score 2-1; Spanje 1-1, score 3-3; Zuid-Korea 1-1, score 3-3; Australië 1-0, score 1-2; Ierland 1-0, score 0-3. Groep B: Canada-Duitsland 0-2 (0-1). Stand: Duitsland 1-2, score 2-0; Nederland 0-0; Engeland 0-0; China 0-0; Verenigde Staten 0-0; Canada 1-0, score 0-2.

Elly van Hulst onzeker voor EK

DEN HAAG – De deelname van Elly van Hulst aan de EK atletiek in Helsinki is onzeker geworden. De atlete voldeed ruim een maand geleden tijdens de Grand Prix van Rome op de 3000 meter aan de A-limiet met 8.49,86. De organisatie corrigeerde woensdag echter die uitslag, omdat de meetapparatuur in Rome niet goed had gewerkt. Met haar „nieuwe” tijd van 8.56,60 voldoet ze niet aan de limieten van de Nederlandse atletiekunie. Toch behoudt Van Hulst uitzicht op uitzending naar het EK. De enige eis die de unie heeft gesteld, is de nationale titel op de 3000 meter. Het NK atletiek is zaterdag en zondag in Assen.

Sef Queis krasse triatleet

ROTH – Triatleet Sef Queis uit Hulsberg is als eerste vijftigplusser geëindigd in de Ironman-triathlon van Roth. Queis noteerde een tijd van 9.56.19. Hij kwam daarmee bijna twee uur later over de verlossende finish dan de Duitser Jürgen Zack (8.01.59), die bij de professionals zegevierde. Op het programma stonden 3,8 km zwemmen, 180 km fietsen en 42 km hardlopen.

Van der Velde mist Dutch Open

HILVERSUM – Profgolfer Chris van der Velde ziet af van deelname aan de Heineken Dutch Open, dat van 21 tot en met 24 juli in Hilversum verspeeld wordt. Het aantal Nederlanders deelnemers blijft daardoor steken op negen: vier profs en vijf amateurs. Van der Velde, die afgelopen week nog uitkwam in de Anheuser Busch Classic in Virginia, gaf persoonlijke problemen op als reden voor zijn afmelding.

Damesteam tegen Wit-Rusland

FRANKFURT – Het Nederlandse vrouwentennisteam moet het maandag in de eerste ronde van de Federation Cup opnemen tegen Wit-Rusland. De tegenhanger van de Daviscup wordt van 18 tot 24 juli afgewerkt in het Waldstadion in Frankfurt.

Debuut Lentelink in volleybalteam

WOERDEN – Mark Lentelink is door bondscoach Joop Alberda opgeroepen voor de Nederlandse volleybalselectie die zich voorbereidt op het WK in Griekenland. De speler van Exakta/Bovo is de enige debutant in de groep.

Coolen slaagt in jiu-jitsu

HEERLEN – De 36-jarige Heerlenaar R. Coolen slaagde in Nieuwegein voor het diploma jiu-jitsuleraar-A alsmede leraar zelfverdediging. Coolen, die in het bezit is van de derde dan, is lid van sportschool Bart van Drunen in Kerkrade. Laatstgenoemde heeft Mario den Edel aangetrokken om een keer per maand les te geven.

Bloemen voor Peter Pieters

GöPPINGEN – Onze landgenoot Peter Pieters legde gisteren op de dagprijs beslag in de achtste rit van de Coca Cola-Trophy, een reeks criteriums voor beroepsrenners in Duitsland. De overwinning kwam tot stand na 76 kilometer. De Zwitser Vetsch werd tweede, de Italiaan Villa derde. In het algemeen klassement leidt de Belg Etienne de Wilde (41 punten) vóór Peter Pieters (27 p.), Jo Planckaert, Urs Freuler (beiden 26 p.) en Sepp Holzmann (23 p.).

Jol levert contract in

DEN HAAG – Martin Jol heeft zijn contract met FC Den Haag ingeleverd. De oud-prof tekende onlangs een tweejarige verbintenis bij de eerste-divisieclub. Technisch coördinator Henk Wullems zag in Jol het nieuwe hoofd opleidingen. Piet de Zoete, sinds kort belast met de technische zaken binnen het interimbestuur, vond Jol niet de juiste man voor deze functie. Nu het er naar uit ziet dat Den Haag het contract met hoofdtrainer Nol de Ruiter afkoopt, wilde het bestuurslid Jol samen met Lex Schoenmaker de leiding geven over het eerste elftal. Jol voelde daar weinig voor. „Ik blijf hoofdtrainer van de amateurclub ADO. Misschien dat het een andere keer wel lukt.”

Tweede plaats Van der Poel

TEMSE – In het Belgische Temse legde Adrie van der Poel gisteren beslag op de tweede plaats. Onze landgenoot moest in de koers over 158 kilometer Geert Vanbrabant laten voorgaan. Een andere Belgische wielerprof, Vanhaecke, werd in het veld van zesentachtig man derde.



= Gratis artikel

Vijf weken lang feest in onze winkels met gratis Joker-artikelen en bingokaarten.

Aanstaande maandag 18 juli vertrekt onze fantastische Jan Linders Zomertour '94. Vier heerlijke zomerweken lang spektakel en heel veel prijzen.



Maar we hebben nog veel méér... want tot en met de laatste dag van de Zomertour kunt u bij Jan Linders gratis verrassingsartikelen verdienen. Door in de winkel goed op te letten naar een Joker-sticker te letten. Bovendien krijgt u tijdens de Zomertour-weken gratis Bingokaarten bij uw boodschappen. En daarmee kunt u meedoen aan onze Zomertour Bingo.

De grote Spel & Prijzenshow.

De Jan Linders Zomertour betekent feest voor jong en oud. Onder leiding van Frank Masmeijer, die elke dag trakteert op prijzen en verrassingen. Tot en met 13 augustus trekken we met onze Spel & Prijzenshow langs alle 43 Jan Linders winkels.

U bent van harte welkom, de toegang is gratis. Dus tot ziens bij de Jan Linders Zomertour 1994.

Zomervoordeeltjes: 8 weken lang zonnig voordeel.

De hele zomer lang profiteert u in onze winkel van onze vaste, lage Zomervoordeeltjes.

Let op de Joker!

Vijf weken lang kans op 'n gratis verrassingsartikel.

Vanaf deze week hebben we de Joker ingezet. Op zo'n 50 merkartikelen in onze winkel vindt u een Joker-sticker. Dat wil zeggen: extra voordeel op deze artikelen. De Joker-stickers zijn een aardige attentie waard. Want bij aankoop van drie artikelen met Joker-sticker naar keuze, krijgt u aan de kassa een gratis verrassingsartikel. Wat dacht u bijvoorbeeld van 'n fles à 250 ml Lenor wasverzachter, helemaal gratis.

Nieuw. De Zomertour Bingo. Doet u gratis mee?

'n Splinternieuw onderdeel van onze Grote Spel & Prijzenshow is de Zomertour Bingo. Een feestelijk spel, waarmee u kans maakt op tal van [illegible]

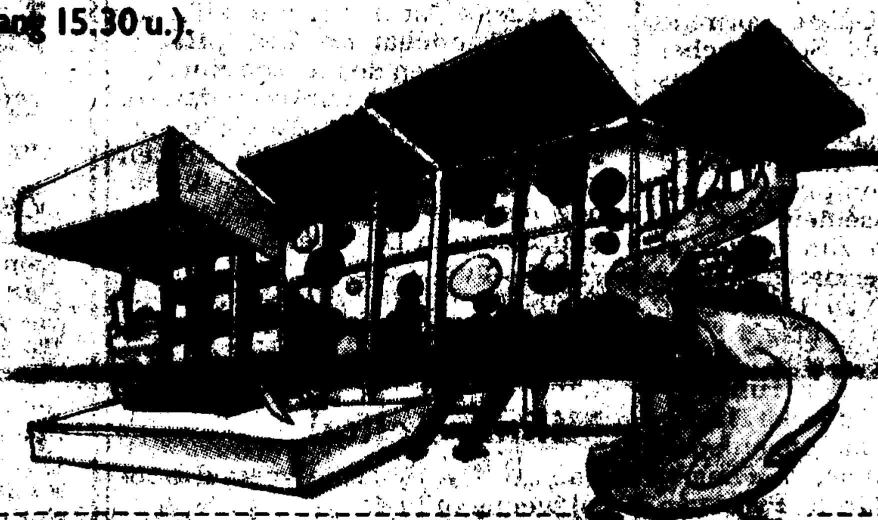
Iedere keer dat u tijdens de Zomertour-weken boodschappen doet bij Jan Linders, ontvangt u aan onze kassa een gratis Bingokaart. Daarmee kunt u meedoen aan de Zomertour Bingo op de dag dat de Zomertour-karavaan uw Jan Linders supermarkt aandoet.



Frank Masmeijer komt ook bij u in de buurt.

's Ochtends: De kleine Spel & Prijzenshow komt bij 19 Jan Linders supermarkten. Zonder kindertruuk, maar met Frank Masmeijer, tal van prijzen én de Zomertour-Bingo. Tijd: steeds van 11.00 tot 11.40 uur.

's Middags: De grote Spel & Prijzenshow komt bij 24 Jan Linders supermarkten. Compleet met kindertruuk (rijdende speeltuin), grote podiumshow met veel leuke prijzen, vakantiemarkt, springkussen, gratis schminken, ballonnenwedstrijd, gratis proeven van nieuwe lekkere hapjes enzovoort. Tijd: steeds van 14.00 tot 16.00 uur, behalve Boxmeer (25 juli, aanvang 15.30 u.).



Week 29		Ochtend	Middag	Week 31		Ochtend	Middag
Maandag	18 juli	—	Bergen	Maandag	1 aug.	—	Uden
Dinsdag	19 juli	Tegelen	Ittervoort	Dinsdag	2 aug.	Roermond	Herkenbosch
Woensdag	20 juli	Heerlen	Kerkrade	Woensdag	3 aug.	Velden	Arcen
Donderdag	21 juli	Grave	Cuijk	Donderdag	4 aug.	Grubbenv.	Roggel
Vrijdag	22 juli	Liessel	Deurne	Vrijdag	5 aug.	Linne	Herten
Zaterdag	23 juli	Blerick	Venlo	Zaterdag	6 aug.	—	Stein

Week 30		Ochtend	Middag	Week 32		Ochtend	Middag
Maandag	25 juli	—	Boxmeer	Maandag	[illegible]	—	Sevenum
Dinsdag	26 juli	[illegible]	[illegible]	Dinsdag	[illegible]	Tienray	Horst
Woensdag	27 juli	[illegible]	[illegible]	Woensdag	[illegible]	Someren	Beek & Donk
Donderdag	28 juli	[illegible]	Sittard	Donderdag	[illegible]	Geleen	Beek (L.)
Vrijdag	29 juli	[illegible]	Echt	Vrijdag	[illegible]	Venray	Panningen
Zaterdag	30 juli	Nederweert	Weert	Zaterdag	[illegible]	Wijchen	Gennep

ZOMERVOORDEELTJES

Zomervoordeeltjes die gelden van maandag 4 juli tot en met zaterdag 27 augustus 1994.

- Yoval frisse yoghurtdrink 2-, 3- of 4-vruchten, fles à 1 liter ~~1.65~~ **1.45**
- Raak Kindercola cafeïnevrij, fles à 1 liter ~~1.19~~ **0.99**
- Johma [illegible] huzarenslaatje bakje à 150 gram, elders 0.69 bij ons ~~0.69~~ **0.59**
- Fruttis magere verse vruchtenyoghurt verpakt per 4 bekertjes à 125 gram ~~1.89~~ **1.50**
- Party fris in blik: orange, cola of drink blik à 33 cl. **0.39**
- Perfekt choco-ijsjes doos à 12 stuks à 70 ml, geen 3.95 geen [illegible] **2.50**
- Hellema verse broederkoeken kokos, pinda of hazelnoot, doos à 200 gram ~~1.49~~ **1.00**
- Zachte witte puntbroodjes of zachte witte bollen verpakt per 4 stuks +2 stuks gratis bijverpakt = 6 stuks ~~1.49~~ **0.99**

- Venco zachte zoete dropmix pondszak = 500 gr 2.65 [illegible] **2.65**
- Royco pan à soup in diverse smaken, voor 2 à 4 personen, pakje à 1 stuk 1.39 **3 halen, 2 betalen!**
- WIJN VAN DE MAAND: J.P. Chenet wijnen 3 soorten, fles à 0,75 liter, elders 5.95 **4.50**
- Melkunie lekkere Biogarde karnemelk pak à 1 liter ~~1.79~~ **1.50**
- Mona luchtige dessertkwark aardbei, kers of perzik/abrikoos, bekertje à 90 gram ~~1.29~~ **1.00**
- KAAS VAN DE MAAND: ananaskaas of nieuw: gemberkaas vers van 't mes, per 100 gram ~~1.98~~ **1.75**
- Verse gezonde tarwebollen verpakt per 4 stuks [illegible] **0.99**
- Eurobrood wit, bruin of volkoren, verpakt en gesneden nu voor **1.19**
- Extra: abrikoos-kruimelvlaai ± 1000 gram per stuk, van 8.65 nu voor **6.98**
- Vers gegrild gehakt per 100 gram ~~1.59~~ **1.25**
- VLEESWAAR VAN DE MAAND: echte Vlaamse boeren rauwe ham per 100 gram ~~2.35~~ **1.98**
- Extra: Pluma pâté in 3 smaken, kuipje à 150 gram 2.38 Nu voor de halve prijs: **1.19**

Beperkte voorraad.

- De fijnste fricandeau van de beste ham, aan 't stuk of gesneden, kilo 19.50 Nu 5 gulden vers vlees korting: **14.50**
- Malse kippe-drumsticks hele kilo 10.80 **9.50**
- Nieuw van de slagers: varkenslapjes in mosterdsaus [illegible] op [illegible], 500 gram nu **9.90**
- Barbecue-schaal Excellent ± 1600 gram, voor 4 personen **21.95**
- [illegible] (Holland) per 500 gram nu voor **1.39**
- Sappige perziken (Griekenland) per kilo **3.95**

Aldus geldig t/m zaterdag 16 juli 1994.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.